

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Avviż Nru

Werrej

Pagna

IV Informazzjoni

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

Parlament Ewropew

SESSJONI 2007 – 2008

Dati tas-seduti: 24 – 27 ta' Settembru 2007

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

(2008/C 219 E/01)

MINUTI

PROCEDURI TAS-SEDUTI	1
1. Tkomplija tas-sessjoni	1
2. Dikjarazzjonijiet tal-Presidenza	1
3. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	2
4. Kompożizzjoni tal-Parlament	2
5. Iffirmar ta' l-atti adottati b'kodeċizzjoni	2
6. Corrigendum (l-Artikolu 204a tar-Regoli ta' Proċedura)	3
7. Dokumenti mressqa	3
8. Dikjarazzjonijiet bil-miktub u mistoqsijiet orali (tressiq)	11
9. Dikjarazzjonijiet bil-miktub skaduti	12
10. Testi ta' ftehim mgħoddija mill-Kunsill	12
11. Petizzjonijiet	12
12. Azzjoni meħuda dwar il-pożizzjonijiet u r-riżoluzzjonijiet tal-Parlament	14
13. Trasferiment ta' approprjazzjonijiet	14
14. Ordni tas-seduta	15

(Ikompili)

15. Diskorsi ta' minuta dwar kwistjonijiet ta' importanza politika	17
16. Pjan ta' azzjoni għal sorsi ta' enerġija li jiġġeddu fl-Ewropa (dibattitu)	17
17. Żvilupp tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità ***III — Ċertifikazzjoni ta' sewwieqa ta' ferroviji u lokomotivi ***III — Jeddijiet u obbligi ta' vjaġġaturi ferrovjarji ***III (dibattitu)	18
18. Aġenda għas-seduta li jmiss	19
19. Għeluq tas-seduta	19
REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	20

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

(2008/C 219 E/02)

MINUTI

PROCEDURI TAS-SEDUTI	21
1. Ftuħ tas-Seduta	21
2. Dokumenti mressqa	21
3. Votazzjoni fuq talba għal proċedura ta' urġenza	21
4. Ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor * — Organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-qasam taz-zokkor * (dibattitu)	21
5. Ġugarelli perikolużi fabbrikati fiċ-Ċina (dibattitu)	22
6. Hin tal-votazzjonijiet	23
6.1. Ftehim/KE/Panama dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	23
6.2. Ftehim/KE/Kirgiztan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	23
6.3. Ftehim/KE/Ġordan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	24
6.4. Ftehim ta' koperazzjoni xjentifika u teknika bejn il-KE u l-Iżrael * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	24
6.5. Parteċipazzjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija fil-ftehim ta' Kooperazzjoni u Unjoni Doganali bejn il-KEE u San Marino * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	24
6.6. Għajnuniet nazzjonali mogħtija mill-Finlandja għal żerriegħa u żerriegħa ta' ċereali * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	24
6.7. Dazju fuq ir-rum * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	25
6.8. Sigurtà fit-toroq: vetturi bil-mutur b'żewġ roti, imqabad ta' l-idejn għall-passiġġieri (kodifikazzjoni) ***I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	25
6.9. Sigurtà fit-toroq: vetturi bil-mutur b'żewġ roti, dispożizzjonijiet dwar stands (kodifikazzjoni) ***I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	25
6.10. Pjanċa ta' registrazzjoni ta' wara ta' vetturi bil-mutur b'żewġ jew bi tliet roti ***I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	25
6.11. Applikazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni għat-trasport bil-ferrovija, bit-triq u fuq passaġġi ta' l-ilma interni (Verżjoni kkodifikata) ***I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	26
6.12. Mirja li juru wara ta' tratturi bir-roti ta' l-agrikoltura jew tal-foresterija (Verżjoni kkodifikata) ***I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	26
6.13. Strutturi ta' protezzjoni f'każ ta' qlib ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija (Verżjoni kkodifikata) ***I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	26
6.14. Statistika dwar l-edukazzjoni u t-tagħlim matul il-hajja ***I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	26
6.15. Żvilupp tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità ***III (votazzjoni)	27

Werrej (ikompli)	Pagna
6.16. Ċertifikazzjoni ta' sewwieqa ta' ferroviji u lokomotivi ***III (votazzjoni)	27
6.17. Jeddijiet u obbligi ta' vjaġġaturi ferrovjarji ***III (votazzjoni)	27
6.18. Ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor * (votazzjoni)	27
6.19. Organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-qasam taz-zokkor * (votazzjoni)	28
6.20. Pjan ta' azzjoni għal sorsi ta' enerġija li jiġġeddu fl-Ewropa (votazzjoni)	28
7. Spjegazzjonijiet tal-vot	29
8. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot	29
9. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	29
10. Implimentazzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-moratorju fuq il-piena kapitali (dibattitu)	29
11. Negozjati dwar ftehim ta' assoċjazzjoni interregionali mal-Mercosur u sħubija strateġika bilaterali għida mal-Brazil (dibattitu)	30
12. Green Paper dwar it-trasport urban (dibattitu)	30
13. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet lill-Kummissjoni)	31
14. Istitut Ewropew tat-Teknoloġija ***I (dibattitu)	32
15. Lejn politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija (dibattitu)	33
16. Art mistrieħa miż-żriġ għas-sena 2008 (dibattitu)	33
17. Aġenda għas-seduta li jmiss	34
18. Gheluq tas-seduta	34
REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	35
ANNESS I	
RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJET	37
1. Ftehim/ KE/Panama dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru *	37
2. Ftehim KE/Kirgiztan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru *	37
3. Ftehim KE/Ġordan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru *	38
4. Ftehim ta' kooperazzjoni xjentifika u teknika bejn il-KE u Izrael *	38
5. Parteċipazzjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija fil-ftehim ta' Kooperazzjoni u Unjoni Doganali bejn il-KEE u San Marino *	38
6. Għajnuniet nazzjonali mogħtija mill-Finlandja għal żerriegħa u żerriegħa ta' ċereali *	38
7. Dazju fuq ir-rum *	38
8. Sigurtà fit-toroq: vetturi bil-mutur b'żewġ roti, imqabad ta' l-idejn għall-passiġġieri (kodifikazzjoni) ***I	38
9. Sigurtà fit-toroq: vetturi bil-mutur b'żewġ roti, dispożizzjonijiet dwar stands (kodifikazzjoni) ***I	39
10. Pjanċa ta' reġistrazzjoni ta' wara ta' vetturi bil-mutur b'żewġ jew bi tliet roti (kodifikazzjoni) ***I	39
11. Applikazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni għat-trasport bil-ferrovija, bit-triq u fuq passaġġi ta' l-ilma interni (Verżjoni kkodifikata) ***I	39
12. Mirja li juru wara ta' tratturi bir-roti ta' l-agrikoltura jew tal-foresterija (Verżjoni kkodifikata) ***I	39
13. Strutturi ta' protezzjoni f'każ ta' qlib ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija (Verżjoni kkodifikata) ***I	39
14. Statistika dwar l-edukazzjoni u t-tagħlim matul il-hajja ***I	39

Werrej (ikompli)	Pagna
15. Żvilupp tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità *** III	40
16. Ċertifikazzjoni ta' sewwieqa ta' ferroviji u lokomotivi *** III	40
17. Jeddijiet u obbligi ta' vjaġġaturi ferrovjarji *** III	40
18. Ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor *	40
19. Organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-qasam taz-zokkor *	41
20. Pjan ta' azzjoni għal sorsi ta' enerġija li jiġġeddu fl-Ewropa	41

ANNESS II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJET	44
1. Rapport Costa A6-0306/2007 — Riżoluzzjoni	44
2. Rapport Mayer A6-0334/2007 — Riżoluzzjoni	45
3. Rapport Jarzembowski A6-0314/2007 — Riżoluzzjoni	46
4. Rapport Batzeli A6-0309/2007 — Emenda 31	48
5. Rapport Batzeli A6-310/2007 — Emenda 4	50
6. Rapport Batzeli A6-310/2007 — Proposta modifikata Kummissjoni	51
7. Rapport Thomsen A6-0287/2007 — Emenda 6/1	53
8. Rapport Thomsen A6-0287/2007 — Emenda 6/2	55
9. Rapport Thomsen A6-0287/2007 — Emenda 14/1	56
10. Rapport Thomsen A6-0287/2007 — Emenda 14/2	58
11. Rapport Thomsen A6-0287/2007 — Emenda 14/3	60

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2007)0387

Ftehim KE — Panama dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Panama dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru (COM(2007)0151 — C6-0198/2007 — 2007/0057(CNS))	62
--	----

P6_TA(2007)0388

Ftehim KE — Kirgistan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Kirgistan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru (COM(2007)0189 — C6-0173/2007 — 2007/0065(CNS))	62
---	----

P6_TA(2007)0389

Ftehim KE — Ġordan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju Haxemita tal-Ġordan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru (COM(2007)0219 — C6-0201/2007 — 2007/0074(CNS))	63
--	----

P6_TA(2007)0390

Ftehim dwar Kooperazzjoni Xjentifika u Teknika bejn il-Komunità Ewropea u l-Istat ta' l-Iżrael *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tikkonċerna l-konklużjoni tal-Ftehim dwar Kooperazzjoni Xjentifika u Teknika bejn il-Komunità Ewropea u l-Istat ta' l-Iżrael (COM(2007)0276 — C6-0237/2007 — 2007/0096(CNS))

63

P6_TA(2007)0391

Parteċipazzjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija fil-ftehim ta' Kooperazzjoni KEE — San Marino dwar Kooperazzjoni u Unjoni Doganali *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni, fisem il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, ta' Protokoll għall-Ftehim dwar Kooperazzjoni u Unjoni Doganali bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika ta' San Marino, rigward il-parteċipazzjoni, bħala partijiet kontraenti, tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija, wara l-adeżjoni tagħhom ma' l-Unjoni Ewropea (COM(2007)0309 — C6-0250/2007 — 2007/0105(CNS))

64

P6_TA(2007)0392

Assistenza nazzjonali mogħtija mill-Finlandja għaž-żrieragh u ż-żerriegħa taċ-ċereali *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li temenda r-Regolament (KE) Nru 1947/2005 dwar l-assistenza nazzjonali mogħtija mill-Finlandja għaž-żrieragh u ż-żerriegħa taċ-ċereali (COM(2007)0323 — C6-0245/2007 — 2007/0109(CNS))

64

P6_TA(2007)0393

Taxxa tas-sisa fuq ir-rum *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lil Franza tapplika rata mnaqqa tat-taxxa tas-sisa fuq ir-rum "tradizzjonali" prodott fid-Dipartimenti extra-Ewropej tagħha u li tħassar id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/166/KE tat-18 ta' Frar 2002 (COM(2007)0318 — C6-0249/2007 — 2007/0131(CNS))

65

P6_TA(2007)0394

Imqabad ta' l-idejn għall-passiġġieri fuq vetturi bil-mutur b'żewġ roti (verżjoni kodifikata) ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar imqabad ta' l-idejn għall-passiġġieri fuq vetturi bil-mutur b'żewġ roti (verżjoni kodifikata) (COM(2006)0265 — C6-0419/2006 — 2003/0058(COD))

65

P6_TA(2007)0395

Standards għall-vetturi bil-mutur b'żewġ roti (verżjoni kodifikata) ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta emendata għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar standards għall-vetturi bil-mutur b'żewġ roti (verżjoni kodifikata) (COM(2006)0262 — C6-0418/2006 — 2003/0059(COD))

66

P6_TA(2007)0396

Pjanċa tar-reġistrazzjoni ta' wara ta' vetturi b'żewġ jew tliet roti (verżjoni kodifikata) ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-ispazju għall-immuntar tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni ta' wara ta' vetturi b'żewġ jew tliet roti (verżjoni kodifikata) (COM(2006)0478 — C6-0291/2006 — 2006/0161(COD))

66

P6_TA(2007)0397

Applikazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni għat-trasport bil-ferrovija, bit-triq u permezz ta' passaġġi ta' l-ilma interni ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni għat-trasport bil-ferrovija, bit-triq u permezz ta' passaġġi ta' l-ilma interni (verżjoni kodifikata) (COM(2006)0722 — C6-0433/2006 — 2006/0241(COD))

67

P6_TA(2007)0398

Mirja li juru wara ta' tratturi bir-roti ta' l-agrikoltura jew tal-foresterija (verżjoni kodifikata) ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-mirja li juru wara ta' tratturi bir-roti ta' l-agrikoltura jew tal-foresterija (verżjoni kodifikata) (COM(2007)0236 — C6-0126/2007 — 2007/0081(COD))

67

P6_TA(2007)0399

Strutturi ta' protezzjoni kontra l-qlib ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar strutturi ta' protezzjoni kontra l-qlib ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija (verżjoni kodifikata) (COM(2007)0310 — C6-0163/2007 — 2007/0107(COD))

68

P6_TA(2007)0400

Statistika dwar l-educazzjoni u t-tagħlim matul il-hajja ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jikkonċerna l-produzzjoni u l-iżvilupp ta' l-istatistika dwar l-educazzjoni u t-tagħlim matul il-hajja (COM(2005)0625 — C6-0422/2005 — 2005/0248 (COD))

68

P6_TC1-COD(2005)0248

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fil-25 ta' Settembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru .../2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jikkonċerna l-produzzjoni u l-iżvilupp ta' l-istatistika dwar l-educazzjoni u t-tagħlim matul il-hajja

69

P6_TA(2007)0401

Żvilupp tal-linji ferrovjarji tal-Komunità ***III

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar it-test kongunt approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/440/KEE dwar l-iżvilupp tal-ferroviji Komunitarji u d-Direttiva 2001/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-allokazzjoni ta' infrastruttura għall-kapaċità tal-ferroviji u l-intaxxar tal-hlasijiet għall-użu ta' l-infrastruttura tal-ferroviji (PE-CONS 3635/2007 — C6-0212/2007 — 2004/0047(COD))

69

P6_TA(2007)0402

Ċertifikazzjoni tax-xufiera tal-ferroviji li joperaw lokomotivi u ferroviji fuq is-sistema ferrovjarja fil-Komunità ***III

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar it-test kongunt approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iċ-ċertifikazzjoni tax-xufiera tal-ferroviji li joperaw lokomotivi u ferroviji fuq il-linji tal-ferroviji fil-Komunità (PE-CONS 3636/2007 — C6-0213/2007 — 2004/0048(COD))

70

P6_TA(2007)0403

Id-Drittijiet u l-Obbligi tal-Passiġġieri tal-Ferroviji ***III

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar it-test kongunt, approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni, għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-Drittijiet u l-Obbligi tal-Passiġġieri tal-Ferroviji (PE-CONS 3637/2007 — C6-0214/2007 — 2004/0049(COD))

70

P6_TA(2007)0404

Ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta ta' regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006 li jistabbilixxi skema temporanja tar-ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor fil-Komunità (COM(2007)0227 — C6-0176/2007 — 2007/0085(CNS))

71

P6_TA(2007)0405

Organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-qasam taz-zokkor *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 318/2006 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-qasam taz-zokkor (COM(2007)0227 — C6-0177/2007 — 2007/0086(CNS))

79

P6_TA(2007)0406

Pjan Direzzjonali għall-Energija li Tiġġedded fl-Ewropa

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar Pjan Direzzjonali għall-Energija li Tiġġedded fl-Ewropa (2007/2090 (INI))

82

P6_TA(2007)0407

Primati f'esperimenti xjentifiċi

Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew dwar l-użu ta' primati f'esperimenti xjentifiċi

90

P6_TA(2007)0408

Numru tat-telefon ta' Emergenza Ewropew 112

Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew dwar in-numru tat-telefon ta' Emergenza Ewropew 112

92

(Ikompli)

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

(2008/C 219 E/03)

MINUTI

PROCEDURI TAS-SEDUTI	94
1. Ftuh tas-Seduta	94
2. Immigrazzjoni — Immigrazzjoni legali — Prijoritjajiet politiċi fil-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali ta' persuni li oriġinaw minn pajjiżi terzi (dibattitu)	94
3. Merhba uffiċjali	95
4. Il-htieġa li jiġu adottati miżuri għall-harsien ta' monument storiku mhedded, il-katidral kattoliku Rumen ta' San Ġużepp (Sfântul Iosif) ta' Bukarest (Rumanija) (dikjarazzjoni bil-miktub)	95
5. Verifika tas-setgħat tal-Membri l-Ġodda tal-Parlament Ewropew	95
6. Hin tal-votazzjonijiet	95
6.1. Istitut Ewropew tat-Teknoloġija ***I (votazzjoni)	96
6.2. Dritt għall-vot u għall-kandidatura fl-elezzjonijiet Ewropej għal ċittadini ta' l-UE li jkunu residenti fi Stat Membru iehor * (votazzjoni)	96
6.3. Art mistrieħa miż-żriġħ għas-sena 2008 * (votazzjoni)	96
6.4. Ġugarelli perikolużi fabbrikati fiċ-Ċina (votazzjoni)	97
6.5. Lejn politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija (votazzjoni)	97
6.6. Immigrazzjoni legali (votazzjoni)	97
6.7. Prijoritjajiet politiċi fil-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali ta' persuni li oriġinaw minn pajjiżi terzi (votazzjoni)	97
7. Spjegazzjonijiet tal-vot	98
8. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot	98
9. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	98
10. Detenzjonijiet sigrieti u trasferimenti illegali ta' detenuti bl-implikazzjoni ta' l-Istati Membri tal-Kunsill ta' l-Ewropa (Rapporti Fava u Marty) (dibattitu)	98
11. Operazzjoni ESDP fil-Lvant taċ-Ċad u fit-tramuntana tar-Repubblika Afrikana Ċentrali (dibattitu)	99
12. Sitwazzjoni fil-Burma (dibattitu)	99
13. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet għall-Kunsill)	100
14. Kompożizzjoni tal-Parlament	101
15. Obbligi ta' Fornituri ta' Servizzi Transkonfinali (dibattitu)	101
16. Libreriji diġitali (dibattitu)	102
17. Effiċjenza u ekwiżità tas-sistemi Ewropej ta' edukazzjoni u ta' formazzjoni (dibattitu)	102
18. Strategija Ewropea għad-drittijiet tat-tfal: kontra d-"diskriminazzjoni" u l-eskluzjoni ta' persuni li jsofru minn problemi ta' "dis" (dibattitu)	102
19. Aġenda għas-seduta li jmiss	103
20. Gheluq tas-seduta	103
REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	104

ANNESS I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET	106
1. Istitut Ewropew tat-Teknoloġija >***I	106
2. Dritt għall-vot u għall-kandidatura fl-elezzjonijiet Ewropej għal ċittadini ta' l-UE li jkunu residenti fi Stat Membru ieħor *	107
3. Art mistrieħa miż-żriġh għas-sena 2008 *	108
4. Il-ġugarelli perikolużi ffabrikati fiċ-Ċina	109
5. Lejn politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija	110
6. Immigrazzjoni legali	111
7. Prijoritajiet politiċi fil-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali ta' persuni li originaw minn pajjiżi terzi	112

ANNESS II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMJIET	116
1. RC-B6-0351/2007 — Il-ġugarelli perikolużi — Emenda 8/1	116
2. RC-B6-0351/2007 — Il-ġugarelli perikolużi — Emenda 8/2	117
3. RC-B6-0351/2007 — Il-ġugarelli perikolużi — Emenda 8/3	119
4. RC-B6-0351/2007 — Il-ġugarelli perikolużi — Emenda 12	121
5. RC-B6-0351/2007 — Il-ġugarelli perikolużi — Emenda 14	122
6. RC-B6-0351/2007 — Il-ġugarelli perikolużi — Emenda 3	124
7. RC-B6-0351/2007 — Il-ġugarelli perikolużi — Emenda 5	126
8. RC-B6-0351/2007 — Il-ġugarelli perikolużi — Emenda 6	128
9. RC-B6-0351/2007 — Il-ġugarelli perikolużi — Riżoluzzjoni	130
10. Rapport Saryusz-Wolski A6-0312/2007 — Emenda 2	131
11. Rapport Saryusz-Wolski A6-0312/2007 — Paragrafu 13	133
12. Rapport Saryusz-Wolski A6-0312/2007 — Paragrafu 62/1	135
13. Rapport Saryusz-Wolski A6-0312/2007 — Paragrafu 62/2	137
14. Rapport Saryusz-Wolski A6-0312/2007 — Paragrafu 65	139
15. Rapport Saryusz-Wolski A6-0312/2007 — Inciż 12	141
16. Rapport Saryusz-Wolski A6-0312/2007 — Premessa H/2	142
17. Rapport Saryusz-Wolski A6-0312/2007 — Riżoluzzjoni	144
18. Rapport Gruber A6-0322/2007 — Emenda 8	146
19. Rapport Gruber A6-0322/2007 — Emenda 11	148
20. Rapport Gruber A6-0322/2007 — Emenda 3	150
21. Rapport Gruber A6-0322/2007 — Emenda 4	151
22. Rapport Gruber A6-0322/2007 — Emenda 5	153
23. Rapport Gruber A6-0322/2007 — Riżoluzzjoni	155
24. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007 — Emenda 3	157
25. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007 — Emenda 11/1	158
26. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007 — Emenda 11/2	160
27. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007 — Emenda 4	162

Werrej (ikompli)	Pàġna
28. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007 — Emenda 13	163
29. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007 — Emenda 15	165
30. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007 — Emenda 1	167
31. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007 — Emenda 7	169
32. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007 — Emenda 2	170
33. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007 — Riżoluzzjoni	172

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2007)0409

Istitut Ewropew tat-Teknoloġija ***I

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-Istitut Ewropew għall-Innovazzjoni u għat-Teknoloġija (COM(2006)0604 — C6-0355/2006 — 2006/0197(COD)) 174

P6_TC1-COD(2006)0197

Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fil-26 ta' Settembru 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru .../2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-Istitut Ewropew għall-Innovazzjoni u għat-Teknoloġija 175

P6_TA(2007)0410

Dritt għall-vot u għall-kandidatura f'elezzjonijiet għall-Parlament Ewropew għal ċittadini ta' l-Unjoni li huma residenti fi Stat Membru barrani *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 93/109/KE tas-6 ta' Diċembru 1993 dwar ċerti arranġamenti dettaljati sabiex jiġi eżerċitat id-dritt għall-vot u għall-kandidatura fl-elezzjonijiet għall-Parlament Ewropew għal-ċittadini ta' l-Unjoni residenti fi Stat Membru li ma twieldux fih. (COM(2006)0791 — C6-0066/2007 — 2006/0277(CNS)) 193

P6_TA(2007)0411

Art Imwarrba għas-sena 2008 *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta b'deroga mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 li jstabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ fi hdan il-politika agrikola komuni u li jstabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa fir-rigward ta' l-art imwarrba, għall-2008 (COM(2007)0523 — C6-0302/2007 — 2007/0194(CNS)) ... 201

P6_TA(2007)0412

Ġugarelli perikolużi manifatturati fiċ-Ċina

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Settembru 2007 dwar is-sikurezza tal-prodotti u b'mod partikolari tal-ġugarelli 202

P6_TA(2007)0413

Lejn politika barranija Ewropea komuni għall-enerġija

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Settembru 2007 dwar "Lejn politika barranija Ewropea komuni għall-enerġija" (2007/2000(INI)) 206

P6_TA(2007)0414

Programm ta' Azzjoni fuq il-Migrazzjoni Legali

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Settembru 2007 dwar il-programm ta' azzjoni fuq il-migrazzjoni legali (2006/2251(INI)) 215

P6_TA(2007)0415

Il-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Settembru 2007 dwar il-prijoritajiet tal-politika fil-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi (2006/2250(INI)) 223

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

(2008/C 219 E/04)

MINUTI

PROCEDURI TAS-SEDUTI	234
1. Ftuh tas-Seduta	234
2. Dokumenti mressqa	234
3. Implimentazzjoni tal-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrispettivament mill-orijini tar-razza jew etniċità (dibattitu)	235
4. Ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fl-Unjoni Ewropea (2007) (dibattitu)	235
5. Merħba uffiċjali	236
6. Htieġa ta' strateġija shiha għall-ġlieda kontra l-kanċer (dikjarazzjoni bil-miktub)	236
7. Talba għat-tnehhija ta' l-immunità parlamentari	236
8. Aġenda	236
9. Hin tal-votazzjonijiet	237
9.1. Libreriji diġitali (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	237
9.2. Effiċjenza u ekwità tas-sistemi Ewropej ta' edukazzjoni u ta' formazzjoni (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)	237
9.3. Implimentazzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-moratorju fuq il-piena kapitali (votazzjoni)	238
9.4. Operazzjoni ESDP fil-Lvant taċ-Ċad u fit-tramuntana tar-Repubblika Afrikana Ċentrali (votazzjoni)	238
9.5. Sitwazzjoni fil-Burma (votazzjoni)	239
9.6. Obbligi ta' Fornituri ta' Servizzi Transkonfinali (votazzjoni)	239
9.7. Implimentazzjoni tal-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrispettivament mill-orijini tar-razza jew etniċità (votazzjoni)	239
9.8. Ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fl-Unjoni Ewropea (2007) (votazzjoni)	240
10. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet	240
11. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel	240
12. Trażmissjoni tat-testi adottati waqt is-seduta	240
13. Avviż tal-pożizzjonijiet komuni tal-Kunsill	240
14. Spjegazzjonijiet tal-vot	241
15. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot	241
16. Deċiżjonijiet dwar ċerti dokumenti	241
17. Dikjarazzjonijiet bil-miktub imnizzla fir-reġistru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)	246
18. Dati għas-seduti li jmiss	247
19. Aġġornament tas-sessjoni	247
REGISTRU TA' L-ATTENDENZA	248

ANNESS I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET	250
1. Libreriji diġitali	250
2. Effiċjenza u ekwiżità tas-sistemi Ewropej ta' edukazzjoni u ta' formazzjoni	250
3. Implimentazzjoni tad-deċiżjoni tal-Kunsill rigward moratorju fuq il-piena kapitali	251
4. Operazzjoni ta' l-ESDP fiċ-Ċad u fir-Repubblika Ċentrali Afrikana (CAR)	251
5. Dwar il-Burma	252
6. Obbligi ta' Fornituri ta' Servizzi Transkonfinali	253
7. Implimentazzjoni tal-prinċipju tat-trattament uguali bejn il-persuni irrispettivament mill-orijini tar-razza jew etniċità	254
8. Ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fl-Unjoni Ewropea (2007)	255

ANNESS II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET	258
1. Rapport Descamps A6-0296/2007 — Riżoluzzjoni	258
2. Rapport Zatloukal A6-0326/2007 — Riżoluzzjoni	259
3. RC-B6-0357/2007 — Moratorju fuq il-piena tal-mewt — Riżoluzzjoni	261
4. RC-B6-0362/2007 — L-operazzjoni ta' l-EPSP fiċ-Ċad — Riżoluzzjoni	262
5. RC-B6-0363/2007 — Is-sitwazzjoni fil-Burma — Riżoluzzjoni	264
6. Rapport Lehtinen A6-0294/2007 — Emenda 7	265
7. Rapport Lehtinen A6-0294/2007 — Emenda 6	267
8. Rapport Lehtinen A6-0294/2007 — Emenda 1	269
9. Rapport Lehtinen A6-0294/2007 — Emenda 2	270
10. Rapport Lehtinen A6-0294/2007 — Emenda 5	272
11. Rapport Lehtinen A6-0294/2007 — Riżoluzzjoni	274
12. Rapport Buitenweg A6-0278/2007 — Emenda 1	275
13. Rapport Buitenweg A6-0278/2007 — Emenda 19	277
14. Rapport Buitenweg A6-0278/2007 — Emenda 21	278
15. Rapport Buitenweg A6-0278/2007 — Emenda 22	280
16. Rapport Buitenweg A6-0278/2007 — Emenda 4	281
17. Rapport Buitenweg A6-0278/2007 — Emenda 7	283
18. Rapport Buitenweg A6-0278/2007 — Emenda 9	284
19. Rapport Buitenweg A6-0278/2007 — Emenda 11	286
20. Rapport Buitenweg A6-0278/2007 — Emenda 14	287
21. Rapport Buitenweg A6-0278/2007 — Emenda 15	289
22. Rapport Buitenweg A6-0278/2007 — Emenda 18	290
23. Rapport Buitenweg A6-0278/2007 — Riżoluzzjoni	292
24. Rapport Kauppi A6-0290/2007 — Paragrafu 28	293

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2007)0416

Librerija Diġitali

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' Settembru 2007 dwar i2010: Il-Librerija Diġitali Ewropea (2006/2040(INI))	296
---	-----

P6_TA(2007)0417

Effiċjenza u l-ekwiżità tas-sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ Ewropej

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' Settembru 2007 dwar l-effiċjenza u l-ekwiżità tas-sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ Ewropej (2007/2113(INI)) 300

P6_TA(2007)0418

Moratorju fuq il-piena tal-mewt

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' Settembru 2007 dwar l-implimentazzjoni tad-deċiżjoni tal-Kunsill rigward moratorju għall-piena tal-mewt 306

P6_TA(2007)0419

Operazzjoni ta' l-ESDP fiċ-Ċad u fir-Repubblika Ċentrali Afrikana

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' Settembru 2007 dwar l-operazzjoni ta' l-ESDP fiċ-Ċad u fir-Repubblika Ċentrali Afrikana 308

P6_TA(2007)0420

Burma

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' Settembru 2007 dwar Burma 311

P6_TA(2007)0421

Obbligi tal-fornituri tas-servizz transkonfinali

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' Settembru 2007 dwar l-obbligi tal-fornituri tas-servizz transkonfinali (2006/2049(INI)) 312

P6_TA(2007)0422

Applikazzjoni tad-Direttiva dwar l-ugwaljanza bejn ir-razez

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' Settembru 2007 dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000 li timplimenta l-prinċipju tat-trattament uguali bejn il-persuni irrispettivament mill-oriġini tar-razza jew l-etniċità (2007/2094(INI)) 317

P6_TA(2007)0423

L-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fl-Unjoni Ewropea

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' Settembru 2007 dwar l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fl-Unjoni Ewropea — 2007 (2007/2065(INI)) 324

CORRIGENDUM

Corrigendum tal-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottat fl-ewwel qari fil-25 ta' April 2007 bil-ħsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2007/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar mizuri kriminali bil-għan li jiżguraw l-infurzar tad-drittijiet tal-proprietà intellettwali 331

Tifsira tas-simboli użati

*	Proċedura ta' konsultazzjoni
**I	Proċedura ta' konsultazzjoni: l-ewwel qari
**II	Proċedura ta' konsultazzjoni: it-tieni qari
***	Proċedura ta' parir konformi
***I	Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari
***II	Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tieni qari
***III	Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tielet qari
(It-tip ta' proċedura tiddependi mill-bażi legali proposta mill-Kummissjoni)	

Informazzjoni dwar il-hin tal-votazzjonijiet

Sakemm ma jiġix avżat mod iehor, ir-relaturi infurmaw il-Presidenza bil-miktub dwar il-pożizzjoni tagħhom fuq l-emendi qabel il-votazzjonijiet.

Abbrevjazzjonijiet użati għall-komitati parlamentari

AFET	Kumitat għall-Affarijiet Barranin
DEVE	Kumitat għall-Iżvilupp
INTA	Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali
BUDG	Kumitat għall-Baġit
CONT	Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit
ECON	Kumitat għall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
EMPL	Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali
ENVI	Kumitat għall-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sigurtà ta' l-Ikel
ITRE	Kumitat għall-Industrija, r-Riċerka u l-Enerġija
IMCO	Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur
TRAN	Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
REGI	Kumitat għall-Iżvilupp Reġjunali
AGRI	Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
PECH	Kumitat għas-Sajd
CULT	Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni
JURI	Kumitat għall-Affarijiet Legali
LIBE	Kumitat għall-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern
AFCO	Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali
FEMM	Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u ta' l-Ugwaljanza bejn is-Sessi
PETI	Kumitat għall-Petizzjonijiet

Abbrevjazzjonijiet użati għall-gruppi politiċi

PPE-DE	Grupp tal-Partit Popolari Ewropew (Demokratiċi Kristjani) u d-Demokratiċi Ewropej
PSE	Grupp Soċjalista fil-Parlament Ewropew
ALDE	Grupp ta' l-Alleanza tad-Demokratiċi u l-Liberali għall-Ewropa
UEN	Grupp ta' l-Unjoni għal Ewropa tan-Nazzjonijiet
Verts/ALE	Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea
GUE/NGL	Grupp Konfederali tax-Xellug Magħqud Ewropew – Xellug Aħdar Nordiku
IND/DEM	Grupp għall-Indipendenza u d-Demokrazija
ITS	Grupp Identità, Tradizzjoni, Sovranità
NI	Membri mhux Affiljati

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

PARLAMENT EWROPEW

SESSJONI 2007 – 2008

Dati tas-seduti: 24 – 27 ta' Settembru 2007

STRASBURGU

MINUTI

(2008/C 219 E/01)

PROCĊEDURI TAS-SEDUTI

IPPRESIEDA: Hans-Gert PÖTTERING

*President***1. Tkomplija tas-sessjoni**

Hin tal-ftuh tas-seduta: 17.00.

2. Dikjarazzjonijiet tal-Presidenza**In memoriam**

Il-President ta, f'isem il-Parlament, l-aħħar tislja lil Lord Bethell, ex Membru tal-Parlament Ewropew, li miet fit-08.09.2007.

Afghanistan

Il-President habbar li żewġ suldati Spanjoli tal-Forza Internazzjonali ta' Assistenza għas-Sigurtà (Isaf) instabu mejtin fl-Afghanistan waqt splużjoni, filwaqt li oħrajn sofrew griegi gravi.

*

* *

Il-Parlament osserva minuta silenzju b'rispett għal Lord Bethell u l-vittmi tat-terroriżmu.

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

Burma

Il-President fakkar il-manifestazzjonijiet li sehew f'Burma kontra l-ġunta militari, esprima x-xewqa li s-Sinjura Aung San Suu Kyi, rebbieha tal-Premju Sakharov fl-1990, tkun tista' fl-ahhar tilqa' l-istedina tal-Parlament u heġġeġ lill-awtoritajiet ta' Burma biex jehilsu lill-prigunieri politiċi minghajr dewmien.

3. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

*
* *

Tkellem Philip Claeys fisem il-grupp ITS, li informa li l-grupp tiegħu ma kienx se jieħu sehem fl-elezzjoni li jmiss għall-ġħoti tal-Premju Sakharov, billi huwa qal li, wara l-pressjonijiet li saru fuqu, il-kandidat propost mill-Grupp ITS kien ġie sfurzat jirtira l-kandidatura tiegħu (Il-President stiednu juri l-protesta tiegħu permezz ta' mezzi oħrajn).

4. Kompożizzjoni tal-Parlament

Rosa Díez González bi qbil ma' l-Artikolu 4(3) Inciż 1 tar-Regoli ta' Proċedura, habbret ir-riżenja tagħha mill-kariga ta' Membru tal-Parlament, b'effett mid-29.08.2007.

Il-Parlament, bi qbil ma' l-Artikolu 4(3), Inciż 3 tar-Regoli ta' Proċedura, ha nota tal-post vakanti u informa lill-Istati Membri interessati.

*
* *

Konstantinos Hatzidakis ġie mahtur bħala membru tal-Gvern Grieg b'effett mid-19.09.2007.

Billi din il-funzjoni, bi qbil ma' l-Artikolu 7(1) ta' l-Att dwar l-Elezzjoni tal-Membri tal-Parlament Ewropew b'Suffraġju Universali Dirett, hija inkompatibbli mal-pożizzjoni ta' Membru tal-Parlament Ewropew, il-Parlament, fuq il-bażi ta' l-Artikolu 3(2) Inciż 2 tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament, ha nota tas-siġġu vojta u informa lill-Istati Membri interessati.

5. Iffirmar ta' l-atti adottati b'kodeċizzjoni

Il-President gharraf li flimkien mal-President tal-Kunsill u skond l-Artikolu 68 tar-Regoli tal-Proċedura, nhar t-Tlieta huwa ser jipproċedi bl-iffirmar ta' l-atti li ġejjin u li ġew adottati b'kodeċizzjoni:

- Deċizzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 76/769/KEE dwar res-trizzjonijiet dwar il-marketing ta' ċertu tagħmir għall-kejl li fih il-merkurju (3642/2007 — C6-0313/2007 — 2006/0018(COD))
- Deċizzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi għall-perijodu 2007-2013 il-Programm Speċifiku "Ġustizzja Ċivili" bħala parti mill-Programm Ġenerali "Drittijiet Fundamentali u Ġustizzja" (3638/2/2007 — C6-0312/2007 — 2005/0040(COD))
- Deċizzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi għall-perijodu 2007-2013 il-programm speċifiku "Prevenzjoni u informazzjoni dwar id-droga" bħala parti mill-Programm Ġenerali "Drittijiet Fundamentali u Ġustizzja" (3656/2007 — C6-0314/2007 — 2005/0037B(COD))

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

6. Corrigendum (l-Artikolu 204a tar-Regoli ta' Proċedura)

Il-kumitat kompetenti ressaq il-corrigendum li ġej għat-test adottat b'mod kongunt bejn il-Parlament u l-Kunsill:

“Corrigendum tad-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7.09.2005 dwar ir-rikonoxximent tal-kwalifiki professjonali” — Dokument 13781/04 COR1.

Bi qbil ma' l-Artikolu 204a tar-Regoli ta' Proċedura din l-emenda giet approvata hlief jekk, fi żmien 48 siegħa minn din it-thabbira, wiehed mill-gruppi politiċi jew ta' l-anqas erbgħin Membru ma jitolbux li ssir votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet.

7. Dokumenti mressqa

Tressqu d-dokumenti msemmija hawn taht:

1) mill-Kunsill u l-Kummissjoni:

- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq internazzjonali tat-trasport tal-merkanzija bit-triq (riformulazzjoni) (COM(2007)0265 — C6-0146/2007 — 2007/0099(COD))
irreferut responsabbli: TRAN
 opinjoni: JURI
- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-aċċess għas-suq tas-servizzi tal-kowċ u x-xarabank (riformulazzjoni) (COM(2007)0264 — C6-0147/2007 — 2007/0097(COD))
irreferut responsabbli: TRAN
 opinjoni: JURI
- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru1924/2006 dwar indikazzjonijiet dwar in-nutrizzjoni u s-saħħa mogħtija fuq l-ikel (COM(2007)0368 — C6-0200/2007 — 2007/0128(COD))
irreferut responsabbli: ENVI
 opinjoni: IMCO
- Proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-bidu u l-insewiment tan-negozju ta' l-Assigurazzjoni u r-Rijassigurazzjoni — Solvenza II (COM(2007)0361 — C6-0231/2007 — 2007/0143(COD))
irreferut responsabbli: ECON
 opinjoni: JURI
- Proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi Fondazzjoni Ewropea għat-Taħriġ (riformolat) (COM(2007)0443 — C6-0243/2007 — 2007/0163(COD))
irreferut responsabbli: EMPL
 opinjoni: JURI
- Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' Protokoll li jemendaw il-Ftehimiet dwar ċerti aspetti tas-servizzi bl-ajru bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tal-Ġeorgja, ir-Repubblika tal-Libanu, ir-Repubblika tal-Maldivi, ir-Repubblika tal-Moldova, il-Gvern tar-Repubblika ta' Singapor u r-Repubblika Orjentali ta' l-Urugwaj biex tittiehed kunsiderazzjoni ta' l-adeżjoni ma' l-Unjoni Ewropea tar-Repubblika tal-Bulgarija u r-Repubblika tar-Rumanija (COM(2007)0366 — C6-0265/2007 — 2007/0125(CNS))
irreferut responsabbli: TRAN

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 31/2007 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2007)0689 — C6-0268/2007 — 2007/2173(GBD))
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 32/2007 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2007)0690 — C6-0269/2007 — 2007/2174(GBD))
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 33/2007 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2007)1068 — C6-0270/2007 — 2007/2175(GBD))
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 34/2007 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2007)1069 — C6-0271/2007 — 2007/2176(GBD))
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal trasferiment ta' approprijazzjonijiet DEC 35/2007 — Sezzjoni III — Kummissjoni (SEC(2007)1070 — C6-0272/2007 — 2007/2177(GBD))
irreferut responsabbli: BUDG
- Proposta għal regolament tal-Kunsill dwar il-miżuri li għandha twettaq il-Kummissjoni, għall-perjodu 2008-2013, bl-użu ta' l-applikazzjonijiet ta' telerilevament żviluppati fil-qafas tal-politika agrikola komuni (COM(2007)0383 — C6-0273/2007 — 2007/0132(CNS))
irreferut responsabbli: AGRI
- Proposta għal regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2100/94 fir-rigward tal-jedd li tkun ippreżentata applikazzjoni għad-dritt ta' varjetajiet ta' pjanti fil-Komunità (COM(2007)0445 — C6-0274/2007 — 2007/0161(CNS))
irreferut responsabbli: AGRI
- Proposta għal regolament tal-Kunsill: Li jwaqqaf l-"Impriża Komuni ENIAC" (COM(2007)0356 — C6-0275/2007 — 2007/0122(CNS))
irreferut responsabbli: ITRE
 opinjoni: BUDG, CONT, IMCO
- Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li temenda d-Deciżjoni 2003/77/KE li tistabbilixxi linji gwida finanzjarji multi-annwali għall-amministrazzjoni ta' l-assi tal-KEFA f'likwidazzjoni u, mat-twettiq tal-likwidazzjoni, l-Assi tal-Fond ta' Ricerka għall-Faħam u l-Azzar (COM(2007)0435 — C6-0276/2007 — 2007/0150(CNS))
irreferut responsabbli: BUDG
 opinjoni: ITRE, CONT
- Proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 80/181/KEE dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar l-unitajiet ta' kejl (COM(2007)0510 — C6-0277/2007 — 2007/0187(COD))
irreferut responsabbli: IMCO
 opinjoni: ITRE
- Proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 95/50/KE rigward is-setgħat implimentattivi konferiti lill-Kummissjoni (COM(2007)0509 — C6-0278/2007 — 2007/0184(COD))
irreferut responsabbli: TRAN

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

- Proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tintroduċi reġim simplifikat għall-kontroll tal-persuni fuq il-fruntieri esterni li jkun ibbażat fuq ir-rikonoxximent unilaterali mill-Bulgarija, mir-Repubblika Ċeka, minn Ċipru, mill-Ungerija, mil-Latvja, minn Malta, mill-Polonja, mir-Rumanija, mis-Slovenja u mis-Slovakkja ta' ċerti dokumenti bħala ekwivalenti għall-viżi nazzjonali tagħhom għall-finijiet ta' tranżitu mit-territorji tagħhom (COM(2007)0508 [[01]] — C6-0279/2007 — 2007/0185(COD))

irreferut responsabbli: LIBE
 opinjoni: AFET

- Proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Deċiżjoni Nru 896/2006/KE li tistabbilixxi reġim simplifikat għall-kontroll ta' persuni fuq il-fruntieri esterni li jkun ibbażat fuq ir-rikonoxximent unilaterali mill-Istati Membri ta' ċerti permessi ta' residenza mahruġa mill-Iżvizzera u l-Liechtenstein għal skopijiet ta' tranżitu mit-territorji tagħhom (COM(2007)0508 [[02]] — C6-0280/2007 — 2007/0186(COD))

irreferut responsabbli: LIBE
 opinjoni: AFET

- Proposta għal regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 386/90 dwar is-sorveljanza mwettqa fil-waqt ta' l-esportazzjoni tal-prodotti agrikoli li jirċievu rifużjonijiet jew ammonti ohra (COM(2007)0489 — C6-0282/2007 — 2007/0178(CNS))

irreferut responsabbli: CONT
 opinjoni: AGRI

- Proposta għal regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1782/2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa, u r-Regolament (KE) Nru 1698/2005 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (EAFRD) (COM(2007)0484 — C6-0283/2007 — 2007/0177(CNS))

irreferut responsabbli: AGRI
 opinjoni: BUDG

- Proposta għal regolament tal-Kunsill li jirrigwarda l-konkluzjoni tal-Ftehim tas-Shubija dwar is-Sajd bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Możambik (COM(2007)0472 — C6-0284/2007 — 2007/0170(CNS))

irreferut responsabbli: PECH
 opinjoni: DEVE, BUDG

- Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar id-definizzjoni ta' 1-benzylpiperazine (BZP) bħala droga sintetika ġdida li għandha tkun soġġetta għal miżuri ta' kontroll u dispożizzjonijiet kriminali (11974/2007 — C6-0285/2007 — 2007/0811(CNS))

irreferut responsabbli: LIBE
 opinjoni: ENVI

- Proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-mobilizzazzjoni tal-Fond ta' Solidarjetà ta' l-UE skond il-punt 26 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplina tal-baġit u l-ġestjoni finanzjarja tajba (COM(2007)0526 — C6-0286/2007 — 2007/2179(ACI))

irreferut responsabbli: BUDG
 opinjoni: REGI

- Abbozz tal-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej għall-2008 (11781/2007 [[01]] — C6-0287/2007 — 2007/2019(BUD))

irreferut responsabbli: BUDG
 opinjoni: PETI, FEMM, AFCE, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, JURI, ECON, CONT, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

- Abbozz tal-baġit generali tal-Komunitajiet Ewropej għall-2008 (11781/2007 [[02]] — C6-0288/2007 — 2007/2019B(BUD))

irreferut responsabbli: BUDG
 opinjoni: PETI, FEMM, AFCE, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, JURI, ECON, CONT, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI

- Proposta għal regolament tal-Kunsill li jestendi d-dispożizzjonijiet tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 883/2004 u tar-Regolament (KE) Nru [...] għaċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi li mhumiex diġà koperti b'dawk id-dispożizzjonijiet unikament minhabba n-nazzjonalità tagħhom (COM(2007)0439 — C6-0289/2007 — 2007/0152(CNS))

irreferut responsabbli: EMPL
 opinjoni: LIBE

- Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li ttipprovdi għal għajjnuna makrofinanzjarja Komunitarja lil-Libanu (COM(2007)0476 — C6-0290/2007 — 2007/0172(CNS))

irreferut responsabbli: INTA
 opinjoni: AFET, BUDG

- Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni, fisem il-Komunità Ewropea, ta' l-ewwel u tat-tieni emenda għall-Konvenzjoni ta' Espoo ta' l-UN/ECE dwar l-Evalwazzjoni ta' l-Impatt Ambjentali fil-Kuntest Transkonfinali (COM(2007)0470 — C6-0291/2007 — 2007/0169(CNS))

irreferut responsabbli: ENVI

- Abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kunsill: Emenda tal-protokoll dwar l-istatut tal-Qorti tal-Gustizzja — Trattament tad-domandi preliminari li jirrigwardaw l-isparju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (11824/2007 — C6-0292/2007 — 2007/0812(CNS))

irreferut responsabbli: JURI
 opinjoni: LIBE

- Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' l-Albanija dwar il-facilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra (COM(2007)0413 — C6-0293/2007 — 2007/0148(CNS))

irreferut responsabbli: LIBE
 opinjoni: AFET

- Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja dwar il-facilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra (COM(2007)0421 — C6-0294/2007 — 2007/0159(CNS))

irreferut responsabbli: LIBE
 opinjoni: AFET

- Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tas-Serbja dwar il-facilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra (COM(2007)0422 — C6-0295/2007 — 2007/0144(CNS))

irreferut responsabbli: LIBE
 opinjoni: AFET

- Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Bożnja u Herzegovina dwar il-facilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra (COM(2007)0423 — C6-0296/2007 — 2007/0140(CNS))

irreferut responsabbli: LIBE
 opinjoni: AFET

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

- Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' Montenegro dwar il-faċilitazzjoni tal-hruġ ta' viżi għal żjajjar qosra (COM(2007)0426 — C6-0297/2007 — 2007/0149(CNS))
irreferut responsabbli: LIBE
 opinjoni: AFET
- Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tas-Serbja dwar l-ilqugh mill-ġdid (COM(2007)0438 — C6-0298/2007 — 2007/0153(CNS))
irreferut responsabbli: LIBE
 opinjoni: AFET
- Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Bożnja u Herzegovina dwar l-ilqugh mill-ġdid (COM(2007)0425 — C6-0299/2007 — 2007/0142(CNS))
irreferut responsabbli: LIBE
 opinjoni: AFET
- Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja dwar l-ilqugh mill-ġdid (COM(2007)0432 — C6-0300/2007 — 2007/0147(CNS))
irreferut responsabbli: LIBE
 opinjoni: AFET
- Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' Montenegro dwar l-ammissjoni mill-ġdid (COM(2007)0431 — C6-0301/2007 — 2007/0146(CNS))
irreferut responsabbli: LIBE
 opinjoni: AFET
- Proposta għal regolament tal-Kunsill b'deroga mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa fir-rigward ta' l-art imwarrba, għall-2008 (COM(2007)0523 — C6-0302/2007 — 2007/0194(CNS))
irreferut responsabbli: AGRI

2) *mill-kumitati parlamentari:*2.1) *rapporti:*

- Rapport dwar Pjan Direzzjonali għall-Enerġija li tiġġedded fl-Ewropa (2007/2090(INI)) — Kumitat ITRE
Rapporteur: Britta Thomsen (A6-0287/2007)
- ***I Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 562/2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen), fir-rigward ta' l-eżerċizzju ta' implimentazzjoni tas-setgħat konferiti lill-Kummissjoni (COM(2006)0904 — C6-0015/2007 — 2006/0279(COD)) — Kumitat LIBE
Rapporteur: Michael Cashman (A6-0289/2007)
- Rapport dwar l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fl-Unjoni Ewropea -2007 (2007/2065(INI)) — Kumitat FEMM
Rapporteur: Piia-Noora Kauppi (A6-0290/2007)
- Rapport dwar Strategija Tematika dwar l-Użu Sostenibbli tal-Pesticidi (2007/2006(INI)) — Kumitat ENVI
Rapporteur: Irena Belohorská (A6-0291/2007)

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

- ***I Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 2001/18/KE dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi mmodifikati ġenetikament, fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni (COM(2006)0920 — C6-0031/2007 — 2006/0296(COD)) — Kunitat ENVI
Rapporteur: Gyula Hegyi (A6-0292/2007)
- ***I Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Istitut Ewropew tat-Teknoloġija (COM(2006)0604 — C6-0355/2006 — 2006/0197(COD)) — Kunitat ITRE
Rapporteur: Reino Paasilinna (A6-0293/2007)
- Rapport dwar l-obbligi tal-fornituri tas-servizz transkonfinali (2006/2049(INI)) — Kunitat IMCO
Rapporteur: Lasse Lehtinen (A6-0294/2007)
- Rapport dwar i2010: Il-Librerija Diġitali Ewropea (2006/2040(INI)) — Kunitat CULT
Rapporteur: Marie-Hélène Descamps (A6-0296/2007)
- ***I Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1829/2003 dwar ikel u għalf ġenetikament modifikat fir-rigward tal-poteri ta' implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni (COM(2006)0912 — C6-0027/2007 — 2006/0307(COD)) — Kunitat ENVI
Rapporteur: Karin Scheele (A6-0299/2007)
- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju Haxemita tal-Ġordan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru (COM(2007)0219 — C6-0201/2007 — 2007/0074(CNS)) — Kunitat TRAN
Rapporteur: Paolo Costa (A6-0304/2007)
- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Kirgistan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru (COM(2007)0189 — C6-0173/2007 — 2007/0065(CNS)) — Kunitat TRAN
Rapporteur: Paolo Costa (A6-0305/2007)
- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Panama dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru (COM(2007)0151 — C6-0198/2007 — 2007/0057(CNS)) — Kunitat TRAN
Rapporteur: Paolo Costa (A6-0306/2007)
- ***I Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jikkonċerna l-produzzjoni u l-iżvilupp ta' l-istatistika dwar l-edukazzjoni u t-tagħlim matul il-hajja (COM(2005)0625 — C6-0422/2005 — 2005/0248(COD)) — Kunitat CULT
Rapporteur: Nikolaos Sifunakis (A6-0307/2007)
- * Rapport dwar il-proposta ta' regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006 li jistabbilixxi skema temporanja tar-ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor fil-Komunità (COM(2007)0227 [[01]] — C6-0176/2007 — 2007/0085(CNS)) — Kunitat AGRI
Rapporteur: Katerina Batzeli (A6-0309/2007)
- * Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 318/2006 li jistabbilixxi skema temporanja għar-ristrutturar ta' l-industrija taz-zokkor fil-Komunità (COM(2007)0227 [[02]] — C6-0177/2007 — 2007/0086(CNS)) — Kunitat AGRI
Rapporteur: Katerina Batzeli (A6-0310/2007)

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

- * Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li temenda r-Regolament (KE) Nru 1947/2005, dwar l-assistenza nazzjonali mogħtija mill-Finlandja għaž-żrieragh u ż-żerriegħa taċ-ċereali (COM(2007)0323 — C6-0245/2007 — 2007/0109(CNS)) — Kunitat AGRI
Rapporteur: Neil Parish (A6-0311/2007)

- Rapport dwar “Lejn politika barranija Ewropea komuni għall-enerġija” (2007/2000(INI)) — Kunitat AFET
Rapporteur: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0312/2007)

- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tikkonċerna l-konklużjoni tal-Ftehim dwar Kooperazzjoni Xjentifika u Teknika bejn il-Komunità Ewropea u l-Istat ta' l-Iżrael (COM(2007)0276 — C6-0237/2007 — 2007/0096(CNS)) — Kunitat ITRE
Rapporteur: Angelika Niebler (A6-0316/2007)

- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lil Franza tapplika rata mnaqqsa tat-taxxa tas-sisa fuq ir-rum “tradizzjonali” prodott fid-Dipartimenti extra-Ewropej tagħha u li tirrevoka d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/166/KE tat-18 ta' Frar 2002 (COM(2007)0318 — C6-0249/2007 — 2007/0131(CNS)) — Kunitat REGI
Rapporteur: Gerardo Galeote (A6-0318/2007)

- Rapport dwar il-Pjan ta' Politika fuq il-Migrazzjoni Legali (2006/2251(INI)) — Kunitat LIBE
Rapporteur: Lilli Gruber (A6-0322/2007)

- Rapport dwar il-prijoritajiet politiċi fil-qafas tal-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi (2006/2250(INI)) — Kunitat LIBE
Rapporteur: Javier Moreno Sánchez (A6-0323/2007)

- * Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni, fisem il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, ta' Protokoll għall-Ftehim dwar Kooperazzjoni u Unjoni Doganali bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika ta' San Marino, rigward il-partecipazzjoni, bħala partijiet kontraenti, tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija, wara l-adeżjoni tagħhom ma' l-Unjoni Ewropea. (COM(2007)0309 — C6-0250/2007 — 2007/0105(CNS)) — Kunitat INTA
Rapporteur: Helmuth Markov (A6-0324/2007)

- Rapport dwar l-effiċjenza u l-ekwità tas-sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ Ewropej (2007/2113(INI)) — Kunitat CULT
Rapporteur: Tomáš Zatloukal (A6-0326/2007)

- ***I Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-ispazju għall-immuntar tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni ta' wara ta' vetturi b'żewġ jew tliet roti (verżjoni kodifikata) (COM(2006)0478 — C6-0291/2006 — 2006/0161(COD)) — Kunitat JURI
Rapporteur: Hans-Peter Mayer (A6-0329/2007)

- ***I Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-mirja li juru wara ta' tratturi bir-roti ta' l-agrikoltura jew tal-foresterija (verżjoni kodifikata) (COM(2007)0236 — C6-0126/2007 — 2007/0081(COD)) — Kunitat JURI
Rapporteur: Hans-Peter Mayer (A6-0330/2007)

- ***I Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar imqabad ta' l-idejn għall-passiġġieri fuq vetturi bil-mutur b'żewġ roti (verżjoni kodifikata) (COM(2006)0265 — C6-0419/2006 — 2003/0058(COD)) — Kunitat JURI
Rapporteur: Hans-Peter Mayer (A6-0331/2007)

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

- ***I Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar stands għall-vetturi bil-mutur b'żewġ roti (verżjoni kodifikata) (COM(2006)0262 — C6-0418/2006 — 2003/0059(COD)) — Kumitat JURI
Rapporteur: Hans-Peter Mayer (A6-0332/2007)
- ***I Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni għat-trasport bil-ferrovija, bit-triq u permezz tal-passaġġi fuq l-ilma interni (verżjoni kodifikata) (COM(2006)0722 — C6-0433/2006 — 2006/0241(COD)) — Kumitat JURI
Rapporteur: Hans-Peter Mayer (A6-0333/2007)
- ***I Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar strutturi ta' protezzjoni kontra l-qlib ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija (verżjoni kodifikata) (COM(2007)0310 — C6-0163/2007 — 2007/0107(COD)) — Kumitat JURI
Rapporteur: Hans-Peter Mayer (A6-0334/2007)

3) *mill-Membri:*3.1) *mistoqsijiet orali għall-Hin tal-mistoqsijiet* (Artikolu 109 tar-Regoli ta' Proċedura) (B6-0316/2007):

- lill-Kunsill
Medina Ortega Manuel, Țicău Silvia-Adriana, Posselt Bernd, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Papadimoulis Dimitrios, Claeys Philip, Trakatellis Antonios, Navarro Robert, Davies Chris, Czarnecki Ryszard, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Crowley Brian, Aylward Liam, Rutowicz Leopold Józef, Zapałowski Andrzej Tomasz, Rogalski Bogusław, McGuinness Mairead, Newton Dunn Bill, Mitchell Gay, Busk Niels, Hedh Anna, Vanhecke Frank, Harkin Marian, Pafilis Athanasios, Belder Bastiaan, Manolakou Diamanto, Toussas Georgios, Guerreiro Pedro, Martin Hans-Peter, Burke Colm
- lill-Kummissjoni
Corbett Richard, Davies Chris, Crowley Brian, Papastamkos Georgios, Tarabella Marc, Gklavakis Ioannis, Batzeli Katerina, Karatzafis Georgios, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Seppänen Esko, Schlyter Carl, Weber Manfred, Cappato Marco, Ludford Sarah, Țicău Silvia-Adriana, Posselt Bernd, Papadimoulis Dimitrios, Ó Neachtain Seán, Ebner Michl, Mitchell Gay, Leichtfried Jörg, Medina Ortega Manuel, van Nistelrooij Lambert, Paleckis Justas Vincas, Demetriou Panayiotis, Mayer Hans-Peter, Vanhecke Frank, Higgins Jim, McGuinness Mairead, Allister Jim, Bushill-Matthews Philip, Czarnecki Ryszard, Gutiérrez-Cortines Cristina, Schmidt Olle, Martin David, Ryan Eoin, Aylward Liam, Claeys Philip, Badia i Cutchet Maria, Vakalis Nikolaos, Newton Dunn Bill, Hedh Anna, Casaca Paulo, Sonik Bogusław, Harkin Marian, Henin Jacky, Burke Colm, Hutchinson Alain, Pafilis Athanasios, Belder Bastiaan, Manolakou Diamanto, Van Lancker Anne, Guerreiro Pedro, Martin Hans-Peter, Toussas Georgios

4) *mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni:*

- Test kongunt approvat mill-Kumitat tal-Konċiljazzjoni direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/440/KEE dwar l-iżvilupp tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità u d-Direttiva 2001/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-allokazzjoni ta' kapacità ta' infrastruttura tal-ferroviji u t-tqeghid ta' piżijiet għall-użu ta' infrastruttura tal-ferroviji (03635/2007 — C6-0212/2007 — 2004/0047(COD))
- Test kongunt approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iċ-ċertifikazzjoni ta' sewwieqa tal-ferroviji li joperaw lokomotivi u ferroviji fuq is-sistema ferrovjarja fil-Komunità (03636/2007 — C6-0213/2007 — 2004/0048(COD))
- Test kongunt approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-Drittijiet u l-Obbligi tal-passiġġieri tal-ferroviji (03637/2007 — C6-0214/2007 — 2004/0049(COD))

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

5) *mid-Delegazzjoni Parlamentari fil-Kumitat ta' Konċiljazzjoni:*

- ***III Rapport dwar it-test kongunt, approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni, għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-Drittijiet u l-Obbligi tal-Passiġġieri tal-Ferroviji (03637/2007 — C6-0214/2007 — 2004/0049(COD)) — Delegazzjoni tal-Parlament Ewropew għall-Kumitat ta' Konċiljazzjoni
Rapporteur: Dirk Sterckx (A6-0313/2007)
- ***III Rapport dwar it-test kongunt approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/440/KEE dwar l-iżvilupp tal-ferroviji Komunitarji u d-Direttiva 2001/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-allokazzjoni ta' infrastruttura għall-kapaċità tal-ferroviji u l-intaxxar tal-hlasijiet għall-użu ta' l-infrastruttura tal-ferroviji (03635/2007 — C6-0212/2007 — 2004/0047(COD)) — Delegazzjoni tal-Parlament Ewropew għall-Kumitat ta' Konċiljazzjoni
Rapporteur: Georg Jarzembowski (A6-0314/2007)
- ***III Rapport dwar it-test kongunt approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iċ-ċertifikazzjoni tax-xufiera tal-ferroviji li qed joperaw il-ferroviji u l-lokomotivi fuq il-linji tal-ferroviji fil-Komunità (03636/2007 — C6-0213/2007 — 2004/0048(COD)) — Delegazzjoni tal-Parlament Ewropew għall-Kumitat ta' Konċiljazzjoni
Rapporteur: Gilles Savary (A6-0315/2007)

8. Dikjarazzjonijiet bil-miktub u mistoqsijiet orali (tressiq)

Id-dokumenti msemminja hawn taht tressqu mill-Membri:

1) *mistoqsijiet orali (Artikolu 108 tar-Regoli ta' Proċedura):*

- (O-0056/2007) Erika Mann, Carlos Carnero González, Javier Moreno Sánchez u Emilio Menéndez del Valle fisem il-grupp PSE, Daniel Varela Suanzes-Carpegna u Małgorzata Handzlik fisem il-grupp PPE-DE, Ignasi Guardans Cambó u Gianluca Susta fisem il-grupp ALDE, Cristiana Muscardini u Eugenijus Maldeikis fisem il-grupp UEN, Caroline Lucas fisem il-grupp Verts/ALE, Jens Holm u Helmuth Markov fisem il-grupp GUE/NGL, lill-Kummissjoni: Negożjati għal Ftehma dwar Assoċjazzjoni Interreġjonali mal-Mercosur u s-shubija strateġika ġdida mal-Brażil (B6-0315/2007);
- (O-0062/2007) Anna Záborská, Amalia Sartori u Marie Panayotopoulos-Cassiotou fisem il-grupp PPE-DE, Roberta Angelilli fisem il-grupp UEN, Zita Gurmai u Catherine Trautmann fisem il-grupp PSE, Adamos Adamou fisem il-grupp GUE/NGL, Hiltrud Breyer u Raül Romeva i Rueda fisem il-grupp Verts/ALE, Elizabeth Lynne fisem il-grupp ALDE, Kathy Sinnott fisem il-grupp IND/DEM: lill-Kummissjoni: Strateġija Ewropea għad-drittijiet tat-tfal: kontra d-"dis"kriminazzjoni tat-tfal u l-eskluzjoni tan-nies "dis" (B6-0317/2007)

2) *dikjarazzjonijiet bil-miktub biex jiddaħhlu fir-Reġistru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura):*

- Nils Lundgren u Hélène Goudin, dwar it-tnehhija tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali (78/2007);
- Tadeusz Zwiefka, dwar il-protezzjoni taċ-ċentru storiku tal-belt ta' Grodno (79/2007);
- Frank Vanhecke, Philip Claeys u Koenraad Dillen, dwar il-Logħob Olimpiku fiċ-Ċina fl-2008 (80/2007);

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

- Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki u Czesław Adam Siekierski, dwar il-futur tat-tarzna ta' Gdansk (81/2007);
- Oldřich Vlasák, dwar it-trattament indaqs ta' l-uffiċjali mill-Istati Membri ġodda u antiki (82/2007);
- Irena Belohorská, Sergej Kozlík u Peter Baco, dwar l-attivitajiet tal-milizzja tal-lemin estrem, il-Gwardja Ungeriza (83/2007);
- Daniel Stroj, dwar id-diskors tal-President tal-Parlament Ewropew fil-'Homeland Day' (Tag der Heimat) f'Berlin (84/2007);
- Horia-Victor Toma, Daciana Octavia Sârbu, Adina-Ioana Vălean u Tiberiu Bărbulețiu, dwar il-proj-bizzjoni ta' l-użu ta' teknoloġiji bbażati fuq ċjanur fil-minjieri (85/2007).

9. Dikjarazzjonijiet bil-miktub skaduti

Skond l-Artikolu 116(5) tar-Regoli ta' Proċedura, id-dikjarazzjonijiet bil-miktub Nru 39, 41, 42, 43, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51/2007 skadew minhabba li ma kellhomx in-numru ta' firem mehtieg.

10. Testi ta' ftehim mghoddija mill-Kunsill

Il-Kunsill għadda kopji ċċertifikati tad-dokumenti li ġejjin:

- ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ukraina dwar ir-riammissjoni ta' persuni;
- ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-gvern ta' l-Ukraina dwar il-kummerċ f'ċertu prodotti ta' l-azzar;
- ftehim ta' koperazzjoni xjentiika u teknoloġika bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Għarbija ta' l-Eġittu;
- ftehim ta' koperazzjoni xjentiika u teknoloġika bejn il-Komunità Ewropea min-naħa u l-Istat ta' l-Iżrael min-naħa l-oħra;
- ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Ukraina dwar l-iffaċilitar tal-hruġ ta' viżi.

11. Petizzjonijiet

Il-petizzjonijiet imsemmija hawn taht, li kienu tnizzlu fir-registru fid-dati li jidhru hawn isfel, gew mghoddija lill-kumitat ikkonċernat skond l-Artikolu 191(5) tar-Regoli ta' Proċedura:

Data: 19.09.2007

- ta' Ingo Bressat (nru 829/2007);
- ta' Kurt u Maria Magdalena Gnadt (2 firem) (nru 830/2007);
- ta' Arie Rijkenberg (nru 831/2007);
- ta' Gregor Schlosser (nru 832/2007);
- ta' Peter Eisner (Männerpartei) (nru 833/2007);
- ta' Dim. N. Nikopoulos (nru 834/2007);
- ta' Apostolos Bamihas u Konstantinos Aivaliotis (του Λαϊκού Ορθόδοξου Συναγερμού) (2 firem) (nru 835/2007);
- ta' Apostolos Bamihas u Konstantinos Aivaliotis (του Λαϊκού Ορθόδοξου Συναγερμού) (2 firem) (nru 836/2007);
- ta' Apostolos Bamihas u Konstantinos Aivaliotis (του Λαϊκού Ορθόδοξου Συναγερμού) (2 firem) (nru 837/2007);
- ta' (isem kunfidenzjali) (nru 838/2007);

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

ta' Diana Bohnen (nru 839/2007);
ta' Teresa Hayes (15 firem) (nru 840/2007);
ta' (isem kunfidenzjali) (nru 841/2007);
ta' Charlie Weston (nru 842/2007);
ta' Yosheba Miren Sainz de la Higuera y Gartzia (nru 843/2007);
ta' (isem kunfidenzjali) (nru 844/2007);
ta' Michel Curt (18149 firem) (nru 845/2007);
ta' Olivier Sohier (54 firem) (nru 846/2007);
ta' Eftimie Balea (nru 847/2007);
ta' Mathias Morawski (Fonds Humanitaire Polonais) (nru 848/2007);
ta' Giovanna Cairella (nru 849/2007);
ta' Kassiani Daskalopulu (nru 850/2007);
ta' Frankie Edwards (nru 851/2007);
ta' Gábor Somorjai (nru 852/2007);
ta' Nazzareno Corigliano (Coordinamento per la difesa e la promozione delle Scuole Serali Pubbliche) (1056 firma) (nru 853/2007);
ta' Antonio Orlando (nru 854/2007);
ta' Giuseppe Bertella (nru 855/2007);
ta' Indra Nanaga (3 firem) (nru 856/2007);
ta' J.P.E. Baakman (nru 857/2007);
ta' Paul Stierum (nru 858/2007);
ta' T.W. Kok (nru 859/2007);
ta' Bolesław Adanowicz (nru 860/2007);
ta' Mariusz Kowalczyk (nru 861/2007);
ta' Irimia V. Gheorghe u Irimia Constanta (2 firem) (nru 862/2007);
ta' Andreia-Sorina Hagea (nru 863/2007);
ta' Grazyna Foks u Joannis Skoulos (2 firem) (nru 864/2007);
ta' Lilyana Vanova (nru 865/2007);
ta' F. Tappeser (nru 866/2007);
ta' Nikas Pavlos (nru 867/2007);
ta' Dieter Kämpf (nru 868/2007);
ta' Lutz u Ellen Buder (2 firem) (nru 869/2007);
ta' Sylvia Tschimmel (nru 870/2007);
ta' Sascha Simon (nru 871/2007);
ta' Ina Tänzer (nru 872/2007);
ta' Cecilio Alonso de Miguel (nru 873/2007);
ta' (isem kunfidenzjali) (nru 874/2007);
ta' Patricia Peters (2 firem) (nru 875/2007);
ta' Magdalena Pawelek-Gorska (Labofarm) (nru 876/2007);
ta' Anthony Harmattan (Asociación de Inmigrantes Sub-Saharianos ta' Navarra en España (AISSNA)) (nru 877/2007);
ta' Pedro García Moreno (Asociación de Naturalistas del Sureste (ANSE)) (nru 878/2007);
ta' Maria Mercedes Vitoria Aguer (nru 879/2007);
ta' Pierre Morel à l'Huissier (nru 880/2007);
ta' Zoltán Vass (HAJLEK Közhazsnú Egyesület) (nru 881/2007);
ta' (isem kunfidenzjali) (nru 882/2007);
ta' Jacek Rujna (The First Polish Weekly in Ireland) (250 firem) (nru 883/2007);
ta' Danuta Cesarska (Stowarzyszenia Ekologiczny Ursynów) (nru 884/2007);
ta' Krzysztof Bukiel (Ogólnopolski Związek Zawodowy Lekarzy Zarząd Krajowy) (6770 firma) (nru 885/2007).

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

Data: 20.09.2007

ta' Torsten Birnbaum (nru 886/2007);
ta' Dieter Janzen (nru 887/2007);
ta' (isem kunfidenzjali) (nru 888/2007);
ta' Sascha Simon (nru 889/2007);
ta' Martin Schmitz (nru 890/2007);
ta' Christian Dirk Ludwig (nru 891/2007);
ta' Hans-Josef Friedrich (nru 892/2007);
ta' Achim Böheim (nru 893/2007);
ta' (isem kunfidenzjali) (nru 894/2007);
ta' Giorgio Bortini (nru 895/2007);
ta' Teresa Graham (MRSA And Families Network) (nru 896/2007);
ta' Janusz Wilczyński (nru 897/2007);
ta' José Rodríguez Hernández (2 firem) (nru 898/2007);
ta' Marie-Laure Schmit-Berbaum (112-il firma) (nru 899/2007);
ta' Gian Carlo Pastorutti (Comitato NO-TAV Bagnaria Arsa) (11-il firma) (nru 900/2007);
ta' Marina Apers (nru 901/2007);
ta' João Figueiras (Bardoda-O Grupo do Sarrafo) (nru 902/2007);
ta' Vasile Ticu Gradinaru (nru 903/2007);
ta' Pat Ruane (nru 904/2007);
ta' Vasile Tomoiaga (nru 905/2007);
ta' (isem kunfidenzjali) (nru 906/2007);
ta' Glyn McFruin (nru 907/2007);
ta' Frank J Szendzielarz (Mossbridge Ltd) (nru 908/2007);
ta' (isem kunfidenzjali) (nru 909/2007);
ta' Francesco Di Pasquale (nru 910/2007);
ta' Andrea Lucatorto (nru 911/2007);
ta' Maria Bisegna (Associazione Nonni Genitori di Padri Separati) (nru 912/2007);
ta' Tadeusz Swit (nru 913/2007).

12. Azzjoni mehuda dwar il-pożizzjonijiet u r-risoluzzjonijiet tal-Parlament

Tqassmu l-komunikazzjonijiet tal-Kummissjoni dwar l-azzjoni mehuda dwar il-pożizzjonijiet u r-risoluzzjonijiet adottati mill-Parlament waqt is-sessjonijiet parzjali ta' Mejju II u Ġunju I u II.

13. Trasferiment ta' approprjazzjonijiet

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' approprjazzjonijiet DEC 29/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0225/2007 — SEC(2007)0687).

Wara li kkunsidrat l-opinjoni tal-Kunsill, hija awtorizzata it-trasferiment kollu kemm hu, b'konformità ma' l-Artikolu 24(3) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ġunju 2002, kif emendat fit-13 ta' Diċembru 2006.

*

* *

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' approprjazzjonijiet DEC 31/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0268/2007 — SEC(2007)0689).

Hija awtorizzat it-trasferiment kollu kemm hu, bi qbil ma' l-Artikolu 24(2) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ġunju 2002, kif emendat fit-13 ta' Diċembru 2006.

*
* *

Il-Kumitat għall-Baġits evalwa l-proposta ta' trasferiment ta' approprjazzjonijiet DEC 32/2007 tal-Kummissjoni Ewropea (C6-0269/2007 — SEC(2007)0690).

Hija awtorizzat it-trasferiment kollu kemm hu, bi qbil ma' l-Artikolu 24(2) tar-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ġunju 2002, kif emendat fit-13 ta' Diċembru 2006.

14. Ordni tas-seduta

Il-punt li jmiss kien l-ordni tas-seduta.

L-abbozz finali ta' l-aġenda għas-seduti ta' septebrar u ta' oġġu I (PE 395.008/PDOJ) tqassam u ġew proposti l-modifikazzjonijiet imsemmija hawn taht (Artikolu 132 tar-Regoli ta' Proċedura):

Seduti ta' bejn 24.09.2007 u 27.09.2007

It-Tnejn

— ma giet proposta l-ebda modifika

It-Tlieta

— Talba tal-Grupp PSE sabiex id-dibattitu dwar ir-rapport Tomáš Zatloukal (A6-0326/2007) dwar l-effiċjenza u ekwità tas-sistemi Ewropej ta' edukazzjoni u ta' formazzjoni (*punt 18 ta' l-abbozz ta' l-aġenda*) jitressaq għall-Erbgħa filgħaxija wara r-rapport ta' Marie-Hélène Descamps (A6-0296/2007) (*punt 50 ta' l-abbozz ta' l-aġenda*).

Tkellem Hannes Swoboda fisem il-grupp PSE, li ressaq din it-talba.

Il-Parlament approva din t-talba.

L-Erbgħa

— talba tal-gruppi Verts/ALE, GUE/NGL u ALDE sabiex fl-Aġenda jitnizzlu d-dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar is-sitwazzjoni f'Burma, li ser ikunu segwiti minn tressiq ta' mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellmu: Monica Frassoni fisem il-grupp Verts/ALE, li ressqet din it-talba, Annemie Neyts-Uyttebroeck fisem il-grupp ALDE, u Hannes Swoboda fisem il-grupp PSE, li talbu li d-dibattitu ma jkunx segwit minn votazzjoni matul is-sessjoni parzjali attwali.

Il-Parlament approva t-talba biex dawn id-dikjarazzjonijiet jitnizzlu fl-Aġenda, u dan il punt daħal wara d-dikjarazzjonijiet dwar ic-Chad (*punt 82 ta' l-abbozz ta' l-aġenda*).

Il-President għarraf li l-Grupp ALDE talab sabiex il-votazzjoni dwar il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni ssir waqt is-sessjoni parzjali li jmiss fi Brussell.

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

Tkellmu: dwar l-oportunità li tiġi prevista votazzjoni Martin Schulz fisem il-grupp PSE, Daniel Cohn-Bendit fisem il-grupp Verts/ALE, u Hartmut Nassauer fisem il-grupp PPE-DE.

Il-Parlament approva t-talba li d-dibattitu jintemm bi tressiq ta' mozzjonijiet għal riżoluzzjoni.

Tkellem Daniel Cohn-Bendit dwar il-mument li fih din il-votazzjoni kellha titniżżel fl-Aġenda.

Le Parlement iddeċieda li jipproċedi b'votazzjoni matul din is-sessjoni parzjali.

Il-President għarraf li, minhabba din il-bidla, il-hin tal-mistoqsijiet lill-Kunsill kien ser ikun bejn is-18.00 u s-19.30.

Il-Hamis

— ma giet proposta l-ebda modifika

Seduti ta' 10.10.2007 u 11.10.2007*L-Erbgħa*

— talba tal-Grupp PSE sabiex id-diskussjonijiet komuni dwar ir-rapport Sharon Bowles (A6-0327/2007) dwar il-Kunsill Konsultattiv Ewropew għall-Governanza Statistika (*punt 64 ta' l-abbozz ta' l-aġenda*) u r-rapport Ieke van den Burg (A6-0328/2007) dwar il-Kumitat Konsultattiv Ewropew dwar il-Politika ta' l-Infurmazzjoni Statistika Komunitarja (*punt 65 ta' l-abbozz ta' l-aġenda*) jitmexxew għas-sessjoni parzjali ta' Ottubru II.

Tkellem Hannes Swoboda fisem il-grupp PSE, li ressaq din it-talba.

Il-Parlament approva din t-talba.

Il-Hamis

— ma giet proposta l-ebda modifika

Talba tal-Kunsill għat-twerttiq tal-proċedura ta' urġenza (Artikolu 134 tar-Regoli ta' Proċedura) għal:

— Proposta għal regolament tal-Kunsill li johloq deroga għar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa, f'dak li għandu x'jaqsam mat-tqallib ta' l-art għaż-żgħir għas-sena 2008 [COM(2007)0523 — C6-0302/2007 — 2007/0194(CNS)]
Rapporteur: Neil Parish

Ġustifikazzjoni tat-talba:

L-urġenza hija riżultat tal-fatt li l-użu għal skopijiet agrikoli ta' artijiet mistrieħa miż-żgħir ikun jippermetti lill-bdiewa Ewropej li jipproduċu suppliment ta' ċereali li jikkontribwixxi għat-tnaqqis tat-tensjoni li teżisti fis-suq.

Il-proposta tal-Kummissjoni li tahseb sabiex tnaqqas għal 0% l-ammont ta' art mistrieħa miż-żgħir għas-sena 2008 għandha tiġi adottata mill-aktar fis possibbli sabiex il-bdiewa Ewropej ikunu jistgħu jipplanaw iż-żgħir tal-harifa 2007.

Il-Parlament se jieħu deċiżjoni dwar it-talba għal proċedura ta' urġenza fil-bidu tas-seduta ta' l-għada.

*

* *

Hekk ġie stabbilit l-ordni tas-seduta.

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

15. Diskorsi ta' minuta dwar kwistjonijiet ta' importanza politika

Il-Membri li ġejjin, li xtaqu jiġbdu l-attenzjoni tal-Parlament għal kwistjonijiet ta' importanza politika, tkellmu għal minuta skond l-Artikolu 144 tar-Regoli ta' Proċedura:

Timothy Kirkhope, Marianne Mikko, Marco Pannella, Jan Tadeusz Masiel, Milan Horáček, Pedro Guerreiro, Bernard Wojciechowski, li kkritika l-partecipazzjoni tal-President waqt Kungress fil-Polonja, Martin Schulz, li wara dan id-diskors, iddikjara s-solidarjetà tiegħu mal-President, Petre Popeangă, Joseph Daul, li tkellem kontra d-diskors ta' Bernard Wojciechowski, Vladimír Maňka, Markus Ferber, Martin Schulz, dwar dan id-diskors, Markus Ferber, dwar id-diskors ta' Martin Schulz, Alojz Peterle, István Szent-Iványi, Irena Belohorská, Csaba Sándor Tabajdi, Roberta Alma Anastase, Alexandru-Ioan Morțun, Zdzisław Zbigniew Podkański, Kyriacos Triantaphyllides, Thomas Mann, Ioan Mircea Pașcu, Ljudmila Novak, Proinsias De Rossa u Neil Parish

IPPRESIEDA: Edward McMILLAN-SCOTT

Vici-President

16. Pjan ta' azzjoni għal sorsi ta' enerġija li jiġgeddu fl-Ewropa (dibattitu)

Rapport dwar il-pjan ta' azzjoni għal sorsi ta' enerġija li jiġgeddu fl-Ewropa [2007/2090(INI)] — Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija.
Rapporteur: Britta Thomsen (A6-0287/2007)

Britta Thomsen ipprezentat ir-rapport.

Tkellem Andris Piebalgs (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Vittorio Prodi (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ENVI), Willem Schuth (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat AGRI), Pilar Ayuso fisem il-grupp PPE-DE, Reino Paasilinna fisem il-grupp PSE, Fiona Hall fisem il-grupp ALDE, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk fisem il-grupp UEN, David Hammerstein fisem il-grupp Verts/ALE, Esko Seppänen fisem il-grupp GUE/NGL, Bastiaan Belder fisem il-grupp IND/DEM, Giles Chichester, Mechtild Rothe, Lena Ek, Leopold Józef Rutowicz, Claude Turmes, Vladimír Remek, Anja Weisgerber u Teresa Riera Madurell.

IPPRESIEDA: Marek SIWIEC

Vici-President

Tkellmu: Marios Matsakis, Marie Anne Isler Béguin, Paul Rübig, Dorette Corbey, Herbert Reul, Riitta Myller, Alejo Vidal-Quadras, Csaba Sándor Tabajdi, Romana Jordan Cizelj, Joan Calabuig Rull, Alexander Stubb, Gábor Harangozó, Ivo Belet, Justas Vincas Paleckis, Agnes Schierhuber, Antonio De Blasio, Valdis Dombrovskis, Péter Olajos, Petr Duchoň u Andris Piebalgs.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 6.20 tal-Minuti ta' 25.09.2007.*

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

17. Żvilupp tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità *III — Ċertifikazzjoni ta' sewwieqa ta' ferroviji u lokomotivi ***III — Jeddijiet u obbligi ta' vjaġġaturi ferrovjarji ***III (dibattitu)**

Rapport dwar l-abbozz komuni approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni dwar id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 91/440/KEE tal-Kunsill dwar l-iżvilupp tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità u d-Direttiva 2001/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-allokazzjoni ta' kapaċità ta' infrastruttura tal-ferroviji u t-tqeghid ta' tariffi għall-infrastruttura tal-ferroviji [PE-CONS 3635/2007 — C6-0212/2007 — 2004/0047(COD)] — Delegazzjoni tal-Parlament Ewropew għall-Kumitat ta' Konċiljazzjoni

Rapporteur: Georg Jarzembowski (A6-0314/2007)

Rapport dwar l-abbozz komuni approvat mill-Kumitat ta' konċiljazzjoni dwar id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iċ-ċertifikazzjoni ta' sewwieqa tal-ferroviji li jsuqu lokomotivi u ferroviji fuq is-sistema ferrovjarja fil-Komunità. [PE-CONS 3636/2007 — C6-0213/2007 — 2004/0048(COD)] — Delegazzjoni tal-Parlament Ewropew għall-Kumitat ta' Konċiljazzjoni

Rapporteur: Gilles Savary (A6-0315/2007)

Rapport dwar l-abbozz komuni approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-jeddijiet u l-obbligi ta' vjaġġaturi ferrovjarji [PE-CONS 3637/2007 — C6-0214/2007 — 2004/0049(COD)] — Delegazzjoni tal-Parlament Ewropew għall-Kumitat ta' Konċiljazzjoni

Rapporteur: Dirk Sterckx (A6-0313/2007)

Georg Jarzembowski ippreżenta r-rapport (A6-0314/2007).

IPPRESIEDA: Mario MAURO

Vici-President

Gilles Savary ippreżenta r-rapport (A6-0315/2007).

Dirk Sterckx ippreżenta r-rapport (A6-0313/2007).

Tkellem Jacques Barrot (Vici President tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Reinhard Rack fisem il-grupp PPE-DE, Bogusław Liberadzki fisem il-grupp PSE, Anne E. Jensen fisem il-grupp ALDE, Roberts Zile fisem il-grupp UEN, Sepp Kusstatscher fisem il-grupp Verts/ALE, Erik Meijer fisem il-grupp GUE/NGL, Michael Henry Nattrass fisem il-grupp IND/DEM, Fernand Le Rachinel fisem il-grupp ITS, Stanisław Jałowiecki u Saïd El Khadraoui.

IPPRESIEDA: Adam BIELAN

Vici-President

Tkellmu: Ryszard Czarnecki, Jaromír Kohlíček, Johannes Blokland, Luís Queiró, Inés Ayala Sender, Leopold Józef Rutowicz, Georgios Toussas, Dieter-Lebrecht Koch, Joel Hasse Ferreira, Corien Wortmann-Kool, Gábor Harangozó, Renate Sommer, Marian-Jean Marinescu u Jacques Barrot.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: punt 6.15 tal-Minuti ta' 25.09.2007, punt 6.16 tal-Minuti ta' 25.09.2007 u punt 6.17 tal-Minuti ta' 25.09.2007.

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

18. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-seduta ta' l-ghada għet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 395.008/OJMA).

19. Għeluq tas-seduta

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 21.35.

Harald Rømer
Segretarju Ġenerali

Diana Wallis
Vici-President

It-Tnejn, 24 ta' Settembru 2007

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andrikenė, Antoniozzi, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasu, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Audy, Auker, Ayala Sender, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beazley, Becsey, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bowles, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Buitengeweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Claeyss, Clark, Cocilovo, Cohn-Bendit, Corbey, Corda, Cornillet, Correia, Cottigny, Gabriela Crețu, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Diċkutė, Didžiokas, Dillen, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Färm, Fajmon, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtoul, Fraga Estévez, Frasson, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlček, Konrad, Kónya-Hamar, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušks, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Lamassoure, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liotard, Lipietz, Losco, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Erika Mann, Thomas Mann, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Morin, Morțun, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Özdemir, Olajos, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Poignant, Pomés Ruiz, Popeangă, Posselt, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stockmann, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tîrle, Titford, Toia, Toma, Tomaszewska, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Vanhecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Vlasto, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wise, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Zdanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

MINUTI

(2008/C 219 E/02)

PROCEDURI TAS-SEDUTI

IPPRESIEDA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Viċi-President

1. Ftuħ tas-Seduta

Hin tal-ftuħ tas-seduta: 09.00.

2. Dokumenti mressqa

Tressqu d-dokumenti msemija hawn taht: mill-Membri:

1) *mozzjonijiet għal riżoluzzjoni (Artikolu 113 tar-Regoli ta' Proċedura):*

- Roberta Alma Anastase. Mozzjoni għal riżoluzzjoni dwar il-preservazzjoni tal-lingwa Rumena fil-kuntest tal-promozzjoni tal-multilingwiżmu u d-diversità kulturali (B6-0349/2007)
irreferut responsabbli: CULT
 opinjoni: LIBE

3. Votazzjoni fuq talba għal proċedura ta' urġenza

Talba għall-applikazzjoni tal-proċedura ta' urġenza (l-Artikolu 134 tar-Regoli ta' Proċedura) mill-Kunsill u l-Kummissjoni għal:

- Proposta għal regolament tal-Kunsill li johloq deroga għar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa, f'dak li għandu x'jaqsam mat-tqallib ta' l-art għaż-żgħir għas-sena 2008 [COM(2007)0523 — C6-0302/2007 — 2007/0194(CNS)]
Rapporteur: Neil Parish

Tkellem Neil Parish.

It-talba għal proċedura ta' urġenza giet approvata.

Dan il-punt tnizzel fl-aħħar ta' Aġenda ta' din is-sessjoni.

Votazzjoni: 26.09.2007 f'12.00.

L-iskadenza għat-tressiq ta' l-emendi għas-seduta plenarja giet stabbilita hekk: data: 25.09.2007 hin: 12.00.

*

* *

Tkellem Martin Schulz, dwar punt personali, fir-rigward ta' l-iskambju li kellu lbierah ma' Markus Ferber waqt id-diskorsi ta' minuta (*punt 15 tal-Minuti ta' 24.09.2007*) u skuza ruħu dwar ir-rimarki ebsin li uża fil-konfront tiegħu.

4. Ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor * — Organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-qasam taz-zokkor * (dibattitu)

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jemenda ir-Regolament (KE) 320/2006 li jwaqqaf sistema temporanja għar-ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor fil-Komunità Ewropea [COM(2007)0227 — C6-0176/2007 — 2007/0085(CNS)] — Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali.
Rapporteur: Katerina Batzeli (A6-0309/2007)

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 318/2006 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-qasam taz-zokkor [COM(2007)0227 — C6-0177/2007 — 2007/0086(CNS)] — Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali.
Rapporteur: Katerina Batzeli (A6-0310/2007)

Tkellem Mariann Fischer Boel (Membru tal-Kummissjoni).

Katerina Batzeli tippreżenta r-rapporti tagħha.

Tkellmu: László Surján (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat BUDG), Albert Deß fisem il-grupp PPE-DE, Csaba Sándor Tabajdi fisem il-grupp PSE, Andrzej Tomasz Zapałowski fisem il-grupp UEN, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf fisem il-grupp Verts/ALE, Diamanto Manolakou fisem il-grupp GUE/NGL, Hélène Goudin fisem il-grupp IND/DEM, Jean-Claude Martinez fisem il-grupp ITS, Jana Bobošíková Membru mhux affiljata, Kyösti Virrankoski fisem il-grupp ALDE, Neil Parish, María Isabel Salinas García, Janusz Wojciechowski, Ilda Figueiredo, Kathy Sinnott, Ioannis Gklavakis, Gábor Harangozó u Zdzisław Zbigniew Podkański.

IPPRESIEDA: Mechtild ROTHE

Viċi-President

Tkellmu: Carmen Fraga Estévez, Libor Rouček, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Vladimír Železný, Ville Itälä u Mariann Fischer Boel.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: punt 6.18 tal-Minuti ta' 25.09.2007 u punt 6.19 tal-Minuti ta' 25.09.2007.

5. Ġugarelli perikolużi fabbrikati fiċ-Ċina (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kummissjoni: Ġugarelli perikolużi fabbrikati fiċ-Ċina

Günter Verheugen (Viċi President tal-Kummissjoni) u Meglena Kuneva (Membru tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: Malcolm Harbour fisem il-grupp PPE-DE, Evelyne Gebhardt fisem il-grupp PSE, Toine Manders fisem il-grupp ALDE, Hiltrud Breyer fisem il-grupp Verts/ALE, Eva-Britt Svensson fisem il-grupp GUE/NGL, Bastiaan Belder fisem il-grupp IND/DEM, Luca Romagnoli fisem il-grupp ITS, Jim Allister Membru mhux affiljat, Marianne Thyssen, Erika Mann u Frédérique Ries.

IPPRESIEDA: Adam BIELAN

Viċi-President

Tkellmu: Heide Rühle, Kyriacos Triantaphyllides, Andreas Mölzer, Robert Sturdy, Anna Hedh, Danutë Budreikaitė, Carl Schlyter, Françoise Grossetête, Karin Scheele, Dirk Sterckx, Andreas Schwab, Béatrice Patrie, Jorgo Chatzimarkakis, Nickolay Mladenov, Joan Calabuig Rull, Zuzana Roithová, Elisa Ferreira, Zita Pleštinská, Daciana Octavia Sârbu, Bogusław Sonik, Christel Schaldemose, Corien Wortmann-Kool, David Martin, Bernadette Vergnaud, Anne Ferreira, Genowefa Grabowska, Mia De Vits, Roberto Musacchio, Meglena Kuneva u Günter Verheugen.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Janelly Fourtou, Toine Manders, Karin Riis-Jørgensen, Frédérique Ries, Gianluca Susta u Danutë Budreikaitė fisem il-grupp ALDE, dwar is-sikurezza tal-prodotti, u b'mod partikolari tal-ġugarelli (B6-0351/2007);
- Marianne Thyssen, Malcolm Harbour, Corien Wortmann-Kool u Andreas Schwab fisem il-grupp PPE-DE, dwar is-sikurezza tal-prodotti, b'mod partikolari tal-ġugarelli (B6-0352/2007);

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

- André Brie, Marco Rizzo, Helmuth Markov, Eva-Britt Svensson, Dimitrios Papadimoulis, Mary Lou McDonald u Roberto Musacchio fisem il-grupp GUE/NGL dwar il-ġugarelli perikolużi (B6-0353/2007);
- Evelyne Gebhardt, Erika Mann, Reino Paasilinna u Guido Sacconi fisem il-grupp PSE, dwar il-ġugarelli perikolużi (B6-0354/2007);
- Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli u Adriana Poli Bortone fisem il-grupp UEN, dwar il-ġugarelli perikolużi (B6-0355/2007);
- Hiltrud Breyer, Heide Rühle u Carl Schlyter fisem il-grupp Verts/ALE, dwar Ġugarelli Perikolużi u l-Htieġa Urgenti li ssir reviżjoni tad-Direttiva dwar is-Sikurezza tal-Ġugarelli (B6-0356/2007).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: punt 6.4 tal-Minuti ta' 26.09.2007.

IPPRESIEDA: Hans-Gert PÖTTERING

President

6. Hin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati dettaljati tal-votazzjoni (emendi, votazzjonijiet separati, votazzjonijiet għal kull taqsima) jidhru fl-anness tar-“Riżultati tal-voatzzjonijiet”, mehmuz mal-minuti.

6.1. Ftehim/ KE/Panama dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni tal-ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Panama dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru [COM(2007)0151 — C6-0198/2007 — 2007/0057(CNS)] — Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu.
Rapporteur: Paolo Costa (A6-0306/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness “Riżultat tal-Votazzjonijiet”, Punt 1)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0387)

6.2. Ftehim KE/Kirgiztan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni tal-ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Kirgiza dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru [COM(2007)0189 — C6-0173/2007 — 2007/0065(CNS)] — Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu.
Rapporteur: Paolo Costa (A6-0305/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness “Riżultat tal-Votazzjonijiet”, Punt 2)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0388)

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

6.3. Ftehim KE/Gordan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju Haxemita tal-Gordan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru [COM(2007)0219 — C6-0201/2007 — 2007/0074(CNS)] — Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu.

Rapporteur: Paolo Costa (A6-0304/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 3)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0389)

6.4. Ftehim ta' koperazzjoni xjentifika u teknika bejn il-KE u Iżrael * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tikkonċerna l-konklużjoni tal-ftehim dwar Kooperazzjoni Xjentifika u Teknika bejn il-Komunità Ewropea u l-Istat ta' l-Iżrael [COM(2007)0276 — C6-0237/2007 — 2007/0096(CNS)] — Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija.

Rapporteur: Angelika Niebler (A6-0316/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 4)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0390)

6.5. Parteċipazzjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija fil-ftehim ta' Kooperazzjoni u Unjoni Doganali bejn il-KEE u San Marino * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni, fisem il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, ta' Protokoll għall-Ftehim dwar Kooperazzjoni u Unjoni Doganali bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika ta' San Marino, rigward il-partiċipazzjoni, bhala partijiet kontraenti, tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija, wara l-adeżjoni tagħhom ma' l-Unjoni Ewropea [COM(2007)0309 — C6-0250/2007 — 2007/0105(CNS)] — Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali.

Rapporteur: Helmuth Markov (A6-0324/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 5)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0391)

6.6. Għajnuniet nazzjonali mogħtija mill-Finlandja għal żerriegħa u żerriegħa ta' ċereali * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1947/2005 f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-għajnuniet nazzjonali mogħtija mill-Finlandja għal żerriegħa u żerriegħa ta' ċereali [COM(2007)0323 — C6-0245/2007 — 2007/0109(CNS)] — Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali.

Rapporteur: Neil Parish (A6-0311/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 6)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0392)

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

6.7. Dazju fuq ir-rum * (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lil Franza tapplika rata mnaqqsa tas-sisa fuq ir-rum "tradizzjonali" prodott fid-Dipartimenti extra-Ewropej tagħha u li thassar id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/166/KE tat-18 ta' Frar 2002 [COM(2007)0318 — C6-0249/2007 — 2007/0131(CNS)] — Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali.

Rapporteur: Gerardo Galeote (A6-0318/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 7)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0393)

6.8. Sigurtà fit-toroq: vetturi bil-mutur b'żewġ roti, imqabad ta' l-idejn għall-passiġġieri (kodifikazzjoni) *I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta emendata għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fuq imqabad ta' l-idejn għall-passiġġieri fuq vetturi bil-mutur b'żewġ roti (Verżjoni kkodifikata) [COM(2006)0265 — C6-0419/2006 — 2003/0058(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Legali.

Rapporteur: Hans-Peter Mayer (A6-0331/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 8)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0394)

6.9. Sigurtà fit-toroq: vetturi bil-mutur b'żewġ roti, dispożizzjonijiet dwar stands (kodifikazzjoni) *I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta emendata għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar stands ta' vetturi bil-mutur b'żewġ roti (Verżjoni kkodifikata) [COM(2006)0262 — C6-0418/2006 — 2003/0059(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Legali.

Rapporteur: Hans-Peter Mayer (A6-0332/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 9)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0395)

6.10. Pjanċa ta' registrazzjoni ta' wara ta' vetturi bil-mutur b'żewġ jew bi tliet roti *I (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li għandha x'taqsam ma' l-ispazju għall-immuntar tal-pjanċa tar-registrazzjoni ta' wara ta' vetturi bil-mutur b'żewġ jew tliet roti (Verżjoni kkodifikata) [COM(2006)0478 — C6-0291/2006 — 2006/0161(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Legali.

Rapporteur: Hans-Peter Mayer (A6-0329/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 10)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0396)

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

6.11. Applikazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni ghat-trasport bil-ferrovija, bit-triq u fuq passaġġi ta' l-ilma interni (Verżjoni kkodifikata) *I** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li japplika r-regoli tal-kompetizzjoni ghat-trasport bil-ferrovija, bit-triq u fuq passaġġi ta' l-ilma interni (Verżjoni kkodifikata) [COM(2006)0722 — C6-0433/2006 — 2006/0241(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Legali.
Rapporteur: Hans-Peter Mayer (A6-0333/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 11)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0397)

6.12. Mirja li juru wara ta' tratturi bir-roti ta' l-agrikoltura jew tal-foresterija (Verżjoni kkodifikata) *I** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-mirja li juru wara ta' tratturi bir-roti ta' l-agrikoltura jew tal-foresterija (Verżjoni kkodifikata) [COM(2007)0236 — C6-0126/2007 — 2007/0081(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Legali.
Rapporteur: Hans-Peter Mayer (A6-0330/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 12)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0398)

6.13. Strutturi ta' protezzjoni f'każ ta' qlib ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija (Verżjoni kkodifikata) *I** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar strutturi ta' protezzjoni f'każ ta' qlib ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija (Verżjoni kkodifikata) [COM(2007)0310 — C6-0163/2007 — 2007/0107(COD)] — Kumitat għall-Affarijiet Legali.
Rapporteur: Hans-Peter Mayer (A6-0334/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 13)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0399)

6.14. Statistika dwar l-edukazzjoni u t-tagħlim matul il-hajja *I** (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-produzzjoni u l-iżvilupp ta' l-istatistika dwar l-edukazzjoni u t-tagħlim matul il-hajja [COM(2005)0625 — C6-0422/2005 — 2005/0248(COD)]
Rapporteur: Nikolaos Sifunakis (A6-0307/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 14)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI, EMENDI u ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0400)

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

6.15. Żvilupp tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità *III (votazzjoni)**

Rapport dwar l-abbozz komuni approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni ta' Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 91/440/KEE tal-Kunsill dwar l-iżvilupp tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità u d-Direttiva 2001/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-allokazzjoni ta' kapaċità ta' infrastruttura tal-ferroviji u t-tqeghid ta' tariffi għall-infrastruttura tal-ferroviji [PE-CONS 3635/2007 — C6-0212/2007 — 2004/0047(COD)] — Delegazzjoni tal-Parlament Ewropew għall-Kumitat ta' Konċiljazzjoni

Rapporteur: Georg Jarzembowski (A6-0314/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa għall-approvazzjoni)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 15)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0401)

6.16. Ċertifikazzjoni ta' sewwieqa ta' ferroviji u lokomotivi *III (votazzjoni)**

Rapport dwar l-abbozz komuni approvat mill-Kumitat ta' konċiljazzjoni dwar id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iċ-ċertifikazzjoni ta' sewwieqa tal-ferroviji li jsuqu lokomotivi u ferroviji fuq is-sistema ferrovjarja fil-Komunità. [PE-CONS 3636/2007 — C6-0213/2007 — 2004/0048(COD)] — Delegazzjoni tal-Parlament Ewropew għall-Kumitat ta' Konċiljazzjoni

Rapporteur: Gilles Savary (A6-0315/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa għall-approvazzjoni)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 16)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0402)

6.17. Jeddijiet u obbligi ta' vjaġġaturi ferrovjarji *III (votazzjoni)**

Rapport dwar l-abbozz komuni approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-jeddijiet u l-obbligi ta' vjaġġaturi ferrovjarji [PE-CONS 3637/2007 — C6-0214/2007 — 2004/0049(COD)] — Delegazzjoni tal-Parlament Ewropew għall-Kumitat ta' Konċiljazzjoni

Rapporteur: Dirk Sterckx (A6-0313/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa għall-approvazzjoni)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 17)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0403)

6.18. Ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor * (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jemenda ir-Regolament (KE) 320/2006 li jwaqqaf sistema temporanja għar-ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor fil-Komunità Ewropea [COM(2007)0227 — C6-0176/2007 — 2007/0085(CNS)] — Kumitat għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali.

Rapporteur: Katerina Batzeli (A6-0309/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 18)

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0404)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Tkellmu: Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf f'isem il-grupp Verts/ALE, li talab li r-rapport jintbagħat lura lill-kumitat fuq il-bażi ta' l-Artikolu 168(2), tar-Regoli ta' Proċedura, Neil Parish (Chairman tal-Kumitat AGRI) u Katerina Batzeli (rapporteur), dwar din it-talba.

Il-Parlament ma laqax din it-talba.

Adottata (P6_TA(2007)0404)

Tkellmu:

— Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf ippreżenta emenda orali għall-emenda 8, li għaddiet.

6.19. Organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-qasam taz-zokkor * (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 318/2006 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-qasam taz-zokkor [COM(2007)0227 — C6-0177/2007 — 2007/0086(CNS)] — Kumitat għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali.

Rapporteur: Katerina Batzeli (A6-0310/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 19)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0405)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEGIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0405)

Tkellmu:

— Katerina Batzeli (rapporteur) ippreżentat emenda orali għall-emenda 1, li m'għaddietx, aktar minn 40 Membru kienu kontra li din titqies.

6.20. Pjan ta azzjoni għal sorsi ta' enerġija li jiġġeddu fl-Ewropa (votazzjoni)

Rapport dwar il-pjan ta azzjoni għal sorsi ta' enerġija li jiġġeddu fl-Ewropa [2007/2090(INI)] — Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija.

Rapporteur: Britta Thomsen (A6-0287/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 20)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0406)

Tkellmu:

— Britta Thomsen (rapporteur), qabel il-votazzjoni finali.

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

7. Spjegazzjonijiet tal-vot

Spjegazzjonijiet tal-vot bil-miktub:

L-ispiegazzjonijiet tal-vot li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-vot orali:

- Rapport Georg Jarzembowski — A6-0314/2007: Andreas Mölzer, Carlo Fatuzzo
- Rapporti Katerina Batzeli (A6-0309/2007, A6-0310/2007): Czesław Adam Siekierski, Jan Březina, Hynek Fajmon, Danutė Budreikaitė

8. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Il-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet għall-vot jidhru fil-websajt "Séance en direct" "Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)" u fil-verżjoni stampata ta' l-anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet b'sejha ta' l-Ismijiet".

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl tiġi aġġornata regolarment sa ta' l-anqas ġimagħtejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni.

Wara li tgħaddi din l-iskadenza l-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet tal-vot jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u jiġu ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali.

Bárbara Dührkop Dührkop iddikjarat li l-apparat tal-votazzjoni tagħha ma hadimx waqt il-votazzjoni fuq ir-rapport Paolo Costa (A6-0306/2007).

Nils Lundgren iddikjara li l-apparat tal-votazzjoni tiegħu ma hadimx waqt il-votazzjoni fuq ir-rapport Georg Jarzembowski (A6-0314/2007).

Mario Mauro għarraf li l-apparat tal-votazzjoni tiegħu ma hadem fl-ebda votazzjoni.

Marie-Hélène Descamps għarrfet li l-apparat tal-votazzjoni tagħha ma hadimx waqt il-votazzjoni fuq l-Emenda 14, l-ewwel parti, tar-rapport Britta Thomsen (A6-0287/2007).

Karl-Heinz Florenz għarraf li kien preżenti iżda ma kienx ipparteċipa fil-votazzjonijiet kollha.

(Hin li fih ġiet sospiza s-seduta: 12.35 Hin li fih tkomplet is-seduta: 15.00)

IPPRESIEDA: Diana WALLIS

Viċi-President

9. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Kader Arif avża li hu kien preżenti iżda ismu ma kienx imniżżel fir-reġistru ta' l-attenzenza.

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

10. Implimentazzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-moratorju fuq il-piena kapitali (dibattitu)

Dikjarazzjoni tal-Kunsill: Implimentazzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-moratorju fuq il-piena kapitali

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) għamel dikjarazzjoni.

Tkellmu: Laima Liucija Andrikenė fisem il-grupp PPE-DE, Martin Schulz fisem il-grupp PSE, Marco Pannella fisem il-grupp ALDE, Konrad Szymański fisem il-grupp UEN, li tkellem dwar l-intervent ta' Martin Schulz, Monica Frassoni fisem il-grupp VERTS/ALE, Luisa Morgantini fisem il-grupp GUE/NGL, Jean-Claude Martinez fisem il-grupp ITS, Irena Belohorská Membru mhux affiljata, Maria da Assunção Esteves, Pasqualina Napoletano, Hélène Flautre, Piia-Noora Kauppi, József Pinior, Ana Maria Gomes, Genowefa Grabowska,

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

Manuel Lobo Antunes, Martin Schulz, dwar fatt personali wara d-diskors ta' Konrad Szymański, u Monica Frassoni, li staqsiet mistoqsija lill-Kunsill li għaliha wiegħeb Manuel Lobo Antunes.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Laima Liucija Andrikiene fisem il-grupp PPE-DE, dwar l-implimentazzjoni tad-deċiżjoni tal-Kunsill rigward moratorju fuq il-piena kapitali (B6-0357/2007);
- Pasqualina Napoletano, Raimon Obiols i Germà, Elena Valenciano Martínez-Orozco u Józef Pinior fisem il-grupp PSE, dwar moratorju universali fuq il-piena kapitali (B6-0358/2007);
- Marco Cappato, Marco Pannella, Frédérique Ries, Sarah Ludford u Marios Matsakis fisem il-grupp ALDE, dwar l-inizjattiva favur moratorju universali fuq il-piena kapitali (B6-0359/2007);
- Hélène Flautre, Raül Romeva i Rueda, Milan Horáček, Monica Frassoni u Daniel Cohn-Bendit fisem il-grupp Verts/ALE, dwar l-implimentazzjoni tad-deċiżjoni tal-Kunsill rigward moratorju fuq il-piena kapitali (B6-0360/2007);
- André Brie, Luisa Morgantini, Vittorio Agnoletto u Willy Meyer Pleite fisem il-grupp GUE/NGL, dwar l-istrategija tal-Kunsill ta' l-UE għall-adozzjoni ta' riżoluzzjoni ta' l-Assemblea Generali tan-NU dwar moratorju internazzjonali fuq il-piena kapitali (B6-0361/2007).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 9.3 tal-Minuti ta' 27.09.2007.*

11. Negożjati dwar ftehma ta' assoċjazzjoni interreġjonali mal-Mercosur u shubija strategika bilaterali għida mal-Brażil (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Negożjati dwar ftehma ta' assoċjazzjoni interreġjonali mal-Mercosur u shubija strategika bilaterali għida mal-Brażil

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u Ján Figel' (Membru tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

IPPRESIEDA: Gérard ONESTA

Vici-President

Tkellmu: Daniel Varela Suanzes-Carpegna fisem il-grupp PPE-DE, Erika Mann fisem il-grupp PSE, Ignasi Guardans Cambó fisem il-grupp ALDE, Liam Aylward fisem il-grupp UEN, Alain Lipietz fisem il-grupp Verts/ALE, Helmuth Markov fisem il-grupp GUE/NGL, Bastiaan Belder fisem il-grupp IND/DEM, Małgorzata Handzlik, Edite Estrela, Johan Van Hecke, Seán Ó Neachtain, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, David Martin, Nathalie Griesbeck, Luís Queiró, Silvia-Adriana Țicău, Georgios Papastamkos, Józef Pinior, Vasco Graça Moura, Sérgio Sousa Pinto, Charles Tannock, David Casa, Manuel Lobo Antunes u Ján Figel'.

Id-dibattitu ngħalaq.

12. Green Paper dwar it-trasport urban (dibattitu)

Komunikazzjoni tal-Kummissjoni: Green Paper dwar it-trasport urban

Jacques Barrot (Vici President tal-Kummissjoni) għamel il-komunikazzjoni.

Dawn li ġejjin għamlu mistoqsijiet skond il-proċedura "catch the eye" li twieġbu minn Jacques Barrot: Georg Jarzembowski, Saïd El Khadraoui, Jean Marie Beaupuy, Jan Olbrycht, Ulrich Stockmann, Michael Cramer, Jörg Leichtfried, Gilles Savary, Inés Ayala Sender, Silvia-Adriana Țicău u Brigitte Douay.

Il-proċedura "catch the eye" ingħalqet.

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

IPPRESIEDA: Diana WALLIS

Viċi-President

13. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet lill-Kummissjoni)

Il-Parlament eżamina numru ta' mistoqsijiet lill-Kummissjoni (B6-0316/2007).

L-ewwel parti

Mistoqsija 32 (Richard Corbett): Rispett għall-ispeċifità ta' l-isport.

Ján Figel' (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Richard Corbett, Reinhard Rack u Manolis Mavrommatis.

Mistoqsija 33 (Chris Davies): Bijofjuwils.

Andris Piebalgs (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Chris Davies, Jörg Leichtfried u Georgios Papastamkos.

Mistoqsija 34 (Brian Crowley): L-istat ta' l-avvanz tan-negozjati fi hdan id-WTO.

Mariann Fischer Boel (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Brian Crowley, Marian Harkin u Jörg Leichtfried.

It-tieni parti

Mistoqsija 35 (Georgios Papastamkos): Negożjati agrikoli fir-Rawnd ta' Doha

Mariann Fischer Boel wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Georgios Papastamkos, Reinhard Rack u Jim Allister.

Il-mistoqsija 36 giet iddikjarata bħala li ma tistax tintlaqa', l-awtur tagħha m'għadux membru tal-Parlament.

Mistoqsija 37 (Ioannis Gklavakis): Revizjoni ta' l-Organizzazzjoni Komuni tas-Suq fis-settur tal-vitikultura.

Mariann Fischer Boel wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Ioannis Gklavakis.

Mistoqsija 38 (Katerina Batzeli): Trasferimenti ta' għajjnuna tal-CAP lil reġjuni li sofrew hsarat min-nirien.

Mistoqsija 39 (Georgios Karatzaferis): Iffinanzjar ta' organizzazzjonijiet mhux governattivi u ta' għaqdiet sabiex immedjatament il-Greċja tiġi afforestata mill-ġdid

Mariann Fischer Boel wieġeb għall-mistoqsijiet kif ukoll għall-mistoqsija supplimentari ta' Stavros Arnautakis (sostitut ta' l-awtur).

Mistoqsija 40 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Iffinanzjar tar-riċerka

Janez Potočnik (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Justas Vincas Paleckis u Paul Rübig.

Mistoqsija 41 (Esko Seppänen): Il-Proġett ITER

Janez Potočnik wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Esko Seppänen.

Mistoqsija 42 (Carl Schlyter): Nanoteknoloġija

Janez Potočnik wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Carl Schlyter, Paul Rübig u Piia-Noora Kauppi.

Il-mistoqsijiet 43 u 44 ser jirċievu risposti bil-miktub.

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

Mistoqsija 45 (Sarah Ludford): Xarabank f'Londra

Jacques Barrot (Viċi President tal-Kummissjoni) wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Sarah Ludford.

Mistoqsija 46 (Silvia-Adriana Țicău): Konessjoni ta' l-ibliet ta' Bukarest, Konstanta u Sofija permezz tan-netwerk ferrovjarju Ewropew b'veloċità kbira.

Jacques Barrot wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Silvia-Adriana Țicău.

Mistoqsija 47 (Bernd Posselt): Linji ferrovjarji b'veloċità kbira bejn Pariġi u Budapest u Strasburgu u Brussell.

Jacques Barrot wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Bernd Posselt.

Mistoqsija 48 (Dimitrios Papadimoulis): Deċiżjoni b'sahha legali minn qorti Griega dwar il-kumpanija Olympic Airways (OA).

Jacques Barrot wiegħeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Dimitrios Papadimoulis.

Il-mistoqsijiet li ma kinux twieġbu minhabba nuqqas ta' hin se jingħataw twegħibiet bil-miktub aktar 'il quddiem (*ara l-Anness tar-Rapporti Verbatim tad-Dibattiti*)

Il-hin tal-mistoqsijiet imholli għall-Kummissjoni ntemm.

Tkellem Jörg Leichtfried qam jitkellem kontra d-diffikulta li wiehed jikseb risposti orali, minflok bil-miktub, għall-mistoqsijiet imressqa (Il-President hadet nota tal-punt u għarrfitu li l-hin għall-mistoqsijiet kien is-suggett ta' attenzjoni partikolari fi hdan il-grupp ta' hidma ta' livell għoli dwar ir-riforma ta' l-iffunzjonar tal-Parlament)

(*Hin li fih giet sospiza s-seduta: 19.30 Hin li fih tkomplet is-seduta: 21.00*)

IPPRESIEDA: Alejo VIDAL-QUADRAS

Viċi-President

14. Istitut Ewropew tat-Teknoloġija *I (dibattitu)**

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Istitut Ewropew tat-Teknoloġija [COM(2006)0604 — C6-0355/2006 — 2006/0197(COD)] — Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija.

Rapporteur: Reino Paasilinna (A6-0293/2007)Reino Paasilinna ippreżenta r-rapport.

Tkellem Ján Figel' (Membru tal-Kummissjoni).

Reino Paasilinna ippreżenta r-rapport.

Tkellmu: Nina Škottová (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat BUDG), Umberto Guidoni (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat CONT), Erna Hennicot-Schoepges (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat CULT), Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat JURI), Romana Jordan Cizelj fisem il-grupp PPE-DE, Hannes Swoboda fisem il-grupp PSE, Jorgo Chatzimarkakis fisem il-grupp ALDE, Konrad Szymański fisem il-grupp UEN, David Hammerstein fisem il-grupp Verts/ALE, Derek Roland Clark fisem il-grupp IND/DEM, Lydia Schenardi fisem il-grupp ITS, Roger Helmer Membru mhux affiljat, Gunnar Hökmark, Robert Goebbels, Grażyna Staniszevska, Ryszard Czarnecki, Alyn Smith, Angelika Niebler, Gyula Hegyi, Kyösti Virrankoski, Vasco Graça Moura, Jerzy Buzek, Teresa Riera Madurell, Lambert van Nistelrooij u Silvia-Adriana Țicău

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

IPPRESIEDA: Luisa MORGANTINI

Vici-President

Tkellmu: Józef Pinior, Dorette Corbey u Ján Figel'

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 6.1 tal-Minuti ta' 26.09.2007.*

15. Lejn politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija (dibattitu)

Rapport dwar "Lejn politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija" [2007/2000(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Barranin.

Rapporteur: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0312/2007)

Jacek Saryusz-Wolski ippreżenta r-rapport.

Tkellem Andris Piebalgs (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Jean-Pierre Audy (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat INTA), Umberto Guidoni (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ENVI), Lena Ek (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ITRE), Christopher Beazley fisem il-grupp PPE-DE, Justas Vincas Paleckis fisem il-grupp PSE, István Szent-Iványi fisem il-grupp ALDE, Konrad Szymański fisem il-grupp UEN, Rebecca Harms fisem il-grupp Verts/ALE, Tobias Pflüger fisem il-grupp GUE/NGL, Bastiaan Belder fisem il-grupp IND/DEM, Alessandro Battilocchio Membru mhux affiljat, Tunne Kelam, Hannes Swoboda, Samuli Pohjamo, Inese Vaidere, Marie Anne Isler Béguin, Miguel Portas, Thomas Wise, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Libor Rouček, Henrik Lax, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Jana Hybášková, Ana Maria Gomes, Šarūnas Birutis, Anna Ibrisagic, Adrian Severin, Alejo Vidal-Quadras, Roberta Alma Anastase, Bogdan Klich u Andris Piebalgs.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 6.5 tal-Minuti ta' 26.09.2007.*

16. Art mistrieħa miż-żriġh għas-sena 2008 (dibattitu)

Proposta għal regolament tal-Kunsill li johloq deroga għar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa, f'dak li għandu x'jaqsam mat-tqallib ta' l-art għaž-żriġh għas-sena 2008 [COM(2007)0523 — C6-0302/2007 — 2007/0194(CNS)]

Rapporteur: Neil Parish — Kumitat AGRI

Tkellem Mariann Fischer Boel (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Neil Parish (Chairman tal-Kumitat AGRI), Esther De Lange fisem il-grupp PPE-DE, Luis Manuel Capoulas Santos fisem il-grupp PSE, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf fisem il-grupp Verts/ALE, Vincenzo Aita fisem il-grupp GUE/NGL, Jim Allister Membru mhux affiljat, Esther Herranz García, Rosa Miguélez Ramos, Bernadette Bourzai u Mariann Fischer Boel.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 6.3 tal-Minuti ta' 26.09.2007.*

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

17. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-seduta ta' l-ghada għet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 395.008/OJME).

18. Għeluq tas-seduta

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 00.05.

Harald Rømer
Segretarju Ġenerali

Hans-Gert Pöttering
President

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasios, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auker, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Bourzai, Bowis, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Correia, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rosa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dîncu, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrarini, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasárová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frasson, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäättelmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušks, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, LeFrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Morin, Morçun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinior, Piotrowski, Pirker, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübzig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin,

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Titford, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vidal-Quadras, de Villiers, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmT	emenda li thassar
=	emendi identici
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premessa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni konġunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. Ftehma/ KE/Panama dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru *

Rapport: PAOLO COSTA (A6-0306/2007)

Suġġett	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika	VSI	+	440, 8, 10

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

2. Ftehma KE/Kirgiztan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru *

Rapport: PAOLO COSTA (A6-0305/2007)

Suġġett	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

3. Ftehim KE/Ġordan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru *

Rapport: PAOLO COSTA (A6-0304/2007)

Suġġett	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

4. Ftehim ta' koperazzjoni xjentifika u teknika bejn il-KE u Iżrael *

Rapport: Angelika NIEBLER (A6-0316/2007)

Suġġett	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

5. Parteċipazzjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija fil-ftehim ta' Kooperazzjoni u Unjoni Doganali bejn il-KEE u San Marino *

Rapport: Helmuth MARKOV (A6-0324/2007)

Suġġett	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

6. Għajnuniet nazzjonali mogħtija mill-Finlandja għal żerriegħa u żerriegħa ta' ċereali *

Rapport: Neil PARISH (A6-0311/2007)

Suġġett	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

7. Dazju fuq ir-rum *

Rapport: Gerardo GALEOTE (A6-0318/2007)

Suġġett	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

8. Sigurtà fit-toroq: vetturi bil-mutur b'żewġ roti, imqabad ta' l-idejn għall-pas-sigġieri (kodifikazzjoni) ***I

Rapport: Hans-Peter MAYER (A6-0331/2007)

Suġġett	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

9. Sigurtà fit-toroq: vetturi bil-mutur b'żewġ roti, dispożizzjonijiet dwar stands (Verżjoni kkodifikata) *I**

Rapport: Hans-Peter MAYER (A6-0332/2007)

Suġġett	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

10. Pjanċa ta' reġistrazzjoni ta' wara ta' vetturi bil-mutur b'żewġ jew bi tliet roti (Verżjoni kkodifikata) *I**

Rapport: Hans-Peter MAYER (A6-0329/2007)

Suġġett	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

11. Applikazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni għat-trasport bil-ferrovija, bit-triq u fuq passaġġi ta' l-ilma interni (Verżjoni kkodifikata) *I**

Rapport: Hans-Peter MAYER (A6-0333/2007)

Suġġett	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

12. Mirja li juru wara ta' tratturi bir-roti ta' l-agrikoltura jew tal-foresterija (Verżjoni kkodifikata) *I**

Rapport: Hans-Peter MAYER (A6-0330/2007)

Suġġett	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

13. Strutturi ta' protezzjoni f'każ ta' qlib ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija (Verżjoni kkodifikata) *I**

Rapport: Hans-Peter MAYER (A6-0334/2007)

Suġġett	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika	VSI	+	563, 19, 18

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

14. Statistika dwar l-edukazzjoni u t-tagħlim matul il-hajja *I**

Rapport: Nikolaos SIFUNAKIS (A6-0307/2007)

Suġġett	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika		+	

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

15. Żvilupp tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità *III**

Rapport: Georg JARZEMBOWSKI (A6-0314/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni: riżoluzzjoni legiżlattiva			VSI	+	541, 66, 20

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

GUE/NGL: riżoluzzjoni legiżlattiva

16. Ċertifikazzjoni ta' sewwieqa ta' ferroviji u lokomotivi *III**

Rapport: Gilles SAVARY (A6-0315/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni: riżoluzzjoni legiżlattiva				+	

17. Jeddijiet u obbligi ta' vjaġġaturi ferrovjarji *III**

Rapport: Dirck STERCKX (A6-0313/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni: riżoluzzjoni legiżlattiva				+	

18. Ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor *

Rapport: Katerina BATZELI (A6-0309/2007)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-kumitat responsabbli — votazzjoni blokk	1-6 9 11-18 20 22-25	kumitat		+	
Emendi mill-kumitat responsabbli — voti separati	8	kumitat	Vsep	+	emenda orali
	10	kumitat	Vsep	+	
	19	kumitat	Vsep	+	
	21	kumitat	Vsep/VE	+	429, 206, 29
Artikolu 1, wara § 3	31	PPE-DE	VSI	-	324, 326, 8
Artikolu 3, § 1, punt b)	29	PSE		-	
Artikolu 3, § 1, sub-para 3	26	ALDE		+	
Artikolu 3, § 5, punt c)	28	PSE		-	
	7	kumitat	VE	+	362, 242, 33

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Artikolu 3, § 6, wara sub-para 1	32	FAJMON ea		-	
Artikolu 3, § 7, wara sub-para 1	27	PSE	VE	+	484, 157, 26
Artikolu 11, § 6, wara sub-para 2	30	PSE	VE	+	458, 183, 22
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: em 31

Talbiet għal votazzjonijiet separati

PSE: emi 8, 10, 19, 21

Varji

Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf ressaq l-emenda orali li ġejja għall-Emenda 8:

Ammont ta' 25 % ta' l-għajjnuna għar-ristrutturar rilevanti stabbilita fil-paragrafu 5 għandu jkun riservat għal:

19. Organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-qasam taz-zokkor *

Rapport: Katerina BATZELI (A6-0310/2007)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-kumitat responsabbli — votazzjoni blokk	2 5-6	kumitat		+	
Emendi mill-kumitat responsabbli — voti separati	1	kumitat		+	
	3	kumitat	Vsep/VE		468, 178, 20
	4	kumitat	VSI		484, 126, 49
votazzjoni: proposta emendata			VSI	+	525, 72, 69
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM: em 4 u l-proposta modifikata

Talbiet għal votazzjonijiet separati

PPE-DE: em 3

20. Pjan ta' azzjoni għal sorsi ta' enerġija li jiġġeddu fl-Ewropa

Rapport: Britta THOMSEN (A6-0287/2007)

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 1	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	340, 285, 12
§ 5	§	test oriġinali	Vsep	+	
Wara § 7	1	PSE		+	
	10	PPE-DE		-	

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

Suġġett	Em Nr	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 13	3	Verts/ALE		-	
§ 31	4	Verts/ALE		-	
	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	-	
Wara § 39	5	Verts/ALE		+	
§ 42	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 43	6	Verts/ALE	Vmaq		
			1/VSI	-	164, 482, 18
			2/VSI	-	50, 582, 16
			3	-	
	14	IND/DEM	Vmaq/VSI		
			1	-	61, 556, 9
			2	-	62, 581, 17
			3	-	104, 557, 8
§ 45	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	387, 240, 17
§ 46	11	PPE-DE		-	
§ 47	7	Verts/ALE		-	
Wara § 50	8	Verts/ALE		-	
§ 51	12	PPE-DE		-	
	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	327, 291, 11
			3	+	
§ 54	13	PPE-DE	Vmaq		
			1	-	
			2	+	
Premessa C	§	test originali	Vsep	+	
Premessa E	2	Verts/ALE	VE	+	322, 270, 14
	9	PPE-DE		↓	
	§	test originali		↓	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM: em 6, l-ewwel parti u em 14, il-partijiet kollha

GUE/NGL: em 6, it-tieni parti

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

Talbiet għal votazzjonijiet separati

ALDE: § 51

PPE-DE: pre C u § 5

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

ALDE

em 13

L-ewwel parti: "Jenfasizza li l-ifqar pajjiżi ... mal-kawżi tal-problema;"

It-tieni parti: "jemmen li l-Unjoni Ewropea ... li qeghdin jiżviluppaw;"

PPE-DE

§ 1

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "approċċ settorjali fil-" u "vinkolanti"

It-tieni parti: "approċċ settorjali fil-" u "vinkolanti"

§ 42

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-kliem "għall-prinċipju tas-separazzjoni bejn it-tkabbir fit-trasport u t-tkabbir fl-ekonomija u"

It-tieni parti: dan il-kliem

em 14

L-ewwel parti: "Jilqa' b'sodisfazzjoni ... b'mod sostenibbli;"

It-tieni parti: "jitlob għall-possibiltà ... bħax-xemx u rih;"

It-tielet parti: "jistieden lill-Kummissjoni ... for plant fuels"

PSE

§ 31

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-kelma "kull"

It-tieni parti: dik il-kelma

§ 45

L-ewwel parti: "Jistieden lill-Kummissjoni ... mis-settur tat-trasport,"

It-tieni parti: "skond il-Pjan ta' ... fit-tnaqqis ta' l-emissjonijiet tas-CO₂,"

§ 51

L-ewwel parti: "Iheggeg lill-Kummissjoni ... il-produzzjoni tal-bijofjuwils"

It-tieni parti: "fosthom is-sistemi ta' ċertifikazzjoni ... l-analiżi taċ-ċiklu shih,"

It-tielet parti: "mingħajr ma tinsa ... l-inċidenti marittimi;"

IND/DEM, GUE/NGL

em 6

L-ewwel parti: "Jistienden lill-Kummissjoni ... għall-fjuwils mill-pjanti" mingħajr "10 %"

It-tieni parti: "10 %"

It-tielet parti: "jinnota l-importanza li ... f'dan il-qasam"

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

1. Rapport Costa A6-0306/2007

Riżoluzzjoni

Favur: 440

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Chatzimarkakis, Cocilovo, Degutis, Diċkutė, Duff, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Strož, Svensson, Wurtz

IND/DEM: Krupa, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Popeangă

NI: Bobošíková, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Atkins, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Gottardi, Grabowska, Groote, Hänsch, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Kindermann, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Stihler, Swoboda, Tarand, Țicău, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Yáñez-Barnuevo García

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

UEN: Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Hammerstein, Hassi, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Ždanoka

Kontra: 8

IND/DEM: Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Wise

NI: Allister, Kilroy-Silk

Astensjonijiet: 10

GUE/NGL: Manolakou, Toussas

ITS: Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

NI: Battilocchio

PPE-DE: McMillan-Scott

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Donato Tommaso Veraldi, Lissy Gröner, Ole Christensen, Dan Jørgensen, Britta Thomsen

2. Rapport Mayer A6-0334/2007

Riżoluzzjoni

Favur: 563

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Louis, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Dillen, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Vanhecke

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt,

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespó, Batzeli, Beglitis, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Chiesa, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Gröner, Groote, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 19

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Titford, Whittaker, Wise, Železný

NI: Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Burke, Florenz, Hieronymi, Hoppenstedt, Wohlin

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 18

IND/DEM: Bonde

ITS: Buruiană-Aprodu, Lang, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Helmer

PPE-DE: Konrad, Pieper, Tannock

UEN: Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen, Rühle, Schmidt Frithjof

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Donato Tommaso Veraldi, Lars Wohlin, Jens-Peter Bonde

3. Rapport Jarzembowski A6-0314/2007**Riżoluzzjoni****Favur: 541**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtoun, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Wojciechowski Bernard**ITS:** Le Pen Jean-Marie, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli**NI:** Belohorská, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berlinguer, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, Désir, De Vits, Dincă, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sárbu, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Țicău, Tzampazi, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 66

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Titford, Whittaker, Wise

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Wohlin

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Castex, Corda, Cottigny, De Keyser, Hamon, Hutchinson, Le Foll, Lienemann, Patrie, Peillon, Rocard, Roure, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

Verts/ALE: Flautre, Isler Béguin, Lipietz, Onesta

Astensjonijiet: 20

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Louis, de Villiers, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Helmer

PSE: Savary

Verts/ALE: Aubert, van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Jens-Peter Bonde

Kontra: Pierre Schapira, Bernard Poignant, Catherine Guy-Quint, Marie-Arlette Carlotti, Anne Ferreira, Luisa Morgantini, Jean-Luc Bennahmias, Harlem Désir, Adeline Hazan, Pierre Pribetich, Catherine Neris, Henri Weber

4. Rapport Batzeli A6-0309/2007

Emenda 31

Favur: 324

ALDE: Lynne

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnóch, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sturdy, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: De Rossa, Dumitrescu, Gottardi, Grabowska, Hasse Ferreira, Leinen, Napoletano, Pahor, Sifunakis, Weiler

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ō Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 326

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Henin, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Audy, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cederschiöld, Chichester, Descamps, Deva, De Veyrac, Dover, Elles, Fjellner, Fontaine, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kamall, Kirkhope, Lamassoure, McMillan-Scott, Mathieu, Méndez de Vigo, Morin, Nicholson, Niebler, Papastamkos, Parish, Purvis, Roithová, Saïfi, Seeborg, Stevenson, Sudre, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasto, Wijkman, Wohlin

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Glante, Gomes, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Camre

Verts/ALE: Auken, Schlyter

Astensjonijiet: 8

ALDE: Harkin

IND/DEM: Železný

ITS: Le Rachinel

NI: Kilroy-Silk

PSE: Roth-Behrendt, Rouček

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot**Favur:** Luisa Morgantini, Hubert Pirker**Kontra:** Christofer Fjellner, Elizabeth Lynne, Nikolaos Sifunakis**5. Rapport Batzeli A6-310/2007****Emenda 4****Favur: 484**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Vanhecke**NI:** Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seiber, Seiberger, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zdravkova

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Glante, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hegyi, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribeitch, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella

Kontra: 126

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Kohlíček, Liotard, Meijer, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

NI: Baco, Belohorská, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bowis, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Fajmon, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Kamall, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Niebler, Ouzký, Parish, Purvis, Roithová, Siekierski, Škottová, Stevenson, Strejček, Sumberg, Tannock, Van Orden, Wijkman, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Segelström

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 49

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Rizzo, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Louis, Sinnott, de Villiers

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Kilroy-Silk

PSE: Corbey, Geringer de Oedenberg, Roth-Behrendt

UEN: Podkański

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Jens-Peter Bonde

6. Rapport Batzeli A6-310/2007**Proposta modifikata Kummissjoni****Favur: 525**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjón, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Mihăescu, Moisuc, Popeangă

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

NI: Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patricello, Petre, Pieper, Płks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Gobbo, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 72

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Březina, Cederschiöld, Duchoň, Fajmon, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Ouzký, Roithová, Škottová, Strejček, Wijkman, Wohlin, Zahradil, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

PSE: Andersson, Färm, Hedh, Segelström

UEN: Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 69

ALDE: Budreikaitė

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Kirkhope, Konrad, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Siekierski, Stevenson, Van Orden

PSE: Corbey, Geringer de Oedenberg, Roth-Behrendt

UEN: Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Tomaszewska, Zapałowski

Verts/ALE: Auken, van Buitenen, Rühle, Schmidt Frithjof

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Astensjonijiet: Charles Tannock

7. Rapport Thomsen A6-0287/2007

Emenda 6/1

Favur: 164

ALDE: Andria, Budreikaitė, Davies, Ferrari, Resetarits

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Deva, Dimitrakopoulos, Dover, Elles, Gklavakis, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Itälä, Jackson, Kamall, Kauppi, Kirkhope, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Matsis, Mavrommatis, Nicholson, Parish, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Wijkman, Wohlin

PSE: Batzeli, Berman, Bösch, Bulfon, Van den Burg, Corbey, De Keyser, Ettl, Ferreira Anne, Gebhardt, Goebbels, Groote, Hegyi, Kósáné Kovács, Lavarra, Leichtfried, Lienemann, Madeira, Miguélez Ramos, Obiols i Germà, Pittella, Prets, dos Santos, Scheele, Siwec

UEN: Camre, Czarnecki Ryszard, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 482

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck,

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Figueiredo, Kohlíček, Remek, Stroz

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Battilocchio, Bobošíková, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetrou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patricello, Petre, Pieper, Płks, Pirker, Plešinská, Posdorf, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Thyssen, Třile, Toubon, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rosa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Astensionijiet: 18

ALDE: Buşoi, Wallis

GUE/NGL: Flasarová, Maštálka

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, de Villiers, Železný

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: McMillan-Scott, Sumberg

PSE: El Khadraoui, Falbr

Verts/ALE: van Buitenen

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot**Favur:** Ilda Figueiredo**Kontra:** Katerina Batzeli**8. Rapport Thomsen A6-0287/2007****Emenda 6/2****Favur: 50****ALDE:** Davies**GUE/NGL:** Liotard, Meijer, Morgantini, Pflüger, Triantaphyllides**IND/DEM:** Belder, Blokland**ITS:** Mihăescu**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Dimitrakopoulos, Hennicot-Schoepges, Itälä, Kauppi, Korhola, Vatanen, Vernola, Wijkman, Wohlin, Zatloukal**PSE:** Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Van den Burg, Corbey, Ettl, Ferreira Anne, Groote, Gruber, Hazan, Hegyi, Kreissl-Dörfler, Leichtfried, Lienemann, Martin David, Prets, Scheele**UEN:** Camre, Krasts**Verts/ALE:** Breyer, Buitenweg, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Kallenbach, Kusstatscher, Lipietz, Onesta**Kontra: 582****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pírker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon,

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berlinguer, Bono, Bourzai, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 16

ALDE: Wallis

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Farage, Titford, Železný

ITS: Martinez

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Sumberg

PSE: El Khadraoui

Verts/ALE: van Buitenen, Irujo Amezaga, Lichtenberger

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Kathalijne Maria Buitenweg, Georgios Toussas, Sepp Kusstatscher, Alain Lipietz, Rebecca Harms

9. Rapport Thomsen A6-0287/2007**Emenda 14/1****Favur: 61**

ALDE: Prodi

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers

ITS: Moisuc

NI: Giertych

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

PPE-DE: Bauer, Hoppenstedt, Itälä, Jackson, Korhola, Oomen-Ruijten, Seeberg, Siekierski, Vatanen, Wijkman**PSE:** Attard-Montalto, Dumitrescu**UEN:** Camre, Czarnecki Ryszard**Verts/ALE:** Frassoni**Kontra: 556****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Stănescu**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seebler, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasia, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Țicău, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Yáñez-Barnuevo García, Zani

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 9

GUE/NGL: Remek

ITS: Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Lienemann

UEN: Libicki

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Marie-Hélène Descamps, Kathalijne Maria Buitenweg, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, John Attard-Montalto

10. Rapport Thomsen A6-0287/2007

Emenda 14/2

Favur: 62

ALDE: Gentvilas

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Holm, Manolakou, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Søndergaard, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers

ITS: Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Moisuc, Popeangă

NI: Baco, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Itälä, Jackson, Kamall, Kirkhope, Korhola, Nicholson, Parish, Purvis, Seeborg, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Wijkman

PSE: Corbey, Goebbels, Tabajdi

UEN: Camre

Kontra: 581

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Ransdorf, Seppänen, Stroj, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Martinez, Romagnoli

NI: Allister, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner,

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganç, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paşcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 17

GUE/NGL: de Brún, Remek

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mölzer, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Kozlík

PSE: Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: John Attard-Montalto

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

11. Rapport Thomsen A6-0287/2007**Emenda 14/3****Favur: 104**

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Coûteaux, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Baco, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Itälä, Kauppi, Korhola, Seeberg, Vatanen, Wijkman

PSE: Batzeli, Goebbels

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 557

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Knapman, Lundgren, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Moisuc, Popeangă

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beglitis, Beňová, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Glante, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Bennahmias

Astensjonijiet: 8

GUE/NGL: Remek

ITS: Dillen, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Bullmann, Lienemann

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Katerina Batzeli, John Attard-Montalto

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2007)0387

Ftehim KE — Panama dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Panama dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru (COM(2007)0151 — C6-0198/2007 — 2007/0057(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0151),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 80(2) u l-Artikolu 300(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza, tat-Trattat KE,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat KE skond liema artikolu ġie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0198/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikoli 51, 83(7) u 43(1) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (A6-0306/2007),

1. Japprova l-konklużjoni tal-ftehim;
2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u l-Kummissjoni, u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u r-Repubblika tal-Panama.

P6_TA(2007)0388

Ftehim KE — Kirgistan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Kirgistan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru (COM(2007)0189 — C6-0173/2007 — 2007/0065(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0189),
- wara li kkunsidra l-Artikoli 80(2) u 300(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza, tat-Trattat tal-KE,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat KE skond liema Artikolu ġie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0173/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikoli 51, 83(7) u 43(1) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (A6-0305/2007),

1. Japprova l-konklużjoni tal-ftehim;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri u r-Repubblika tal-Kirgistan.
-

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

P6_TA(2007)0389

Ftehim KE — Ġordan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju Haxemita tal-Ġordan dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru (COM(2007)0219 — C6-0201/2007 — 2007/0074(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0219),
- wara li kkunsidra l-Artikoli 80(2) u 300(2), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza, tat-Trattat tal-KE,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat ta' l-Unjoni Ewropea, skond liema Artikolu l-Kunsill ikkonsulta lill-Parlament (C6-0201/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 51, 83(7) u 43(1) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (A6-0304/2007),

1. Japprova l-konklużjoni tal-ftehim;
2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, u lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri u r-Renju Haxemita tal-Ġordan.

P6_TA(2007)0390

Ftehim dwar Kooperazzjoni Xjentifika u Teknika bejn il-Komunità Ewropea u l-Istat ta' l-Iżrael *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tikkonċerna l-konklużjoni tal-Ftehim dwar Kooperazzjoni Xjentifika u Teknika bejn il-Komunità Ewropea u l-Istat ta' l-Iżrael (COM(2007)0276 — C6-0237/2007 — 2007/0096(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0276),
- wara li kkunsidra l-Artikoli 170 u 300(2), l-ewwel subparagrafu tat-Trattat KE,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat KE, skond liema artikolu gie kkon-sultat mill-Kunsill (C6-0237/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikoli 51, 83(7) u 43(1) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija (A6-0316/2007),

1. Japprova l-konklużjoni tal-ftehim;
2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri u l-Istat ta' l-Iżrael.

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

P6_TA(2007)0391

Parteċipazzjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija fil-ftehim ta' Kooperazzjoni KEE — San Marino dwar Kooperazzjoni u Unjoni Doganali *

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni, fisem il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, ta' Protokoll għall-Ftehim dwar Kooperazzjoni u Unjoni Doganali bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea u r-Repubblika ta' San Marino, rigward il-parteċipazzjoni, bhala partijiet kontraenti, tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija, wara l-ażenżjoni tagħhom ma' l-Unjoni Ewropea (COM(2007)0309 — C6-0250/2007 — 2007/0105(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill (COM(2007)0309),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 133, 300(2), it-tieni sentenza, u l-Artikolu 308 tat-Trattat KE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 300(3), l-ewwel subparagrafu, tat-Trattat KE, li permezz tiegħu l-Kunsill ikkonsulta lill-Parlament (C6-0250/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51, 83(7) u 43(1) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali (A6-0324/2007),
1. Japprova l-konklużjoni tal-Protokoll;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jippreżenta l-pożizzjoni tiegħu lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri u tar-Repubblika ta' San Marino.

P6_TA(2007)0392

Assistenza nazzjonali mogħtija mill-Finlandja għaž-żrieragħ u ż-żerriegħa taċ-ċereali *

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li temenda r-Regolament (KE) Nru 1947/2005 dwar l-assistenza nazzjonali mogħtija mill-Finlandja għaž-żrieragħ u ż-żerriegħa taċ-ċereali (COM(2007)0323 — C6-0245/2007 — 2007/0109(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2007)0323),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 37 tat-Trattat KE, skond liema ġie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0245/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 51 u l-Artikolu 43(1) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali (A6-0311/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni;
 2. Jistieden lill-Kunsill biex jinfurmah jekk ikollu l-hsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
 3. Jitlob lill-Kunsill biex jerġa' jikkonsultah jekk ikollu l-hsieb li jemenda l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sustanzjali;
 4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

P6_TA(2007)0393

Taxxa tas-sisa fuq ir-rum *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lil Franza tapplika rata mnaqqa tat-taxxa tas-sisa fuq ir-rum "tradizzjonali" prodott fid-Dipartimenti extra-Ewropej tagħha u li thassar id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/166/KE tat-18 ta' Frar 2002 (COM(2007)0318 — C6-0249/2007 — 2007/0131(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2007)0318),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 299(2) tat-Trattat KE, skond liema artikolu gie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0249/2007),
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 43(1) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali (A6-0318/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni;
 2. Jistieden lill-Kunsill jinfurmah jekk ikollu l-hsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
 3. Jitlob lill-Kunsill biex jerga' jikkonsultah jekk ikollu l-hsieb li jemenda l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sostanzjali;
 4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

P6_TA(2007)0394

Imqabad ta' l-idejn għall-passiġġieri fuq vetturi bil-mutur b'żewġ roti (verżjoni kodifikata) *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar imqabad ta' l-idejn għall-passiġġieri fuq vetturi bil-mutur b'żewġ roti (verżjoni kodifikata) (COM(2006)0265 — C6-0419/2006 — 2003/0058(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni — kodifikazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta emendata tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0265),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 95 tat-Trattat KE, skond liema Artikoli l-Kummissjoni ressqet il-proposta lill-Parlament (C6-0419/2006),
 - wara li kkunsidra l-Ftehma Interistituzzjonali ta' l-20 ta' Diċembru 1994 — Metodu ta' hidma aċċellerat għall-kodifikazzjoni uffiċjali tat-testi leġislattivi⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra r-Regoli 80 u 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Interni (A6-0331/2007),
1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din il-pożizzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 102, 4.4.1996, p. 2.

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

P6_TA(2007)0395

Standards għall-vetturi bil-mutur b'żewġ roti (verżjoni kodifikata) *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta emendata għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar standards għall-vetturi bil-mutur b'żewġ roti (verżjoni kodifikata) (COM(2006)0262 — C6-0418/2006 — 2003/0059(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni — kodifikazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta emendata tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0262),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 95 tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0418/2006),
- wara li kkunsidra l-Ftehim interistituzzjonali ta' l-20 ta' Diċembru 1994 — Metodu ta' hidma aċċellerat għall-kodifikazzjoni uffiċjali tat-testi leġislattivi ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra l-Artikoli 80 u 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A6-0332/2007),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni;
2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 102, 4.4.1996, p. 2.

P6_TA(2007)0396

Pjanċa tar-reġistrazzjoni ta' wara ta' vetturi b'żewġ jew tliet roti (verżjoni kodifikata) *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-ispazju għall-immuntar tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni ta' wara ta' vetturi b'żewġ jew tliet roti (verżjoni kodifikata) (COM(2006)0478 — C6-0291/2006 — 2006/0161(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni — kodifikazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0478),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 95(2) tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0291/2006),
- wara li kkunsidra l-Ftehma Interistituzzjonali ta' l-20 ta' Diċembru 1994 — Metodu ta' hidma aċċellerat għall-kodifikazzjoni uffiċjali tat-testi leġislattivi ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra l-Artikoli 80 u 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A6-0329/2007),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni;
2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 102, 4.4.1996, p. 2.

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

P6_TA(2007)0397

Applikazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni ghat-trasport bil-ferrovija, bit-triq u permezz ta' passaġġi ta' l-ilma interni *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-applikazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni ghat-trasport bil-ferrovija, bit-triq u permezz ta' passaġġi ta' l-ilma interni (verżjoni kodifikata) (COM(2006)0722 — C6-0433/2006 — 2006/0241(COD))

(Proċedura ta' kodeċizzjoni — kodifikazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0722),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikoli 71 u 83 tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C6-0433/2006),
- wara li kkunsidra l-Ftehma Interistituzzjonali ta' l-20 ta' Diċembru 1994 — Metodu ta' hidma aċċellerat għall-kodifikazzjoni uffiċjali tat-testi leġislattivi ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra l-Artikoli 80 u 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A6-0333/2007),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni;
2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 102, 4.4.1996, p.2.

P6_TA(2007)0398

Mirja li juru wara ta' tratturi bir-roti ta' l-agrikoltura jew tal-foresterija (verżjoni kodifikata) *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-mirja li juru wara ta' tratturi bir-roti ta' l-agrikoltura jew tal-foresterija (verżjoni kodifikata) (COM(2007)0236 — C6-0126/2007 — 2007/0081(COD))

(Proċedura ta' kodeċizzjoni — kodifikazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2007)0236),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 95 tat-Trattat KE, skond liema Artikoli l-Kummissjoni ressqet il-proposta lill-Parlament (C6-0126/2007),
- wara li kkunsidra l-Ftehma Interistituzzjonali ta' l-20 ta' Diċembru 1994 — Metodu ta' hidma aċċellerat għall-kodifikazzjoni uffiċjali tat-testi leġislattivi ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra r-Regoli 80 u 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Interni (A6-0330/2007),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni;
2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din il-pożizzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 102, 4.4.1996, p. 2.

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

P6_TA(2007)0399

Strutturi ta' protezzjoni kontra l-qlib ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija *I**

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar strutturi ta' protezzjoni kontra l-qlib ta' tratturi bir-roti għall-agrikoltura jew għall-foresterija (verżjoni kodifikata) (COM(2007)0310 — C6-0163/2007 — 2007/0107(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni — kodifikazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2007)0310),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 95 tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0163/2007),
- wara li kkunsidra l-Ftehma Interistituzzjonali ta' l-20 ta' Diċembru 1994 — Metodu ta' hidma aċċellerat għall-kodifikazzjoni uffiċjali tat-testi leġiżlattivi⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra l-Artikoli 80 u 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A6-0334/2007),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni;
2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jinforma lill-Kunsill u lill-Kummissjoni bil-pożizzjoni tal-Parlament;

⁽¹⁾ ĠU C 102, 4.4.1996, p. 2.

P6_TA(2007)0400

Statistika dwar l-edukazzjoni u t-tagħlim matul il-ħajja *I**

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jikkonċerna l-produzzjoni u l-iżvilupp ta' l-istatistika dwar l-edukazzjoni u t-tagħlim matul il-ħajja (COM(2005)0625 — C6-0422/2005 — 2005/0248(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2005)0625),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u l-Artikolu 285(1) tat-Trattat KE, skond liema artikoli l-Kummissjoni ppreżentat il-proposta lill-Parlament (C6-0422/2005),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali (A6-0307/2007),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk ikollha l-ħsieb li temenda l-proposta b'mod sustanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
3. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

P6_TC1-COD(2005)0248

Požizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fil-25 ta' Settembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru .../2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jikkonċerna l-produzzjoni u l-iżvilupp ta' l-istatistika dwar l-edukazzjoni u t-tagħlim matul il-hajja

(Peress li ntlahaq ftehim bejn il-Parlament u l-Kunsill, il-pożizzjoni tal-Parlament fl-ewwel qari jaqbel ma' l-att leġislattiv finali, r-Regolament (KE) Nru .../2008.)

P6_TA(2007)0401**Żvilupp tal-linji ferrovjarji tal-Komunità ***III**

Riżoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar it-test kongunt approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/440/KEE dwar l-iżvilupp tal-ferroviji Komunitarji u d-Direttiva 2001/14/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-allokazzjoni ta' infrastruttura għall-kapaċità tal-ferroviji u l-intaxxar tal-hlasijiet għall-użu ta' l-infrastruttura tal-ferroviji (PE-CONS 3635/2007 — C6-0212/2007 — 2004/0047(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tielet qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra t-test kongunt approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni (PE-CONS 3635/2007 — C6-0212/2007),
- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari⁽¹⁾ dwar il-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2004)0139),
- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu fit-tieni qari⁽²⁾ dwar il-pożizzjoni komuni tal-Kunsill⁽³⁾,
- wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni dwar l-emendi tal-Parlament mal-pożizzjoni komuni (COM(2007)0078),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(5) tat-Trattat KE,
- wara li kkunsidra r-Regola 65 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tad-delegazzjoni tiegħu tal-Kumitat ta' Konċiljazzjoni (A6-0314/2007),

1. Japprova t-test kongunt;
2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jiffirma l-att mal-President tal-Kunsill bi qbil ma' l-Artikolu 254(1) tat-Trattat KE;
3. Jagħti istruzzjonijiet lis-Segretarju Ġenerali tiegħu biex jiffirma l-att, ladarba jkun verifikat li l-proċeduri kollha tlestew b'mod xieraq, u, bi qbil mas-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill, biex ikun ippubblikat, fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea;
4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni leġiżlattiva lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 227 E, 21.9.2006, p. 460.

⁽²⁾ *Testi Adottati*, 18.1.2007, P6_TA(2007)0003.

⁽³⁾ ĠU C 289 E, 28.11.2006, p. 30.

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

P6_TA(2007)0402

Ċertifikazzjoni tax-xufiera tal-ferroviji li joperaw lokomotivi u ferroviji fuq is-sistema ferrovjarja fil-Komunità *III**

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar it-test kongunt approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iċ-ċertifikazzjoni tax-xufiera tal-ferroviji li joperaw lokomotivi u ferroviji fuq il-linji tal-ferroviji fil-Komunità (PE-CONS 3636/2007 — C6-0213/2007 — 2004/0048(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tielet qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra t-test kongunt approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni (PE-CONS 3636/2007 — C6-0213/2007),
- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari⁽¹⁾ dwar il-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2004)0142),
- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu fit-tieni qari⁽²⁾ dwar il-pożizzjoni komuni tal-Kunsill⁽³⁾,
- wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni dwar l-emendi tal-Parlament għall-pożizzjoni komuni (COM(2007)0080),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(5) tat-Trattat KE,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 65 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tad-delegazzjoni tiegħu għall-Kumitat ta' Konċiljazzjoni (A6-0315/2007),

1. Japprova t-test kongunt;
2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jiffirma l-att flimkien mal-President tal-Kunsill, skond l-Artikolu 254(1) tat-Trattat KE;
3. Jagħti istruzzjonijiet lis-Segretarju Ġenerali tiegħu sabiex jiffirma l-att wara li jkun ivverifika li l-proċeduri ntemmu kif imiss u sabiex, bi qbil mas-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill, jipproċedi għall-pubblikazzjoni ta' l-att fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea;
4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-risoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 227 E, 21.9.2006, p. 464.

⁽²⁾ *Testi Adottati*, 18.1.2007, P6_TA(2007)0004.

⁽³⁾ ĠU C 289 E, 28.11.2006, p. 42.

P6_TA(2007)0403

Id-Drittijiet u l-Obbligi tal-Passiġġieri tal-Ferroviji *III**

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar it-test kongunt, approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni, għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-Drittijiet u l-Obbligi tal-Passiġġieri tal-Ferroviji (PE-CONS 3637/2007 — C6-0214/2007 — 2004/0049(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: it-tielet qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra t-test kongunt approvat mill-Kumitat ta' Konċiljazzjoni (PE-CONS 3637/2007 — C6-0214/2007),
- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari⁽¹⁾ dwar il-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2004)0143),

⁽¹⁾ ĠU C 227 E, 21.9.2006, p. 490.

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu fit-tieni qari ⁽¹⁾ dwar il-pożizzjoni komuni tal-Kunsill ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni dwar l-emendi tal-Parlament għall-pożizzjoni komuni (COM(2007)0079),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(5) tat-Trattat KE,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 65 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tad-delegazzjoni tiegħu tal-Kumitat ta' Konċiljazzjoni (A6-0313/2007),

1. Japprova t-test kongunt;
2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jiffirma l-att flimkien mal-President tal-Kunsill, skond l-Artikolu 254(1) tat-Trattat KE;
3. Jagħti istruzzjonijiet lis-Segretarju Ġenerali tiegħu sabiex jiffirma l-att wara li jkun ivverifika li l-proċeduri ntemmu kif imiss u sabiex, bi qbil mas-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill, jipproċedi għall-pubblikazzjoni ta' l-att fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea;
4. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-risoluzzjoni leġiżlattiva lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ *Testi Adottati*, 18.1.2007, P6_TA(2007)0005.

⁽²⁾ ĠU C 289 E, 28.11.2006, p. 1.

P6_TA(2007)0404

Ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor *

Risoluzzjoni leġiżlattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta ta' regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 320/2006 li jistabbilixxi skema temporanja tar-ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor fil-Komunità (COM(2007)0227 — C6-0176/2007 — 2007/0085(CNS))

(Proċedura ta' Konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2007)0227),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 37 tat-Trattat KE, skond liema artikolu gie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0176/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Baġit (A6-0309/2007),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. Iqis li l-ammont indikattiv ta' referenza msemmi fil-proposta leġiżlattiva għandu jkun kompatibbli mal-limitu massimu ta' l-intestatura 2 tal-Qafas Finanzjarju Pluriennali ("Multiannual Financial Framework" — MFF) u jirrimarka li l-ammont annwali se jiġi deċiż fi hdan il-proċedura baġitarja annwali skond id-dispożizzjonijiet tal-punt 38 tat-IIA tas-17 ta' Mejju 2006;
3. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex għalhekk tbiddel il-proposta tagħha f'dan is-sens, skond l-Artikolu 250 (2) tat-Trattat KE;

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

4. Jistieden lill-Kunsill sabiex jinfurmah jekk ikollu l-hsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
5. Jitlob lill-Kunsill sabiex jikkonsultah mill-ġdid jekk ikollu l-hsieb li jimmodifika l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sostanzjali;
6. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONI

EMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 1

PREMESSA 9 A (ġdida)

(9a) Jekk impriża taz-zokkor tressaq talba għal għajjnuna għar-rikostruzzjoni minflok u fisem il-produtturi, id-deċiżjonijiet dwar liema produtturi għandhom iwaqqfu l-produzzjoni taz-zokkor tal-pitravi għandhom jittiehdu permezz ta' arrangamenti reċiproċi bejn il-produtturi u l-imsemmija impriża. F'dan ir-rigward, il-ftehma interprofessjonali għandu jkun fiha parti speċifika li tirregola dawn l-arrangamenti.

Emenda 2

ARTIKOLU 1, PUNT -1 (ġdid)

Artikolu 1, paragrafu 3, subparagrafu 2 (Regolament (KE) nru 320/2006)

-1) Fl-Artikolu 1(3), it-tieni subparagrafu jinbidel b'dan li ġej:

"L-ġhoti kollu ta' kumpens għat-tluq tal-kwoti huwa kkalkulat b'mod li jintużaw kompletament il-kreditu tal-fond. Jekk, wara l-finanzjament ta' l-ispejjeż bi qbil mal-paragrafu 2, ikun għad fadal kreditu ġol-fond ta' ristrutturazzjoni, dawn ir-risorsi jiġu attribwiti lir-regġuni fejn kien hemm fabbriki taz-zokkor li kellhom jaġġlqu min-habba l-abbandun totali jew parzjali tal-kwoti."

Emenda 3

ARTIKOLU 1, PUNT 1 (-A) (ġdid)

Artikolu 3, paragrafu 1, subparagrafu 1 b (ġdid) (Regolament (KE) Nru 320/2006)

-a) Fil-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu il-punt b) jinbidel b'dan li ġej:

(b) tirrinunzja għall-kwota assenjata minnha lil fabbrika waħda, jew aktar minn waħda, u żżarma parzjament l-istallazzjonijiet ta' produzzjoni tal-fabbriki konċernati, u ma tużax l-istallazzjoni ta' produzzjoni li jibqa' fil-fabbriki konċernati biex tipproduci prodotti li huma fl-ambitu ta' l-organizzazzjoni komuni tas-swieq tas-settur taz-zokkor; l-istallazzjonijiet konċernati jistgħu jintużaw għall-ipproċessar ta' materja prima, li fosthom jista' jkun hemm iz-zokkor tal-pitravi sabiex jiġi prodott il-bijoetanolu għal skopijiet ta' enerġija;"

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 26

ARTIKOLU 1, PUNT 1, -AA (ġdid)

Artikolu 3, paragrafu 1, subparagrafu 3 (Regolament (KE) Nru 320/2006)

-aa) Fil-Paragrafu 1, it-tieni subparagrafu jinbidel f'dan li ġej:

"Għall-iskop ta' dan l-Artikolu, iż-żarmar tal-facilitajiet tal-produzzjoni matul is-sena kummerċjali 2005/2006 għandu jitqies li sar fis-sena kummerċjali 2006/2007, fis-sena kummerċjali 2007/2008 jew fis-sena kummerċjali 2008/2009."

Emenda 4

ARTIKOLU 1, Punt 1 -AB (ġdid)

Artikolu 3, paragrafu 3 c (Regolament (KE) Nru 320/2006)

-ab) Fil-paragrafu 3, il-punt c) jinbidel b'dan li ġej:

- c) fiż-żmien imsemmi fl-Artikolu 4, paragrafu 2, punt f), ir-rijabilitazzjoni ambjentali tas-sit tal-fabbrika u t-twaqqif ta' pjan ta' żvilupp ta' l-isfruttament li jinkludi pjan ta' attività ekonomika u l-evalwazzjoni tal-konsegwenzi tar-ristrutturazzjoni għall-ambjent u l-impjeg, tenut kont tas-sitwazzjoni reġjonali. L-Istati Membri jistgħu jeżiġu li l-intrapriżi msemmija f'paragrafu 1 jintrabtu b'impjenji li jkunu akbar mill-eżiġenzi legali minimi imposti mill-leġislazzjoni Komunitarja. Madankollu, dawn l-impjenji ma jistgħux jirrestringu it-thaddim tal-fond tar-ristrutturazzjoni bħala strument.

Emenda 5

ARTIKOLU 1, PUNT 1 -AC (ġdid)

Artikolu 3, paragrafu 4 c (Regolament (KE) Nru 320/2006)

-ac) Fil-paragrafu 4, il-punt c) jinbidel b'dan li ġej:

- c) fiż-żmien imsemmi fl-Artikolu 4, paragrafu 2, punt f), ir-rijabilitazzjoni ambjentali tas-sit tal-fabbrika u t-twaqqif ta' pjan ta' żvilupp ta' l-isfruttament li jinkludi pjan ta' attività ekonomika u l-evalwazzjoni tal-konsegwenzi tar-ristrutturazzjoni għall-ambjent u l-impjeg, tenut kont tas-sitwazzjoni reġjonali, sakemm dan ikun neċessarju minhabba t-twaqqif tal-produzzjoni tal-prodotti msemmija fil-punt a. L-Istati Membri jistgħu jeżiġu li l-intrapriżi msemmija f'paragrafu 1 jintrabtu b'impjenji li jkunu akbar mill-eżiġenzi legali minimi imposti mill-leġislazzjoni Komunitarja. Madankollu, dawn l-impjenji ma jistgħux jirrestringu it-thaddim tal-fond tar-ristrutturazzjoni bħala strument.

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 6

ARTIKOLU 1, PUNT 1 -AD (ġdid)

Artikolu 3, paragrafu 5, punti a) u b) (Regolament (KE) Nru 320/2006)

-ad) Fil-paragrafu 5, il-punti a) u b) għandhom jinbidlu b'dan li ġej:

(a) fil-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1, punti a) u b):

- EUR 730 għas-sena kummerċjali 2006/2007,
- EUR 730 għas-sena kummerċjali 2007/2008,
- EUR 625 għas-sena kummerċjali 2008/2009,
- EUR 520 għas-sena kummerċjali 2009/2010;

Emenda 7

ARTIKOLU 1, PUNT 1 -AE (ġdid)

Artikolu 3, paragrafu 5, punt c (Regolament (KE) Nru 320/2006)

-ae) Fil-paragrafu 5, il-punt c) jinbidel f'dan li ġej:

(b) fil-każ stipulat fil-paragrafu 1, punt c):

- EUR 255.50 għas-sena kummerċjali 2006/2007,
- EUR 255.50 għas-sena kummerċjali 2007/2008,
- EUR 625 għas-sena kummerċjali 2008/2009,
- EUR 182 għas-sena kummerċjali 2009/2010.

Emenda 8

ARTIKOLU 1, PUNT 1) A

Artikolu 3, paragrafu 6, subparagrafu 1, parti introduttorja (Regolament (KE) nru 320/2006)

Ammont ta' **10 %** ta' l-ghajjnuna għar-ristrutturazzjoni rilevanti stabbilita fil-paragrafu 5 għandu jkun riservat għal:

Ammont ta' **25 %** ta' l-ghajjnuna għar-ristrutturazzjoni rilevanti stabbilita fil-paragrafu 5 għandu jkun riservat għal:

Emenda 9

ARTIKOLU 1, PUNT 1) A

Artikolu 3, paragrafu 6, punt a (Regolament (KE) Nru 320/2006)

a) produttori taz-zokkor tal-pitravi u tal-kannamieli li għamlu konsenji ta' dawn il-prodotti matul perjodu ta' qabel is-sena tal-kummerċ imsemmija fil-paragrafu 2 għall-produzzjoni taz-zokkor skond il-kwota rinunzjata rilevanti;

a) produttori taz-zokkor tal-pitravi, tal-kannamieli **u taċ-ċik-wejra** li għamlu konsenji ta' dawn il-prodotti matul **il-kultivazzjoni** qabel is-sena tal-kummerċ imsemmija fil-paragrafu 2 għall-produzzjoni taz-zokkor **jew tax-xirop ta' l-inulina** skond il-kwota rinunzjata rilevanti. **Il-ftehimiet interprofessjonali, bil-kunsens ta' l-Istati Membri, jistgħu jiffissaw il-modalitajiet tal-partecipazzjoni tal-produtturi tal-pitravi fl-ghajjnuna għar-rikostruzzjoni;**

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 10

ARTIKOLU 1, PUNT 1 A)

Artikolu 3, paragrafu 6, subparagrafu 1a (ġdid) (Regolament (KE) nru 320/2006)

Il-Kummissjoni, skond il-proċedura prevista fl-Artikolu 12, tistabbilixxi l-modi ta' applikazzjoni li jggarantixxu li l-parti tal-fond għar-ristrutturazzjoni li tingħata lill-produtturi li rti-raw mill-produzzjoni titqiegħed għall-implimentazzjoni tal-produzzjonijiet utli ta' sostituzzjoni ekonomika.

Emenda 11

ARTIKOLU 1, PUNT 1 AA (ġdid)

Artikolu 3, paragrafu 6, subparagrafu 4 a (Regolament (KE) nru 320/2006)

*(aa) Fil-paragrafu 6, għandu jiġi ddied is-subparagrafu li ġej:
Hija meqjusa bħala żarmar total il-konverżjoni mill-ġdid ta' l-installazzjonijiet għall-produzzjoni tal-bijoetanolu.*

Emenda 12

ARTIKOLU 1, PUNT 1 B

Artikolu 3, paragrafu 7 (Regolament (KE) nru 320/2006)

7. **Għas-sena tal-kummerċ 2008/2009**, il-produtturi msemmijin fil-paragrafu 6(a) għandhom jirċievu pagament addizzjonali ta' **EUR 237.5** kull tunnellata tal-kwota rinunzjata.

7. Il-produtturi msemmijin fil-paragrafu 6(a) għandhom jirċievu pagament addizzjonali ta' **EUR 260** kull tunnellata tal-kwota **taz-zokkor** rinunzjata.

Emenda 27

ARTIKOLU 1, PUNT 1, PUNT B

Artikolu 3, paragrafu 7, subparagrafu 1 a (ġdid) (Regolament (KE) Nru 320/2006)

Il-pagament addizzjonali msemmi fl-ewwel subparagrafu għandu jsir ukoll għas-sena kummerċjali 2009/2010 fil-każ li l-intrapriża kkonċernata tirrinunzja għal parti minn jew għall-kwota kollha taz-zokkor allokata lilha minn dik is-sena kummerċjali, sakemm l-applikazzjoni ssir qabel il-31 ta' Jan-nar 2008.

Emenda 13

ARTIKOLU 1, PUNT 1 B

Artikolu 3, paragrafu 8 (Regolament (KE) nru 320/2006)

8. Dan il-paragrafu għandu japplika

8. Dan il-paragrafu għandu japplika

(a) għal intrapriži li rrinunzjaw kwota skond l-iskema tar-ristrutturazzjoni fis-sena tal-kummerċ 2006/2007 jew 2007/2008, u

(a) għal intrapriži li rrinunzjaw il-kwota tagħhom **kollha jew parti minnhom** skond l-iskema tar-ristrutturazzjoni fis-sena tal-kummerċ 2006/2007 jew 2007/2008, u

(b) għal produtturi jew kuntratturi tal-makkinarju kkonċernati bir-rinunzja tal-kwota msemmija fil-punt (a)

(b) għal produtturi jew kuntratturi tal-makkinarju kkonċernati bir-rinunzja tal-kwota msemmija fil-punt (a)

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Fejn l-ammonti mogħtija fis-snin tal-kummerċ 2006/2007 u 2007/2008 skond il-paragrafi 1 sa 6 lil persuni koperti mis-subparagrafu preċedenti, kienu inqas mill-ammonti li kieku huma kienu jirċievu skond il-kundizzjonijiet applikabbli fis-sena tal-kummerċ 2008/2009, id-differenza għandha tingħatalhom retroattivament.

Fejn l-ammonti mogħtija fis-snin tal-kummerċ 2006/2007 u 2007/2008 lil produtturi skond il-paragrafu 7 kienu inqas mill-ammonti li kieku huma kienu jirċievu skond il-kundizzjonijiet applikabbli fis-sena tal-kummerċ 2008/2009, id-differenza għandha tingħatalhom retroattivament.

Fejn l-ammonti mogħtija fis-snin tal-kummerċ 2006/2007 u 2007/2008 skond il-paragrafi 1 sa 6 lil persuni msemija fil-punt (a), kienu inqas mill-ammonti li kieku huma kienu jirċievu skond il-kundizzjonijiet applikabbli fis-sena tal-kummerċ 2008/2009, id-differenza għandha tingħatalhom retroattivament.

Fejn l-ammonti mogħtija fis-snin tal-kummerċ 2006/2007 u 2007/2008 lil produtturi msemija fil-punt (b) skond il-paragrafu 7 kienu inqas mill-ammonti li kieku huma kienu jirċievu skond il-kundizzjonijiet applikabbli fis-sena tal-kummerċ 2008/2009, id-differenza għandha tingħatalhom retroattivament.

Emenda 14

ARTIKOLU 1, PUNT 1 B)

Artikolu 3, paragrafu 8a (ġdid) (Regolament (KE) Nru 320/2006)

8a) Fil-każ li f'sena kummerċjali partikulari r-risorsi disponibbli mill-Fond għar-ristrutturazzjoni ma jkunux jistgħu jissodisfaw id-domanda għall-pagamenti supplimentari stipulati fl-Artikolu 7, il-hlas li jibqa' jiġi kopert miż-żieda xierqa ta' l-ammont temporanju għar-ristrutturazzjoni korrispondenti previst fl-Artikolu 11 (2)."

Emenda 15

ARTIKOLU 1, PUNT 2

Artikolu 4, paragrafu 1 (Regolament (KE) nru 320/2006)

"Għas-sena tal-kummerċ 2008/2009, il-Kummissjoni tista' testendi l-iskadenza ta' l-applikazzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu għal massimu ta' 20 jum ta' xogħol, jekk sal-31 ta' Diċembru 2007 jkun hemm indikazzjonijiet affidabbli li l-ghan ta' rinunzja tal-kwota bi 3.8 miljun tunnellata skond l-iskema temporanja għar-ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor fil-Komunità kważi se jintlaħaq fis-sena tal-kummerċ 2008/2009. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika din l-estensjoni permezz ta' komunikazzjoni ppubblikata fis-serje C tal-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea qabel l-1 ta' Jannar 2008."

Għas-sena tal-kummerċ 2008/2009, il-Kummissjoni tista' testendi l-iskadenza ta' l-applikazzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu, jekk **fil-31 ta' Jannar 2008** jkun hemm indikazzjonijiet affidabbli li l-ghan ta' rinunzja tal-kwota bi 3.8 miljun tunnellata skond l-iskema temporanja għar-ristrutturazzjoni ta' l-industrija taz-zokkor fil-Komunità **ma jkunx** intlaħaq fis-sena tal-kummerċ 2008/2009. **Għal dan il-ghan, ladarba l-Kummissjoni tkun iffissat għal kull Stat Membru l-perċentwali ta' rinunzja preventiva għas-sena tal-kummerċ 2008/2009, l-intrapriżi jkollhom skadenza tat-30 ta' April 2008 sabiex iressqu applikazzjoni għal rinunzja ta' kwoti supplimentari kif ukoll sabiex jadattaw il-pjan soċjali imwaqqaf għall-impjegati.**

Emenda 16

ARTIKOLU 1, PUNT 2, SUBPARAGRAFU 2A (ġdid)

Artikolu 4, subparagrafu 2 b a) (ġdid) (Regolament (KE) Nru 320/2006)

Fl-Artikolu 4(2), għandu jiddaħħal il-punt li ġej:

"ba) il-konferma li l-produtturi milquta mill-pjan ta' ristrutturazzjoni minhabba r-rinunzja u/jew it-tnaqqis tad-drittijiet tagħhom ta' forniment tal-pitravi huma infurmati mill-pjan ta' ristrutturazzjoni;"

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 17

ARTIKOLU 1, PUNT 3

Artikolu 4a, paragrafu 1 (Regolament (KE) nru 320/2006)

1. Ghas-sena tal-kummerċ 2008/2009, kull produttur tal-pitravi jew tal-kannamieli li hemm il-hsieb li jiġu pproċessati fil-kwota taz-zokkor, jista' jissottometti lill-Istat Membru kkonċernat, applikazzjoni diretta għall-ghajjnuna prevista fl-Artikolu 3(6), akkumpanjata minn impenn li jwaqqaf il-konsenja ta' pitravi jew kannamieli lill-intrapriża li magħha huwa kkonkluda kuntratt ta' konsenja fis-sena tal-kummerċ preċedenti.

1. Ghas-sena tal-kummerċ 2008/2009, kull produttur tal-pitravi jew tal-kannamieli li hemm il-hsieb li jiġu pproċessati fil-kwota taz-zokkor, jista' jissottometti lill-Istat Membru kkonċernat, applikazzjoni diretta għall-ghajjnuna prevista fl-Artikolu 3(6), akkumpanjata minn impenn li jwaqqaf il-konsenja ta' pitravi jew kannamieli lill-intrapriża li magħha huwa kkonkluda kuntratt ta' konsenja fis-sena tal-kummerċ preċedenti.

Emenda 18

ARTIKOLU 1, PUNT 3

Artikolu 4a, paragrafu 3 (Regolament (KE) nru 320/2006)

3. L-Istat Membru kkonċernat għandu jistabbilixxi lista ta' applikazzjonijiet msemmija fil-paragrafu 1 fl-ordni kronoloġika ta' kif tressqu u għandhom jikkomunikaw din il-lista lill-applikanti u lill-intrapriži kkonċernati fi żmien 10 ijiem ta' xogħol mid-data ta' skadenza għas-sottomissjoni kif imsemmija fil-paragrafu 2.

3. L-Istat Membru kkonċernat għandu jistabbilixxi lista ta' applikazzjonijiet msemmija fil-paragrafu 1 fl-ordni kronoloġika ta' kif tressqu u għandhom jikkomunikaw **informazzjoni rigward il-kwantitajiet totali li għalihom jagħmlu referenza l-applikazzjonijiet introdotti għall-ghajjnuna** lill-applikanti u lill-intrapriži kkonċernati fi żmien 10 ijiem ta' xogħol mid-data ta' skadenza għat-tressiq kif imsemmija fil-paragrafu 2.

Emenda 19

ARTIKOLU 1, PUNT 3

Artikolu 4a, paragrafu 3a (ġdid) (Regolament (KE) nru 320/2006)

3a. B'deroga għall-paragrafu 3, l-Istat Membru kkonċernat jista' jiddeċiedi fuq inizjattiva tiegħu stess li jeżamina l-ewwelnett l-applikazzjonijiet tal-produtturi li għandhom id-dritt ta' forniment ta' kwantità ta' zokkor tal-pitravi ta' inqas minn 250 tunnellata.

Emenda 20

ARTIKOLU 1, PUNT 3

Artikolu 4a, paragrafu 4, subparagrafu 2 (Regolament (KE) nru 320/2006)

Fil-każ fejn il-limitu ta' 10 % jintlaħaq, l-Istat Membru kkonċernat għandu jirrifjuta totalment jew parzjalment l-applikazzjonijiet li jkun għad baqa'.

Fil-każ fejn l-applikazzjoni ta' produttur tkun se taqbeż il-limitu ta' 10 %, l-Istat Membru kkonċernat ikun jista' jew jirrifjuta dik l-applikazzjoni, jew jaċċettaha għal tunnaellaġġ li ma jaqbiżx il-limitu ta' 10 %.

Emenda 21

ARTIKOLU 1, PUNT 3

Artikolu 4a, paragrafu 5, punti a) u b) (Regolament (KE) nru 320/2006)

(a) għall-produtturi, 10 % ta' l-ammont ta' l-ghajjnuna rilevanti stabbilit fl-Artikolu 3(5)(c) u, **ghas-sena tal-kummerċ 2008/2009**, il-pagament addizzjonali msemmi fl-Artikolu 3(7);

(a) għall-produtturi **u l-kuntratturi**, 10 % ta' l-ammont ta' l-ghajjnuna rilevanti stabbilit fl-Artikolu 3(5)(c) u, **għall-produtturi**, għas-sena tal-kummerċ, il-pagament addizzjonali msemmi fl-Artikolu 3(7);

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

(b) għall-intrapriżi, l-ammont ta' għajjnuna rilevanti stabbilit fl-Artikolu 3(5)(c), imnaqqas b'10 % jew b'60 % jekk l-intrapriża kkonċernata ma tirrispettax ir-rekwiżit stipulat fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.

(b) għall-intrapriżi, l-ammont ta' għajjnuna rilevanti stabbilit fl-Artikolu 3(5)(c), imnaqqas b'10 % jew b'60 % jekk l-intrapriża kkonċernata ma tirrispettax ir-rekwiżit stipulat fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu.

Emenda 22

ARTIKOLU 1, PUNT 3

Artikolu 4a, paragrafu 6 (Regolament (KE) nru 320/2006)

6. Il-paragrafi 1 sa 5 m'għandhomx japplikaw fil-każ fejn l-intrapriża tissottometti applikazzjoni għall-ghajnuna għar-ristrutturazzjoni skond l-Artikolu 4 li biha tirrinunzja għal kwota li tikkorrispondi ta' l-inqas għall-ammont tal-kwoti li kieku kien jitnaqqas bhala riżultat ta' l-aċċettazzjoni min-naha ta' l-Istat Membru ta' l-applikazzjonijiet għall-ghajnuna tal-produtturi.

6. Il-paragrafi 1 sa 5 m'għandhomx japplikaw fil-każ fejn l-intrapriża tissottometti applikazzjoni għall-ghajnuna għar-ristrutturazzjoni skond l-Artikolu 4 li biha tirrinunzja għal kwota li tikkorrispondi ta' l-inqas għall-ammont tal-kwoti li kieku kien jitnaqqas bhala riżultat ta' l-aċċettazzjoni min-naha ta' l-Istat Membru ta' l-applikazzjonijiet għall-ghajnuna tal-produtturi, **hlief jekk ikun hemm dispożizzjonijiet kuntrarji fil-qafas tal-Ftehim interprofessionali. F'dan il-każ, il-ftehim interprofessionali għandu jkun fiha parti speċifika li tirregola l-arranġamenti reċiproċi konklużi bejn l-intrapriża u l-produtturi tagħha għal dak li għandu x'jaqsam mad-deċiżjoni dwar liema produtturi għandhom iwaqqfu l-produzzjoni taz-zokkor tal-pitravi jew tal-kannamiela."**

Emenda 23

ARTIKOLU 1, PUNT 3

Artikolu 5, paragrafu 1, subparagrafu 1a (Regolament (KE) nru 320/2006)

"Meta l-Kummissjoni testendi l-iskadenza msemmija fl-Artikolu 4(1), kif previst fit-tielet subparagrafu ta' dak l-Artikolu, l-iskadenza msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu tiġi estiża awtomatikament bl-istess tul ta' żmien."

"Meta l-Kummissjoni testendi **b'massimu ta' ghoxrin jum ta' xogħol l-iskadenza għat-tressiq tat-talba għas-sena kummerċjali 2008/2009** msemmija fl-Artikolu 4(1), it-tielet subparagrafu, l-iskadenza **mogħtija lill-Istati Membri sabiex jiddeċiedu dwar l-użu ta' l-ghajnuna għar-ristrutturazzjoni, bi qbil ma' l-Artikolu 5, paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu,** tiġi estiża awtomatikament bl-istess tul ta' żmien."

Emenda 24

ARTIKOLU 1, PUNT 4A (ġdid)

Artikolu 6, paragrafu 2 (Regolament (KE) nru 320/2006)

(4a) Fl-Artikolu 6, il-paragrafu 2 għandu jinbidel b'dan li ġej:

2. L-ammont totali ta' għajjnuna disponibbli għal Stat Membru jiġi stabbilit kif ġej:

- EUR 109,50 għal kull tunnellata tal-kwota għaz-zokkor rinunzjata għas-sena tal-kummerċ 2006-2007;
- EUR 109,50 għal kull tunnellata tal-kwota għaz-zokkor rinunzjata għas-sena tal-kummerċ 2007-2008;
- EUR 109,50 għal kull tunnellata tal-kwota għaz-zokkor rinunzjata għas-sena tal-kummerċ 2008-2009;
- EUR 109,50 għal kull tunnellata tal-kwota għaz-zokkor rinunzjata għas-sena tal-kummerċ 2009-2010;

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 25

ARTIKOLU 1, PUNT 5

Artikolu 11, paragrafu 6, subparagrafu 1 (Regolament (KE) nru 320/2006)

Fis-sena tal-kummerċ 2008/2009, l-intraprizi li kienu soġġetti għall-applikazzjoni tal-perċentwal ta' l-irtirar stipulat fis-16 ta' Marzu 2007 bl-Artikolu 1(1) jew l-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 290/2007* u jirrinunzjaw perċentwal tal-kwota tagħhom li jkun ta' l-inqas daqs dan il-perċentwal ta' l-irtirar, għandhom ikunu eżentati minn parti mill-ammont temporanju għar-ristrutturazzjoni li għandu jithallas għas-sena tal-kummerċ 2007/2008.

Fis-sena tal-kummerċ 2008/2009, l-intraprizi li kienu soġġetti għall-applikazzjoni tal-perċentwal ta' l-irtirar stipulat fis-16 ta' Marzu 2007 bl-Artikolu 1(1) jew l-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 290/2007* u jirrinunzjaw perċentwal tal-kwota tagħhom li jkun ta' l-inqas daqs dan il-perċentwal ta' l-irtirar, għandhom ikunu eżentati minn parti mill-ammont temporanju għar-ristrutturazzjoni li għandu jithallas għas-sena tal-kummerċ 2007/2008. **Hekk ukoll, fis-sena tal-kummerċ 2008/2009, l-intraprizi li jkunu soġġetti għall-applikazzjoni tal-perċentwali ta' l-irtirar stipulat mill-Kummissjoni f'Marzu ta' l-2008 u li, permezz tal-bidla fl-applikazzjoni tagħhom għal rinunzja tal-kwota tagħhom, jirrinunzjaw għal tunnel-laġġ supplimentari tal-kwota tagħhom, għandhom ikunu eżentati minn parti mill-ammont temporanju għar-ristrutturazzjoni li għandu jithallas għas-sena tal-kummerċ 2008/2009.**

Emenda 30

ARTIKOLU 1, PUNT 5

Artikolu 11, paragrafu 6, subparagrafu 2 a (ġdid) (Regolament (KE) Nru 320/2006)

Fis-sena kummerċjali 2008/2009, l-intraprizi li jirrinunzjaw għal persentaġġ tal-kwota tagħhom li tkun akbar mill-persentaġġ ta' revoka stipulat fis-16 ta' Marzu 2007 bl-Artikolu 1 (1) jew l-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 290/2007, għandhom ikunu eżentati mit-taxxa ta' ristrutturazzjoni li għandha tithallas għas-sena kummerċjali 2007/2008 fi proporzjon mal-kwantitajiet supplimentari rinunzjati.

P6_TA(2007)0405

Organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-qasam taz-zokkor *

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 318/2006 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-qasam taz-zokkor (COM(2007)0227 — C6-0177/2007 — 2007/0086(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2007)0227),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 37 tat-Trattat KE, skond liema artikolu ġie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0177/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Baġit (A6-0310/2007),

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex konsegwentement tbiddel il-proposta taghha, b'konformità ma' l-Artikolu 250(2) tat-Trattat KE;
3. Jistieden lill-Kunsill sabiex jinfurmah jekk ikollu l-hsieb li jitbieghed mit-test approvat mill-Parlament;
4. Jitlob lill-Kunsill sabiex jerġa' jikkonsultah jekk ikollu l-hsieb li jemenda proposta tal-Kummissjoni b'mod sustanzjali;
5. Jaghti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONI

EMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 1**ARTIKOLU 1, PUNT 2**

Artikolu 10, paragrafu 2, subparagrafu 2 (Regolament (KE) Nru 318/2006)

B'deroga mill-ewwel subparagrafu, għall-Istati Membri li tnaqqsi-tilhom il-kwota nazzjonali bħala riżultat tar-rinunzji tal-kwota skond l-Artikoli 3 u 4(a)4 tar-Regolament (KE) Nru 320/2006, il-perċentwal applikabbli għandu jkun stabbilit skond il-kriterji stipulati fl-Anness III ta' dan ir-Regolament. Stati Membri bħal dawn għandhom jaġġustaw, għal kull intrapriża fit-territorju tagħhom li għandha kwota, il-perċentwal derivat mill-applikazzjoni ta' l-Anness VIII fi proporzjon mar-rinunzja individwali tal-kwoti fi hdan l-iskema tar-ristrutturar għall-intrapriża kkonċernata, b'tali mod li t-tnaqqis totali tal-kwoti fl-Istat Membru li jirriżulta mill-perċentwal imsemmi fit-tieni subparagrafu ma jinbidilx.

B'deroga mill-ewwel subparagrafu, għal Istati Membri li tnaqqsi-tilhom il-kwota nazzjonali b'inqas **minn 13.5 %, minhabba r-rinunzja tal-kwota, se jiġi applikat tnaqqis tal-kwota li jibqa' sabiex din tilhaq 86.5 % tal-kwota alllokata fil-bidu tas-sena kummerċjali 2006/2007. Kull tnaqqis iehor tal-kwoti għandu jsir skond** il-kriterji stabbiliti fl-Anness VIII ta' dan ir-Regolament, **b'kunsiderazzjoni għar-rinunzji tal-kwoti mill-2008/2009.**

Emenda 2**ARTIKOLU 1, PUNT 3b), SUBPARAGRAFU -1 (ġdid)**

Artikolu 11, paragrafu 1, inċiż 2 (Regolament (KE) Nru 318/2006)

F'paragrafu 1, it-tieni inċiż għandu jinbidel bit-test li ġej:

— **sa 10 % għas-sena kummerċjali 2008/2009 u s-snin ta' wara, filwaqt li tkuni rrispettati l-libertà ta' l-intrapriži li jipparteċipaw f'mekkaniżmi stabbiliti mir-Regolament (KE) nru 320/2006;**

Emenda 3**ARTIKOLU 1, PUNT 5**

Artikolu 19, paragrafu 1, subparagrafu 1 a (ġdid) (Regolament (KE) Nru 318/2006)

F'każ bħal dan, il-bżonnijiet ta' forniment tradizzjonali tas-settur tar-raffinar taz-zokkor mhux raffinat importat skond l-Artikolu 29, paragrafu 1, tar-Regolament preżenti, tbaxxew bl-istess persentaġġ għas-sena kummerċjali kkonċernata.

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 4

ARTIKOLU 1, PUNT 6

Artikolu 19 a paragrafu 1, subparagrafu 1 (Regolament (KE) nru 318/2006)

1. B'deroga mill-Artikolu 19(2), u skond il-proċedura msem-mija fl-Artikolu 39(2), il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li tiffissa l-koeffiċjent imsemmi fl-Artikolu 19(2), għas-snin tal-kummerċ 2007/2008, 2008/2009 u 2009/2010 sa mhux iktar tard mis-16 ta' Marzu tas-sena tal-kummerċ preċedenti filwaqt li tqis ir-riżultat tat-tnaqqis tal-kwota nazzjonali taz-zokkor f'kull Stat Membru kif stipulat fl-Anness III ta' dan ir-Regolament meta mqabbel mal-verżjoni ta' l-Anness III applikabbli fil-1 ta' Lulju 2006. Għal dawk l-Istati Membri li ma kinux membri tal-Komunità fl-1 ta' Lulju 2006, il-paragun għandu jqis il-verżjoni ta' l-Anness III applikabbli fid-data ta' l-ażerżjoni tagħhom fil-Komunità.

1. B'deroga mill-Artikolu 19(2), u skond il-proċedura msem-mija fl-Artikolu 39(2), il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li tiffissa l-koeffiċjent imsemmi fl-Artikolu 19(2):

- għas-**sena** kummerċjali 2007/2008, sa mhux iktar tard mis-16 ta' Marzu tas-sena tal-kummerċ preċedenti,
- **għas-sena kummerċjali 2008/2009, mhux aktar tard mill-4 ta' Frar 2008, u**
- **għas-sena kummerċjali 2009/2010 u sas-sena kummerċjali 2014/2015 mhux aktar tard mis-16 ta' Marzu tas-sena kummerċjali preċedenti**, filwaqt li tqis ir-riżultat tat-tnaqqis tal-kwota nazzjonali taz-zokkor f'kull Stat Membru kif stipulat fl-Anness III ta' dan ir-Regolament meta mqabbel mal-verżjoni ta' l-Anness III applikabbli fil-1 ta' Lulju 2006. Għal dawk l-Istati Membri li ma kinux membri tal-Komunità fl-1 ta' Lulju 2006, il-paragun għandu jqis il-verżjoni ta' l-Anness III applikabbli fid-data ta' l-ażerżjoni tagħhom fil-Komunità.

Emenda 5

ARTIKOLU 1, PUNT 6

Artikolu 19 a paragrafu 1 subparagrafu 2 a (għdid) (Regolament (KE) nru 318/2006)

Għal raġunijiet ta' l-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, il-persentaġġ tar-rinunzja awtorizzat għas-sena kummerċjali 2009/2010 għandu jitnaqqas bil-persentaġġ korrispondenti għal dawk l-Istati Membri li jiddeċiedu, matul is-sena kummerċjali 2008/2009, li jissospendu b'mod definit il-kwoti tagħhom taz-zokkor bl-istess persentaġġ tat-tnaqqis temporanju kif stabbilit fl-Anness III.

Emenda 6

ANNESS

Anness VIII, paragrafu 2 a (għdid) (regolament (KE) nru 318/2006)

2a. Jekk Stat membru jirrinunzja, matul is-sena kummerċjali 2008/2009, għal persentaġġ tal-kwota li jkun iktar mill-persentaġġ ta' l-irtirar kif stabbilit fis-16 ta' Marzu 2007 fl-Artikolu 1, paragrafu 1, jew fl-Artikolu 1, paragrafu 2, tar-Regolament (KE) nru 290/2007, il-kwota tat-tunnellaġġ korrispondenti għad-differenza bejn il-persentaġġ rinunzjat fl-2008/2009 u l-persentaġġ ta' l-irtirar għandu jitnaqqas b'mod shiħ mit-tnaqqis finali.

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
MILL-PARLAMENT

Fi Stat Membru din id-dispożizzjoni għandha tapplika bl-istess mod għall-benefiċċju ta' intrapriżi li jirrinunċjaw persentaġġ mill-kwota tagħhom li huwa oghla mill-persentaġġ ta' l-irtirar stabbilit fis-16 ta' Marzu 2007 fl-Artikolu 1, paragrafu 1 jew fl-Artikolu 1, paragrafu 2, tar-Regolament (KE) nru 290/2007 għall-Istat Membru tagħhom.

P6_TA(2007)0406

Pjan Direzzjonali għall-Energija li Tiġġedded fl-Ewropa

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' Settembru 2007 dwar Pjan Direzzjonali għall-Energija li Tiġġedded fl-Ewropa (2007/2090 (INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni ntitolata: Politika dwar l-Energija għall-Ewropa (COM(2007)0001),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni ntitolata: Pjan Direzzjonali għall-Energija li Tiġġedded (COM(2006)0848),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni ntitolata: Rapport dwar il-progress rigward l-elettriku bl-enerġija li tiġġedded (COM(2006)0849),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni ntitolata: Rapport dwar il-progress rigward il-bijofjuwils (COM(2006)0845),
- wara li kkunsidra l-Konkluzjonijiet tal-Presidenza tal-Kunsill Ewropew tat-8 u d-9 ta' Marzu 2007, dwar l-approvazzjoni tal-Kunsill Ewropew ta' Pjan ta' Azzjoni tal-Kunsill Ewropew (2007-2009) — Politika dwar l-Energija għall-Ewropa,
- wara li kkunsidra d-dokument ta' hidma tal-persunal tal-Kummissjoni ntitolata: Pjan Direzzjonali għall-Energija li Tiġġedded (SEC(2006)1720/2), li jakkumpanja l-Pjan Direzzjonali għall-Energija li Tiġġedded,
- wara li kkunsidra l-Evalwazzjoni ta' l-Impatt (SEC(2006)1719/2), li takkumpanja l-Pjan Direzzjonali għall-Energija li Tiġġedded,
- wara li kkunsidra d-dokument ta' hidma tal-persunal tal-Kummissjoni ntitolata: Rapport dwar il-progress rigward il-bijofjuwils (SEC(2006)1721/2), li jakkumpanja l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni (COM(2006)0845),
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-14 ta' Diċembru 2006 dwar l-istrategġija Ewropea għal enerġija sostenibbli, kompetittiva u sikura — Green paper⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-14 ta' Diċembru 2006 dwar l-istrategġija għall-bijomassa u l-bijofjuwils⁽²⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-1 ta' Ġunju 2006 dwar l-użu effiċjenti ta' l-enerġija jew li jsir aktar b'inqas — Green Paper⁽³⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-23 ta' Marzu 2006 dwar is-sigurtà tal-provvista ta' l-enerġija fl-Unjoni Ewropea⁽⁴⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-14 ta' Frar 2006 dwar it-tishin u t-tkessih permezz ta' sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu⁽⁵⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tad-29 ta' Settembru 2005 dwar is-sehem ta' l-enerġija li tiġġedded fl-Unjoni Ewropea u l-proposti għal azzjonijiet konkreti⁽⁶⁾,
- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu adottata fit-tieni qari tat-13 ta' April 2005 bil-ghan li tiġi adottata direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi qafas għall-iffissar ta' rekwiżiti għall-ekodisinn ta' prodotti li jużaw l-enerġija⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ Testi Adottati, P6_TA(2006)0603.

⁽²⁾ Testi Adottati, P6_TA(2006)0604.

⁽³⁾ ĠU C 298 E, 8.12.2006, p. 273.

⁽⁴⁾ ĠU C 292 E, 1.12.2006, p.112.

⁽⁵⁾ ĠU C 290 E, 29.11.2006, p.115.

⁽⁶⁾ ĠU C 227 E, 21.9.2006, p. 599.

⁽⁷⁾ ĠU C 33 E, 9.2.2006, p.442.

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu adottata fit-tieni qari tat-18 ta' Diċembru 2003 bil-ghan li tiġi adottata direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-promozzjoni tal-koġenerazzjoni bbażata fuq talba utli fis-suq intern ta' l-enerġija ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu adottata fit-tieni qari tat-12 ta' Marzu 2003 bil-ghan li tiġi adottata direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-promozzjoni ta' l-użu tal-bijofjuwils jew ta' fjuwils ohra li jiġġeddu għat-trasport ⁽²⁾,
 - wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu adottata fit-tieni qari ta' l-4 ta' Lulju 2001 bil-ghan li tiġi adottata direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-promozzjoni ta' l-elettriku prodott minn sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu fis-suq intern ta' l-elettriku ⁽³⁾,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali, il-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel, il-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali u l-Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali (A6-0287/2007),
- A. billi l-Kunsill Ewropew tar-Rebbiegħa tat-8 u d-9 ta' Marzu 2007 adotta mira ġenerali vinkolanti biex l-UE tiġġenera 20 % ta' l-enerġija totali kkonsumata fl-UE minn sorsi li jiġġeddu sa l-2020,
- B. billi dan jirrappreżenta pass kbir 'il quddiem lejn politika Ewropea dwar l-enerġija li tkun sostenibbli u li tgħin biex tiżgura l-provvista ta' l-enerġija kif ukoll enerġija bi prezzijiet aċċessibbli u kompetittivi minn sorsi li jiġġeddu,
- C. billi, fir-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-14 ta' Diċembru 2006, dwar l-enerġija sostenibbli, kompetittiva u sigura, il-Parlament Ewropew talab għal miri settorjali vinkolanti ambizzjużi li jimmiraw għal 25 % ta' l-enerġija minn sorsi li jiġġeddu fis-settur ta' l-enerġija primarja sa l-2020 u ppropona pjan direzzjonali għall-kisba ta' sehem ta' 50 % ta' sorsi li jiġġeddu sa l-2040,
- D. billi s-sorsi li jiġġeddu, fosthom l-enerġija ta' l-ilma (hydropower), storikament kellhom rwol sinifikanti fil-provvista ta' l-elettriku fl-Ewropa,
- E. billi, fil-kuntest tal-limitazzjoni taż-żieda fit-temperaturi medji dinjin għal massimu ta' 2C, l-enerġiji li jiġġeddu, fil-miżuri għall-effiċjenza fl-enerġija u fir-riċerka fl-enerġija, għandha tingħatalhom spinta,
- F. billi d-direttivi biex jippromwovu s-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu fil-qasam ta' l-elettriku rriżultaw fi żviluppi sostenibbli fl-Istati Membri, jew tawhom spinta,
- G. billi d-direttivi eżistenti għall-promozzjoni tas-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu kienu adottati bil-proċedura ta' kodeċizzjoni, spiss fuq il-bażi ta' l-Artikolu 175(1) tat-Trattat KE,
- H. billi l-industriji ta' l-UE fis-settur ta' l-enerġija minn sorsi li jiġġeddu huma minn ta' quddiem fis-suq globali bis-saħħa ta' l-investiment tagħhom fir-riċerka, u b'hekk jagħtu kontribut importanti għall-holqien ta' l-impjiegi u għall-kompetittività ta' l-UE, li huma oġġettivi stabbiliti mill-Istrateġja ta' Liżbona,
- I. billi ma teżisti l-ebda dispożizzjoni legali dwar it-tishin u t-tkessih mis-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu,
- J. billi s-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu huma element importanti f'tahlita sostenibbli ta' l-enerġija, u jikkontribwixxu għal:
- a) inqas dipendenza mill-importazzjoni u diversifikazzjoni tat-tahlita tal-fjuwil,
 - b) inqas CO₂ u emissjonijiet ohra,
 - c) l-iżvilupp ta' teknoloġiji innovattivi ġodda,
 - d) opportunitajiet ta' impjieg u żvilupp reġjonali,

⁽¹⁾ ĠU C 91 E, 15.4.2004, p.628.⁽²⁾ ĠU C 61 E, 10.3.2004, p. 261.⁽³⁾ ĠU C 65 E, 14.3.2002, p. 113.

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

- K. billi l-iżviluppi fis-swieq tas-sorsi ta' l-enerġija li jiġgeddu jvarjaw hafna minn Stat Membru għall-iehor, mhux biss minhabba d-differenzi fil-potenzjal iżda wkoll minhabba kundizzjonijiet ta' qafas politiċi u legali differenti, u f'ċerti każijiet mhux adegwati, kif ukoll f'hafna każijiet minhabba ostakli amministrattivi żejda għall-implimentazzjoni tal-proġetti,
- L. billi l-kundizzjonijiet ġeoloġiċi, idroloġiċi u klimatiċi jvarjaw hafna fost l-Istati Membri u billi għalhekk il-potenzjal għall-iżvilupp ta' sorsi ta' l-enerġija li jiġgeddu jvarja hafna minn Stat Membru għall-iehor,
- M. billi l-effiċjenza fl-enerġija trid titjeb b'mill-anqas 20 % sa l-2020 u billi dan hu essenzjali biex tintlaħaq b'suċċess il-mira ta' 20 % għas-sorsi ta' l-enerġija li jiġgeddu,
- N. billi l-promozzjoni tas-suq ta' l-enerġija li tiġgedded tghin biex jinkisbu l-oġettivi riveduti ta' Liżbona billi żżid l-impjiegi u l-isforzi ta' riċerka u innovazzjoni ta' l-Istati Membri u ta' l-UE,
- O. billi l-programmi ta' riċerka u teknoloġija ta' l-UE għandhom jintużaw aktar biex ikun inkoraġġit l-iżvilupp ta' teknoloġiji li jużaw l-enerġija li tiġgedded, kif rifless fil-Programm FP7 u billi, fl-istess waqt, il-vantaġġ teknoloġiku u l-potenzjal ta' l-esportazzjoni eżistenti ta' l-intrapriżi Ewropej għandu jinżamm u jiġi promoss,
- P. billi l-fjuwils tat-trasport huma sors sostanzjali u dejjem jikber ta' emissjonijiet tas-CO₂ kif ukoll huma l-kawża prinċipali tat-tniġġis ta' l-arja fiċ-ċentri urbani,
- Q. billi soluzzjonijiet sostenibbli għall-isfidi ta' l-enerġija għandhom jinkisbu permezz ta' l-użu akbar ta' sorsi ta' l-enerġija li jiġgeddu, aktar titjib fl-effiċjenza u fl-iffrankar ta' l-enerġija, kif ukoll fl-innovazzjonijiet teknoloġiċi fl-użu ta' sorsi lokali ta' l-enerġija li ma jagħmlux hsara lill-klima,
- R. billi s-settur tat-tishin u t-tkessih joffri opportunità unika għall-użu mhux biss ta' sorsi ta' l-enerġija li jiġgeddu iżda wkoll tas-shana żejda li tkun ġeja mill-produzzjoni ta' l-elettriku, mill-industrija u mill-ħruq ta' l-iskart u b'hekk jonqos l-użu tal-fjuwils fossili u jitrażżnu l-emissjonijiet tas-CO₂,
- S. billi huwa indispensabbli kemm li jiġi żgurat li ċ-ċittadini ta' l-Unjoni jkollhom provvista ta' enerġija sikura u ta' kwalità għolja, kif ukoll li jithares l-ambjent, skond l-obbligi tas-servizz pubbliku u tas-servizz universali,
- T. billi l-implimentazzjoni tal-qafas legali Komunitarju eżistenti għas-settur ta' l-enerġija mhix sodisfaċenti, b'mod partikulari fil-każ tas-sorsi ta' l-enerġija li jiġgeddu, u din is-sitwazzjoni ma trawwimx il-fiduċja ta' l-investituri għal żmien fit-tul,
- U. billi l-proċeduri mtawla għall-awtorizzazzjoni tal-proġetti għall-ġenerazzjoni ta' l-enerġija li tiġgedded, tal-linji tat-trażmissjoni u tan-networks ta' distribuzzjoni huma ostakli ewlenin għall-iżvilupp mgħaġġel tas-sorsi ta' l-enerġija li jiġgeddu,
- V. billi n-nuqqas ta' salvagwardji ambjentali u soċjali ċari, speċjalment fil-każ tal-bijofjuwils, jista' jwassal għal effetti negattivi sinifikanti, bħaż-żieda fid-deforestazzjoni tropikali bla ma jkun hemm tnaqqis sinifikanti fl-emissjonijiet tal-gassijiet b'effett ta' serra,
- W. billi l-isforzi biex tiġi affrontata l-bidla fil-klima m'għandhomx jipperikolaw l-isforzi biex jitharsu l-bijodiversità u l-ekosistemi,
1. Jistieden lill-Kummissjoni biex, sa mhux aktar tard mill-aħhar ta' l-2007, tressaq proposta għal qafas leġislattiv għall-enerġija li tiġgedded li għandu jkun adottat b'kodeċizzjoni fuq il-bażi ta' l-Artikolu 175(1) tat-Trattat KE; jenfasizza li l-qafas leġislattiv għandu jzomm il-leġislazzjoni eżistenti fl-oqsma ta' l-enerġija li tiġgedded u tal-bijofjuwils, iżda jrid ikun imsahhah u mtejjeb u akkumpanjat minn leġislazzjoni ambizzjuża dwar iż-żieda tas-sehem ta' l-enerġija li tiġgedded għat-tishin u t-tkessih; ihegġegħ lill-Kummissjoni biex tipproponi approċċ settorjali fil-qafas leġislattiv, li jistipula miri vinkolanti ċari u realistiċi għall-oqsma ta' l-elettriku, tat-trasport u tat-tishin u t-tkessih;

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

2. Ihegġegħ lill-Kummissjoni li fil-proposta li għandha tagħmel għar-reviżjoni tas-Sistema ta' l-Iskambju ta' l-Emissjonijiet (ETS), tiżgura li jkun hemm internalizzazzjoni aħjar ta' l-ispiza esterna tal-produzzjoni ta' l-enerġija permezz ta' l-irkant tal-kreditu ta' l-ETS, sabiex jinholqu l-istess kundizzjonijiet għas-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu u biex jiġi żgurat prezz ġust għall-karbonju;

3. Jemmen li s-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu huma abbondanti fil-pjaneta tagħna u li l-isfida hija li l-enerġija tinsilet minnhom; jirrakkomanda li d-dhul iġġenerat mill-irkant ta' l-ETS u minn fondi oħra ta' riċerka għandu jintuża għal riċerka f'sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu, fosthom sorsi promettenti u ta' sfida, bħall-enerġija mill-ożmożi, l-enerġija mill-marea, l-enerġija mill-mewġ, l-enerġija kkonċentrata mill-qawwa tax-xemx, l-enerġija mir-riħ faltitudni għolja, l-enerġija ġġenerata minn movimenti rotanti ('laddermills') u l-enerġija ġġenerata mill-alka;

Spinta lis-Sorsi ta' l-Enerġija li jiġġeddu

4. Jenfasizza l-importanza li jinholqu u jkunu implimentati Pjanijiet ta' Azzjoni għall-Enerġiji li Jiġġeddu (RAPs) fil-livelli Komunitarji u nazzjonali, u jishaq li dawn għandhom iservu biex tassew tinholq Politika Komuni Ewropea dwar l-Enerġija;

5. Jistieden biex fil-Pjanijiet ta' Azzjoni għall-Enerġiji li Jiġġeddu jidhlu miri settorjali sabiex ikunu inkoraġġiti l-investiment, l-innovazzjoni u r-riċerka fis-setturi kollha; jinnota li, fejn l-iżvilupp teknoloġiku jew kwistjonijiet ta' effiċjenza f'termini ta' spejjeż jirrikjedu li jkunu aġġustati l-miri settorjali reali, dan jista' jsir waqt ir-reviżjoni tal-Pjanijiet ta' Azzjoni fuq bażi regolari waqt li jitqies il-bżonn ta' stabbiltà fil-qafas ta' l-investiment;

6. Jistieden biex issir l-evalwazzjoni strateġika ta' l-impatt ambjentali tal-Pjanijiet ta' Azzjoni u tikkunsidra li dawn il-pjanijiet għandhom jindirizzaw b'mod speċifiku l-htieġa biex tirrikonċilja l-produzzjoni ta' l-enerġija li tiġġedded ma' kwistjonijiet ambjentali oħra (l-immaniġġjar tal-foresti b'mod sostenibbli, il-bijodiversità, il-prevenzjoni tad-degradazzjoni tal-ħamrija, l-emissjonijiet tal-gassijiet b'effett ta' serra, u l-bqija);

7. Ihegġegħ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jilhq u ftehim mill-aktr fis dwar l-assenjazzjoni tal-mira ta' 20 % għas-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu, waqt li jikkunsidraw l-analiżi settorjali u dik dwar l-effiċjenza f'termini ta' spejjeż tal-potenzjal ta' kull pajjiż, b'mod li jiġi żgurat li jkun hemm impenn attiv minnaha ta' l-Istati Membri kollha; jemmen li, minkejja li xi Stati Membri għadhom lura fil-kontributi tagħhom għall-miżuri attwali ta' l-UE fil-qasam tas-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu, l-Istati Membri kollha għandhom iwettqu l-impenji tagħhom biex jiżdied sehemhom għas-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu, skond il-potenzjal tagħhom u l-kontributi li diġà taw;

8. Jistieden lill-Kummissjoni biex tiżgura li l-proposta leġislattiva futura dwar is-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu jkun fiha miżuri b'saħħithom għall-promozzjoni ta' l-enerġija elettriċa li tiġġedded, bil-ghan li jiżdied is-sehem tagħha fl-UE mil-livell attwali għal mill-inqas id-doppju ta' dan l-ammont sa l-2020;

9. Jiddispijaċi li l-awtoritajiet reġjonali u lokali fl-UE għad m'humix qegħdin juru biżżejjed interess biex jisfruttaw u jużaw is-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu;

10. Jikkunsidra li kull Stat Membru għandu jkun hies li jagħzel dawk is-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu l-aktar xierqa, skond id-differenzi fil-potenzjal għall-iżvilupp ta' ċerti sorsi li jiġġeddu u li jiddependu mill-kundizzjonijiet ġeoloġiċi, idroloġiċi u klimatiċi fl-Istati Membri; jinsisti, madankollu, li l-mira ta' 20 % ta' l-enerġija minn sorsi li jiġġeddu tgħodd għall-kontribut mis-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu, u mhux minn sorsi oħra b'livell baxx ta' karbonju;

11. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jikkontribwixxu għall-holqien ta' suq li jiffavorixxi s-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu minhabba l-mod kif jippromwovi b'mod attiv il-produzzjoni decentralizzata u l-użu ta' dan it-tip ta' enerġija;

12. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jinkludu eżempji ta' effiċjenza fl-enerġija fil-Pjanijiet kollha ta' Azzjoni, waqt li jirrikonoxxu li l-effiċjenza fl-enerġija mhijiex xi sors ta' l-enerġija li tiġġedded;

13. Ifakkar li l-enerġija li tiġġedded u l-effiċjenza fl-enerġija huma fost l-aħjar mezzi biex iħarsu lill-konsumatur u lill-industrija mill-effett doppju taż-żieda fl-importazzjoni ta' l-enerġija u ż-żieda fin-nefqa fuq il-fjuwil; jinsisti li l-iżvilupp ta' Politika Ewropea Komuni dwar l-Enerġija m'għandux johloq firdiet soċjali godda u li l-prezzijiet ta' l-enerġija għandhom ikunu trasparenti u kompetittivi biex tintlaħaq il-mira tas-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu;

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

14. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tiżgura li l-leġiżlazzjoni tal-Komunità marbuta ma' l-enerġija li tiġ-
gedded u mal-Pjanijiet ta' Azzjoni tkun tinkludi kriterji u dispożizzjonijiet li jevitaw kunflitti bejn l-użi
differenti tal-bijomassa;
15. Jistieden lill-Kummissjoni biex tiżgura li jkollha l-mezzi u r-riżorsi meħtieġa biex tevalwa l-Pjanijiet ta'
Azzjoni u biex timmonitorja l-implimentazzjoni effettiva tagħhom, waqt li tikkunsidra b'mod xieraq il-prin-
cipju tas-sussidjarjetà; jirrakkomanda li l-qafas leġiżlattiv li jmiss għas-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu għandu
jagħti lill-Kummissjoni s-setgħa espliċita u l-mezzi meħtieġa biex tirrifjuta jew taċċetta kull Pjan ta' Azzjoni
parzjalment jew kollu kemm hu; jemmen li l-Kummissjoni trid tiżgura li l-miri individwali fil-qafas leġiżlat-
tiv jikkorrispondu għal mira miftiehma u vinkolanti ta' l-UE;
16. Jitlob biex il-Pjanijiet ta' Azzjoni jinkludu miri partikolari u, għalhekk, ihegġeġ lill-Kummissjoni biex
fil-proposta tagħha tinkludi objettiv ċar għal nofs it-terminu dwar il-proporzjon ta' l-enerġija li trid tiġi minn
sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu biex ma jkunx hemm dewmien fl-Istati Membri u biex isiru revizjonijiet tal-
Pjanijiet ta' Azzjoni kull tliet snin sa mid-data tad-dhul fis-seħh tal-proposta, sabiex il-Kummissjoni tkun
tista' tiehu azzjoni qabel l-2020 jekk xi Stat Membru ma jkunx qieghed iwettaq l-obbligi tiegħu; jenfasisza
li l-Istati Membri li ma jonorawx l-impenji tagħhom ikollhom ibatu l-konsegwenzi;
17. Jiddeplora l-fatt li l-objettiv ta' l-UE għal kontribut ta' 12 % ta' enerġija li tiġġedded fit-tahlita ta' l-
enerġija ta' l-UE sa l-2010 aktarx li mhux se jintlaħaq;
18. Jinnota li l-metodoloġija attwali ta' l-istatistika tal-Kummissjoni ma tagħtix siwi biżżejjed lill-kontribut
ta' l-enerġija tar-riħ u tax-xemx għall-produzzjoni ta' l-elettriku u għalhekk ihegġeġ lill-Kummissjoni biex
tibbaża l-kalkoli tagħha fuq il-konsum aħhari ta' l-enerġija u biex tiżviluppa metodoloġija ta' l-istatistika li
ma tgħawwix il-kompetizzjoni bejn it-teknoloġiji differenti ta' l-enerġija;

Is-Suq Intern u l-infrastruttura tan-network

19. Jiddispjaċih li l-Kunsill Ewropew tat-8 u d-9 ta' Marzu 2007 ma talabx b'mod b'saħħtu biżżejjed
ghat-tlestija tas-suq intern ta' l-enerġija; jemmen li huwa indispensabbli li s-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu
jiġu integrati malajr fis-suq intern ta' l-enerġija; jemmen li jinhtieg li jiġi żgurat li jkun hemm l-istess kundiz-
zjonijiet fl-Istati Membri kollha sabiex tassew jiġi żviluppat suq intern għall-enerġija;
20. Isib li l-aċċess trasparenti, ġust u prijoritarju għan-networks huwa kundizzjoni ewlenija u importanti
għall-integrazzjoni u l-iżvilupp b'suċċess tal-generazzjoni ta' l-elettriku minn sorsi li jiġġeddu u li l-aċċess
għan-networks u l-proċeduri ta' l-ippjanar għandhom isiru aktar sempliċi u armonizzati, billi jitqies l-iżvi-
lupp tat-teknoloġiji li jiġġeddu u l-fluss intermittenti ta' l-enerġija biex in-networks nazzjonali ma jiġux
destabilizzati;
21. Jitlob biex kull Stat Membru jkabbar l-isforzi tiegħu biex jonqsu l-piżijiet amministrattivi u biex
jithaffu l-proċeduri ta' awtorizzazzjoni, fosthom il-possibiltà li jinholoq one-stop shop li jhaffef l-awtoriz-
zazzjoni tas-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu; jistieden lill-Kummissjoni biex tistabbilixxi rekwiżiti minimi għat-
teħhija tat-tfixkil amministrattiv, fosthom id-dhul ta' proċeduri simplifikati;
22. Jitlob biex isir investiment fl-infrastruttura ta' networks addizzjonali, flessibbli u intelligenti kif ukoll
fl-immanigġjar ta' networks sabiex jitjieb l-operat tas-sistema, tissaħħah is-sigurtà tal-provvista, jonqsu l-
ispejjeż għall-konsumatur u jitjieb l-aċċess għas-sorsi ta' l-enerġija li tiġġedded u l-generazzjoni tagħhom;
jiġbed l-attenzjoni li hemm il-htieġa li jithaffu l-proċeduri ta' approvazzjoni u li l-proċeduri legali jsiru
aktar sempliċi;
23. Jitlob biex isiru aktar sforzi għall-koordinazzjoni tal-proċeduri ta' l-ippjanar fl-Ewropa, ta' siti dwar is-
sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu u ta' konnessjonijiet adattati bejn in-networks;
24. Jemmen li l-promozzjoni ta' sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu teħtieġ iktar koperazzjoni bejn l-operaturi
tas-sistema ta' trażmissjoni (TSOs) nazzjonali dwar l-ippjanar tan-networks u l-kwistjonijiet ta' kummerċ
transkonfinali sabiex ikunu integrati tajjeb is-sorsi ta' l-enerġija li jvarjaw;

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

25. Jenfasizza l-potenzjal enormi ta' l-iżvilupp ta' l-enerġija tar-rih offshore u l-kontribut ewlieni li din tista' taghti għall-indipendenza ta' l-Ewropa mill-importazzjoni ta' l-enerġija u għall-harsien tal-klima, filwaqt li tiġbed l-attenzjoni li għad iridu jsiru sforzi kbar sabiex dan il-potenzjal jiġi żviluppat bis-shih; għalhekk jistieden lill-Kummissjoni biex tfassal pjan ta' azzjoni dwar l-enerġija tar-rih minn fuq il-baħar, li jkun fih strategija Ewropea effiċjenti għat-teknoloġija użata minn fuq il-baħar li tippromwovi interkonnessjonijiet aktar qawwija;

26. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jikkontribwixxu għall-holqien ta' ambjent favorevoli għas-suq ta' l-enerġija li tiġġedded, li għandu jinkludi t-tnehhija ta' sussidji perversi u l-użu proattiv ta' l-appalt pubbliku fl-UE biex jgħin halli jonqsu l-ispejjeż kemm ta' teknoloġiji li huma effiċjenti fl-użu ta' l-enerġija kif ukoll ta' dawk li jużaw l-enerġija li tiġġedded;

27. Jemmen li sistema armonizzata ta' appoġġ, effettiva u effiċjenti, li tiehu mill-aqwa Prattiki fl-Istati Membri għandha tkun l-għan għal żmien fit-tul fl-Ewropa sabiex jiġi żgurat li jkun hemm l-iktar użu effiċjenti tat-teknoloġiji ta' l-enerġija li tiġġedded; jemmen li skemi ta' appoġġ nazzjonali madankollu jkun meħtieġa biex iżommu l-fiduċja ta' l-investituri, minhabba li hafna Stati Membri mhux hliet issa li bdew jinvestu bil-kbir fl-enerġija li tiġġedded u minhabba li s-suq intern ta' l-enerġija għad mhux komplet; jiġbed l-attenzjoni li l-għan tal-politiki eżistenti għall-appoġġ tas-sorsi ta' l-enerġija li tiġġeddu hu li jiżguraw li dawn jiksbu vijabilità għal żmien fit-tul u jikkompetu fis-suq intern ta' l-enerġija;

28. Ifakkar li l-iżguraw ta' tahlita wiesgħa ta' enerġija anki fi hdan l-enerġija li tiġġedded tista' twassal għal użu aħjar tal-potenzjal tar-riżorsi lokali ta' l-enerġija, u taghti kontribut għat-tiġdid, għall-kompetittività u għas-sigurtà tal-provvista fl-Ewropa billi tiżgura li t-teknoloġiji b'potenzjal għal żmien fit-tul ma jitwarrbux mis-suq qabel il-waqt;

29. Jiddispjaċi dwar is-sejbiet ta' ċerti studji li jissuġġerixxu li l-politiki ta' l-UE dwar is-sorsi ta' l-enerġija li tiġġeddu u l-għieda kontra l-bidla fil-klima ftit li xejn huma riflessi fl-abbozzi tal-pjanijiet għan-nefqa mill-Fondi Strutturali u l-Fondi ta' Koeżjoni; jistieden lill-Kummissjoni sabiex tiżviluppa linji gwida li jiżguraw appoġġ sistematiku għat-teknoloġiji tas-sorsi ta' l-enerġija li tiġġeddu, kif ukoll għall-effiċjenza fl-enerġija f'kull Stat Membru, u jhegġegħ lill-Istati Membri u lill-awtoritajiet reġjonali sabiex jiehdu vantaġġ shih mill-possibiltà li japplikaw l-istrumenti finanzjarji ta' l-UE għall-iżvilupp u t-tkabbir ta' proġetti dwar l-enerġija li tiġġedded;

30. Ifahhar lil dawk l-Istati Membri li mmodifikaw, dahhlu jew qeghdin idahhlu skemi ta' appoġġ jew li fasslu objettivi għall-enerġija marittima; jirrikonoxxi s-sehem importanti hafna li taw pajjiżi li pprovdew qafas stabbli għall-investiment fi proġetti ta' l-enerġija marittima billi naqqsu l-ispiża ta' din it-teknoloġija u jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri kollha konċernati biex jagħmlu l-istess;

31. Jinnota l-ispiża li ngħatat sabiex it-teknoloġija ta' l-enerġija tax-xemx tiġi konċentrata fl-Ewropa permezz ta' skemi ta' appoġġ għas-suq magħżula b'mod xieraq u permezz tal-finanzjament Ewropew għar-riċerka, u jistenna b'mod partikulari li l-Istati Membri tan-nofs inhar jinkoraġġixxu l-iżvilupp teknoloġiku u jnaqqsu l-ispiża fuq il-konċentrazzjoni ta' l-enerġija tax-xemx;

32. Jitlob għal reviżjoni ta' leġislazzjoni Komunitarja eżistenti li xxekkel l-iżvilupp tal-prijoritajiet tal-politika ta' l-enerġija ta' l-UE, fosthom l-iżvilupp ġejjieni ta' proġetti kbar għall-enerġija tal-marea;

33. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jiżguraw li s-sorsi ta' l-enerġija li tiġġeddu jit-qiegħdu fuq quddiem sew fl-isforzi kontinwi li għandhom isiru biex il-programmi ta' l-UE għar-riċerka u għall-iżvilupp tat-teknoloġiji jintużaw kemm jista' jkun; ihegġegħ lill-Istati Membri biex jaqblu dwar strategija biex jiżied il-baġit għar-riċerka dwar l-enerġija; jissuġġerixxi li dan l-objettiv jiġi segwit waqt ir-reviżjoni tal-baġit ta' l-2007-2013;

34. Jilqa' b'sodisfazzjon l-appoġġ tal-Bank Ewropew għall-Investiment għas-sorsi ta' l-enerġija li tiġġeddu fil-ghamla ta' self preferenzjali, u jhegġegħ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jappoġġjaw dan it-tip ta' finanzjament u jinkoraġġu fis-settur pubbliku u f'dak privat fejn hemm interess li jiġu dedikati fondi għall-iżvilupp ta' sorsi ta' l-enerġija li tiġġeddu;

35. Ihegġegħ lill-awtoritajiet reġjonali, lill-awtoritajiet lokali u lill-NGOs biex japprofittaw ruhhom mir-riżorsi finanzjarji ta' l-FP7, tal-Fondi Strutturali u tas-CIP/IEE (Intelligent Energy Europe) sabiex jistimulaw ir-riċerka, jippromwovu t-teknoloġiji ta' l-enerġija li tiġġedded, l-użu tal-bijofjuwils u l-iżvilupp ta' modi godda għat-trasport u l-hażna ta' l-enerġija mfassla bil-hsieb li jnaqqsu t-telf ta' l-enerġija; barra minn hekk, jagħti l-appoġġ tiegħu għall-inizjattiva EURENEW għal dispożizzjonijiet fit-trattati dwar l-enerġija li tiġġedded;

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

36. Jiġbed l-attenzjoni li aktar riċerka u żvilupp huma meħtieġa fil-ħażna ta' l-enerġija prodotta minn sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu, skond l-eżempju tat-teknoloġija ta' l-idroġenu; jenfasizza li, għal dan il-ghan, id-dispozzjonijiet amministrattivi u l-proċedura ta' approvazzjoni jinhtieg li jkunu simplifikati u li jin-għelbu l-ostakli attwali;

Tishin u Tkessih

37. Jistieden lill-Kummissjoni biex tiżgura li kull proposta għal direttiva ta' qafas dwar is-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu jkun fiha miżuri b'saħħithom għall-promozzjoni tat-tishin u t-kessih li jiġġeddu bil-ghan li jizdied is-sehem tagħhom fl-UE mil-livell attwali ta' madwar 10 % għal mill-inqas id-doppju ta' dan l-ammont sa l-2020; jinkoraġġixxi lill-Kummissjoni biex tipproponi soluzzjonijiet godda li bihom it-teknoloġiji kollha rilevanti jiksbu grad għoli ta' penetrazzjoni fis-swieq, bħall-promozzjoni ta' studji sistematiki dwar soluzzjonijiet godda jew dwar il-provvista permezz ta' networks ta' tishin għal bini ġdid jew għal tiġdid ta' bini b'erja aktar minn ċertu limitu u thegġeg biex jonqsu l-ostakli amministrattivi u biex isiru kampanji li jkabbru l-għarfien;

38. Ifakkar li t-tishin u t-kessih distrettwali jista' joffri l-infrastruttura essenzjali sabiex jittiehed vantaġġ shih mill-enerġiji li jiġġeddu u jfakkar fil-htieġa li tiġi stimulata l-integrazzjoni tas-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu fin-networks attwali tat-tishin distrettwali, billi l-bijomassa u sorsi oħra ta' enerġija li jiġġeddu jistghu jintużaw b'mod effiċjenti mas-shana u ma' l-elettriku flimkien ma' l-użu tat-tishin żejjed;

39. Jistieden lill-Kummissjoni biex thaffef l-adozzjoni wiesgħa fl-Istati Membri kollha ta' regolamenti bl-aqwa Prattiki u biex isir obligatorju li, għall-inqas għat-tiġdid sostanzjali ta' binjiet eżistenti u għall-bini l-ġdid, parti minima mill-bżonnijiet tat-tishin issir b'sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu, kif diġà jiġri f'għadd li kull ma jmur qiegħed jikber ta' reġjuni u municipalitajiet;

40. Ifakkar li 40 % ta' l-enerġija kollha ta' l-UE tintuża fil-bini u li hemm potenzjal enormi li jitnaqqas dan il-konsum sabiex l-enerġiji li jiġġeddu jkunu jistghu jkopru l-htigijiet kollha ta' l-enerġija f'dan is-settur; jinnota l-progress li sar fil-kuncett ta' l-enerġija fid-disinn u fil-bijokostruzzjoni tal-bini l-ġdid fejn l-integrazzjoni ta' l-arkitettura solari, ta' l-iżolazzjoni termika u tas-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu qiegħda twassal għal djar b'enerġija baxxa, b'enerġija passiva u anki b'enerġija żejda (dawk li jipproduċu iktar enerġija f'sena milli jikkonsmaw); jitlob lill-Kummissjoni biex sa l-aħhar ta' l-2007 tiżviluppa programm ta' implimentazzjoni għall-użu mifrux ta' djar u bini b'enerġija passiva u pożittiva netta fl-UE;

41. Jilqa' b'sodisfazzjon il-bidla tal-Parlament għal sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu fil-htigijiet tiegħu ta' l-elettriku u jhegġeg lill-istituzzjonijiet l-oħra ta' l-UE biex jagħmlu l-istess;

42. Jinnota li l-istatistika disponibbli dwar il-konsum ta' l-enerġija għat-tishin u għat-kessih la hi ta' min jorbot fuqha, la hi komparabbli u lanqas hi trasparenti biżżejjed, u jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jiżviluppaw proċeduri halli l-istatistika f'dawn is-setturi titjieb;

43. Jikkunsidra li l-bojlers eżistenti joffru potenzjal tajjeb biex is-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu jibdwu jidhlu bil-mod; jistieden lill-Kummissjoni sabiex, qabel tressaq il-proposti tagħha, tevalwa l-għażliet differenti, bħat-tahlita tal-bijofjuwil jew l-enerġija solari termika;

It-trasport u l-bijofjuwils

44. Jitlob li tiġi żviluppata politika għat-trasport li tkun komprensiva kif ukoll ambjentalment, soċjalment u ekonomikament sostenibbli u li hija konformi mal-miri tal-politiki Komunitarji għall-ambjent, għall-klima u għall-kompetizzjoni, kif ukoll l-oġettivi soċjali u reġjonali, li fihom il-bijofjuwils prodotti b'mod sostenibbli jista' jkollhomirwol, u wkoll permezz tat-tibdil fl-istil tal-hajja, it-tnaqqis tat-traffiku u miżuri strutturali bħall-ippjanar urban u reġjonali; ihegġeg lill-Istati Membri biex ifasssu miri ambizzjużi għall-użu ta' sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu fit-trasport pubbliku; jitlob għall-prinċipju tas-separazzjoni bejn it-ktabbir fit-trasport u t-ktabbir fl-ekonomija u għal impenn iktar qawwi għal modi aktar indaf ta' trasport, għall-immaniġġjar tad-domanda u għat-titjib gradwali fl-istandards ta' l-effiċjenza tal-fjuwil fis-settur tat-trasport;

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

45. Jilqa' b'sodifazzjon il-proposta tal-Kummissjoni għall-promozzjoni tal-bijofjuwils u ta' sorsi ta' l-enerġija ohra li jiġgeddu għat-trasport permezz ta' l-impożizzjoni ta' mira vinkolanti ta' 10 %, sakemm ikun ippruvat li dawn il-fjuwils jiġu prodotti b'mod sostenibbli; jinnota l-importanza li l-bijofjuwils tat-tieni u tat-tielet generazzjoni jsiru aktar disponibbli b'mod kummerċjali u jitlob biex jithaffef il-progress teknoloġiku f'dan il-qasam; jenfasizza li l-użu sostenibbli tal-bijofjuwils inaqas id-dipendenza miż-żejt u l-emissjonijiet tas-CO₂ fil-qasam tat-trasport; madankollu, hu tal-fehma li għandna nippruvaw naslu għal bilanċ ġust bejn il-produzzjoni ta' l-ikel u dik ta' l-enerġija;

46. Jemmen li l-użu ta' karożzi li jahdmu bl-idroġenu u bl-elettriku se jkollu sehem importanti fil-futur u li l-karożzi ibridi huma pass temporanju lejn il-mobilità bl-elettriku; jistieden lill-Kummissjoni biex tinkludi l-karożzi ibridi li jahdmu bl-elettriku fil-Pjan Strateġiku ta' l-UE dwar it-Teknoloġija ta' l-Enerġija; jitlob lill-Istati Membri biex jappoġġjaw ix-xiri ta' karożzi b'emissjonijiet baxxi ta' CO₂ permezz ta' incentivi fiskali;

47. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tipproponi miżuri li jippromwovu fjuwils alternattivi li jghinu biex jonqsu l-emissjonijiet mis-settur tat-trasport, skond il-Pjan ta' Azzjoni dwar il-fjuwils alternattivi li ġie preżentat fl-2001, u biex teżamina l-possibbiltà li jippromwovu fjuwils sintetiċi li jistgħu jghinu fid-diversifikazzjoni tal-provvista ta' l-enerġija, fit-titjib tal-kwalità ta' l-arja u fit-tnaqqis ta' l-emissjonijiet tas-CO₂;

48. Jenfasizza li l-produzzjoni ta' karożzi li jkunu iktar effiċjenti f'termini ta' fjuwil tibqa' l-aħjar triq biex jonqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum taż-żejt għal kull karożza, u huwa mħasseb li l-messaġġ li l-Komunità tibghat lill-industrija tal-karożzi għandu jkun iffukat inqas fuq it-talba għall-bijofjuwils u iktar fuq it-talba għal vetturi iktar effiċjenti f'termini ta' fjuwil; jilqa' b'sodisfazzjon, madankollu, il-proposta għar-reviżjoni tad-Direttiva dwar il-Kwalità tal-Fjuwil, biex tipprova tnaqqas l-effett tal-bidla fuq il-klima tal-fjuwils tat-trasport mill-produzzjoni sa l-utilizzazzjoni, biex titjeb il-kwalità ta' l-arja, biex jitmexxew it-tahlitiet tal-bjoetanol u l-petrol u biex tippermetti livelli oghla ta' tahlit, sakemm ikun hemm salvagwardji b'saħħithom li jiżguraw li dawn il-fjuwils jiġu prodotti b'mod sostenibbli;

49. Jistieden lill-Kummissjoni biex tiżviluppa sistema obbligatorja u komprensiva ta' ċertifikazzjoni li tkun tapplika kemm għall-bijofjuwils prodotti fl-UE kif ukoll għal dawk importati; jemmen li l-kriterji taċ-ċertifikazzjoni għandhom jifasslu biex jiżguraw li l-produzzjoni tal-bijofjuwils, li jieħdu post il-fjuwils konvenzjonali, tiffiranka hafna mill-gassijiet bl-effett ta' serra fiċ-ċiklu kollu kemm hu, u ma tohloqx, b'mod dirett jew indirett, xi telf fil-biodiversità jew fir-riżorsi ta' l-ilma, jew tnaqqis fil-ħażna tal-karbonju permezz tat-tibdil fl-użu ta' l-art, jew xi problemi soċjali bħal prezzijiet oghla ta' l-ikel u ċ-ċaqliq tan-nies;

50. Jistieden lill-Kummissjoni biex tfittex li tikkopera mad-WTO u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali simili sabiex il-kriterji ta' sostenibilità speċifika u s-sistema ta' ċertifikazzjoni jiġu aċċettati fil-livell internazzjonali u b'hekk tmexxi 'l quddiem il-mezz l-aktar sostenibbli għall-produzzjoni tal-bijofjuwils fid-dinja kollha u tohloq l-istess kundizzjonijiet għal kulhadd;

51. Jistieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jiżguraw li l-ftehimbilaterali ta' l-UE ma' pajjiżi terzi jindirizzaw il-kummerċ u l-investiment fl-enerġija li tiġgedded, jinkludu dispożizzjonijiet dwar il-kompatibilità soċjali kif rikonoxxuta fid-dinja kollha u jmexxu 'l quddiem iċ-ċertifikazzjoni sabiex jiġi evitat id-dumping ambjentali; jiġbed l-attenzjoni li fil-qasam tas-sorsi ta' l-enerġija li jiġgeddu, l-UE għandha wkoll ir-responsabilità li tiżgura li l-pajjiżi li qeghdin jiżviluppaw ihaddmu teknoloġiji li ma jagħmlux hsara lill-klima u li thaffef l-aċċess tagħhom għas-swieq Ewropej; jistsieden lill-Kummissjoni biex tiżviluppa mekkaniżmi godda għall-iffinanzjar ta' teknoloġiji marbuta ma' l-enerġija li tiġgedded u biex isiru skambji ta' know-how, b'mod partikulari fil-pajjiżi li qeghdin jiżviluppaw;

52. Jirrikonoxxi li l-incentivi fiskali huma strument importanti biex il-konsumatur jagħzel li jaqleb mill-fjuwils fossili għall-bijofjuwils u thegġeg lill-Istati Membri biex jikkunsidraw dawk l-incentivi fiskali halli l-bijofjuwils isiru l-għażla li tagħmel l-ikbar sens ekonomiku; jemmen, madankollu, li l-bijofjuwils li ma jisso-disfawx il-kriterji ta' sostenibilità m'għandhomx ikunu eliġibbli għal sussidji jew eżenzjonijiet mit-taxxi u m'għandhomx jitqiesu biex tinkiseb il-mira tal-bijofjuwils;

53. Ihegġeg lill-Kummissjoni sabiex tiżgura li l-fjuwils fossili jikkonformaw ma' l-istess rekwiżiti imposti fuq il-produzzjoni tal-bijofjuwils, fosthom is-sistemi ta' ċertifikazzjoni, it-tnaqqis ta' gassijiet bl-effett ta' serra u l-analiżi taċ-ċiklu shih, mingħajr ma tinsa l-impatt ambjentali li jhallu l-faċilitajiet għall-estrazzjoni u t-trasport ta' l-idrokarboni, ir-rimi illegali fil-baħar u l-inċidenti marittimi;

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

54. Jemmen li l-effetti globali tal-produzzjoni tal-bijofjuwils ghandhom jiġu mmonitorjati mill-qrib u li dan il-monitoraġġ jintuża biex minn żmien għal żmien isiru revizjonijiet tal-politiki u tal-miri tal-Komunità;
55. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex iżidu l-isforzi tagħhom halli jaqilbu mill-bijomassa għall-gass, billi l-bijomassa tista' tintuża bħala sors għall-produzzjoni tal-fjuwils likwidi sintetiċi (GTLs) biex jintużaw fil-vetturi;
56. Jiddispijaċih li l-ifqar pajjiżi li qeghdin jiżviluppaw se jintlaqtu l-ewwel u l-aqgar mill-bidla tal-klima, għalkemm ftit li xejn kellhom x'jaqsmu mal-kawżi tal-problema; jemmen li l-Unjoni Ewropea jista' jkollha sehem importanti permezz tat-trasferiment tat-teknoloġija lejn il-pajjiżi li qeghdin jiżviluppaw;
57. Ihegġegħ lill-Istati Membri biex jaraw fejn jistgħu jinsabu s-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu fir-reġjuni differenti tagħhom bil-hsieb li kull pajjiż ikun jista' jisfrutta bl-aħjar mod il-kapaċitajiet tiegħu u b'hekk jinkoraġġixxi lir-reġjuni biex jużaw is-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu;
58. Jitlob lill-Istati Membri, lir-reġjuni u lill-awtoritajiet lokali biex jiżguraw li jkun hemm tagħrif ċar għall-pubbliku u għall-partecipanti soċjo-ekonomiċi halli jitmexxew 'il quddiem l-aspetti teknoloġiċi tal-ġenerazzjoni fotovoltajka ta' l-elettriku, it-tagħrif tekniku u Prattiku dwar il-bijofjuwils, il-bijomassa, l-enerġija tar-rih, ta' l-ilma u dik ġeotermika, kif ukoll l-effiċjenza fl-enerġija, flimkien ma' tagħrif dwar l-inċentivi finanzjarji li jkunu disponibbli;
59. Jiġbed l-attenzjoni li l-bijomassa tal-foresti użata għall-enerġija jew għall-materja prima għandha tkun immaniġġjata skond standards għoljin ta' sostenibilità rikonoxxuti fil-livell internazzjonali; jenfasizza li l-kontributi u l-impenji tas-settur ibbażat fuq il-foresti għandhom ikunu rikonoxxuti u appoġġjati minn politiki li jwasslu għal attività ekonomika, ambjentali u soċjali aħjar;
60. Ihegġegħ lill-Istati Membri sabiex ifittxu u jqabblu l-aqwa Prattiki fil-promozzjoni tal-produzzjoni u l-użu tal-bijomassa u tal-bijofjuwils permezz tal-metodu miftuħ tal-koordinazzjoni;
61. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-risoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri.

P6_TA(2007)0407**Primati f'esperimenti xjentifiċi****Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew dwar l-użu ta' primati f'esperimenti xjentifiċi***Il-Parlament Ewropew,*

— wara li kkunsidra l-Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

- A. Billi aktar minn 80 % ta' dawġ li wiegħbu l-konsultazzjoni pubblika tal-Kummissjoni fl-2006 dwar l-użu ta' annimali f'esperimenti kkunsidraw li l-użu ta' primati bħala mhux aċċettabbli,
- B. Billi aktar min 10,000 primat huma użati f'esperimenti kull sena fil-laboratorji ta' l-UE;
- C. Jinnota li kwazi l-ispeċi primati kollha għandhom aktar minn 90 % mid-DNA tagħhom komuni ma' dik tal-bniedem u li huwa rikonoxxut li l-ispeċi primati għandhom il-kapaċità li jsufu hafna meta jinżammu maqbuda;
- D. Billi 26 % ta' l-ispeċi primati huma fil-periklu ta' l-estinzjoni u billi l-primati li jinqabdu fin-natura għadhom qed jintużaw fil-laboratorji; u li barra minn hekk jista' jkun diffiċli li wiehed ihares dawn l-annimali minn theddid bħall-konsum mill-bniedem jekk jiġi perċepit li dawn l-ispeċi qed jintużaw liberament għall-esperimentazzjoni minn istituzzjonijiet akkademiċi tal-Punent;
- E. Billi t-teknoloġiji u t-tekniki avvanzati issa jipprovdu metodi alternattivi li juru li huma aktar effiċjenti u affidabbli mill-esperimenti fuq primati, bħall-Functional Magnetic Resonance Imaging (fMRI), il-mikrodożar, l-immuddellar bil-komputer jew it-tkabbir ta' tessuti jew ċelluli;

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

- F. Jinnotta li minkejja s-similaritajiet ġenetiċi, hemm differenzi importanti bejn il-bnedmin u primati oħra u li l-esperimenti bil-primati ma jistgħux jitqabblu mal-preċiżjoni ta' studju bbażat fuq il-bniedem,
1. Ihegġeġ lill-Kummissjoni, lill-Kunsill u lill-membri tiegħu biex jużaw il-proċedura ta' reviżjoni tad-Direttiva 86/609/KEE bħala opportunità biex:
 - a) Jagħmlu l-waġfien ta' l-użu ta' xadini ta' bla denb u ta' xadini maqbuda fin-natura f'esperimenti xjentifiċi bħala prijorità urġenti;
 - b) Jistabbilixxu skeda għas-sostituzzjoni ta' l-użu tal-primati kollha f'esperimenti xjentifiċi b'alternattivi;
 2. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din id-dikjarazzjoni, flimkien ma' l-ismijiet u l-firmatarji, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet ta' l-Istati Membri.

Lista ta' firmatarji

Adamou, Agnoletto, Aita, Anastase, Andrejevs, Andria, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Battilocchio, Beazley, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, van den Berg, Berlinguer, Berman, Blokland, Bösch, Bonde, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Braghetto, Brepoels, Breyer, Brie, Brok, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Buzek, Calabuig Rull, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Castex, Castiglione, Catania, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Christensen, Claeys, Cocilovo, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Crețu G., Czarnecki M., Czarnecki R., Daul, Davies, de Brún, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Dess, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dover, Doyle, Drčar Murko, Dührkop Dührkop, Duka-Zólyomi, Ebner, El Khadraoui, Elles, Ettl, Evans Jill, Evans Jonathan, Evans Robert, Falbr, Fatuzzo, Ferber, Fernandes, Ferreira A., Ferreira E., Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Ford, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gaľa, García Pérez, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Gill, Gklavakis, Golik, Gomes, Gottardi, Goudin, Grabowska, Graefe zu Baringdorf, de Grandes Pascual, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grossetête, Gruber, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Hammerstein Mintz, Handzlik, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Higgins, Holm, Horáček, Howitt, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, in 't Veld, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jääteenmäki, Janowski, Jensen, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Karatzaferis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klich, Klinz, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Kote-rec, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Kuc, Kudrycka, Kułakowski, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Lamassoure, Lambert, Landsbergis, Lang, Lax, Le Foll, Lehideux, Leichtfried, Leinen, Le Pen J.-M., Le Pen M., Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Lichtenberger, Liotard, Lipietz, Locatelli, Losco, Louis, Lucas, Lundgren, Lynne, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Maňka, Markov, Marques, Martin D., Martin H.-P., Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Matsakis, Mavrommatis, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mitchell, Mladenov, Mohácsi, Moraes, Morgantini, Mortun, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Occhetto, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Ortuondo Larrea, Paasilinna, Paleckis, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Parish, Parvanova, Paşcu, Patriciello, Peterle, Petre, Pflüger, Pīks, Pinheiro, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podkański, Pohjamo, Polfer, Poli Bortone, Popeangă, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Purvis, Rack, Raeva, Remek, Resetarits, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübig, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Sârbu, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt F., Schroedter, Schuth, Seiber, Seeberg, Seppänen, Şerbu, Sifunakis, Simpson, Sinnott, Skinner, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szent-Iványi, Szymański, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Toma, Tomaszewska, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varvitsiotis, Veraldi, Vergnaud, Voggenhuber, Wagenknecht, Watson, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wojciechowski B., Wojciechowski J., Wurtz, Xenogiannakopoulou, Záborská, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zwiefka

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

P6_TA(2007)0408

Numru tat-telefon ta' Emergenza Ewropew 112

Dikjarazzjoni tal-Parlament Ewropew dwar in-numru tat-telefon ta' Emergenza Ewropew 112

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra l-Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

- A. jirrikonoxxi l-importanza ta' numru tat-telefon ta' emergenza Ewropew li jkun effiċjenti għaċ-ċittadini li jiċċaqalqu fl-UE,
 - B. konxju li numru tat-telefon ta' emergenza 112 gie stabbilit fl-1991 u li obbligi godda li għandhom x'jaqsmu miegħu iddahlu fl-2002,
 - C. jikkunsidra l-kwalità hażina tas-servizzi li sa issa kienu pprovduti liċ-ċittadini permezz tan-numru 112,
 - D. jikkunsidra li l-implimentazzjoni korretta tan-numru 112 tikkonċerna diversi linji politiċi ta' l-UE (tele-kommunikazzjoni, saħħa, sigurtà interna u protezzjoni ċivili), u għandha implikazzjonijiet fuq oħrajn (trasport, turiżmu),
 - E. jikkunsidra li hemm il-htieġa li l-UE tistabbilixxi telekomunikazzjonijiet ta' emergenza ta' kwalità għolja u interoperabbli bejn iċ-ċittadini u s-servizzi ta' emergenza bil-ħsieb li titnaqqas it-tbatija u t-telf ta' haġja umana ikkagaunati minn incidenti ta' kuljum u diżastri kbar,
1. Jappella lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni biex ihaddmu l-proċessi u r-rizorsi meħtieġa biex jiżguraw servizz effiċjenti tal-112 ma' l-UE kollha.
 2. Jappella lill-Kummissjoni biex torganizza l-evalwazzjoni minn korpi indipendenti ta' l-istat reali ta' l-implimentazzjoni tan-numru 112 f'kull parti ta' l-UE, bl-użu tal-metodoloġija żviluppata fl-2003,
 3. Jappella lill-Kummissjoni biex tikkunsidra il-linji politiċi kollha rilevanti meta tindirizza l-kwistjoni ta' sistemi ta' telekomunikazzjoni ta' emergenza u biex tibni fuq l-eżempju ta' pajjiżi li jittrattaw din il-kwistjoni b'modi godda u innovattivi.
 4. jagħti istruzzjonijiet lill-President biex jibgħat din id-dikjarazzjoni, flimkien ma' l-ismijiet tal-firmatarji, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

Lista ta' firmatarji

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Alvaro, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Athanasu, Atkins, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Badia i Cutchet, Bărbulețu, Barsi-Pataky, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Beer, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berlato, Berlinguer, Binev, Birutis, Bösch, Bonde, Bono, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowles, Braghetto, Brejc, Breyer, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Buşoi, Busquin, Busuttil, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casaca, Cashman, Casini, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cercas, Chervenyakov, Chiesa, Chmielewski, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Cramer, Crețu G., Crowley, Czarnecki M., Czarnecki R., Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Dess, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Diċkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dimitrov M., Dimitrov P., Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Falbr, Fatuzzo, Ferber, Fernandes, Ferreira A., Ferreira E., Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriaga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gklavakis, Goebbels, Goepel, Gomes, Gomolka, Got-

It-Tlieta, 25 ta' Settembru 2007

tardi, Grabowska, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Hall, Hammerstein Mintz, Handzlik, Harbour, Harkin, Hassi, Hatzidakis, Hazan, Hedh, Hellvig, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hughes, Hutchinson, in 't Veld, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Janowski, Járóka, Jeggle, Jeleva, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Kelam, Kelemen, Kinnock, Kirilov, Klamt, Klass, Klich, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Kuc, Kuhne, Kułakowski, Kusstatscher, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leinen, Le Pen M., Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, Madeira, Maldeikis, Manders, Mañka, Mann T., Marinescu, Markov, Marques, Martens, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Millán Mon, Mladenov, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Morin, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parvanova, Paşcu, Patriciello, Peterle, Piecyk, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Pirker, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Prodi, Queiró, Rack, Raeva, Ransdorf, Rasmussen, Remek, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Roithová, Romeva i Rueda, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Scheele, Schierhuber, Schmidt F., Schmidt O., Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schuth, Seeber, Seeberg, Segelström, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Siwiec, Skinner, Smith, Sofianski, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szent-Iványi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Ţicău, Ţirle, Titley, Toma, Tomaszewska, Toubon, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Vaidere, Vakalis, Vălean, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vigenin, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Watson, Weber H., Weisgerber, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wojciechowski B., Wojciechowski J., Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zimmer, Zingaretti, Zwiefka

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

MINUTI

(2008/C 219 E/03)

PROCEDURI TAS-SEDUTI

IPPRESIEDA: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vċi-President

1. Ftuħ tas-Seduta

Hin tal-ftuħ tas-seduta: 09.00.

Il-President ghamel dikjarazzjoni qasira għall-okkażjoni tal-Jum Ewropew tal-lingwi 2007.

Tkellem Josu Ortuondo Larrea dwar is-sistema lingwistika użata fil-Parlament.

2. Immigrazzjoni — Immigrazzjoni legali — Prijoritajiet politiċi fil-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali ta' persuni li oriġinaw minn pajjiżi terzi (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Immigrazzjoni

Rapport dwar il-pjan ta' azzjoni dwar l-immigrazzjoni legali [2006/2251(INI)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern.

Rapporteur: Lilli Gruber (A6-0322/2007)

Rapport dwar il-prijoritajiet politiċi fil-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali ta' persuni li oriġinaw minn pajjiżi terzi [2006/2250(INI)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern.

Rapporteur: Javier Moreno Sánchez (A6-0323/2007)

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u Franco Frattini (Vċi President tal-Kummissjoni) ghamlu d-dikjarazzjonijiet.

Lilli Gruber ippreżentat ir-rapport (A6-0322/2007).

Javier Moreno Sánchez ippreżenta r-rapport (A6-0323/2007).

Tkellmu: Manolis Mavrommatis (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat DEVE), Maria Badia i Cutchet (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat CULT), Marie Panayotopoulos-Cassiotou (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat FEMM), Joseph Daul fisem il-grupp PPE-DE, u Claudio Fava fisem il-grupp PSE.

IPPRESIEDA: Gérard ONESTA

Vċi-President

Tkellmu: Graham Watson fisem il-grupp ALDE, Cristiana Muscardini fisem il-grupp UEN, Jean Lambert fisem il-grupp Verts/ALE, Giusto Catania fisem il-grupp GUE/NGL, Roger Knapman fisem il-grupp IND/DEM, Alessandro Battilocchio Membru mhux affiljat, Mikel Irujo Amezaga, li osserva problema fl-interpretazzjoni lejn il-lingwa Spanjola u mar lura fuq il-kwistjoni tas-sistema lingwistika użata fil-Parlament (*ara punt 1 tal-Minuti ta' 26.09.2007*), Alfredo Antoniozzi, Bárbara Dührkop Dührkop, Jeanine Hennis-Plasschaert, Mario Borghezio, Kathalijne Maria Buitenweg, Nils Lundgren, Marine Le Pen, Irena Belohorská, Patrick Gaubert, Martine Roure, Jean-Marie Cavada, Roberts Zile, Hélène Flautre, Pedro Guerreiro, Patrick Louis, Jim Allister, József Szájer, Stavros Lambrinidis, Mogens N.J. Camre, Raúl Romeva i Rueda u Kyriacos Triantaphyllides.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

IPPRESIEDA: Mario MAURO

Viċi-President

Tkellmu: Manfred Weber, Magda Kósáné Kovács, Simon Busuttil, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Inger Segelström, Carlos Coelho, Genowefa Grabowska, Barbara Kudrycka, Josep Borrell Fontelles, Philip Bradbourn, Louis Grech, Libor Rouček, Manuel Lobo Antunes u Franco Frattini.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: punt 6.6 tal-Minuti ta' 26.09.2007 u punt 6.7 tal-Minuti ta' 26.09.2007.

(Hin li fih giet sospiza s-seduta sa ma sar il-hin għall-votazzjonijiet: 11.45 Hin li fih tkomplet is-seduta: 12.00)

IPPRESIEDA: Alejo VIDAL-QUADRAS

Viċi-President

3. Merhba uffiċjali

Il-President, fisem il-Parlament, ta merhba lill-membri tad-delegazzjoni tal-missjoni Sant Nirankari, immexxija mill-mexxej spiritwali tagħha Satguru Baba, li hađu posthom fil-gallarija uffiċjali.

4. Il-htieġa li jiġu adottati miżuri għall-harsien ta' monument storiku mhedded, il-katidral kattoliku Rumen ta' San Ġużepp (Sfântul Iosif) ta' Bukarest (Rumanija) (dikjarazzjoni bil-miktub)

Id-dikjarazzjoni 54/2007 ipprezentata mill-Membri Adrian Severin, Daciana Octavia Sârbu, Silvia Ciornei, Radu Podgorean u Corina Crețu fid-data: la nécessité d'adopter des mesures visant à la protection d'un monument historique menacé, la cathédrale catholique romaine Saint-Joseph (Sfântul Iosif) de Bucarest (Roumanie) giet iffirmata mill-maġġoranza tal-Membri tal-Parlament. B'riżultat ta' dan, skond l-Artikolu 116(4) tar-Regoli ta' Proċedura, se tiġi pprezentata lid-destinatarji u ppubblikata flimkien ma' l-ismijiet tal-firmatarji fit-Testi Adottati tas-sessjoni ta' 11.10.2007.

*

* *

Tkellem Reinhard Rack dwar problema ta' natura Prattika

5. Verifika tas-setgħat tal-Membri l-Godda tal-Parlament Ewropew

Giuseppe Gargani, President tal-Kumitat JURI, ressaq rapport orali li fih kien hemm il-proposta ta' l-imsemmi kumitat dwar il-verifika tas-setgħat tal-Membri li ġejjin:

— Mariela Velichkova Baeva, Slavi Binev, Colm Burke, Desislav Chukolov, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Iliana Malinova Iotova, Mikel Irujo Amezaga, Rumiana Jeleva, Metin Kazak, Evgeni Kirilov, Roselyne Lefrançois, Marusya Ivanova Lyubcheva, Nickolay Mladenov, Elisabeth Morin, Catherine Neris, Vladko Todorov Panayotov, Atanas Paparizov, Rovana Plumb, Pierre Pribetich, Bilyana Ilieva Raeva, Petya Stavreva, Dimitar Stoyanov, Vladimir Urutchev, Kristian Vigenin u Dushana Zdravkova.

Il-Parlament iddeċieda li jivvalida l-mandati ta' dawn il-Membri.

6. Hin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati ddettaljati tal-votazzjonijiet (emendi, votazzjonijiet separati u votazzjonijiet maqsumin, eċċ) jidhru fl-Anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet", meħmuż mal-Minuti.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

6.1. Istitut Ewropew tat-Teknoloġija ***I (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Istitut Ewropew tat-Teknoloġija [COM(2006)0604 — C6-0355/2006 — 2006/0197(COD)] — Kumitat għall-Industrija, ir-Ricerka u l-Energija.

Rapporteur: Reino Paasilinna (A6-0293/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 1)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0409)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0409)

6.2. Dritt għall-vot u għall-kandidatura fl-elezzjonijiet Ewropej għal ċittadini ta' l-UE li jkunu residenti fi Stat Membru ieħor * (votazzjoni)

Rapport dwar il-proposta għal direttiva tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 93/109/KE tas-6 ta' Diċembru 1993 dwar arrangamenti dettaljati sabiex jiġi eżerċitat id-dritt għall-vot u għall-kandidatura fl-elezzjonijiet għal-Parlament Ewropew għaċ-ċittadini ta' l-Unjoni li joqogħdu fi Stat Membru li tiegħu ma jkunux ċittadini. [COM(2006)0791 — C6-0066/2007 — 2006/0277(CNS)] — Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali.

Rapporteur: Andrew Duff (A6-0267/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 2)

Tkellmu: Andrew Duff (rapporteur), skond l-Artikolu 131(4) tar-Regoli ta' Proċedura, Franco Frattini (Viċi President tal-Kummissjoni) biex jippreċiża l-pożizzjoni tal-Kummissjoni u Richard Corbett dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 155(5) tar-Regoli ta' Proċedura.

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0410)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĠIŻLATTIVA

Adottata (P6_TA(2007)0410)

6.3. Art mistrieħa miż-żriġh għas-sena 2008 * (votazzjoni)

Proposta għal regolament tal-Kunsill li johloq deroga għar-Regolament (KE) Nru 1782/2003 li jistabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa, f'dak li għandu x'jaqsam mat-tqallib ta' l-art għaž-żriġh għas-sena 2008 [COM(2007)0523 — C6-0302/2007 — 2007/0194(CNS)]

Rapporteur: Neil Parish — Kumitat AGRI

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 3)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (P6_TA(2007)0411)

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

6.4. Ġugarelli perikolużi fabbrikati fiċ-Ċina (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0351/2007, B6-0352/2007, B6-0353/2007, B6-0354/2007, B6-0355/2007 u B6-0356/2007

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 4)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0351/2007:

(flok B6-0351/2007, B6-0352/2007, B6-0353/2007, B6-0354/2007, B6-0355/2007 u B6-0356/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Marianne Thyssen, Malcolm Harbour, Andreas Schwab u Corien Wortmann-Kool fisem il-grupp PPE-DE,
- Evelyne Gebhardt, Erika Mann, Reino Paasilinna u Guido Sacconi fisem il-grupp PSE,
- Toine Manders u Frédérique Ries fisem il-grupp ALDE,
- Cristiana Muscardini, Roberta Angelilli u Adriana Poli Bortone fisem il-grupp UEN,
- Hiltrud Breyer, Heide Rühle u Carl Schlyter fisem il-grupp Verts/ALE,
- André Brie u Marco Rizzo fisem il-grupp GUE/NGL
- Janelly Fourtou, Karin Riis-Jørgensen, Danutė Budreikaitė u Gianluca Susta huma wkoll firmatarji fisem il-Grupp ALDE.

Adottata (P6_TA(2007)0412)

6.5. Lejn politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija (votazzjoni)

Rapport dwar 'Lejn politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija' [2007/2000(INI)] — Kumitat għall-Affarijiet Barranin.

Rapporteur: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0312/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 5)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0413)

6.6. Immigrazzjoni legali (votazzjoni)

Rapport dwar il-pjan ta' azzjoni dwar l-immigrazzjoni legali [2006/2251(INI)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.

Rapporteur: Lilli Gruber (A6-0322/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 6)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0414)

Tkellmu:

- Roberta Angelilli fisem il-grupp UEN, dwar l-emendi 19 u 1.

6.7. Prijoritajiet politiċi fil-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali ta' persuni li oriġinaw minn pajjiżi terzi (votazzjoni)

Rapport dwar il-prijoritajiet politiċi fil-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali ta' persuni li oriġinaw minn pajjiżi terzi [2006/2250(INI)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.

Rapporteur: Javier Moreno Sánchez (A6-0323/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 7)

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0415)

7. Spjegazzjonijiet tal-vot

Spjegazzjonijiet tal-vot bil-miktub:

L-isjegazzjonijiet tal-vot li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-vot orali:

- Rapport Reino Paasilinna — A6-0293/2007: Jaroslav Zvěřina, Miroslav Mikolášik, Tomáš Zatloukal, Hannu Takkula
- Rapport Andrew Duff — A6-0267/2007: Frank Vanhecke, Bogusław Rogalski, Daniel Hannan
- Art mistrieħa miż-żriġħ għas-sena 2008 — C6-0302/2007: Agnes Schierhuber
- Ġugarelli perikolużi fabbrikati fiċ-Ċina — RC-B6-0351/2007: Kathy Sinnott
- Rapport Jacek Saryusz-Wolski — A6-0312/2007: Miroslav Mikolášik, Eija-Riitta Korhola
- Rapport Lilli Gruber — A6-0322/2007: Miroslav Mikolášik, Hubert Pirker, Antonio Masip Hidalgo, Frank Vanhecke, Philip Claeys, Alfredo Antoniozzi
- Rapport Javier Moreno Sánchez — A6-0323/2007: Hubert Pirker, Frank Vanhecke, Koenraad Dillen

8. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Il-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet għall-vot jidhru fil-websajt “Séance en direct” “Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)” u fil-verżjoni stampata ta' l-anness “Riżultati tal-Votazzjonijiet b'sejha ta' l-Ismijiet”.

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl tiġi aġġornata regolarment sa ta' l-anqas ġimagħtejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni.

Wara li tgħaddi din l-iskadenza l-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet tal-vot jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u jiġu ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali.

(Hin li fih giet sospiża s-seduta: 13.15 Hin li fih tkomplet is-seduta: 15.00)

IPPRESIEDA: Hans-Gert PÖTTERING

President

9. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

10. Detenzjonijiet sigrieti u trasferimenti illegali ta' detenuti bl-implikazzjoni ta' l-Istati Membri tal-Kunsill ta' l-Ewropa (Rapporti Fava u Marty) (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Detenzjonijiet sigrieti u trasferimenti illegali ta' detenuti bl-implikazzjoni ta' l-Istati Membri tal-Kunsill ta' l-Ewropa (Rapporti Fava u Marty)

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u Franco Frattini (Viċi President tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: Jas Gawronski fisem il-grupp PPE-DE, Claudio Fava fisem il-grupp PSE, Ignasi Guardans Cambó fisem il-grupp ALDE, Konrad Szymański fisem il-grupp UEN, Cem Özdemir fisem il-grupp Verts/ALE, Sylvia-Yvonne Kaufmann fisem il-grupp GUE/NGL, Johannes Blokland fisem il-grupp IND/DEM, Jan Marinus Wiersma, Sarah Ludford, Mirosław Mariusz Piotrowski, Hélène Flautre, Giusto Catania, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Sophia in 't Veld, Ryszard Czarnecki, Raúl Romeva i Rueda, Jens Holm, Ana Maria Gomes, Janusz Onyszkiewicz, Giulietto Chiesa, Proinsias De Rossa, Manuel Lobo Antunes, Franco Frattini u Claudio Fava dwar l-intervent ta' Manuel Lobo Antunes.

Id-dibattitu nġhalaq.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

11. Operazzjoni ESDP fil-Lvant taċ-Ċad u fit-tramuntana tar-Repubblika Afrikana Ċentrali (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Operazzjoni ESDP fil-Lvant taċ-Ċad u fit-tramuntana tar-Repubblika Afrikana Ċentrali

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) ghamel dikjarazzjoni.

IPPRESIEDA: Martine ROURE

Vici-President

Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni) ghamel dikjarazzjoni.

Tkellmu: Karl von Wogau fisem il-grupp PPE-DE, Ana Maria Gomes fisem il-grupp PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck fisem il-grupp ALDE, Ġirts Valdis Kristovskis fisem il-grupp UEN, Angelika Beer fisem il-grupp Verts/ALE, Tobias Pflüger fisem il-grupp GUE/NGL, Hubert Pirker, Michel Rocard, Eoin Ryan, Michael Gahler, Alain Hutchinson, Colm Burke, Geoffrey Van Orden u Manuel Lobo Antunes.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Thierry Cornillet u Philippe Morillon fisem il-grupp ALDE, dwar l-operazzjoni ta' l-ESDP fiċ-Ċad u fir-Repubblika Ċentrali Afrikana (CAR) (B6-0362/2007),
- Ġirts Valdis Kristovskis, Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Marcin Libicki, Hanna Foltyn-Kubicka, Mieczysław Edmund Janowski u Konrad Szymański fisem il-grupp UEN, dwar l-operazzjoni ta' l-ESDP fiċ-Ċad u fir-Repubblika Ċentrali Afrikana (CAR) (B6-0364/2007),
- Tobias Pflüger, Marco Rizzo u Willy Meyer Pleite fisem il-grupp GUE/NGL, dwar l-operazzjoni ta' l-ESDP fil-Lvant taċ-Ċad u fit-tramuntana tar-Repubblika Ċentrali Afrikana (CAR) (B6-0365/2007),
- Ana Maria Gomes, Alain Hutchinson u Marie-Arlette Carlotti fisem il-grupp PSE, dwar l-operazzjoni ta' l-ESDP fiċ-Ċad u fir-Repubblika Afrikana Ċentrali (CAR) (B6-0366/2007),
- Karl von Wogau, Stefano Zappalà, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Bogdan Klich u Hubert Pirker fisem il-grupp PPE-DE, dwar il-hidma ta' l-ESDP fiċ-Ċad u fir-Repubblika ta' l-Afrika Ċentrali (CAR) (B6-0367/2007).

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: punt 9.4 tal-Minuti ta' 27.09.2007.

12. Sitwazzjoni fil-Burma (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Sitwazzjoni fil-Burma

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) u Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni) ghamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: Geoffrey Van Orden fisem il-grupp PPE-DE, Barbara Weiler fisem il-grupp PSE, Annemie Neyts-Uyttebroeck fisem il-grupp ALDE, Brian Crowley fisem il-grupp UEN, Raúl Romeva i Rueda fisem il-grupp Verts/ALE, Bastiaan Belder fisem il-grupp IND/DEM, Luca Romagnoli fisem il-grupp ITS, u Manuel Lobo Antunes.

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skond l-Artikolu 103 (2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Gintaras Didžiokas u Adam Bielan fisem il-grupp UEN, dwar id-drittijiet tal-bniedem fil-Burma/Myanmar (B6-0363/2007),
- Francis Wurtz fisem il-grupp GUE/NGL, dwar il-grajjiet reċenti fil-Myanmar (B6-0368/2007),
- Jules Maaten, Marco Cappato, Marco Pannella u Annemie Neyts-Uyttebroeck fisem il-grupp ALDE, dwar il-Burma (B6-0369/2007),

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

- Pasqualina Napoletano, Glenys Kinnock u Barbara Weiler fisem il-grupp PSE, dwar il-Burma (B6-0370/2007),
- Geoffrey Van Orden, Hartmut Nassauer, Nirj Deva, Bernd Posselt u Colm Burke fisem il-grupp PPE-DE dwar il-Burma (B6-0371/2007),
- Frithjof Schmidt, Raúl Romeva i Rueda, Hélène Flautre u Alyn Smith fisem il-grupp Verts/ALE, dwar il-Burma (Myanmar) (B6-0372/2007)

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 9.5 tal-Minuti ta' 27.09.2007.*

(Hin li fih giet sospiza s-seduta sa ma sar il-hin għall-mistoqsijiet: 17.40 Hin li fih tkomplet is-seduta: 18.00)

IPPRESIEDA: Manuel António dos SANTOS

Vċi-President

13. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet għall-Kunsill)

Il-Parlament eżamina numru ta' mistoqsijiet lill-Kunsill (B6-0316/2007).

Il-mistoqsija 1 giet iddikjarata bħala inammessibbli (Anness II, taqsima A, punt 2, tar-Regoli ta' Proċedura).

Mistoqsija 2 (Silvia-Adriana Țicău): Il-futur tal-programm Galileo.

Manuel Lobo Antunes (President fil-kariga tal-Kunsill) wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Silvia-Adriana Țicău u Josu Ortuondo Larrea.

Mistoqsija 3 (Bernd Posselt): Riforma kostituzzjonali fil-Bożnja-Herzegovina.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Bernd Posselt u Richard Seeber.

Mistoqsija 4 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Miżuri għall-iżvilupp ta' l-innovazzjoni.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Justas Vincas Paleckis u Paul Rübig.

Mistoqsija 5 (Dimitrios Papadimoulis): L-iżvilupp tas-sitwazzjoni fil-Kosovo.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Dimitrios Papadimoulis u Bernd Posselt.

Mistoqsija 6 (Philip Claeys): Il-kandidatura tal-Każakistan għall-presidenza ta' l-OSCE.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Koenraad Dillen (sostitut ta' l-awtur).

Il-mistoqsija 7 skadiet minhabba li l-awtur tagħha ma kienx preżenti.

Mistoqsija 8 (Robert Navarro): Is-sajd tat-Tonn l-Ahmar fil-Mediterran.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Josu Ortuondo Larrea (sostitut ta' l-awtur), Richard Seeber u Rosa Miguélez Ramos.

Mistoqsija 9 (Chris Davies): L-iżvilupp ta' leġislazzjoni Ewropea fil-pubbliku.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Chris Davies.

Mistoqsija 10 (Ryszard Czarnecki): Is-sitwazzjoni fl-Afganistan.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Ryszard Czarnecki u Paul Rübig.

Mistoqsija 11 (Eoin Ryan): Inizjattivi ta' l-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata fl-Ewropa.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Eoin Ryan u Jim Allister.

Mistoqsija 12 (Seán Ó Neachtain): Sigurtà fit-toroq.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Seán Ó Neachtain.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Mistoqsija 13 (Brian Crowley): L-adeżjoni tal-Kroazja ma' l-Unjoni Ewropea.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Brian Crowley.

Mistoqsija 14 (Liam Aylward): Bidla fil-klima.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Brian Crowley (sostitut ta' l-awtur).

Mistoqsija 15 (Leopold Józef Rutowicz): It-titjib ta' l-armata Pakistana.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Leopold Józef Rutowicz.

Il-mistoqsijiet 16 u 17 skadew minhabba li l-awtur tagħhom ma kienx preżenti...

Mistoqsija 18 (Mairead McGuinness): Fondi ta' solidarjetà ta' l-Unjoni Ewropea.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Mairead McGuinness.

Mistoqsija 19 (Bill Newton Dunn): Il-paċi fil-Lvant Nofsani.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija.

Tkellem Bill Newton Dunn.

Mistoqsija 20 (Gay Mitchell): Tqassim tas-sigġijiet tal-Membri tal-Parlament Ewropew bl-Istati Membri.

Manuel Lobo Antunes wieġeb għall-mistoqsija u għall-mistoqsija supplimentari ta' Gay Mitchell.

Il-mistoqsijiet li ma kinux twieġbu minhabba nuqqas ta' hin se jingħataw twegħbiet bil-miktub aktar 'il quddiem (*ara l-Anness tar-Rapporti Verbatim tad-Dibattiti*)

Il-mistoqsija 31 giet iddikjarata bħala inammissibbli (Anness II, taqsima A, punt 2, tar-Regoli ta' Proċedura).

Il-hin tal-mistoqsijiet allokat għall-Kunsill intemm.

(*Hin li fih giet sospiza s-seduta: 19.35 Hin li fih tkomplet is-seduta: 21.00*)

IPPRESIEDA: Edward McMILLAN-SCOTT

Vċi-President

14. Kompożizzjoni tal-Parlament

Il-President ikkomunika li Marilisa Xenogiannakopoulou, Panagiotis Beglitis, Georgios Karatzaferis, Antonis Samaras u Nikolaos Sifunakis ġew eletti deputati tal-Parlament Grieg.

Il-Parlament ha nota u ddikjara s-sigġu tagħhom vojti b'effett mis-26.09.2007, skond l-Artikolu 7(2) ta' l-Att dwar l-elezzjoni tar-rappreżentanti fil-Parlament Ewropew b'suffraġju universali dirett u skond l-Artikolu 4 (1) tar-Regoli ta' Proċedura.

15. Obbligi ta' Fornituri ta' Servizzi Transkonfinali (dibattitu)

Rapport dwar l-obbligi ta' Fornituri ta' Servizzi Transkonfinali [2006/2049(INI)] — Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur.

Rapporteur: Lasse Lehtinen (A6-0294/2007)

Lasse Lehtinen ippreżenta r-rapport.

Tkellem Viviane Reding (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Piia-Noora Kauppi (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat JURI), Malcolm Harbour fisem il-grupp PPE-DE, Anna Hedh fisem il-grupp PSE, Diana Wallis fisem il-grupp ALDE, Leopold Józef Rutowicz fisem il-grupp UEN, Heide Rühle fisem il-grupp Verts/ALE, Jens-Peter Bonde fisem il-grupp IND/DEM, Petre Popeangă fisem il-grupp ITS, Andreas Schwab, Małgorzata Handzlik, Zita Pleštinšká, Zuzana Roithová u Viviane Reding.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 9.6 tal-Minuti ta' 27.09.2007.*

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

16. Libreriji diġitali (dibattitu)

Rapport dwar 'i2010: Lejn Librerija diġitali Ewropea' [2006/2040(INI)] — Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni.

Rapporteur: Marie-Hélène Descamps (A6-0296/2007)

Marie-Hélène Descamps ippreżentat ir-rapport.

Tkellem Viviane Reding (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Vasco Graça Moura fisem il-grupp PPE-DE, Christa Prets fisem il-grupp PSE, Jolanta Dičkutė fisem il-grupp ALDE, Mieczysław Edmund Janowski fisem il-grupp UEN, Mikel Irujo Amezaga fisem il-grupp Verts/ALE, Věra Flasarová fisem il-grupp GUE/NGL, Thomas Wise fisem il-grupp IND/DEM, Piia-Noora Kauppi, Zdzisław Zbigniew Podkański, Zdzisław Kazimierz Chmielewski u Viviane Reding.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 9.1 tal-Minuti ta' 27.09.2007.*

17. Effiċjenza u ekwità tas-sistemi Ewropej ta' edukazzjoni u ta' formazzjoni (dibattitu)

Rapport dwar l-effiċjenza u ekwità tas-sistemi Ewropej ta' edukazzjoni u ta' formazzjoni [2007/2113(INI)] — Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni.

Rapporteur: Tomáš Zatloukal (A6-0326/2007)

Tomáš Zatloukal ippreżenta r-rapport.

IPPRESIEDA: Diana WALLIS

Viċi-President

Tkellem Ján Figel' (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Christa Prets (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat FEMM), Pál Schmitt fisem il-grupp PPE-DE, Christa Prets fisem il-grupp PSE, Jolanta Dičkutė fisem il-grupp ALDE, Zdzisław Zbigniew Podkański fisem il-grupp UEN, Věra Flasarová fisem il-grupp GUE/NGL, Ovidiu Victor Ganț, Maria Badia i Cutchet, Ewa Tomaszewska, Ilda Figueiredo, Rolf Berend, Silvia-Adriana Țicău, Czesław Adam Siekierski, Proinsias De Rossa u Ján Figel'.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 9.2 tal-Minuti ta' 27.09.2007.*

18. Strategija Ewropea għad-drittijiet tat-tfal: kontra d-“diskriminazzjoni” u l-eskluzjoni ta' persuni li jsofru minn problemi ta' “dis” (dibattitu)

Mistoqsija orali (O-0062/2007) mressqa minn Anna Záborská, Amalia Sartori u Marie Panayotopoulos-Casiotou fisem il-grupp PPE-DE, Roberta Angelilli fisem il-grupp UEN, Zita Gurmai u Catherine Trautmann fisem il-grupp PSE, Adamos Adamou fisem il-grupp GUE/NGL, Hiltrud Breyer u Raül Romeva i Rueda fisem il-grupp Verts/ALE, Elizabeth Lynne fisem il-grupp ALDE, Kathy Sinnott fisem il-grupp IND/DEM, lill-Kummissjoni: Strategija Ewropea għad-drittijiet tat-tfal: kontra d-“dis”kriminazzjoni tat-tfal u l-eskluzjoni tan-nies “dis” (B6-0317/2007)

Tkellmet Anna Záborská dwar il-kwistjoni tat-traduzzjoni ta' dan id-dibattitu fir-Rapport Verbatim (Il-President tigħdilha l-attenzjoni li qed jiġi ppreparat rapport dwar il-kwistjoni).

Anna Záborská, Teresa Riera Madurell (minflok Zita Gurmai), Hiltrud Breyer, Elizabeth Lynne u Kathy Sinnott għamlu l-mistoqsija orali.

Ján Figel' (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb il-mistoqsija orali

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

Tkellmu: Marie Panayotopoulos-Cassiotou fisem il-grupp PPE-DE, Catherine Trautmann fisem il-grupp PSE, Wiesław Stefan Kuc fisem il-grupp UEN, Raül Romeva i Rueda fisem il-grupp Verts/ALE, Jan Tadeusz Masiel u Ján Figel'.

Id-dibattitu ngħalaq.

19. Aġenda għas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-seduta ta' l-ghada giet iffinalizzata (dokument "Aġenda" PE 395.008/OJJE).

20. Għeluq tas-seduta

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 23.55.

Harald Rømer
Segretarju Ġenerali

Hans-Gert Pöttering
President

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasios, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bossi, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Correia, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rosa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dincă, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frasson, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groot, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kirilov, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušks, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Laux, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Morin, Mortun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattaras, Navarro, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Patricello, Patrie, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Płks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirker, Pittella, Pleštinská, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Titford, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wijkman, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmT	emenda li thassar
=	emendi identiċi
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premissa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. Istitut Ewropew tat-Teknoloġija >***I

Rapport: Reino PAASILINNA (A6-0293/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni biex il-pożizzjoni komuni tigi rrifjutata	77	Verts/ALE		-	
Emendi mill-komitati responsabbli — votazzjoni blokk	1-40 42-61 63-76	komitati		+	
Emendi mill-komitati responsabbli — voti separati	41	komitati	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	-	297, 350, 14

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Artikolu 16	78	Verts/ALE		-	
	62	kumitat		+	
votazzjoni: proposta emendata				+	
Abbozz ta' riżoluzzjoni leġiżlattiva					
§ 2	79	Verts/ALE		-	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġiżlattiva				+	

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

em 41

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-kliem “fuq il-bażi ta' proposti magħmula minn Kumitat ta' l-Identifikazzjoni”

It-tieni parti: dan il-kliem

2. Dritt għall-vot u għall-kandidatura fl-elezzjonijiet Ewropej għal ċittadini ta' l-UE li jkunu residenti fi Stat Membru iehor *

Rapport: Andrew DUFF (A6-0267/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Emendi mill-kumitat responsabbli — voti separati	1	kumitat	Vsep	+	
	2	kumitat	Vsep	+	
	3	kumitat	Vsep	+	
	4	kumitat	Vsep	+	
	5	kumitat	Vsep	+	
	6	kumitat	Vsep	+	
	8	kumitat	Vsep	+	
	9	kumitat	Vsep	+	
	10	kumitat	Vsep	+	
	11	kumitat	Vsep	+	
	12	kumitat	Vsep	+	
	13	kumitat	Vsep	+	
	14	kumitat	Vsep	+	
	15	kumitat	Vsep	+	
	16	kumitat	Vsep	+	
	17	kumitat	Vsep	+	
	18	kumitat	Vsep	+	
	19	kumitat	Vsep	+	
	20	kumitat	Vsep	+	
	22	kumitat	Vsep	+	
	23	kumitat	Vsep	+	

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Artikolu 6, § 4	25	UEN		-	
Artikolu 9	26	UEN		-	
	27	UEN		-	
Artikolu 10, § 1, punt d)	21	kumitat		+	
	28	UEN		↓	
Premessa 5	24	UEN		-	
	7	kumitat		+	
votazzjoni: proposta emendata				+	
votazzjoni: riżoluzzjoni leġislattiva				+	

Talbiet għal votazzjoni separata

ALDE: emi 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23

3. Art mistrieħa miż-żrigh għas-sena 2008 *

(C6-0302/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Test shiħ — Perjodu ta' referenza Blokk nru 1	3-5	GUE/NGL		-	
Test shiħ — Perjodu ta' referenza Blokk nru 2	7+9	PSE		+	
Wara l-Artikolu 1	2	Verts/ALE		-	
	11	PSE		+	
	6	GUE/NGL		-	
Wara l-Premessa 2	1	Verts/ALE	VE	-	303, 342, 36
Wara l-Premessa 3	8	PSE		-	
	10	PSE		+	
votazzjoni: proposta għal regolament (shiħa)				+	

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

4. Il-ġugarelli perikolużi ffabbrikati fiċ-Ċina

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: (B6-0351/2007, B6-0352/2007, B6-0353/2007, B6-0354/2007, B6-0355/2007, B6-0356/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni konġunta RC-B6-0351/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
wara l-§ 3	8	Verts/ALE, GUE/NGL, PSE	Vmaq/VSI		
			1	+	661, 11, 7
			2	+	379, 289, 7
			3	+	384, 281, 5
	9	Verts/ALE GUE/NGL		-	
	10	Verts/ALE		-	
§ 4	11	Verts/ALE GUE/NGL		-	
§ 5	12	Verts/ALE GUE/NGL	VSI	-	114, 545, 23
§ 6	13	Verts/ALE GUE/NGL		-	
wara l-§ 6	17	PPE-DE	VE	+	370, 296, 13
§ 8	16	GUE/NGL		-	
	14	Verts/ALE GUE/NGL	VSI	-	99, 554, 26
Pre E	1	Verts/ALE + GUE/NGL		+	
Wara Pre H	2	Verts/ALE GUE/NGL		-	
	3	Verts/ALE GUE/NGL	VSI	-	98, 561, 25
	4	Verts/ALE GUE/NGL		-	
	5	Verts/ALE GUE/NGL	VSI	-	272, 399, 10
	6	Verts/ALE GUE/NGL	VSI	-	137, 536, 9
	7	Verts/ALE GUE/NGL		-	
	15	GUE/NGL		-	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	660, 18, 7
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politici					
B6-0351/2007		ALDE		↓	
B6-0352/2007		PPE-DE		↓	
B6-0353/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0354/2007		PSE		↓	
B6-0355/2007		UEN		↓	
B6-0356/2007		Verts/ALE		↓	

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PSE: em 8 u votazzjoni finali

Verts/ALE: emi 3, 5, 6, 8, 12, 14

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

em 8

L-ewwel parti: "Jistieden lill-Kummissjoni ... kimiċi ta' hsara," mingħajr il-kelma "mingħajr kundizzjoni"

It-tieni parti: "mingħajr kundizzjoni"

It-tielet parti: "bħalma huma ... u l-fwejjah;"

Varji

Janelly Fourtou, Karin Riis-Jørgensen, Gianluca Susta u Danutė Budreikaitė iffirmaw il-koll il-mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta fisem il-Grupp ALDE.

Il-Grupp GUE/NGL ma ffirmaw l-Emenda 10.

5. Lejn politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija

Rapport: Jacek SARYUSZ-WOLSKI (A6-0312/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 2	§	test originali	Vsep	+	
§ 4	§	test originali	Vsep	+	
§ 6	1	ALDE		+	
§ 13	7	Verts/ALE		-	
	2	ALDE	VSI	-	260, 397, 20
	§	test originali	VSI	+	403, 248, 26
§ 16	8	Verts/ALE		-	
wara l-§ 18	13	IND/DEM		-	
§ 20	3	ALDE		-	
	9	Verts/ALE		-	
wara l-§ 25	10	Verts/ALE		+	
§ 29	§	test originali	Vsep	+	
§ 31	11	PSE		+	
§ 33	12	PSE		+	
§ 38	4	ALDE		+	
§ 50	5	ALDE	VE	+	380, 282, 24
wara l-§ 58	6	ALDE		+	

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 62	§	test originali	Vmaq/VSI		
			1	+	596, 60, 25
			2	+	409, 230, 30
§ 65	§	test originali	VSI	+	565, 102, 14
citazzjoni 12	§	test originali	VSI	+	531, 127, 20
Pre H	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2/VSI	+	568, 90, 22
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	553, 103, 27

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM: citazzjoni 12, §§ 13, 65 u l-votazzjoni finali

ALDE: em 2

PPE-DE: 62 u votazzjoni finali

Talbiet għal votazzjoni separata

PPE-DE: citazzjoni 12, §§ 2, 4, 29

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

IND/DEM

Pre H

L-ewwel parti: "billi politika barranija ... għall-Unjoni Ewropea"

It-tieni parti: "u żżid is-sahha ... esponent globali"

PPE-DE

§ 62

L-ewwel parti: It-test kollu minghajr il-kliem "u b'mod partikulari ... t-trasmissjoni u d-distribuzzjoni ta' l-enerġija;"

It-tieni parti: dan il-kliem

6. Immigrazzjoni legali

Rapport: Lilli GRUBER (A6-0322/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 4	7S	ITS		-	
wara l-§ 9	19	UEN		-	
wara l-§ 14	1	PPE-DE	VE	-	317, 357, 8
wara l-§ 18	15	GUE/NGL		-	
§ 22	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 23	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 27	16	GUE/NGL		-	
§ 30	8	ITS	VSI	-	63, 596, 22
§ 31	§	test oriġinali	Vsep	+	
§ 39	9	ITS		-	
wara l-§ 39	17	GUE/NGL		-	
§ 40	10D	ITS		-	
§ 42	11S	ITS	VSI	-	26, 614, 40
§ 44	18	GUE/NGL		-	
Wara l-Premessa D	12	GUE/NGL		-	
Pre E	2S	ITS		-	
Pre L	3S	ITS	VSI	-	27, 587, 64
Wara Pre L	14	GUE/NGL		-	
Pre M	13	GUE/NGL		-	
Pre O	4	ITS	VSI	-	50, 574, 56
Pre P	5	ITS	VSI	-	52, 581, 41
Pre Q	6S	ITS		-	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shihha)			VSI	+	557, 101, 22

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

ITS: emi 3, 4, 5, 8, 11 u votazzjoni finali

PPE-DE: votazzjoni finali

Talbiet għal votazzjoni separata

GUE/NGL: § 31

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

GUE/NGL

§ 22

L-ewwel parti: "Jilqa'...l-pajjiżi terzi;"

It-tieni parti: "jaqbel li ... (brain circulation);"

§ 23

L-ewwel parti: "Barra minn hekk ... u integrazzjoni;"

It-tieni parti: "jirrimarka li ... l-għan mahsub;"

7. Prijoritjajiet politiċi fil-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali ta' persuni li oriġinaw minn pajjiżi terzi

Rapport: Javier MORENO SÁNCHEZ (A6-0323/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
wara l-§ 3	3	ITS	VSI	-	27, 589, 44
§ 5	10	ITS		-	
wara l-§ 5	16	GUE/NGL		-	

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 6	§	test oriġinali	Vsep	+	
§ 13	11	ITS	Vmaq/VSI		
			1	-	47, 593, 38
			2	-	47, 575, 44
§ 14	12	ITS		-	
	4	ITS	VSI	-	58, 599, 18
	§	test oriġinali	Vsep	+	
wara l-§ 16	17	GUE/NGL		-	
	18	GUE/NGL		-	
§ 17	13	ITS	VSI	-	48, 584, 48
	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	431, 216, 12
§ 19	28	PSE		+	
§ 22	14S	ITS		-	
§ 23	23	Verts/ALE	Vmaq		
			1	-	
			2	-	
	§	test oriġinali	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	394, 241, 16
§ 32	24	Verts/ALE	Vmaq		
			1	-	
			2	-	
	§	test oriġinali	Vsep	+	
§ 34	25	Verts/ALE		-	
wara l-§ 34	19	GUE/NGL		-	
§ 35	§	test oriġinali	Vsep	+	
§ 36	26	Verts/ALE		-	
	§	test oriġinali	Vsep	+	
§ 37	§	test oriġinali	Vsep	+	
§ 40	27/rev	Verts/ALE		-	
§ 43	§	test oriġinali	Vsep	+	

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 45	§	test originali	Vsep	+	
§ 46	§	test originali	Vsep	+	
§ 51	29	PSE		-	
wara l-§ 51	5	ITS		-	
§ 58	15	ITS	VSI	-	53, 565, 44
§ 67	20	GUE/NGL		-	
wara l-§ 67	21	GUE/NGL		-	
§ 68	§	test originali	Vsep	+	
wara l-§ 69	22	GUE/NGL		-	
§ 70	§	test originali	Vsep	+	
Pre F	6	ITS		-	
Wara Pre F	1	ITS	VSI	-	43, 585, 35
Pre I	§	test originali	Vsep	+	
Pre J	7S	ITS	VSI	-	44, 586, 33
	§	test originali	Vmaq		
			1/VE	+	333, 306, 8
			2/VE	-	302, 343, 6
Pre M	8S	ITS		-	
Wara l-Pre M	2	ITS	VSI	-	36, 584, 37
Pre N	9	ITS		-	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	418, 81, 8

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet:

ITS: emi 1, 2, 3, 4, 7, 11, 13, 15 u l-votazzjoni finali
PPE-DE: votazzjoni finali

Talbiet għal votazzjonijiet separati:

GUE/NGL: Premessa I, §§ 32, 35, 36, 37, 43, 45, 46, 68, 70
PPE-DE: §§ 6 u 14

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

em 11

L-ewwel parti: (imħassar)

It-tieni parti: "iqis li hija r-responsabbiltà ... l-immigrazzjoni illegali;"

Premessa J

L-ewwel parti: "billi jekk jiżdiedu l-possibilitajiet... jidhlu illegalment;"

It-tieni parti: "u n-numru kbir ta' klandestini;"

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

GUE/NGL

§ 23*L-ewwel parti:* "Iqis li ... il-ko-żvilupp;"*It-tieni parti:* "jemmen li ... ammissjoni mill-ġdid;"

ALDE

§ 17*L-ewwel parti:* It-test kollu minghajr il-kliem "akkoljenza jew"*It-tieni parti:* dan il-kliem

Verts/ALE

em 23*L-ewwel parti:* "Iqis li ... ta' ftehimiet ta' rijammissjoni"*It-tieni parti:* "iqis li l-ftrehimiet ta' rijammissjoni ... fi tranzitu;"**em 24***L-ewwel parti:* Test kollu minghajr l-imhassar*It-tieni parti:* l-imhassar

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

1. RC-B6-0351/2007 — Il-ġugarelli perikolużi

Emenda 8/1

Favur: 661

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seebert, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Bossi, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 11

IND/DEM: Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

UEN: Speroni

Astensjonijiet: 7

IND/DEM: Coûteaux

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Kamall

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Poul Nyrup Rasmussen

2. RC-B6-0351/2007 — Il-gugarelli perikolużi

Emenda 8/2

Favur: 379

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Bonsignore, Descamps, Esteves, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Seeborg, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 289

ALDE: Cavada, Cornillet, Deprez, Fourtou, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabranche, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gant, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patricello, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Astensjonijiet: 7

ALDE: Morillon

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Kamall

Verts/ALE: van Buitenen

3. RC-B6-0351/2007 — Il-ġugarelli perikolużi

Emenda 8/3

Favur: 384

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Audy, Descamps, Florenz, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Mathieu, Matsis, Mavrommatis, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saïfi, Seeberg, Sudre, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 281

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Berlato, Borghesio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Astensjonijiet: 5

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Kamall

Verts/ALE: van Buitenen

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot**Favur:** Poul Nyrup Rasmussen, Britta Thomsen**4. RC-B6-0351/2007 — Il-ġugarelli perikolużi****Emenda 12****Favur: 114**

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Barón Crespo, Bösch, Borrell Fontelles, Bulfon, Désir, Dumitrescu, Ettl, Fava, Groote, Hamon, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Patrie, Prets, Pribetich, Roth-Behrendt, Rothe, Scheele, Willmott

UEN: Camre, Krasts, Masiel, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 545

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stercx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jąłowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšá, Podestá, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Beňová, Berès, Bono, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Färm, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Piecyk, Piniór, Pittella, Podgorean, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Astensjonijiet: 23

GUE/NGL: Triantaphyllides

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Kamall, Papastamkos

PSE: Berlinguer, Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Glenis Willmott

5. RC-B6-0351/2007 — Il-ġugarelli perikolużi**Emenda 14****Favur: 99**

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Sinnott

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

PSE: Dumitrescu, Ferreira Anne, Groote, Hamon, Leichtfried, Lienemann, Patrie, Pribetich, Roth-Behrendt, Rothe

UEN: Camre, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 554

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzemowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berlinguer, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Astensjonijiet: 26

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Kamall, Papastamkos, Wijkman

PSE: Bösch, Bullmann

Verts/ALE: van Buitenen, Rühle

6. RC-B6-0351/2007 — Il-ġugarelli perikolużi**Emenda 3****Favur: 98**

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg, Wijkman

PSE: Hamon, Leichtfried, Lienemann, Patrie, Pribetich

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Kontra: 561

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mihaescu, Popeangă

NI: Battilocchio, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carloti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Astensjonijiet: 25

GUE/NGL: Manolakou, Maštálka, Pafilis

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Wise

ITS: Claeys, Dillen, Mölzer, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlák

PPE-DE: Kamall

PSE: Bullmann, Ferreira Anne, Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

7. RC-B6-0351/2007 — Il-ġugarelli perikolużi

Emenda 5

Favur: 272

ALDE: Karim, Ries

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Seeberg, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Camre

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 399

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mihaescu, Popeangă, Stănescu

NI: Bobošíková, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

Astensjonijiet: 10

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlák

PPE-DE: Papastamkos, Saïfi

PSE: Berlinguer, Koterec, Sacconi

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Tokia Saïfi

8. RC-B6-0351/2007 — Il-ġugarelli perikolużi

Emenda 6

Favur: 137

ALDE: Attwooll, Bowles, Hall, Karim

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Olajos, Saïfi, Seeberg, Wijkman

PSE: Andersson, Berlinguer, Bösch, Bulfon, Corbett, Corda, Ettl, Färm, Fava, Ferreira Anne, Groote, Hamon, Haug, Hedh, Hutchinson, Kindermann, Kuhne, Leichtfried, Lienemann, Medina Ortega, Occhetto, Öger, Pahor, Patrie, Pribetich, Roth-Behrendt, Rothe, Scheele, Segelström, Sousa Pinto

UEN: Camre, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 536

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Bloom, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mihăescu, Popeangă

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

NI: Battilocchio, Bobošíková, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hegyi, Herczog, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Astensjonijiet: 9

IND/DEM: Booth

ITS: Moisuc

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Papastamkos

PSE: Bullmann, Muscat

Verts/ALE: van Buitenen

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot**Favur:** Véronique De Keyser, Christa Prets**9. RC-B6-0351/2007 — Il-ġugarelli perikolużi****Riżoluzzjoni****Favur: 660**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 18

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Callanan, Kamall

UEN: Aylward, Bossi, Grabowski, Piotrowski

Astensjonijiet: 7

GUE/NGL: Triantaphyllides

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Moisuc

NI: Kilroy-Silk

UEN: Pęk

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Poul Nyrup Rasmussen

10. Rapport Saryusz-Wolski A6-0312/2007

Emenda 2

Favur: 260

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Klač, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sumberg, Tannock, Van Orden, Wijkman, Wohlin, Zahradil, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Bullmann, Capoulas Santos, Dobolyi, Gebhardt, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Haug, Hedh, Kindermann, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Mann Erika, Pahor, Piecyk, Rapkay, Roth-Behrendt, Rothe, Sousa Pinto, Stockmann, Tabajdi, Walter, Weber Henri, Weiler

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber

Kontra: 397

ALDE: Ferrari

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patricello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zwiefka

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwec, Sornosa Martínez, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 20

ALDE: Starkevičiūtė

IND/DEM: Coûteaux, Sinnott, Železný

ITS: Moisuc

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ventre

PSE: Corbett, Gill, Hughes, McAvan, Martin David, Simpson, Stihler, Willmott

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Hans-Peter Martin

Kontra: Rainer Wieland

11. Rapport Saryusz-Wolski A6-0312/2007

Paragrafu 13

Favur: 403

ALDE: Deprez, Ferrari, Fourtou, Starkevičiūtė

IND/DEM: Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihăescu, Mussolini, Popeangă

NI: Battilocchio, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Cabrnach, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Barón Crespo, Beňová, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Hamon, Harangozó, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Żile

Verts/ALE: Buitenweg, Hammerstein, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Lagendijk

Kontra: 248

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Dičkutė, Duff, Ek, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjón, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Iturgaiz Angulo, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Ventre, Vlasto, Wijkman, Wohlin, Zieleniec

PSE: Badia i Cutchet, Berlinguer, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Gurmai, Hedh, Iotova, Kuhne, Lefrançois, Muscat, Rapkay, Țicău

UEN: Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Kustatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 26

ITS: Moïse

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlák

PSE: Corbett, Gill, Groote, Hänsch, Haug, Hughes, Leichtfried, McAvan, Martin David, Roth-Behrendt, Simpson, Stihler, Stockmann, Willmott

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Poli Bortone, Speroni

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Seán Ó Neachtain, Brian Crowley, Joseph Muscat, Charlotte Cederschiöld, Rainer Wieland, Ole Christensen, Britta Thomsen

Kontra: Roselyne Lefrançois

12. Rapport Saryusz-Wolski A6-0312/2007

Paragrafu 62/1

Favur: 596

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Flasarová, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihaescu, Mussolini, Popeangă

NI: Battilocchio, Belohorská, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Ga'la, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Petre, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Athanasia, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierck, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Bossi, Crowley, Foglietta, Gobbo, Kristovskis, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 60

GUE/NGL: Figueiredo, Guerreiro, Manolakou, Pafilis, Pflüger

IND/DEM: Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister

PPE-DE: Mauro

PSE: Arnaoutakis, Lambrinidis, Matsouka

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Astensjonijiet: 25

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Rizzo, Uca

ITS: Moisuc

NI: Baco, Bobošíková, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Cabrnach, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Zahradil, Zvěřina

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Reinhard Rack

13. Rapport Saryusz-Wolski A6-0312/2007**Paragrafu 62/2****Favur: 409**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Markov, Ransdorf, Seppänen, Uca, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovski, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seiberger, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Ventre, Vernola, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Christensen, Corbett, Corbey, De Vits, El Khadraoui, Hughes, Jørgensen, Lehtinen, McAvan, Martin David, Rasmussen, Riera Madurell, Rothe, Schaldemose, Simpson, Siwec, Stihler, Tarand, Thomsen, Van Lancker, Willmott

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frasson, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 230

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz

IND/DEM: Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Giertych

PPE-DE: Audy, Daul, Dehaene, Descamps, Fontaine, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Morin, Musotto, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Saifi, Sudre, Toubon, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis, Vlasto

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rocard, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Severin, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Ţicău, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Bossi, Camre, Foglietta, Gobbo, La Russa, Muscardini, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Astensjonijiet: 30

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Kaufmann, Morgantini, Musacchio, Portas, Rizzo

ITS: Moisuc

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

PPE-DE: Cabrnach, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Zahradil, Zvěřina**PSE:** Andersson, Bullmann, Färm, Ferreira Elisa, Hedh, Segelström**Verts/ALE:** van Buitenen, Ždanoka**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Reinhard Rack, Alexander Radwan**Kontra:** Nathalie Griesbeck, Jean Marie Beaupuy, Jean-Marie Cavada, Marielle De Sarnez, Claire Gibault, Anne Laperrouze, Philippe Morillon, Bernard Lehideux, Gérard Deprez**14. Rapport Saryusz-Wolski A6-0312/2007****Paragrafu 65****Favur: 565**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Mihăescu, Popeangă**NI:** Belohorská, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 102

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Wohlin, Zahrádil, Zvěřina

UEN: Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 14

GUE/NGL: Wurtz

ITS: Moïse

NI: Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter

UEN: Berlato, Borghezio, Gobbo, Poli Bortone, Speroni

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

15. Rapport Saryusz-Wolski A6-0312/2007**Inċiż 12****Favur: 531**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann**IND/DEM:** Krupa, Tomczak**ITS:** Mihăescu, Mussolini, Popeangă**NI:** Belohorská, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pīrker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Ryszard, Krasts, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Kontra: 127

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

UEN: Berlato, Borghezio, Bossi, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 20

ITS: Moisuc

NI: Baco, Battilocchio, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Corbett, Corbey, Gill, Hedh, Hughes, McAvan, Martin David, Simpson, Stihler, Willmott

UEN: Angelilli, Camre, Muscardini

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

16. Rapport Saryusz-Wolski A6-0312/2007**Premessa H/2****Favur: 568**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

IND/DEM: Krupa, Sinnott, Wojciechowski Bernard**ITS:** Mihăescu, Mussolini, Popeangă**NI:** Belohorská, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirkner, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Kontra: 90**ALDE:** Schmidt Olle, Sterckx**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu**NI:** Allister, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden**Verts/ALE:** Schlyter**Astensjonijiet: 22****GUE/NGL:** Kaufmann**ITS:** Claeys, Dillen, Moisuc, Vanhecke**NI:** Baco, Battilocchio, Bobošíková, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Cabrnach, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Zahradil, Zvěřina**UEN:** Camre**Verts/ALE:** van Buitenen, Ždanoka**17. Rapport Saryusz-Wolski A6-0312/2007****Riżoluzzjoni****Favur: 553****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjón, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Mihăescu, Popeangă**NI:** Battilocchio, Belohorská, Giertych, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpf, Schröder, Schwab, Seiber, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Bossi, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Kontra: 103

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroż, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Lauk

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 27

IND/DEM: Sinnott

ITS: Claeys, Dillen, Moisuc, Vanhecke

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cabrnach, Duchoň, Fajmon, Ferber, Heaton-Harris, Kamall, Ouzký, Škottová, Strejček, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

PSE: Groote, Hedh, Roth-Behrendt

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Trüpel

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Hans-Peter Martin

18. Rapport Gruber A6-0322/2007

Emenda 8

Favur: 63

ALDE: Klinz

GUE/NGL: Meijer, Seppänen

IND/DEM: Coûteaux, Farage, Krupa, Louis, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Giertych

PPE-DE: Burke, Florenz, Štátný, Wieland

UEN: Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Kontra: 596

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

ITS: Buruiană-Aprodu**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Masiel, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Vogenhuber, Ždanoka

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Astensjonijiet: 22

GUE/NGL: Liotard, Manolakou, Pafilis

IND/DEM: Bloom, Bonde, Booth, Clark, Knapman, Whittaker, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Martens

UEN: Angelilli, Berlato, Muscardini, Poli Bortone, Tatarella

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Rainer Wieland, Poul Nyrup Rasmussen

Astensjonijiet: Jeffrey Titford, Nigel Farage

19. Rapport Gruber A6-0322/2007

Emenda 11

Favur: 26

IND/DEM: Krupa, Nattrass, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Giertych

PPE-DE: Florenz

UEN: Borghezio, Camre, Speroni

Kontra: 614

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seiber, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensionsijiet: 40

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford, Whittaker, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Baco, Belohorská, Kilroy-Silk

PPE-DE: Sumberg

UEN: Angelilli, Berlato, Bossi, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: van Buitenen

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Poul Nyrup Rasmussen

20. Rapport Gruber A6-0322/2007

Emenda 3

Favur: 27

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Giertych

UEN: Borghezio, Camre, Krasts, Podkański, Speroni, Wojciechowski Janusz

Kontra: 587

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 64

IND/DEM: Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

NI: Allister, Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden

UEN: Angelilli, Berlato, Bossi, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Tomaszewska

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Hans-Peter Martin, Poul Nyrup Rasmussen

21. Rapport Gruber A6-0322/2007

Emenda 4

Favur: 50

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Giertych

UEN: Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Kontra: 574

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Palekis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 56

ALDE: Wallis

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Belet, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dehaene, Deva, Doorn, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, De Lange, McMillan-Scott, Martens, Nicholson, Oomen-Ruijten, Parish, Purvis, Stevenson, Sumberg, Tannock, Thyssen, Van Orden, Wortmann-Kool

UEN: Angelilli, Berlato, Maldeikis, Muscardini, Poli Bortone

Verts/ALE: van Buitenen

22. Rapport Gruber A6-0322/2007

Emenda 5

Favur: 52

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Giertych

PSE: Szejna

UEN: Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Kontra: 581

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiénė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Foglietta, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Vogenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 41

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: van Buitenen

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot**Kontra:** Hans-Peter Martin, Giovanna Corda**23. Rapport Gruber A6-0322/2007****Riżoluzzjoni****Favur: 557**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Henin, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Seppänen, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Sinnott**ITS:** Mihaescu, Popeangă**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Foglietta, Kristovskis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 101

ALDE: Nicholson of Winterbourne

GUE/NGL: Guerreiro, Holm, Liotard, Manolakou, Meijer, Pafilis, Pflüger, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mölzer, Mussolini, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Giertych, Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Stevenson, Tannock, Van Orden

UEN: Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Astensjonijiet: 22

GUE/NGL: Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Maštálka, Remek, Rizzo

ITS: Moïsuc

PPE-DE: Cabrnich, Duchoň, Elles, Fajmon, Mauro, Ouzký, Reul, Škottová, Strejček, Sumberg, Zahradil, Zvěřina

UEN: Poli Bortone

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Giovanna Corda

Kontra: Ilda Figueiredo

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

24. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007**Emenda 3****Favur: 27****GUE/NGL:** Meijer, Søndergaard**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Železný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Moissuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Giertych**UEN:** Borghezio, Camre, Krasts, Kuc, Speroni**Kontra: 589****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Manolakou, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carullo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 44

GUE/NGL: Holm, Liotard, Seppänen, Svensson

IND/DEM: Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Dover, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Parish, Purvis, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden

UEN: Bossi, Didžiokas, Gobbo, Maldeikis, Vaidere, Zile

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Britta Thomsen

25. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007**Emenda 11/1****Favur: 47**

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Giertych

UEN: Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Kontra: 593

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Štátný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Foglietta, Krasts, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 38

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: van Buitenen

26. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007

Emenda 11/2

Favur: 47

ALDE: Jensen

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Giertych

PSE: Attard-Montalto

UEN: Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Kontra: 575

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiënè, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Plešinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasia, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Foglietta, La Russa, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 44

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

ITS: Martinez

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Doorn, Dover, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, De Lange, McMillan-Scott, Martens, Nicholson, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Parish, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden, Wortmann-Kool

Verts/ALE: van Buitenen

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot**Kontra:** Britta Thomsen**27. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007****Emenda 4****Favur: 58****IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Battilocchio, Giertych**UEN:** Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Libicki, Maldeikis, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Frassoni, Harms, Hudghton, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Turmes**Kontra: 599****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott**NI:** Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Foglietta, Kristovskis, Kuc, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan

Verts/ALE: Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Ždanoka

Astensjonijiet: 18

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Farage, Knapman, Natrass, Titford, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Sumberg

UEN: Krasts, Zile

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Monica Frassoni, Eva Lichtenberger, Margrete Auken, Rebecca Harms, Heide Rühle, Raül Romeva i Rueda

28. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007

Emenda 13

Favur: 48

GUE/NGL: Aita

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Le Rachinel, Martinez, Mihaescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Giertych

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

PSE: Attard-Montalto, Tabajdi

UEN: Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Kontra: 584

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kulakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Schenardi

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetrio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harboure, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Beňová, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Kuc, Masiel, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Vogenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 48

IND/DEM: Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Natrass, Titford, Whittaker, Wise

NI: Allister, Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Callanan, Chichester, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Heaton-Harris, Kamall, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden

PSE: Muscat

UEN: Angelilli, Berlato, Foglietta, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Poli Bortone, Tatarella

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Astensjonijiet: John Attard-Montalto

29. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007

Emenda 15

Favur: 53

IND/DEM: Coûteaux, Knapman, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Giertych

PSE: Bono, Bourzai, Douay, Wiersma

UEN: Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere, Zile

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Kontra: 565

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný

NI: Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincu, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 44

IND/DEM: Clark, Farage, Titford, Whittaker, Wise

NI: Baco, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, De Lange, Martens, Nicholson, van Nistelrooij, Parish, Purvis, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden

UEN: Angelilli, Berlato, Foglietta, La Russa, Maldeikis, Muscardini, Poli Bortone, Tatarella

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Brigitte Douay, Bernadette Bourzai, Seán Ó Neachtain, Rainer Wieland

Astensjonijiet: Corien Wortmann-Kool

30. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007

Emenda 1

Favur: 43

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Giertych

PPE-DE: Florenz, Méndez de Vigo, Sartori

UEN: Borghezio, Bossi, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Krasts, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska

Kontra: 585

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Booth, Clark, Goudin, Lundgren, Sinnott, Whittaker, Železný

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patricello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Athanasias, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Foglietta, Kristovskis, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensionijiet: 35**ALDE:** Harkin**IND/DEM:** Bonde, Farage, Knapman, Titford, Wise**NI:** Allister, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Brepoels, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

UEN: Grabowski**Verts/ALE:** van Buitenen**31. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007****Emenda 7****Favur: 44****ALDE:** Veraldi**IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Giertych**PSE:** Lienemann**UEN:** Borghezio, Bossi, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Libicki, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Vaidere**Kontra: 586****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Železný**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Piks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Kuc, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 33

IND/DEM: Booth, Clark, Farage, Knapman, Titford, Whittaker, Wise

NI: Allister, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Anna Hedh

32. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007**Emenda 2****Favur: 36**

ALDE: Jäätteenmäki

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mussolini, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Giertych

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

PPE-DE: Sommer**UEN:** Bossi, Camre, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Janowski, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Tomaszewska, Vaidere, Zile**Verts/ALE:** Onesta**Kontra: 584****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Koch-Mehrin, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Booth, Goudin, Lundgren, Sinnott, Whittaker**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepöls, Březina, Brok, Brunetta, Burke, Busutil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpf, Schöder, Schwab, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 37

IND/DEM: Clark, Coûteaux, Farage, Knapman, Louis, Titford, Wise, Železný

NI: Allister, Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sumberg, Tannock, Van Orden

UEN: Krasts, Roszkowski

Verts/ALE: van Buitenen

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Gérard Onesta

33. Rapport Moreno Sánchez A6-0323/2007**Riżoluzzjoni****Favur: 418**

ALDE: Alvaro, Attwooll, Baeva, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, Duff, Ek, Ferrari, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Karim, Kazak, Lambsdorff, Laperrouze, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Mohácsi, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

ITS: Mihăescu, Moisuc, Mussolini, Popeangă

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brok, Burke, Busuttil, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Stubb, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Vernola, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Herczog, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Obiols i Germà, Occhetto, Pahor, Paleckis, Papanizov, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Schapira, Scheele, Schulz, Simpson, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Czarnecki Ryszard, Kristovskis, Kuc, La Russa, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Schmidt Frithjof, Staes, Trüpel, Ždanoka

Kontra: 81

GUE/NGL: Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Manolakou, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Krupa, Tomczak, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Albertini, Ashworth, Bowis, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sumburg, Van Orden

PSE: Paasilinna

UEN: Borghezio, Bossi, Camre, Didžiokas, Gobbo, Libicki, Masiel, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tomaszewska

Verts/ALE: Schlyter

Astensjonijiet: 8

PPE-DE: Atkins, Caspary

UEN: Krasts, Vaidere, Zile

Verts/ALE: van Buitenen, Flautre, Turmes

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Pierre Pribetich, Giovanna Corda, Dan Jørgensen

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2007)0409

Istitut Ewropew tat-Teknoloġija *I**

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi l-Istitut Ewropew għall-Innovazzjoni u għat-Teknoloġija (COM(2006)0604 — C6-0355/2006 — 2006/0197(COD))

(Proċedura ta' kodeċiżjoni: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2006)0604),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 251(2) u 157 (3), skond liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C6-0355/2006),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija u l-opinjoniġiet tal-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjon, il-Kumitat għall-Baġit, il-Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit u l-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A6-0293/2007),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. Iqis li l-kompatibilità tal-proposta tal-Kummissjoni ma' l-ogħla limiti tal-Qafas Finanzjarju Plurijennali (MFF) mhix żgurata;
3. Jistieden lill-Kunsill sabiex jibda negozjati mal-Parlament kemm dwar l-iffinanzjar ta' l-Istitut Ewropew tat-Teknoloġija (IET), skond il-punt 47 tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar id-dixxiplinarja baġitarja u t-tmexxija finanzjarja solida (IIA) ⁽¹⁾, kif ukoll dwar l-iffinanzjar tal-Komunitajiet ta' Għarfien u Innovazzjoni, u juża l-possibilitajiet kollha li toffri l-IIA;
4. Ifakkar li l-pożizzjoni ma tiddeterminax minn qabel ir-riżultat tal-proċedura stipulata fil-Punt 47 ta' l-IIA li tapplika għat-twaqqif ta' l-IET;
5. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-proposta lill-Parlament jekk ikollha l-hsieb li temenda l-proposta b'mod sostanzjali jew li tibdilha b'test ġdid;
6. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tiegħu lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

⁽¹⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p.1.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

P6_TC1-COD(2006)0197

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari fil-26 ta' Settembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru .../2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Istitut Ewropew għall-Innovazzjoni u għat-Teknoloġija

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 157(3) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni || ,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni ⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽³⁾,

Billi:

- (1) L-Aġenda tat-Tkabir u x-Xogħlijiet ta' Liżbona tenfasizza l-bżonn li jiġu żviluppati l-kondizzjonijiet li huma attraenti għall-investiment fl-għarfien u l-innovazzjoni fl-Ewropa biex jagħtu imbottatura lill-kompetittività, it-tkabir u x-xogħlijiet fl-Unjoni Ewropea.
- (2) L-Istati Membri huma primarjament responsabbli għas-sostenn ta' bazi industrijali, kompetittiva u innovattiva Ewropea qawwija. Madankollu, in-natura u d-daqs ta' l-isfida ta' l-innovazzjoni fl-Unjoni Ewropea jitolbu wkoll li tittiehed azzjoni fil-livell Komunitarju.
- (3) Il-Komunità għandha ttiprovdi apogġ għat-trawwim ta' l-innovazzjoni, partikolarment permezz tas-Seba' Programm ta' Qafas għar-Riċerka || l-Iżvilupp Teknoloġiku u l-Attivitajiet ta' Dimostrazzjoni il-Programm ta' Qafas ta' Innovazzjoni u Kompetittività, il-Programm ta' Tagħlim Tul il-Hajja u l-Fondi Strutturali.
- (4) Hemm bżonn ta' inizjattiva ġdida fil-livell Komunitarju, minn hawn 'il quddiem imsejjah "l-Istitut Ewropew **għall-Innovazzjoni u għat-Teknoloġija (l-IET)**" **li titwaqqaf** biex tikkomplimenta l-politiki u l-inizjattivi Komunitarji u nazzjonali eżistenti permezz tat-trawwim ta' l-integrazzjoni tat-triangolu ta' l-għarfien — l-innovazzjoni, ir-riċerka u l-edukazzjoni — madwar l-Unjoni Ewropea **u b'hekk tiffaċilita l-koperazzjoni u l-iskambju, filwaqt li tohloq sinerġiji bejn ċentri ta' eċċellenza u intrapriżi żgħar u ta' daqs medju(SMEs) b'mod partikulari.**
- (5) Il-Kunsill Ewropew tal-15 u s-16 ta' Ġunju 2006 stieden lill-Kummissjoni thejji proposta formali għat-twaqqif ta' l-IET biex jiġi ppreżentat fil-harifa ta' l-2006.
- (6) L-IET għandu jkollu l-ghan li jagħti sehmu għall-iżvilupp tal-kapaċità ta' innovazzjoni tal-Komunità u ta' l-Istati Membri, billi jinvolvi || l-attivitajiet ta' edukazzjoni, riċerka u innovazzjoni **fi** standards internazzjonali **għolja, bil-ghan li jiffaċilita u jsahhah in-networking u l-koperazzjoni u johloq sinerġiji bejn komunitajiet ta' l-innovazzjoni fl-Ewropa.**
- (7) **Sabiex isahhah b'mod effettiv ir-rabta u l-konnessjonijiet bejn l-innovazzjoni, ir-riċerka u l-edukazzjoni, it-trasferiment ta' dawn it-tliet komponenti għall-kuntest industrijali u l-applikazzjoni tagħ-hom għandhom jingħataw prijorità u jsiru l-punt ewlieni ta' l-azzjonijiet ta' l-IET.**

⁽¹⁾ ĠU C 161, 13.7.2007, p. 28.

⁽²⁾ ĠU C 146, 30.6.2007, p. 27.

⁽³⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Settembru 2007.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

- (8) Permezz tal-Bord tat-Tmexxija, l-IET ghandha tidentifika sfidi strateġiċi fit-tul għall-innovazzjoni fl-Ewropa, partikolarment foqasma trans- u inter-dixxiplinarji inklużi dawk diġà identifikati fil-livell Ewropew **fl-aġendi strateġiċi għar-riċerka tal-pjattaformi teknoloġiċi Ewropej (PTEs) u l-inizjattivi teknoloġiċi kongunti (ITKs) kif ukoll proġetti ta' raggruppament ta' l-inizjattiva intergovernattiva ta' l-EUREKA viċin is-suq**, u għandu jipprovdi proċess ta' għażla trasparenti u bbażat fuq l-eċċellenza għall-Komunitajiet ta' l-Għarfien u l-Innovazzjoni (minn hawn 'il quddiem imsejha "KICs") f'dawn l-oqsma. *Shubija* fil-Bord tat-Tmexxija ta' l-IET ghandha tibbilanċja l-esperjenza mid-dinja tan-negozju u d-dinja akkademika/tar-riċerka.
- (9) **Għandhom jiġu garantiti l-libertà akkademika u l-libertà tal-kummerċ għall-IET u l-KICs tiegħu sabiex ikunu jistgħu jiżviluppaw il-kultura imprenditorjali u innovattiva proprja tagħhom.**
- (10) **Jeħtieġ li jkun hemm fażi pilota, b'numru limitat ta' KICs, sabiex issir evalwazzjoni xierqa ta' l-operat ta' l-IET u tal-KICs u sabiex jiddaħhal it-titjib fejn meħtieġ. Matul din il-fażi pilota, il-Bord tat-Tmexxija għandu jagħżel KICs foqasma li jghinu lill-Unjoni Ewropea biex jiffaċċjaw l-isfidi kurrenti u tal-gejjieni, bħal ma huma l-bidla fil-klima, il-mobilità sostenibbli, l-effiċjenza fil-qasam ta' l-enerġija jew il-ġenerazzjoni li jmiss tat-teknoloġiji ta' l-informatika u tal-komunikazzjoni.**
- (11) Sabiex jagħti sehem għall-kompetittività u għat-tishih ta' l-attrazzjoni internazzjonali ta' l-ekonomija Ewropea, **u sabiex il-kapaċità għall-innovazzjoni Ewropea tkun aktar evidenti**, l-IET għandu jkun kapaċi jattira organizzazzjonijiet shab, riċerkaturi u studenti minn madwar id-dinja kollha u jikkoo-pera ma' organizzazzjonijiet ta' pajjiżi terzi **billi jinkoraġġixxi l-mobilità għar-riċerkaturi u għall-istudenti.**
- (12) **Billi l-IET hu mahsub bħala mudell per eċċellenza għall-innovazzjoni Ewropea u għar-riċerka, għandu jkun jinsab qrib ta' ċentri eżistenti ta' eċċellenza Ewropea u ta' reputazzjoni akkademika sabiex jibbenefika bl-aħjar mod mill-infrastruttura eżistenti.**
- (13) **Sabiex ikun aktar attraenti, l-IET, flimkien ma' l-istituzzjonijiet imsieħba, għandu johloq struttura xierqa li tagħti ċans lill-istudenti u lill-gradwati li jiksbu apprendistat u/jew reklutaġġ f'organizzazzjonijiet imsieħba ewlenin fi hdan il-KICs.**
- (14) L-IET għandu primarjament jopera permezz ta' shubijiet strateġiċi fit-tul || fuq bażi inter- u/jew trans-dixxiplinarji ta' interess ekonomiku u soċjetarju għall-Ewropa. Dawn is-shubijiet għandhom jintgħażlu mill-Bord tat-Tmexxija ta' l-IET u jiġu ddeżinjati bħala KICs. **Filwaqt li huma legalment awtonomi**, ir-relazzjonijiet ta' bejn l-IET u l-KICs għandhom ikunu bbażati fuq ftehimiet kuntrattwali, li jistabbilixxu d-drittijiet u d-dmirijiet tal-KIC's, jiżguraw livell adegwat ta' koordinament u jfasslu l-mekkaniżmu għall-monitoraġġ u l-valutazzjoni ta' l-attivitajiet u r-riżultati tal-KICs.
- (15) Hemm bżonn li l-edukazzjoni tiġi sostnuta bħala komponent integrali, għalkemm spiss nieqes, ta' strateġija ta' innovazzjoni komprensiva. Il-ftehim bejn l-IET u l-KICs għandu jistipula li **l-kwalifiki mogħtija mill-istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja li huma shab ta' l-KICs għandhom ikollhom il-marka ta' l-IET. L-IET għandu jippromwovi r-rikonoxximent tal-kwalifiki ta' l-IET li għandhom il-marka tiegħu ta' eċċellenza mill-Istati Membri u minn barra l-Unjoni Ewropea.** Dawn l-attivitajiet kollha għandhom jitwettqu bla hsara għad-Direttiva 2005/36/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Settembru 2005 dwar ir-rikonoxximent ta' kwalifiki professjonali⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 255, 30.9.2005, p.22. Direttiva kif emendata mid-Direttiva tal-Kunsill 2006/100/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p.141).

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

- (16) L-IET għandu jistabbilixxi linji gwida **ċari u trasparenti** għall-ġestjoni tal-proprjetà intellettuali u industrijali, li għandhom **iqisu b'mod xieraq il-kontribuzzjonijiet ta' organizzazzjonijiet imsiehma varji tal-KICs u jrawmu** l-użu tal-proprjetà intellettuali u industrijali taht kondizzjonijiet adatti, inkluż permezz tal-hruġ ta' liċenzji u għandhom jipprovdū incentivi xierqa għall-IET u s-shab, inklużi l-individwi involuti, il-KICs u organizzazzjonijiet shab kif ukoll għall-ispin-offs u għall-esplorazzjoni kummerċjali. Fejn attivitajiet huma ffinanzjati taht il-Programmi ta' Qafas Komunitarji għar-Riċerka u l-Iżvilupp Teknoloġiku, għandhom japplikaw ir-regoli ta' dawk il-programmi.
- (17) **Sabiex tiġi garantita koperazzjoni strutturata u skambji regolari ta' fehmiet, l-IET għandu jiżgura djalogu regolari bejn il-KICs u s-soċjetà ċivili.**
- (18) **Id-dispożizzjonijiet xierqa li jiggarrantixxu r-responsabilità, l-awtonomija u t-trasparenza ta' l-IET għandhom jiġu adottati fl-Istatuti tiegħu.**
- (19) Sabiex jiġu garantiti l-awtonomija u l-indipendenza fil-hidma ta' l-IET, l-IET għandu **jkollu personalità ġuridika u** jamministra l-baġit tiegħu stess li d-dhul tiegħu għandu jinkludi kontribuzzjoni mill-Komunità kif ukoll kontribuzzjonijiet mill-Istati Membri u organizzazzjonijiet privati, entitajiet jew istituzzjonijiet nazzjonali jew internazzjonali, dhul iġġenerat mill-attivitajiet jew doti ta' l-IET stess **li jkunu konnessi ma' l-immanigġjar tal-proprjetà intellettuali u industrijali jew mid-doti tiegħu.** L-IET għandu jipprova jattira kontribut finanzjarju dejjem jiżdied mill-organizzazzjonijiet privati.
- (20) Il-proċedura baġitarja Komunitarja għandha tkun applikabbli sakemm tkun tikkonċerna s-sussidju Komunitarju u kwalunkwe ghotja oħra li għandha tithallas mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea.
- (21) Dan ir-Regolament jistabbilixxi qafas finanzjarju għall-perjodu 2008 sa l-2013. **Madankollu, min-habba l-punt 14** tal-Ftehim Interistituzzjonali tas-17 ta' Mejju 2006 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni dwar dixxiplina baġitarja u ġestjoni finanzjarja soda (IIA)⁽¹⁾, **l-ebda att adottat bil-proċedura ta' kodeċiżjoni mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill jew att adottat mill-Kunsill li jinvolvi li jinqabżu l-allokazzjonijiet disponibbli fil-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea jew l-allokazzjonijiet disponibbli fil-qafas finanzjarju ma għandhom jiġu implimentati f'termini finanzjarji sakemm il-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea ma jiġix emendat u, jekk ikun hemm hteieġa, sakemm il-qafas finanzjarju ma jiġix rivedut kif xieraq skond il-proċedura rilevanti għal kull wiehied minn dawn il-każi.**
- (22) L-IET huwa entità stabbilita mill-Komunitajiet fit-tifsira ta' l-Artikolu 185(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 tal-25 ta' Ġunju 2002 rigward ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej⁽²⁾ (minn hawn 'il quddiem imsejjah "ir-Regolament Finanzjarju") **u l-punt 47 ta' l-IIA** u għandu jadotta r-regolamenti finanzjarji **xierqa** skond dan.
- (23) Il-Bord tat-Tmexxija ta' l-IET għandu jadotta programm ta' hidma trijennali li ji sta' jiġi emendat u aġġornat li għandu jiġi eżaminat mill-Kummissjoni, fir-rigward tal-kumplimentarjetà mal-politiki u l-istrumenti Komunitarji, u rapport annwali, inkluża stqarrija kompluta tal-kontijiet li għandha tintbagħat lill-Kummissjoni u lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Qorti ta' l-Awdituri.
- (24) Huwa xieraq li l-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni għandhom ikunu intitolati jindirizzaw opinjoni dwar il-programm ta' hidma ta' l-IET u r-rapport annwali, inkluża l-istqarrija tal-kontijiet.

⁽¹⁾ ĠU C 139, 14.6.2006, p. 1.⁽²⁾ ĠU L 248, 16.9.2002, p. 1. Regolament kif emendata bir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1995/2006 (ĠU L 390, 30.12.2006, p.1).

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

- (25) *Billi t-twaqqif ta' l-IET huwa inizjattiva ġdida, u billi huwa diffiċli li wiehed ibassar l-effetti tiegħu, il-Kummissjoni għandha tevalwa, b'mod estensiv u regolari, l-operat u l-effetti ta' l-IET, filwaqt li tqis alternattivi oħra ta' tfassil għall-IET u, fejn mehtieg, tagħmel proposti biex temenda dan ir-Regolament.*
- (26) *Billi l-proposta għat-twaqqif ta' l-IET tressqet wara l-adozzjoni tal-qafas finanzjarju plurijennali u l-programmi Komunitarji plurijennali fl-oqsma ta' l-edukazzjoni, ir-riċerka u l-innovazzjoni skond il-proċedura ta' kodeċiżjoni, fondi allokat i għal tali programmi tal-Komunità m'għandhomx jintużaw biex jiffinanzjaw l-IET, filwaqt li l-possibiltajiet kollha offruti mill-IIA għandhom jiġu esplorati.*
- (27) *Peress li l-ghanijiet ta' l-azzjoni ma jistgħux jintlahqu suffiċjentament mill-Istati Membri meta dawn joperaw b'mod individwali, u minhabba ragunijiet tad-daqs u tat-trans-nazzjonalità, jistgħu jinkisbu aħjar fuq livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, b'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat. B'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stipulat f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu mehtieg biex jinkisbu dawk l-ghanijiet,*

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett

Qiegħed **b'hekk** jitwaqqaf Istitut Ewropew **ta' l-Innovazzjoni u** tat-Teknoloġija (minn hawn 'il quddiem "l-IET"). **L-IET huwa entità stabbilita fit-tifsira ta' l-Artikolu 185 tar-Regolament Finanzjarju u l-punt 47 ta' l-IIA.**

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-fini ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

1. "Innovazzjoni" tfisser il-proċess u r-riżultati tal-proċess li permezz tagħhom ideat ġodda jkunu ta' tweġiba għad-domanda soċjetarja u ekonomika u jiġġeneraw prodotti, servizzi, jew mudelli **organizzattivi** ta' negozju ġodda li jiġu introdotti b'suċċess f'suq eżistenti jew li jkunu kapaci johlqu swieq ġodda.
2. "Komunità ta' Għarfien u Innovazzjoni ('KIC') tfisser **shubija legalment awtonoma bejn istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja, organizzazzjonijiet tar-riċerka, kumpaniji u partijiet oħra involuti fil-proċess ta' innovazzjoni f'forma ta' network strateġiku bi pjan komuni għall-innovazzjoni fuq żmien medju sa żmien twil imfassal biex jikseb l-ghanijiet ta' l-IET.**
3. "**Stat partecipant**" tfisser **Stat Membru jew kwalunkwe pajjiż li għandu ftehim mal-Komunità rigward l-IET.**
4. "Istituzzjoni ta' edukazzjoni għolja" tfisser kwalunkwe tip ta' istituzzjoni li toffri lawrji rikonoxxuti jew kwalifiki rikonoxxuti oħrajn tal-livell terzjarju, irrispettivament mid-denominazzjoni tagħha fil-kuntest nazzjonali.
5. "Organizzazzjoni ta' Riċerka" tfisser kwalunkwe entità ġuridika pubblika jew privata li tagħmel żvilupp teknoloġiku jew ta' riċerka bħala wiehed mill-ghanijiet ewlenin tagħha.
6. "Organizzazzjoni siehba" tfisser kwalunkwe organizzazzjoni li hija membru ta' KIC u ti sta' tinkludi b'mod partikolari: **istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja**, organizzazzjonijiet ta' riċerka, kumpaniji pubbliċi jew privati, istituzzjonijiet finanzjarji, awtoritajiet reġjonali u lokali, fundazzjonijiet.

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

7. "Shubija" tfisser grupp ta' organizzazzjonijiet shab potenzjali li ngħaqdu flimkien biex ikunu kandidat għal KIC.
8. **"Kwalifiki"** tfisser **diplomi, lawriji u ċertifikati ohra mogħtija minn istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja li qed jiehdu sehem fl-iskema meta jintemmu l-attivitajiet ta' l-edukazzjoni għolja.**

Artikolu 3

Għan

L-għan ta' l-IET huwa li **jsaħħah il-kompetittività Ewropea u jikkontribwixxu favur it-tkabbir ekonomiku sostenibbli** bit-tishih tal-kapaċità ta' innovazzjoni ta' l-Istati Membri u l-Komunità. Dan għandu jagħmlu billi **jippromwovi u jikkoordina** l-innovazzjoni, ir-riċerka u l-edukazzjoni **għolja** fl-ogħla **livelli**.

Artikolu 4

Funzjonijiet

1. Sabiex **jilhaq** l-għan **tiegħu**, l-IET għandu:

- (a) **jidentifika l-oqsma ta' prijorità tiegħu** ;
- (b) iqajjem kuxjenza fost organizzazzjonijiet shab potenzjali **u jippromwovi l-parteċipazzjoni tagħhom fl-attivitajiet tiegħu**;
- (c) jagħżel u jinnomina KICs fl-oqsma ta' prijorità ; ifornihom bl-appoġġ xieraq; japplika miżuri xierqa ta' kontroll tal-kwalità; jimmonitorizza kontinwament u jivvaluta perjodikament l-attivitajiet tagħhom; u jiżgura livell xieraq ta' koordinament bejniethom;
- (d) jimmobilizza l-fondi meħtieġa minn sorsi pubbliċi u privati u juża r-riżorsi tiegħu b'konformità ma' dan ir-Regolament. B'mod partikolari huwa se jipprova jiġbor proporzjon **sinifikanti u** dejjem jiżdied mill-baġit tiegħu minn sorsi privati u **minn dhul iġġenerat mill-attivitajiet** tiegħu stess;
- (e) **jinkoraġġixxi** r-rikonoxximent tal-kwalifiki mogħtija minn istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja li huma msieħba fil-KICs u għandhom il-marka ta' l-IET fl-Istati Membri;
- f) **jippromwovi t-tixrid ta' Prattika tajba għall-integrazzjoni ta' l-innovazzjoni, l-edukazzjoni għolja u r-riċerka sabiex tiġi żviluppata kultura komuni ta' innovazzjoni b'livell oġġla ta' trasferiment ta' l-għarfien**;
- g) ifittex li jsir entità ta' klassi globali ta' **eċċellenza fl-innovazzjoni, fl-edukazzjoni għolja u fir-riċerka**;
- h) jiżgura l-kumplimentarjetà u s-sinergija bejn l-attivitajiet ta' l-IET u programmi ohra tal-Komunità;
- i) **jikkomplementa politiki eżistenti nazzjonali u reġjonali, strumenti u networks fil-qasam ta' l-innovazzjoni, ir-riċerka u l-edukazzjoni għolja fl-Ewropa.**

2. **L-IET għandu jkollu s-setgħa li jwaqqaf** Fundazzjoni (minn hawn 'il quddiem imsejha "il-Fundazzjoni ta' l-IET") bil-għan speċifiku li tippromwovi u tappoġġja l-attivitajiet ta' l-IET.

Artikolu 5

Il-Komunitajiet ta' Għarfien u Innovazzjoni

1. **Il-KICs** għandhom iwettqu b'mod partikolari:
 - a) **attivitajiet ta' innovazzjoni** u investimenti **fuq skala xierqa li joffru valur miżjud Ewropew u li għandhom** id-dimensjonijiet tar-riċerka u **ta' l-edukazzjoni** u li jstimulaw it-tixrid u l-isfruttament tar-riżultati;
 - b) l-iktar riċerka **teknoloġika** avvanzata **u ispirata mill-innovazzjoni** foqasma ta' interess ekonomiku u soċjetarju ewlieni **ispirata mir-riżultati tar-riċerka Ewropea u nazzjonali, bil-għan li tissaħħah il-kompetittività Ewropea fil-livell internazzjonali**;

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

- c) attivitajiet ta' edukazzjoni u tahriġ fil-livell ta' masters u ta' dottorat, **kif imsemmi fl-Artikolu 8, f'dix-xiplini li jilhqu l-htigijiet ekonomiċi Ewropej tal-gejjieni u li jippromwovu** iżvilupp ta' hilet li għandhom x'jaqsmu ma' l-innovazzjoni u t-titjib ta' hilet manigerjali u intraprenditorjali **u l-mobilità tar-riċerkaturi**;
 - d) tixrid ta' l-aħjar prassi **fil-qasam ta'** l-innovazzjoni **b'enfasi fuq** l-iżvilupp ta' kooperazzjoni **■** bejn l-**edukazzjoni għolja, ir-riċerka** u n-negozju.
2. Il-KICs għandhom ikollhom awtonomija ġenerali sostanzjali biex jiddefinixxu l-organizzazzjoni u l-kompożizzjoni interna tagħhom, kif ukoll il-pjan preċiż ta' l-attivitajiet u tal-metodi ta' hidma tagħhom.
3. Il-KICs għandhom ikunu miftuhin għal organizzazzjonijiet msiehba ġodda, kull fejn dawn jistgħu jżidu valur għas-shubija.
4. Il-KICs għandhom ikunu legalment indipendenti mill-IET. Ir-relazzjoni bejn l-IET u kull KIC għandha titmexxa minn ftehim kontrattwali.
5. Kull KIC għandha tippreżenta pjan tan-negozju lill-Bord tat-Tmexxija ta' l-IET għall-approvazzjoni.
6. KIC tista' tinkludi organizzazzjonijiet shab minn pajjiżi terzi li jistgħu jagħtu kontribut pożittiv għall-għanijiet tagħha.

Artikolu 6

L-għażla ta' KICs

1. Għandha tintgħażel u tissemma' shubija mill-IET biex issir KIC abbażi ta proċedura kompetittiva, miftuha u trasparenti. Għandhom jiġu adottati u ppubblikati kriterji dettaljati għall-għażla tal-KICs, ibbażati fuq il-prinċipji tal-kapaċità għall-eċċellenza u għall-innovazzjoni, u esperti esterni u indipendenti għandhom ikunu involuti fil-proċedura ta' l-għażla.
2. Skond il-kriterju ta' l-eċċellenza msemmi fil-paragrafu 1, fl-għażla ta' KIC għandhom jitqiesu dawn il-fatturi b'mod partikulari:
- a) il-kapaċità attwali u potenzjali għall-innovazzjoni fi hdan is-shubija kif ukoll l-eċċellenza potenzjali tagħha fl-innovazzjoni, l-edukazzjoni għolja u r-riċerka, u b'mod partikulari l-hila tagħha biex tinkludi dawn l-elementi fl-attivitajiet tagħha;
 - b) il-kapaċità tas-shubija li tikseb l-għanijiet stipulati fl-Aġenda ta' l-Innovazzjoni Strateġika, kif stipulat fl-Artikolu 28;
 - c) il-hila tas-shubija biex tiżgura iffinanzjar sostenibbli fuq żmien twil, inklużi l-impenji finanzjarji sostanzjali mis-settur privat;
 - d) il-partecipazzjoni fis-shubija ta' l-organizzazzjonijiet shab attivi fir-riċerka, l-edukazzjoni għolja u l-innovazzjoni, inklużi mill-inqas istituzzjoni waħda ta' edukazzjoni għolja u kumpanija privata waħda;
 - e) fejn xieraq, l-eżistenza ta' pjan għall-ġestjoni tal-proprjetà intellettuali u industrijali adatt għas-settur ikkonċernat u konsistenti mal-prinċipji u l-linji gwida ta' l-IET għall-ġestjoni tal-proprjetà intellettuali u industrijali;

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

- f) l-involvement u l-koperazzjoni mas-settur privat, u b'mod partikulari ma' l-SMEs u s-settur finanzjarju;
- g) miżuri biex jappoġġjaw il-holqien ta' start-ups u spin-offs;
- h) il-hila tas-shubija li tinteraġixxi ma' organizzazzjonijiet u ma' networks ohra barra mill-KIC bil-ghan li taqsam il-prattiki tajba u l-eċċellenza.

3. Skond il-kriterju ta' l-eċċellenza msemmi fil-paragrafu 1, kull KIC għandu jkollha mill-inqas tliet organizzazzjonijiet shab, li jinsabu mill-inqas f'żewġ Stati parteċipanti differenti, u li minnhom kull wiehied ikun indipendenti mill-ohrajn, fl-ambitu ta' l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1906/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteċipazzjoni ta' intrapriżi, ċentri ta' riċerka u istituzzjonijiet ta' edukazzjoni għolja fl-azzjonijiet tas-Seba' Programm ta' Qafas u għad-disseminazzjoni tar-riżultati tar-riċerka (2007-2013) ⁽¹⁾.

4. KIC tista' tinkludi organizzazzjonijiet shab li ma jkunux stabbiliti fi Stat parteċipant, sakemm dan ikun approvat mill-Bord tat-Tmexxija ta' l-IET.

Artikolu 7

Il-fażi pilota

1. Mhux aktar tard minn ... ⁽²⁾, l-IET għandu jagħżel u jahtar żewġ jew tliet KICs skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 6.
2. L-IET jista' jagħżel aktar KICs wara l-adozzjoni ta' l-ewwel Aġenda Strateġika ta' l-Innovazzjoni tiegħu, b'konformità ma' l-Artikolu 28.

Artikolu 8

Kwalifiki

1. Il-ftehim bejn l-IET u l-KICs għandu jistipula li, fid-dixxiplini u l-oqsma fejn jitwettqu l-attivitajiet ta' edukazzjoni għolja, riċerka u innovazzjoni permezz tal-KICs, il-lawrji u d-diplomi mogħtija permezz tal-KICs, **il-kwalifiki mogħtija mill-KICs għandu jkollhom il-marka** ta' l-IET.
2. L-IET għandu jhegġeġ **l-istituzzjonijiet ta' l-edukazzjoni għolja** li huma shab f'KIC, biex jagħtu **kwalifiki** u diplomi kongunti li jirriflettu n-natura integrata tal-KICs. Madankollu, dawn jistgħu jkunu wkoll **kwalifiki** mogħtija minn istituzzjoni waħda **ta' l-edukazzjoni għolja** kif ukoll **kwalifiki** doppji u multipli.
3. L-Istati Membri **għandhom** jikkooperaw fir-rikonoxximent **tal-kwalifiki mogħtija minn istituzzjonijiet ta' l-edukazzjoni għolja** fi hdan il-KICs u li għandhom **il-marka** ta' l-IET, bla preġudizzju għad-Direttiva 2005/36/KE.
4. Shab fi hdan KIC għandhom jikkontribwixxu favur politika għall-edukazzjoni u t-taħriġ fid-dixxiplini u l-oqsma koperti fl-istrateġiji tal-Bord tat-Tmexxija.

Artikolu 9

Il-mobilità tar-riċerkaturi u ta' l-istudenti

1. Permezz ta' l-attivitajiet tiegħu, l-IET għandu jgħin fil-promozzjoni tal-mobilità fi hdan iz-Zona Ewropea ta' l-Edukazzjoni Għolja skond il-ftehimiet milhuqa fil-Proċess ta' Bologna.
2. It-trasferibilità ta' l-ghotjiet mogħtija għall-attivitajiet tal-KICs, b'mod partiulari lir-riċerkaturi u lill-istudenti, għandha tkun garantita.

⁽¹⁾ ĠU L 391, 30.12.2006, p. 1.

⁽²⁾ 24 xahar wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Artikolu 10

L-Indipendenza ta' l-IET u l-konsistenza ma' azzjoni Komunitarja, ta' l-Istati Membri jew intergovernattiva

1. L-IET għandu jwettaq l-attivitajiet tiegħu indipendentement mill-awtoritajiet nazzjonali u l-persjonijiet esterni. ■
2. L-attivitajiet ta' l-IET **u tal-KICs** għandha tkun konsistenti ma' azzjoni **u strumenti** ohra fil-livell Komunitarju, b'mod partikolari fl-oqsma ta' l-innovazzjoni, ir-riċerka u l-edukazzjoni **għolja**.
3. L-IET għandu jqis sew ukoll il-politiki u l-inizjattivi fil-livelli **reġjonali**, nazzjonali u intergovernattivi **sabiex jagħmel użu mill-aħjar prattika, kunċetti ppruvati u riżorsi eżistenti**.

Artikolu 11

L-entitajiet ta' l-IET

1. L-entitajiet ta' l-IET għandhom ikunu:
 - (a) Bord tat-Tmexxija magħmul minn membri ta' livell għoli b'esperjenza **fl-innovazzjoni**, fin-negozju, ir-riċerka u fl-edukazzjoni **għolja**; hu għandu jkun responsabbli għall-gwida u l-valutazzjoni ta' l-attivitajiet ta' l-IET **għall-għażla, in-nomina u l-evalwazzjoni tal-KICs**, u għad-deċiżjonijiet strateġiċi l-ohrajn kollha;
 - (b) Kumitat Eżekuttiv li għandu jissorvelja t-tmexxija ta' l-IET u jieħu d-deċiżjonijiet li jkunu meħtieġa bejn il-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija;
 - (c) Direttur li għandu jkun responsabbli għall-Bord tat-Tmexxija għall-ġestjoni amministrattiva u finanzjarja ta' l-IET u li għandu jkun ir-rappreżentant legali ta' l-IET;
 - (d) **Fejn xieraq, unità ta' verifika interna li għandha tagħti** pariri lill-Bord tat-Tmexxija u lid-Direttur għall-istrutturi ta' ġestjoni u kontroll finanzjarji u amministrattivi fi hdan l-IET, dwar l-organizzazzjoni tal-links finanzjarji mal-KICs, u dwar kwalunkwe suġġett ieħor mitlub mill-Bord tat-Tmexxija.
2. Il-Kummissjoni ti sta' tahtar osservaturi biex jieħdu sehem fil-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija u l-Kumitat Eżekuttiv ■.

Artikolu 12

Il-Kompożizzjoni tal-Bord tat-Tmexxija

1. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jkun magħmul kemm minn membri mahtura li jipprovdu bilanċ bejn daww b'esperjenza fin-negozju, daww b'esperjenza akkademika u daww b'esperjenza fir-riċerka (minn hawn 'il quddiem imsejha: "il-membri mahtura") u membri eletti minn u minn fost l-istaff amministrattiv, tekniku, akkademiku, tar-riċerka u ta' l-innovazzjoni, u l-istudenti u l-kandidati għal dottorati, ta' l-IET u l-KICs (minn hawn 'il quddiem "il-membri rappreżentattivi").
2. Għandu jkun hemm 21 membru mahtur fil-Bord tat-Tmexxija. Dawn għandu jkollhom mandat ta' sitt snin li ma jiġġeddidx, hlief kif dispost fil-paragrafu 4. Dawn għandhom jinhatru mill-Kummissjoni skond proċedura trasparenti li għandha tinkludi rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar il-proċess ta' l-għażla.
3. Meta tahtar lill-membri tal-Bord tat-Tmexxija, il-Kummissjoni għandha tqis il-bilanċ bejn l-esperjenza akkademika, fir-riċerka u fin-negozju kif ukoll il-bilanċ bejn is-sessi u għandha tqis l-ambjenti ta' innovazzjoni, riċerka u edukazzjoni madwar l-Unjoni Ewropea.
4. Terz tal-membri mahtura għandhom jinbidlu kull sentejn. Membri li ž-żmien tal-mandat tagħhom jiskadi wara t-tieni u r-ra ba' sena wara l-hatra inizjali tal-Bord tat-Tmexxija għandhom jittellgħu bix-xorti.

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

5. Għandu jkun hemm erba' membri rappreżentanti tal-Bord tat-Tmexxija. Dawn għandu jkollhom mandat ta' tliet snin, li jiġgedded darba. Il-mandat tagħhom jieqaf jekk jitleq mill-IET jew minn KIC u għandhom jiġu sositwiti bl-istess proċedura għall-bqija tal-mandat tal-membri li ser jitleq.

6. Il-kondizzjonijiet u l-modalitajiet għall-elezzjoni u s-sostituzzjoni tal-"membri rappreżentanti" għandhom jiġu approvati mill-Bord tat-Tmexxija fuq bażi ta' proposta mid-Direttur qabel ma tibda l-operat tagħha l-ewwel KIC. Dan il-mekkaniżmu għandu jiżgura rappreżentanza xierqa tad-diversità u għandu jqis l-evoluzzjoni ta' l-IET u l-KICs.

7. F'każ li membru tal-Bord tat-Tmexxija ma jkunx jista' jtemm il-mandat tiegħu, għandu jinhatar jew jiġi elett membru sostitut bl-istess proċedura tal-membri li ser jitleq għall-bqija tal-mandat tiegħu.

Artikolu 13

Ir-Responsabilitajiet tal-Bord tat-Tmexxija

1. Il-membri tal-Bord tat-Tmexxija għandhom jaġixxu b'mod totalment indipendenti, fl-interess ta' l-IET, iħarsu l-miri u l-missjonijiet, l-identità u l-koerenza tiegħu.

2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu, b'mod partikolari:

- a) jiddefinixxi l-oqsma fejn għandhom jiġu stabbiliti l-KICs;
- b) japprova l-istrategija ta' l-IET kif stipulata fil-programm tiegħu ta' hidma trijennali li ji sta' jiġi emendat u aġġornat;
- c) japprova l-baġit ta' l-IET, il-kontijiet annwali u l-karta tal-bilanc tiegħu u r-rapport annwali ta' l-attivitajiet fuq bażi ta' proposta mid-Direttur;
- d) jadotta proċeduri ta' l-għażla tal-KICs li jkunu rigorużi, trasparenti u faċli biex tużahom; dawn il-proċeduri għandhom jinkludu valutazzjoni esterna minn espert u għandhom ikopru r-relazzjonijiet bejn l-IET u l-KICs;
- e) jagħżel u jinnomina shubija bhala KIC jew jirtira n-nomina jekk ikun hemm bżonn;
- f) jiżgura evalwazzjoni kontinwa ta' l-attivitajiet tal-KICs fuq il-bażi ta' kriterji ċari stabbiliti minn qabel;
- g) jadotta r-regoli tal-proċedura tiegħu u daww tal-Kumitat Eżekuttiv;
- h) għandu jiddefinixxi, bi qbil mal-Kummissjoni, l-onorarji xierqa għall-membri tiegħu u għall-membri tal-Kumitat Eżekuttiv; dawn l-onorarji għandhom jittaqabblu ma' hlasijiet simili fl-Istati Membri;
- i) jadotta proċedura għall-għażla tal-membri tal-Kumitat Eżekuttiv, il-membri ta' l-Unità tal-Verifika Interna u, fejn xieraq, tad-Direttur;
- j) jahtar, u jekk ikun mehtieg ikeċċi, lid-Direttur, jahtar lill-uffiċjal tal-kontijiet ta' l-IET, u lill-membri tal-Kumitat Eżekuttiv u fejn xieraq, tal-membri ta' l-Unità tal-Verifika;
- k) jeżerċita awtorità dixxiplinarja fuq id-Direttur;
- l) jistabbilixxi fejn xieraq gruppi konsultattivi li ji sta' jkollhom perjodu definit;
- m) jippromwovi lill-IET globalment, halli jagħmlu aktar attraenti u jsir "attur internazzjonali" għall-eċċellenza fl-innovazzjoni, ir-riċerka u l-edukazzjoni għolja;

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

- n) *jadotta kodiċi ta' mġiba dwar il-kunflitti ta' interess;*
- o) *jiddefinixxi l-prinċipji u l-linji gwida għall-ġestjoni tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali u industrijali;*
- p) *japprova l-ftehim dwar il-proprjetà intellettuali u industrijali konkluzi bejn l-organizzazzjonijiet shab fil-KICs;*
- q) *jiddeċiedi jekk jistabbilixxi unità ta' verifika interna b'konformità mar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tad-19 ta' Novembru 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju Strutturali qafas għall-entitajiet imsemmjin fl-Artikolu 185 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li jghodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej⁽¹⁾.*

3. Il-Bord tat-Tmexxija ji sta' jiddelega funzjonijiet speċifiċi lill-Kumitat Eżekuttiv.

4. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jagħzel iċ-Chairperson tiegħu minn fost il-membri mahtura permezz ta' elezzjoni. Il-mandat taċ-Chairperson għandu jkun għal perjodu ta' tliet snin, li jiġġedded darba.

Artikolu 14

Kif jiffunzjona l-Bord tat-Tmexxija

1. Il-Bord tat-Tmexxija għandu ġeneralment jadotta d-deċiżjonijiet b'maġġoranza sempliċi tal-membri kollha tiegħu.

Madankollu, decizjonijiet li jaqgħu taht l-Artikolu 132 (a), (b), (c), (d), (e) u (j) u u l-Artikolu 13(4) jirrikjedu maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri kollha tiegħu.

2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jiltaqa' f'sessjoni ordinarja mill-inqas tliet darbiet fis-sena, u f'sessjoni straordinarja meta jitlaqqa' miċ-Chairperson tiegħu jew fuq talba ta' mill-inqas terz tal-membri tiegħu.

3. Għall-perijodu ta' tranżizzjoni, il-Bord tat-Tmexxija għandu jkun magħmul esklussivament minn membri mahtura sakemm ikunu jistgħu jsiru l-elezzjonijiet għall-membri rappreżentattivi, wara li titwaqqaf l-ewwel KIC.

Artikolu 15

Il-Kumitat Eżekuttiv

1. Il-Kumitat Eżekuttiv għandu jkun magħmul minn hames persuni fosthom iċ-Chairperson tal-Bord tat-Tmexxija li jippresjedi wkoll il-Kumitat Eżekuttiv.

L-er ba' membri li mhumiex iċ-Chairperson għandhom jintgħażlu mill-Bord tat-Tmexxija minn fost il-membri mahtura tiegħu.

2. Il-Kumitat Eżekuttiv għandu jiltaqa' fuq bażi regolari meta jitlaqqa' miċ-Chairperson tiegħu jew fuq talba tad-Direttur.

3. Il-Kumitat Eżekuttiv għandu jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu b'maġġoranza sempliċi tal-membri kollha tiegħu.

4. Il-Kumitat Eżekuttiv għandu:

- a) *jhejji l-laqgħat tal-Bord tat-Tmexxija;*
- b) *jissorvelja l-implimentazzjoni tal-programm rikorrenti trijennali ta' hidma;*

⁽¹⁾ ĠU L 357, 31.12.2002, p. 72. Rettifika fil-ĠU L 2, 7.1.2003, p. 39.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

- c) jissorvelja l-proċedura ta' l-għażla għall-KICs;
- d) jiehu kwalunkwe deċiżjonijiet delegati lil mill-Bord tat-Tmexxija.

Artikolu 16

Id-Direttur

1. Id-Direttur għandu jkun persuna ta' kompetenza u reputazzjoni għolja fl-oqsma li fihom jopera l-IET. Huwa għandu jinhatar mill-Bord tat-Tmexxija għal mandat ta' erba' snin. Il-Bord tat-Tmexxija jista' jestendi dan il-mandat darba b'erba' snin meta jqis li l-interessi ta' l-IET jinqdew l-aħjar jekk isir hekk.

2. Id-Direttur għandu jkun responsabbli għat-tmexxija ta' kuljum ta' l-IET u għandu jkun ir-rappreżentant legali tiegħu. Huwa responsabbli quddiem il-Bord tat-Tmexxija u lil jrid jirrapporta fuq bażi kostanti dwar il-progress ta' l-attivitajiet ta' l-IET.

3. Id-Direttur għandu b'mod partikolari:

- a) jappoġġja lill-Bord tat-Tmexxija u lill-Kumitat Eżekuttiv fil-hidma tagħhom u jipprovdihom b'segretarjat għal-laqgħat tagħhom;
- b) ihejji l-abbozz ta' l-istrategija u l-baġit ta' l-IET biex jitressaq quddiem il-Bord tat-Tmexxija permezz tal-Kumitat Eżekuttiv;
- c) jamministra l-proċedura ta' l-għażla għall-KICs; u jiżgura li d-diversi stadji ta' dak il-process jitwettqu b'mod trasparenti u oġġettiv;
- d) jorganizza u jimmaniġġja l-attivitajiet ta' l-IET;
- e) jiżgura l-implimentazzjoni ta' proċeduri effettivi ta' monitoraġġ u evalwazzjoni li jikkonċernaw ir-rendiment ta' l-IET b'konformità ma' l-Artikolu 29;
- f) ikun responsabbli għal kwistjonijiet amministrattivi u finanzjarji, fosthom l-implimentazzjoni tal-baġit ta' l-IET, għal dan, id-Direttur għandu jqis il-parir mogħti mill-unità tal-verifika interna;
- g) ikun responsabbli għall-kwistjonijiet kollha dwar l-istaff;
- h) ihejji l-abbozz tal-programm rikorrenti trijennali ta' hidma u r-rapport annwali dwar l-attivitajiet ta' l-IET u jipprezentahom lill-Bord tat-Tmexxija;
- i) jipprezenta l-abbozz tal-kontijiet annwali u l-karta tal-bilanc ta' l-IET lill-funzjoni tal-verifika interna, u wara lill-Bord tat-Tmexxija, permezz tal-Kumitat Eżekuttiv;
- j) jiżgura li jitwettqu l-obbligi ta' l-IET fir-rigward tal-kuntratti u l-ftehimiet li huwa jilhaq;
- k) jipprovdi lill-Kumitat Eżekuttiv u lill-Bord tat-Tmexxija bit-tagħrif kollu meħtieġ għat-twettiq tal-funzjonijiet tagħhom.

Artikolu 17

L-Istaff ta' l-IET

1. L-istaff ta' l-IET għandu jkun magħmul minn haddiema impjegati direttament mill-IET b'kuntratti b'terminu fiss. Il-kondizzjonijiet ta' l-impjieg ta' impjegati ohra tal-Komunitajiet Ewropej għandhom japplikaw għad-Direttur u għall-Istaff ta' l-IET.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

2. L-esperti jistgħu jkunu ssekondati għal żmien limitat lill-IET mill-Istati Membri jew minn haddiehor li jimpjegahom.

Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta dispożizzjonijiet li jippermettu lill-esperti sekondati mill-Istati Membri jew lil haddiehor li jimpjegahom biex jahdmu ma' l-IET u jiddefinixxi d-drittijiet u r-responsabilitajiet tagħhom.

3. L-IET għandu jeżerċita, fir-rigward ta' l-istaff tiegħu, is-setgħat mghoddija lill-awtorità awtorizzata biex tikkonkludi kuntratti mal-membri ta' l-istaff.

4. Membru ta' l-istaff jista' jinhtieg ipatti għal kwalunkwe hsara, kollha kemm hi jew parti minnha, imġarrba mill-IET, bhala riżultat ta' mgħiba hażina serja min-naha tiegħu waqt jew marbuta mal-qadi ta' dmirijietu/ha.

Artikolu 18

Prinċipji li jiggrawidaw l-organizzazzjoni u l-immaniġġjar tal-KICs

1. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta qafas ta' gwida li fuqu għandu jibbaża l-kondizzjonijiet u t-termini tal-ftehimiet mal-KICs u l-finanzjament, monitoraġġ u valutazzjoni ta' l-attivitajiet tagħhom. Dan għandu jiġi ppubblikat qabel ma jinbeda l-proċess ta' l-ghażla tal-KICs.

2. Il-Bord tat-Tmexxija għandu b'mod partikolari jipprovdi gwida dwar:

- a) il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-KICs u l-partecipazzjoni ta' l-IET fit-tmexxija tagħhom;
- b) l-integrazzjoni tad-dimensjoni tan-negozju f'attivitajiet ta' riċerka u edukazzjoni, inkluż l-ippjanar u l-implimentazzjoni ta' l-attivitajiet edukattivi u sforzi għar-riċerka u l-iżvilupp; il-mobilità ta' l-istaff u l-istudenti/ir-riċerkaturi bejn in-negozju u s-setturi akkademiċi/tar-riċerka; il-forniment ta' kontenut edukattiv li jqis kwistjonijiet marbuta man-negozju, l-immaniġġjar u l-innovazzjoni; il-qsim bejn is-shab tar-riżultati u d-dhul finanzjarju li jirriżulta mill-koperazzjoni bejn is-shab; it-tixrid ta' riżultati u ta' prattiki tajba ma' organizzazzjonijiet mhux shab inklużi l-SMEs;
- c) kif ikun żgurat li l-kurrikula u l-prattiki interni jrawmu mod ta' hsieb intraprenditorjali u innovattiv.

3. Fi hdan it-termini tal-ftehim tagħhom ma' l-IET, il-KICs għandu jkollhom awtonomija sostanzjali biex jiddefinixxu l-organizzazzjoni interna kif ukoll l-aġenda preċiża tagħhom u l-metodi ta' hidma.

Artikolu 19

Prinċipji għall-evalwazzjoni u l-monitoraġġ tal-KICs

L-IET għandu jorganizza monitoraġġ kontinwu u evalwazzjonijiet perjodiċi indipendenti ta' l-eżiti u r-riżultati ta' kull KIC. Dawn l-evalwazzjonijiet għandhom ikunu bbażati fuq prattika amministrattiva tajba u parametri orjentati lejn ir-riżultati u jevitaw aspetti formali u proċedurali li mhumieks meħtieġa.

Artikolu 20

Il-perjodu, il-Kontinwazzjoni u t-Tmiem ta' KIC

1. KIC għandha normalment ddum minn 7 sa 15-il sena, skond ir-riżultati ta' l-evalwazzjonijiet perjodiċi u l-ispeċifikitajiet ta' oqsma partikolari.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

2. Il-Bord tat-Tmexxija jista' eċċezzjonalment jiddeċiedi li jestendi l-operat ta' KIC lil hinn mill-perjodu inizjali stabbilit jekk dan ikun l-iktar mod adattat biex jintlahaq l-ghan ta' l-IET.

3. Fil-każ li valutazzjonijiet ta' KIC juru riżultati mhux adegwati, il-Bord tat-Tmexxija għandu jiehu l-miżuri xierqa fosthom tnaqqis, modifika jew irtirar ta' l-appoġġ finanzjarjulill-KIC jew it-tmiem tal-ftehim mal-KIC.

Artikolu 21

Stralċ ta' l-IET

F'każ ta' stralċ ta' l-IET, il-likwidazzjoni tiegħu għandha ssehh taht is-superviżjoni tal-Kummissjoni b'konformità mal-liġi applikabbli. Il-ftehimiet mal-KICs u l-att li jistabbilixxi l-Fundazzjoni ta' l-IET għandhom ifasslu d-dispożizzjonijiet xierqa għal sitwazzjoni bħal din.

Artikolu 22

Il-Ġestjoni tal-Proprietà Intellettuali u Industrijali

1. L-IET għandu **jadotta** l-linji gwida immaniġġjar **tad-drittijiet** tal-proprjetà intellettuali u industrijali, **ibbażati, inter alia, fuq il-prinċipji stipulati fil-Kapitlu II tat-Taqsima 2 tar-Regolament (KE) Nru 1906/2006.**

2. **Fuq il-bażi ta' dawn il-linji gwida, l-organizzazzjonijiet shab ta' kull KIC għandhom jilhqu ftehim bejniethom fuq l-immaniġġjar u l-użu tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali u industrijali, li għandhom ikunu suġġetti għall-approvazzjoni tal-Bord tat-Tmexxija.**

Artikolu 23

L-Istatus Ġuridiku

1. L-IET għandu jkollu personalità ġuridika. F'kull wiehed mill-Istati Membri, għandu jeżerċita l-aktar kapacitajiet ġuridiċi wiesgħa possibbli, mogħtija lill-persuni ġuridiċi mil-leġiżlazzjoni nazzjonali. B'mod partikolari, huwa ji sta' jakkwista jew jiddisponi minn assi tangibbli jew intangibbli u jiehu sehem fi proċeduri ġudizzjarji.

2. Il-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej għandu japplika għall-IET.

Artikolu 24

Ir-Responsabilità

1. L-IET għandu jkun unikament responsabbli għar-rispett ta' l-obbligazzjonijiet tiegħu.

2. Ir-responsabilità kuntrattwali ta' l-IET għandha tkun regolata mid-dispożizzjonijiet kuntrattwali rilevanti u bil-liġi applikabbli għall-kuntratt meqjus.

Kuntratti li l-IET ikun dahal għalihom għandhom jistipulaw li l-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej għandu jkollha l-ġurisdizzjoni.

3. F'każ ta' responsabilità mhux kuntrattwali, l-IET għandu, b'konformità mal-prinċipji ġenerali komuni għal-liġijiet ta' l-Istati Membri, jagħmel tajjeb għal kwalunkwe hsara kkaġunata minnu jew mill-impjegati tiegħu waqt il-qadi ta' dmirijiethom.

Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej għandu jkollha ġurisdizzjoni fi kwalunkwe tilwima marbuta ma' kumpens għal din il-hsara.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

4. Kwalunkwe hlas *magħmul* mill-IET biex ikopri r-responsabilità msemija fil-paragrafi 2 u 3 u l-ispejjeż imġarrba b'rabta ma' dan għandhom jitqiesu bħala nfiq ta' l-IET u għandhom ikunu koperti mir-riżorsi ta' l-IET.

Artikolu 25

It-Trasparenza u l-Aċċess għad-Dokumenti

1. L-IET għandu jiżgura li l-attivitajiet tiegħu, **inklużi daww tal-KICs**, jitwettqu b'livell għoli ta' trasparenza. **B'mod partikulari, l-IET għandu jwaqqaf sit elettroniku aċċessibbli, bla hlas u b'bosta lingwi biex jagħti informazzjoni dwar l-attivitajiet tiegħu u tal-KICs individwali.**

2. L-IET għandu jippubblika **u jittirażmetti lill-awtorità baġitarja:**

- a) ir-regoli ta' proċedura tiegħu
 - b) il-programm ta' hidma trijennali li ji sta' jiġi emendat u aġġornat kif ukoll ir-rapport annwali ta' l-attivitajiet.
3. Bla hsara għall-paragrafi 4 u 5, **la l-IET u lanqas il-KICs, m'għandhom jikxfu** ma' partijiet terzi tagħrif kunfidenzjali li **jkunu rċiew** u li jkun intalab trattament kunfidenzjali għalih u fejn dan ikun ġustifikat.
4. Il-membri ta' l-entitajiet ta' l-IET għandhom ikunu suġġetti għar-rekwiżit ta' kunfidenzjalità msemmi fl-Artikolu 287 tat-Trattat.

It-tagħrif miġbur mill-IET b'konformità mar-Regolament preżenti għandu jkun suġġett għar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' l-individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet Komunitarji u entitajiet u dwar il-moviment liberu ta' tali data ⁽¹⁾.

5. Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għall-dokumenti tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni ⁽²⁾ għandu japplika għad-dokumenti miżmuma mill-IET. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta arranġamenti prattiċi għall-applikazzjoni ta' l-imsemmi regolament mhux iżjed minn sitt xhur wara li jkun twaqqaf l-IET.

Artikolu 26

Ir-Riżorsi

1. L-IET u l-KICs għandhom ikunu **ffinanzjati** permezz ta':
- a) kontribuzzjonijiet **minn organizzazzjonijiet kummerċjali jew privati ohra, preferibbilment minn kumpaniji li jkunu organizzazzjonijiet shab fil-KICs;**
 - b) **kontribuzzjonijiet mill-baġit ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea, kif stipulat fl-Artikolu 30, kif ukoll minn fondi li ma ntefqux li jekk ma jintużawx hekk jiġu mogħtija lura lill-Istati Membri; fejn ikunu qed jintużaw Fondi Strutturali, id-deċiżjonijiet għandhom jittiehdu mill-Istat Membru jew mill-awtoritajiet lokali, reġjonali u manijerjali konċernati;**
 - c) kontribuzzjonijiet minn **Stati parteċipanti, pajjiżi terzi jew awtoritajiet pubbliċi tagħhom;**
 - d) wirt, donazzjonijiet u kontribuzzjonijiet minn individwi, istituzzjonijiet, fundazzjonijiet jew kwalunkwe entità nazzjonali ohra;

⁽¹⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

- e) dhul iġġenerat mill-attivitajiet **tiegħu stess, fosthom id-drittijiet tal-proprjetà intellettuali u industrijali** jew ||doti kapitali ta' l-IET stess, inklużi dawk immexxija mill-Fundazzjoni ta' l-IET ||;
- f) **kontribuzzjonijiet minn || entitajiet jew istituzzjonijiet internazzjonali;**
- g) **self u kontribuzzjonijiet mill-Bank Ewropew għall-Investment.**

Dawn jistgħu jinkludu kontribuzzjonijiet mhux finanzjarji.

2. **F'każ li KIC jew l-organizzazzjonijiet shab tagħha japplikaw direttament għall-ghajjnuna mill-programmi tal-Komunità (inkluża l-Faċilità tal-Qsim tar-Riskju), il-Kummissjoni għandha tiżgura li dawn l-applikazzjonijiet ma jiġu bl-ebda mod privileġġjati fuq applikazzjonijiet oħra.** Ghajjnuna bħal din m'għandhiex tingħata għall-attivitajiet li diġà huma ffinanzjati mill-baġit Komunitarju.

3. **Ma jistax isir kontribut mis-Seba'Programm ta' Qafas tal-Komunità għar-Ricerka, l-Iżvilupp tat-Teknoloġija u l-Attivitajiet ta' Dimostrazzjoni, il-Programm ta' Qafas għall-Kompetittività u l-Innovazzjoni jew mill-Programm ta' Tagħlim Tul il-Hajja għall-ispejjeż tat-twaqqif u/jew ta' l-amministrazzjoni marbuta direttament ma' l-IET jew mal-KICs.**

Artikolu 27

Programmazzjoni u Responsabilità

1. L-IET għandu jadotta:

- a) **programm ta' hidma trijennali li ji sta' jiġi emendat u aġġornat li fih stqarrija tal-prijoritajiet ewlenin tiegħu u l-inizjattivi pplanati inkluża stima ta' bżonnijiet u sorsi finanzjarji; il-programm ta' hidma għandu jkun b'konformità mar-rizorsi finanzjarji u umani disponibbli.**
- b) **rapport annwali sat-30 ta' Ġunju kull sena. Ir-rapport għandu jfassal pjan għall-attivitajiet immexxija mill-IET matul is-sena **kalendarja** ta' qabel u jeżamina r-riżultati fir-rigward ta' l-ghanijiet u l-iskeda stabbiliti, ir-riskji marbuta ma' l-attivitajiet imwettqa, l-użu tar-rizorsi u l-operat generali ta' l-IET.**

2. **L-IET għandu jippreżenta l-programm ta' hidma trijennali li ji sta' jiġi emendat u aġġornat u r-rapport annwali għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni, || lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni għall-informazzjoni.**

||

3. **Il-preżentazzjoni tal-kontijiet ta' l-IET għandha tkun konformi mar-regoli ġenerali stipulati fir-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002.**

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Artikolu 28

Agenda Strateġika ta' l-Innovazzjoni

1. *Sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2011 u kull seba' snin minn wara din id-data, l-IET għandha theggi Agenda Strateġika ta' l-Innovazzjoni għal matul seba' snin (minn hawn 'il quddiem "SIA") u tippreżentaha lill-Kummissjoni.*
2. *L-SIA għandha tenfasizza l-oqsma strateġiċi fuq żmien twil ta' l-IET fl-oqsma ta' interess ewlieni ekonomiku u soċjetali li jistgħu jiġġeneraw l-akbar valur miżjud permezz ta' l-innovazzjoni fil-livell ta' l-Unjoni Ewropea. Strateġija aktar konkreta u dettaljata għandha tithejja fil-programmi ta' hidma trijen-nali kif definit fl-Artikolu 14, b'mod li tagħti ċans lill-IET li jirrispondi għal żviluppi interni u esterni fl-oqsma tax-xjenza, tat-teknoloġija, ta' l-innovazzjoni u oqsma rilevanti ohra.*
3. *L-SIA għandha tqis ir-riżultati ta' l-evalwazzjoni ta' l-IET u tal-KICs kif stipulat fl-Artikolu 29.*
4. *L-SIA għandha tinkludi stima tal-htigijiet finanzjarji u tar-riżorsi għall-iżvilupp fuq medda ta' żmien twil u għall-iffinanzjar ta' l-IET.*
5. *Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill, fuq proposta tal-Kummissjoni, għandhom jadottaw l-SIA b'kon-formità ma' l-Artikolu 251 tat-Trattat.*

Artikolu 29

Valutazzjoni ta' l-IET

1. *L-IET għandu jiżgura li l-attivitajiet tiegħu, inklużi dawk immexxija permezz ta' KICs, huma suġġetti għal monitoraġġ kontinwu u valutazzjoni perijodika indipendenti, biex jiġi żgurat kemm l-ogħla kwalità ta' riżultat u l-iżjed użu effiċjenti tar-riżorsi. **Ta' kull sena l-IET għandu jgħaddi lill-awtorità baġitarja kull tagħrif rilevanti għall-eżitu tal-proċeduri ta' evalwazzjoni.***
2. *Sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2010 u kull seba' snin minn wara din id-data, il-Kummissjoni għandha tippubblika valutazzjoni ta' l-IET. Din għandha tkun ibbażata fuq valutazzjoni esterna indipendenti, u għandha teżamina kif l-IET jaqdi l-missjonijiet tiegħu. Hija għandha tkopri l-attivitajiet kollha ta' l-IET u l-KICs u għandha teżamina **l-impatt**, l-effettività, is-sostenibilità, l-effiċjenza u r-rilevanza ta' l-attivitajiet imwettqa u r-relazzjoni tagħhom mal-politiki Komunitarji. Hija għandha tqis il-fehmiet tal-partijiet interessati, kemm flivell Ewropew kif ukoll flivell nazzjonali.*
3. ***Il-Kummissjoni se tgħaddi r-riżultati ta' l-evalwazzjoni, flimkien ma' kwalunkwe proposti għall-emenda ta' dan ir-Regolament, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni.***
4. *Il-Bord tat-Tmexxija għandu jqis is-sejbiet tal-valutazzjonijiet fil-programmi u l-operazzjonijiet ta' l-IET.*

Artikolu 30

Impenji Baġitarji

Il-pakkett finanzjarju indikattiv **ta' l-iffinanzjar Komunitarju** għall-implimentazzjoni tar-Regolament matul il-perjodu ta' sitt snin mill-1 ta' Jannar 2008 huwa ta' EUR 308 700 000, **sugġett għall-ftehim taż-żewġ partijiet ta' l-awtorità baġitarja skond l-IIA, b'mod partikolari il-parti C u l-punt 47 tagħha.** L-appropriazzjonijiet annwali għandhom jiġu awtorizzati mill-awtorità baġitarja fi hdan il-limiti tal-qafas finanzjarju.

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

Artikolu 31

Thejjiġa u Adozzjoni tal-baġit annwali

1. In-nefqa ta' l-IET għandha tinkludi l-ispejjeż operazzjonali, infrastrutturali, u ta' l-istaff. **L-ispiża amministrattiva għandha tinżamm f'livell minimu.**
2. Is-sena finanzjarja għandha tikkorrispondi mas-sena kalendarja.
3. Id-Direttur għandu jfassal stimi tad-dhul u l-infiq ta' l-IET għas-sena finanzjarja ta' wara u għandu jgħaddihom lill-Bord tat-Tmexxija.
4. Għandu jkun hemm bilanċ bejn id-dhul u l-infiq.
5. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jadotta l-abbozz ta' l-istima flimkien mal-programm rikorrenti trijennali ta' **hidma u abbozz ta' organigramma**, u jgħaddihom lill-Kummissjoni sal-31 ta' Marzu.
6. **Il-Kummissjoni għandha tagħti l-istima lill-awtorità baġitarja flimkien ma' l-abbozz ta' baġit generali ta' l-Unjoni Ewropea.**
7. Abbażi ta' l-istima, il-Kummissjoni għandha ddahhal l-istimi li hija tqis neċessarji għall-**organigramma u għall-**ammont tas-sussidju li jrid jithallas mill-baġit generali, fl-abbozz preliminari tal-baġit generali, **li hija għandha tressaq quddiem iż-żewġ partijiet ta' l-awtorità baġitarja skond l-Artikolu 272 tat-Trattat.**
8. L-awtorità baġitarja għandha tawtorizza l-appropriazzjonijiet għas-sussidju lill-IET. **L-awtorità baġitarja għandha tadotta l-organigramma.**
9. Il-Bord tat-Tmexxija jadotta l-baġit ta' l-IET, li għandu jsir finali wara l-aħħar adozzjoni tal-baġit generali ta' l-Unjoni Ewropea. Fejn xieraq, huwa għandu jiġi aġġustat skond dan ta' l-aħħar.
10. **Il-Bord tat-Tmexxija għandu, malajr kemm jista' jkun, jinnotifika lill-żewġ partijiet ta' l-awtorità baġitarja bl-intenzjoni tiegħu li jimplimenta kwalunkwe proġett li jista' jkollu implikazzjonijiet finanzjarji sinifikanti għall-iffinanzjar tal-baġit ta' l-IET, b'mod partikulari kwalunkwe baġits li jikkonċernaw proprjetà bħalma huma l-kiri jew ix-xiri ta' bini. Huwa għandu javża l-Kummissjoni b'dan.**
11. Kwalunkwe modifika lill-baġit ta' l-IET għandha **tkun suġġetta għall-approvazzjoni ta' l-awtorità baġitarja.**

Artikolu 32

L-implimentazzjoni u l-kontroll tal-baġit

1. **Ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-IET għandhom jiġu adottati mill-Bord tat-Tmexxija wara konsultazzjoni mall-Kummissjoni. Dawn ma jistgħux jitbiegħdu mid-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002.**
2. Id-Direttur għandu jimplimenta l-baġit ta' l-IET.
3. Il-kontijiet ta' l-IET għandhom jiġu kkonsolidati mal-kontijiet tal-Kummissjoni.

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

4. L-IET għandu jkun suġġett għall-istess regoli ta' kontroll baġitarju bħal aġenziji ohra ta' l-Unjoni Ewropea.

5. Il-Qorti ta' l-Awdituri għandha teżerċita l-iskrutinju tagħha b'konformità mar-Regolament (KE, Euratom) Nru 2343/2002.

6. Fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill, il-Parlament Ewropew għandu, qabel it-30 ta' April tas-sena n + 2, jagħti l-approvazzjoni tiegħu għas-sena n, lid-Direttur fir-rigward ta' l-implimentazzjoni tal-baġit ta' l-IET ■.

Artikolu 33

Il-ħarsien ta' l-interessi finanzjarji tal-Komunità

1. Bil-ħsieb li jiġġielew il-frodi, il-korruzzjoni u atti illegali ohra, ir-Regolament (KE) Nru 1073/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet immexxja mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) ⁽¹⁾ għandu japplika għall-IET fl-intier tiegħu.

2. L-IET għandu jaderixxi għall-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej dwar l-investigazzjonijiet interni mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi ⁽²⁾. Il-Bord tat-Tmexxija għandu jifformalizza din l-ađeżjoni u jadotta l-miżuri neċessarji biex jghin lill-OLAF iwettaq l-investigazzjonijiet interni.

3. Id-deċiżjonijiet adottati u l-kuntratti konklużi mill-IET kollha, għandhom jistipulaw esplicitament li l-OLAF u l-Qorti ta' l-Awdituri jistgħu jwettqu spezzjonijiet fuq il-post tad-dokumenti tal-kuntratturi u sottokuntratturi kollha li rċevew fondi Komunitarji inklużi fl-istabbilimenti tal-benefiċjarji finali.

4. Id-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 1, 2 u 3 għandhom japplikaw, *mutatis mutandis*, għall-Fundazzjoni ta' l-IET.

Artikolu 34

Il-klawsola ta' reviżjoni

Sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2010 u kull seba' snin wara, il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament u dwar l-operat ta' l-IET. **Ir-rapport għandu jinkludi evalwazzjoni tal-valur miżjud ta' l-IET, il-kumplimentarjetà tiegħu ma' strumenti eżistenti nazzjonali u tal-Komunità fl-appoġġ ta' l-innovazzjoni, tar-riċerka u ta' l-edukazzjoni aktar għolja, u l-kisba ta' l-għanijiet tiegħu kif stipulati fl-Artikolu 3. Fuq il-bażi ta' dan ir-rapport il-Kummissjoni għandha tagħmel kwalunkwe proposti xierqa għall-emenda ta' dan ir-Regolament.**

Ir-rapporti tal-Kummissjoni għandhom iqisu r-rapporti annwali mill-Bord tat-Tmexxija stipulati fl-Artikolu 27 u l-valutazzjonijiet esterni stipulati fl-Artikolu 29.

■

⁽¹⁾ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 15.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Artikolu 35

Dhul fis-Sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-*ghoxrin* jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi ||,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President

P6_TA(2007)0410

Dritt għall-vot u għall-kandidatura f'elezzjonijiet għall-Parlament Ewropew għal ċittadini ta' l-Unjoni li huma residenti fi Stat Membru barrani *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta għal direttiva tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 93/109/KE tas-6 ta' Diċembru 1993 dwar ċerti arranġamenti dettaljati sabiex jiġi eżerċitat id-dritt għall-vot u għall-kandidatura fl-elezzjonijiet għall-Parlament Ewropew għal-ċittadini ta' l-Unjoni residenti fi Stat Membru li ma twieldux fih.
(COM(2006)0791 — C6-0066/2007 — 2006/0277(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2006)0791),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni (COM(2006)0790) ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra l-Att ta' l-20 ta' Settembru 1976 dwar l-elezzjoni tal-membri tal-Parlament Ewropew b'vot dirett universali ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 2004/2003 ta' l-4 ta' Novembru 2003 dwar ir-regolamenti li jirregolaw il-partiti politiċi flivell Ewropew u r-regoli dwar il-finanzjament tagħhom, ⁽³⁾
- wara li kkunsidra l-Artikolu 39 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea ⁽⁴⁾,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 19(2) tat-Trattat KE, skond liema artikolu ġie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0066/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Kostituzzjonali u l-opinjoni tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern (A6-0267/2007),

⁽¹⁾ Elezzjonijiet Ewropej 2004, Rapport tal-Kummissjoni dwar il-partecipazzjoni ta' ċittadini ta' l-Unjoni Ewropea fl-Istat Membru ta' residenza (Direttiva 93/109/KE) u dwar l-arranġamenti elettorali (Deċiżjoni 76/787/KEE) kif emendata permezz ta' Deċiżjoni 2002/772/KE, Euratom).

⁽²⁾ ĠU L 278, 8.10.1976, p. 5.

⁽³⁾ ĠU L 297, 15.11.2003, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU C 364, 18.12.2000, p. 1.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex konsewwentement tbiddel il-proposta tagħha, b'konformità ma' l-Artikolu 250(2) tat-Trattat KE;
3. Jistieden lill-Kunsill biex jinfurmah jekk ikollu l-hsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
4. Jitlob lill-Kunsill biex jerġa' jikkonsultah jekk ikollu l-hsieb li jemenda l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sostanzjali;
5. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex iressaq il-pożizzjoni tiegħu lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONI

EMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 1

PREMESSA 1

(1) Ir-rapport tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni għall-elezzjonijiet ta' l-2004 tad-Direttiva tal-Kunsill 93/109/KE li jistipula arranġamenti dettaljati għall-eżerċizzju tad-dritt tal-vot u tal-kandidatura fl-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew għall-ċittadini ta' l-Unjoni residenti fi Stat Membru fejn ma twieldux wera l-htieġa li jiġu emendati ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva.

(1) Ir-rapport tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni għall-elezzjonijiet ta' l-2004 tad-Direttiva tal-Kunsill 93/109/KE li jistipula arranġamenti dettaljati għall-eżerċizzju tad-dritt tal-vot u tal-kandidatura fl-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew għall-ċittadini ta' l-Unjoni residenti fi Stat Membru fejn ma twieldux wera l-htieġa li jiġu emendati ċerti dispożizzjonijiet tad-Direttiva. ***Id-ċittadinanza ta' l-Unjoni tiggarantixxi l-istess drittijiet għal-ċittadini kollha ta' l-UE, kemm jekk twieldu jew jgħixu fl-Unjoni nfisha kif ukoll f'pajjiż terz. L-istituzzjonijiet Komunitarji għandhom għalhekk ifittxu li jiżguraw li ċittadini ta' l-Unjoni residenti fi Stat Membru iehor ikunu jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom fil-każ ta' elezzjonijiet għall-Parlament Ewropew.***

Emenda 2

PREMESSA 1 A (ġdida)

(1a) Il-mobilità dejjem ikbar tan-nies minn naha għall-oħra tal-fruntieri interni ta' l-Unjoni ssahħah il-htieġa li jkun pprovduti drittijiet demokratiċi kompletament mobbli fil-każ ta' elezzjonijiet kemm għall-Parlament Ewropew kif ukoll dawk municipali, kif ukoll il-htieġa li jkun żgurat li ċittadini ma jitilfux id-drittijiet demokratiċi tagħhom għaliex jgħixu fi Stat Membru li mhux dak ta' l-orijini tagħhom.

Emenda 3

PREMESSA 2 A (ġdida)

(2a) Din il-projbizzjoni ta' l-aħħar tmur lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex ikun żgurat li ma jkunx hemm diskriminazzjoni kontra ċittadini ta' l-Unjoni għal raġunijiet ta' nazzjonalità meta dawn jeżerċitaw id-dritt tagħhom li jhorgu bhala kandidati. L-Istati Membri għandu jkollhom id-diskrezzjoni li jiddeċiedu jekk għandhomx jippermettu kandidaturi fiktur minn Stat wiehed fl-istess elezzjoni, u l-partiti politiċi għandhom jithallew jiddeċiedu jekk iridux jinkoraġġixxu kandidaturi multipli.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 4

PREMESSA 2 B (ġdida)

(2b) L-Att ta' l-20 ta' Settembru 1976 dwar l-elezzjoni tal-membri tal-Parlament Ewropew b'vot dirett universali ⁽¹⁾ jipprovdi li, fejn il-liġi primarja tkun siekta, il-liġi elettorali għandha tkun sugġetta għad-dispożizzjonijiet nazzjonali; barra minn hekk, il-liġi primarja tipprojbixxi espressament l-ivvutar multiplu, iżda tibqa' siekta dwar il-kwistjoni tal-kandidatura multipla.

⁽¹⁾ GU L 278, 8.10.1976, p. 5. Att kif emendat l-aħhar permezz tad-Deċizzjoni tal-Kunsill 2002/772/KE, Euratom (GU L 283, 21.10.2002, p. 1.).

Emenda 5

PREMESSA 3 A (ġdida)

(3a) Ir-rikonoxximent obbligatorju, mill-Istat Membru ta' residenza, ta' skwalifika rigward id-dritt li wiehed johroġ bhala kandidat hija kundizzjoni addizzjonali ta' l-eżerċitar ta' dak id-dritt, li mhix koperta la mill-kliem u l-anqas mill-ispirtu ta' l-Artikolu 19(2) tat-Trattat KE. L-Istat Membru ta' residenza għandu jkun intitolat li jistabbilixxi jekk individwu kienx ikun imċaħhad mid-dritt li johroġ għall-elezzjoni skond il-liġi nazzjonali ta' dak l-Istat fl-istess ċirkustanzi u bl-istess mod, u jiddeċiedi għal dak li għandu x'jaqsam miegħu jekk għandux jirrikonoxxi l-iskwalifika applikabbli fl-istat ta' oriġini.

Emenda 6

PREMESSA 3B (ġdida)

(3b) Il-Kunsill m'għandux imur lil hinn mill-intenzjoni msemmija fid-dispożizzjonijiet tal-liġi primarja, u l-arrangamenti dettaljati stipulati fid-Direttiva 93/109/KE skond it-termini ta' l-Artikolu 19(2) tat-Trattat KE u għandhom ikunu limitati għal dak li hu strettament neċessarju biex jinġhata effett liż-żewġ drittijiet intenzjonati — jiġifieri, id-dritt li wiehed jivvota u johroġ għall-elezzjoni fi Stat li mhux tiegħu, u m'għandux jintroduċi kundizzjonijiet għall-eżerċitar ta' daww id-drittijiet hlief jew flimkien ma' daww li hemm dispożizzjoni għalihom fil-liġi ta' l-Istat ta' residenza.

Emenda 7

PREMESSA 5

(5) Il-htieġa li l-kandidati jissottomettu din iċ-ċertifikazzjoni għandha għalhekk titneħħa u minflok jkun hemm referenza dwar dan fid-dikjarazzjoni formali li l-kandidati għandhom jipprezentaw.

(5) Il-htieġa li l-kandidati jissottomettu din iċ-ċertifikazzjoni għandha għalhekk titneħħa u minflok jkun hemm referenza **fakultattiva** dwar dan fid-dikjarazzjoni formali li l-kandidati għandhom jipprezentaw.

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 8

PREMESSA 6

(6) L-Istati Membri ospitanti għandu jkollhom l-obbligu li jinnotifikaw lill-Istat Membru ta' oriġini b'din id-dikjarazzjoni biex jiġi assigurat li l-kandidat Komunitarju ma ġiex fil-fatt imċaħhad minn dan id-dritt fl-Istat Membru ta' oriġini. *imhassra*

Emenda 9

PREMESSA 9

(9) Għandu għalhekk jitneħħa l-iskambju ta' informazzjoni, filwaqt li jinżamm l-obbligu li ssir dikjarazzjoni li permezz tagħha l-elettur **jew il-kandidat** jintrabat li jeżerċita d-dritt tiegħu tal-vot **jew tal-kandidatura** biss fl-Istat Membru ta' residenza;

(9) Għandu għalhekk jitneħħa l-iskambju ta' informazzjoni, filwaqt li jinżamm l-obbligu li ssir dikjarazzjoni li permezz tagħha l-elettur jintrabat li jeżerċita d-dritt tiegħu tal-vot biss fl-Istat Membru ta' residenza.

Emenda 10

PREMESSA 10

(10) Barra minn hekk, **biex jiġi evitat il-vot jew il-kandidatura doppja u li jiġi eżerċitat id-dritt tal-vot jew tal-kandidatura minkejja li persuna ġiet imċaħhada minn dawn id-drittijiet**, l-Istati Membri ospitanti għandhom jiehdu miżuri biex jassiguraw li **l-ksur ta' l-obbligi** elenkati fid-Direttiva jkun suġġetti għall-**pieni** xierqa.

(10) Barra minn hekk, l-Istati Membri ospitanti għandhom jiehdu miżuri biex jassiguraw li **ineżatezzi fid-dikjarazzjonijiet formali minn ċittadini ta' l-Unjoni u** elenkati fid-Direttiva **jkunu** suġġetti għal **sanzjonijiet** xierqa.

Emenda 11

PREMESSA 10 A (ġdida)

(10a) L-Istati Membri għandhom dmir, skond l-Artikolu 12 tad-Direttiva 93/109/KE, li jinfurmaw liċ-ċittadini ta' l-Unjoni bid-dritt tagħhom li jivvutaw u li johorġu bhala kandidati fl-Istat Membru ta' residenza tagħhom fi żmien xieraq qabel kull elezzjoni għall-Parlament Ewropew; l-Istati Membri għandhom ikunu appoġġjati mill-Parlament Ewropew u mill-Kummissjoni, u mill-partiti politiċi kemm fil-livell Ewropew u kemm nazzjonali, fl-ghażla ta' l-ahjar Prattika f'dak ir-rigward, sabiex itejbu l-livell ta' parteċipazzjoni fl-elezzjonijiet.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 12

PREMESSA 11

(11) Fir-rapport jehtieg li theggi fl-applikazzjoni tad-Direttiva emendata għall-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew fl-2009, il-Kummissjoni, fuq il-bażi ta' l-informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri, għandha tibbaża l-analiżi tagħha b'mod partikolari fuq ir-riżultati tal-kontrolli u spezzjonijiet li jsiru mill-Istati Membri wara l-elezzjonijiet biex tigi kkalkulata l-frekwenza tal-votazzjoni doppja **u tal-kandidaturi** doppji eventwali;

(11) Fir-rapport jehtieg li theggi fl-applikazzjoni tad-Direttiva emendata għall-elezzjonijiet tal-Parlament Ewropew fl-2009, il-Kummissjoni, fuq il-bażi ta' l-informazzjoni mogħtija mill-Istati Membri, għandha tibbaża l-analiżi tagħha b'mod partikolari fuq ir-riżultati tal-kontrolli u spezzjonijiet li jsiru mill-Istati Membri wara l-elezzjonijiet biex tigi kkalkulata l-frekwenza tal-votazzjoni *multipla* eventwali;

Emenda 13

PREMESSA 12

(12) Kontroll ta' rutina tal-voti kollha **u tal-kandidaturi kollha** jkun sproporzjonat mal-problemi identifikati u jqanqal problemi ta' fattibbiltà minhabba li fl-Istati Membri m'hemmx metodi *eltroniċi* uniformi biex tiġi reġistrata u maħżuna d-data dwar il-partecipazzjoni effettiva **u l-kandidaturi preżentati**; jehtieg għalhekk li l-Istati Membri jagħmlu kontrolli speċifiċi dwar is-sitwazzjonijiet fejn hemm probabbiltà akbar ta' votazzjoni doppja **jew kandidaturi doppji**;

(12) Kontroll ta' rutina tal-voti kollha jkun sproporzjonat mal-problemi identifikati u jqanqal problemi ta' fattibbiltà minhabba li fl-Istati Membri m'hemmx metodi *elettroniċi* uniformi biex tiġi reġistrata u maħżuna d-data dwar il-partecipazzjoni effettiva; jehtieg għalhekk li l-Istati Membri jagħmlu kontrolli speċifiċi dwar is-sitwazzjonijiet fejn hemm probabbiltà akbar ta' votazzjoni *multipla*;

Emenda 14

ARTIKOLU 1, PUNT 1 A (*ġdid*)
Artikolu 3 (Direttiva 93/109/KE)

(1a) L-Artikolu 3 għandu jkun sostitwit b'dan li ġej:

Artikolu 3

Kwalunkwe persuna li fid-data tar-riferenza:

- (a) tkun ċittadina ta' l-Unjoni skond it-tifsira ta' l-Artikolu 17(1) tat-Trattat;
- (b) mhix ċittadina ta' l-Istat Membru ta' residenza, iżda tissodisfa l-istess kundizzjonijiet, rigward id-dritt tal-vot u li tohroġ bħala kandidata, li dak l-Istat jimponi bil-liġi fuq iċ-ċittadini tiegħu stess,

għandu jkollha d-dritt tal-vot u li tohroġ bħala kandidata fl-elezzjonijiet għall-Parlament Ewropew fl-Istat Membru ta' residenza, sakemm ma tkunx prekluzja mill-eżerċitar ta' dawk id-drittijiet mill-Istat Membru ta' residenza skond l-Artikoli 6 u 7.

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Fejn, sabiex johorġu bhala kandidati, iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri ta' residenza jridu jkunu ilhom ċittadini għal ċertu perjodu minimu, iċ-ċittadini ta' l-Unjoni għandhom ikunu meqjusa li ssodisfaw dik il-kundizzjoni meta jkunu ċittadini ta' Stat Membru għall-istess perjodu.

Emenda 15

ARTIKOLU 1, PUNT 1 B (ġdid)
Artikolu 4, paragrafu 2, (Direttiva 93/109/KE)

(1a) Fl-Artikolu 4, il-paragrafu 2 għandu jkun sostitwit b'dan li ġej:

“2. Il-votanti tal-Komunità jistgħu johorġu bhala kandidati f'aktar minn Stat Membru wiehed fl-istess elezzjoni, sakemm il-liġi ta' l-Istat Membru ta' residenza ma teskludix dik il-possibiltà fir-rigward ta' iċ-ċittadini tiegħu, u sakemm il-votant tal-Komunità jissodisfa l-kundizzjoni jiet tad-dritt li jhroġ bhala kandidat kif previst fil-liġi ta' l-Istat Membru l-iehor ikkonċernat.”

Emenda 16

ARTIKOLU 1, PUNT 2, PUNT (-A) (ġdid)
Artikolu 6, paragrafu 1, (Direttiva 93/109/KE)

(-a) il-paragrafu 1 għandu jkun sostitwit minn dan li ġej:

“1. L-Istat Membru ta' residenza jista' jiddisponi li ċittadini ta' l-Unjoni li, permezz ta' deċiżjoni tal-liġi kriminali jew ċivili individwali, kienu m'caħhda mid-dritt li johorġu bhala kandidati skond il-liġi ta' l-Istat Membru ta' oriġini tagħhom, għandhom ikunu prekluzi milli jeżerċitaw dak id-dritt fl-Istat Membru ta' residenza f'elezzjoni jiet għall-Parlament Ewropew jekk kienu jkunu m'caħhda minn dak id-dritt skond il-liġi nazzjonali ta' dak l-Istat għall-istess reat u bl-istess mod.”

Emenda 17

ARTIKOLU 1, PUNT 2, PUNT (A)
Artikolu 6, paragrafu 2, (Direttiva 93/109/KE)

2. L-Istat Membru tar-residenza ji sta' jagħmel stħarriġ jekk iċ-ċittadini ta' l-Unjoni li wrew ix-xewqa li jeżerċitaw id-dritt tagħhom għall-kandidatura f'dan l-Istat Membru tneħħilhomx dan id-dritt fl-Istat Membru ta' oriġini minhabba xi deċiżjoni individwali tal-liġi ċivili jew tal-liġi kriminali.

2. (Ma taffettwax il-verżjoni Maltija)

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 18

ARTIKOLU 1, PUNT 2, PUNT (B)
Artikolu 6, paragrafu 3, (Direttiva 93/109/KE)

3. Għall-ghanijiet tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, l-Istat Membru tar-residenza **għandu** jgħarraf lill-Istat Membru ta' oriġini bid-dikjarazzjoni pprovduta fl-Artikolu 10(1). Għal dan il-ghan, l-Istat Membru taċ-ċittadinanza għandu jgħaddi t-tagħrif mehtieg li normalment ikollu fil-hin u l-mod xieraq; din l-informazzjoni trid tinkludi biss dettalji li huma strettament neċessarji għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu u jistghu jintużaw biss għal dan il-ghan. **Jekk l-informazzjoni pprovduta twassal biex il-kontenut tad-dikjarazzjoni ma jkunx validu, l-Istat Membru ta' residenza għandu jiehu l-passi neċessarji biex iżomm il-persuna kkonċernata milli tohroġ bhala kandidat.**

3. Għall-ghanijiet tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, l-Istat Membru tar-residenza **jista'** jgħarraf lill-Istat Membru ta' oriġini bid-dikjarazzjoni pprovduta fl-Artikolu 10(1). Għal dan il-ghan, l-Istat Membru taċ-ċittadinanza għandu jgħaddi t-tagħrif mehtieg li normalment ikollu fil-hin u l-mod xieraq; din l-informazzjoni trid tinkludi biss dettalji li huma strettament neċessarji għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu u jistghu jintużaw biss għal dan il-ghan.

Emenda 19

ARTIKOLU 1, PUNT 2 A (ġdid)
Artikolu 7 (Direttiva 93/109/KE)(2a) *Artikolu 7 għandu jkun sostitwit b'dan li ġej:*

Artikolu 7

1. L-Istat Membru ta' residenza jista' jiddisponi li ċittadini ta' l-Unjoni li, permezz ta' deċiżjoni tal-liġi kriminali jew civili individwali, kienu m'cahhda mid-dritt tagħhom li jivvutaw skond il-liġi ta' l-Istat Membru ta' oriġini tagħhom, għandhom ikunu prekluzi milli jeżerċitaw dak id-dritt fl-Istat Membru ta' residenza f'elezzjonijiet għall-Parlament Ewropew jekk kienu jkunu m'cahhda minn dak id-dritt skond il-liġi nazzjonali ta' dak l-Istat għall-istess reat u bl-istess mod.

2. Għall-ghanijiet tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istat Membru tar-residenza għandu jgħarraf lill-Istat Membru ta' oriġini bid-dikjarazzjoni pprovduta fl-Artikolu 9(2). Għal dan il-ghan, l-Istat Membru taċ-ċittadinanza għandu jgħaddi t-tagħrif it-tagħrif rilevanti li huwa normalment disponibbli fil-hin u l-mod xieraq; din l-informazzjoni tista' tinkludi biss dettalji li huma strettament neċessarji għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu u jistghu jintużaw biss għal dan il-ghan.

3. L-Istat Membru ta' oriġini ji sta' wkoll, fil-hin xieraq u b'mod opportun, jgħaddi lill-Istat Membru ta' residenza kull informazzjoni mehtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
TAL-PARLAMENT

Emenda 20

ARTIKOLU 1, PUNT 3, PUNT (-A) (*ġdid*)

Artikolu 10, paragrafu 1, punt (b) (Direttiva 93/109/KE)

(-a) punt (b) tal-paragrafu 1 għandu jkun sostitwit minn dan li ġej:

“(b) fejn applikabbli, li hu jew hi se jgħorġu bħala kandidat għall-elezzjoni għall-Parlament Ewropew fi Stat Membru ieħor, u”

Emenda 21

ARTIKOLU 1, PUNT 3, PUNT (A)

Artikolu 10, paragrafu 1, punt (d) (Direttiva 93/109/KE)

(d) li ma ġiex imċaħhad mid-dritt li jgħorġ bħala kandidat fl-Istat Membru ta' oriġini.

Emenda 22

ARTIKOLU 1, PUNT 3, PUNT (C)

Artikolu 10, paragrafu 3, (Direttiva 93/109/KE)

(c) il-paragrafu 3 jsir paragrafu 2.

(c) il-paragrafu 3 jsir paragrafu 2 **u huwa emendat kif ġej:**

“L-Istat Membru ta' residenza jista' jesigi miċ-ċittadini tal-Komunità, li huma intitolati li jgħorġu bħala kandidati, biex jipproduċu dokument ta' identità validu. Jista' jesigi wkoll li jindikaw id-data li minnha huma ilhom ċittadini ta' Stat Membru u jekk kinux imċaħhada mid-dritt li jgħorġu bħala kandidati fl-Istat Membru ta' oriġini tagħhom.”

Emenda 23

ARTIKOLU 1, PUNT 4

Artikolu 13, paragrafu 1, (Direttiva 93/109/KE)

1. L-Istat Membru ta' residenza għandu jiehu l-miżuri neċessarji biex jassigura li inezatezzi **bhal dawn** fid-dikjarazzjonijiet formali pprovduti fl-Artikolu 9(2) u 10(1) **bi ksur ta' l-obbligi imposti b'din id-Direttiva**, huma suġġetti għall-pieni effettivi, proporzjonali u dissważivi.

1. L-Istat Membru ta' residenza għandu jiehu l-miżuri neċessarji biex jassigura li inezatezzi fid-dikjarazzjonijiet formali pprovduti fl-Artikolu 9(2) u 10(1) **ikunu** suġġetti għall-pieni effettivi, proporzjonali u dissważivi.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

P6_TA(2007)0411

Art Imwarrba ghas-sena 2008 *

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Settembru 2007 dwar il-proposta b'deroga mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 li jistabbilixxi regoli komuni ghal skemi diretti ta' appoġġ fi hdan il-politika agrikola komuni u li jistabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ ghall-bdiewa fir-rigward ta' l-art imwarrba, ghall-2008 (COM(2007)0523 — C6-0302/2007 — 2007/0194(CNS))

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni u tal-Kunsill (COM(2007)0523),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 37 tat-Trattat tal-KE, skond liema huwa gie kkonsultat mill-Kunsill (C6-0302/2007),
- wara li kkunsidra l-Artikoli 51 u 134 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tbiddel il-proposta tiegħu f'dan is-sens, skond l-Artikolu 250(2) tat-Trattat tal-KE;
3. Jistieden lill-Kunsill sabiex javżah jekk ikollu l-hsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
4. Jitlob lill-Kunsill sabiex jikkonsultah mill-ġdid jekk ikollu l-intenzjoni li jemenda b'mod sostanzjali l-proposta tal-Kummissjoni;
5. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jinforma lill-Kunsill u l-Kummissjoni bil-pożizzjoni tal-Parlament.

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 7

Premessa 3

(3) Jehtieg għalhekk li għall-2008 l-art imwarrba tithalla tintuża għall-finijiet agrikoli.

(3) Jehtieg għalhekk li għall-2008 **u l-2009**, l-art imwarrba tithalla tintuża għall-finijiet agrikoli.

Emenda 10

Premessa 3 a (ġdida)

(3a) Is-sistema li l-art titwarrab għandha effetti pożittivi fuq il-kwalità tal-hamrija u fuq il-bijodiversità. Għalhekk jehtieg li jiġu eżaminati l-konsegwenzi f'każ li din is-sistema tiġi abbandunata u l-mezzi kif dawn l-effetti pożittivi jistgħu jinżammu,

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

TEST PROPOST
MILL-KUMMISSJONIEMENDI
MILL-PARLAMENT

Emenda 9

Artikolu 1

B'deroga mill-Artikolu 54(3) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, **fl-2008**, il-bdiewa mhux ser ikunu obbligati, biex ikunu intitolati għall-ammont stipulat għad-drittijiet ta' l-art imwarrba, li jwarrbu mill-produzzjoni, art li hija eliġibbli għal dawk id-drittijiet.

B'deroga mill-Artikolu 54(3) tar-Regolament (KE) Nru 1782/2003, **għall-2008 u fl-2009**, il-bdiewa mhux ser ikunu obbligati, biex ikunu intitolati għall-ammont stipulat għad-drittijiet ta' l-art imwarrba, li jwarrbu mill-produzzjoni art li hija eliġibbli għal dawk id-drittijiet.

Emenda 11

Artikolu 1 a (ġdid)

Artikolu 1 a

Sabiex thejji l-ġejjieni tal-politika agrikola komuni, il-Kummissjoni għandha teżamina l-impatt tat-tnehhija tas-sistema li l-art titwarrab.

P6_TA(2007)0412

Ġugarelli perikolużi manifatturati fiċ-Ċina

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Settembru 2007 dwar is-sikurezza tal-prodotti u b'mod partikolari tal-ġugarelli

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra d-Direttiva tal-Kunsill 88/378/KEE tat-3 ta' Mejju, 1988 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri rigward is-sigurtà tal-ġugarelli ⁽¹⁾ (id-Direttiva dwar il-ġugarelli),
- wara li kkunsidra d-Direttiva 2001/95/KE tal-Parlament u tal-Kunsill tat-3 ta' Diċembru 2001 dwar is-sigurtà ġenerali tal-prodotti ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra l-opinjoni tal-kumitati xjentifiċi tal-Kummissjoni u d-diversi studji mwettqa mill-Kummissjoni dwar il-kwistjoni tas-sikurezza tal-ġugarelli,
- wara li kkunsidra l-ftehimiet internazzjonali eżistenti ma' pajjizi terzi fil-qasam tas-sikurezza tal-prodotti, speċjalment dik tal-ġugarelli,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 103(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi, f'Awissu u Settembru 2007, sensiela ta' ġbir lura volontarju u ta' volum kbir ta' ġugarelli li mhu-miex sikuri u li huma ta' hsara għas-saħħa, holqu thassib pubbliku fl-UE,
- B. billi, dan il-ġbir lura holoq kuxjenza dwar il-problema li minkejja l-istandardizzazzjoni tal-prodotti u sistema ta' sorveljanza tas-suq madwar l-UE, fl-UE għadhom qed jiġu mmanifatturati, importati u kum-merċjalizzati prodotti li mhu-miex sikuri,

⁽¹⁾ ĠU L 187, 16.7.1988, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 11, 15.1.2002, p. 4.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

- C. billi r-responsabilità għal livell għoli ta' protezzjoni tal-konsumatur hija prijorità politika u soċjali, u hija f'id il-leġislatur li jrid jiżgura s-sikurezza tal-prodott fil-katina shiha ta' l-operaturi ekonomiċi (fornituri, manifatturi, importaturi),
- D. billi dan il-ġbir lura volontarju, sa ċertu punt, huwa dovut għal ġrieħi, u sa ċertu punt minhabba l-monitoraġġ ta' l-imprizi kkonċernati iżda mhux minhabba sorveljanza tas-suq effettiva; billi hemm tħassib serju li mhux il-manifatturi u l-importaturi kollha jaġixxu b'konformità mar-regoli;
- E. billi fl-2006 48 % tal-prodotti li ġew identifikati b'hal mhux sikuri oriġinaw miċ-Ċina, 21 % mill-UE-25 u 17 % kienu ta' oriġini mhix identifikata; billi 24 % tal-prodotti kollha li ġew identifikati li mhumx sikuri huma ġugarelli tat-tfal, billi persentaġġ għoli hafna tal-ġugarelli kkummerċjalizzati fl-UE jiġu miċ-Ċina;
- F. billi l-ġbir lura ta' ġugarelli mhux sikuri huwa ġġustifikat għall-aħħar, iżda huwa biss mezz ta' l-aħħar rikors li ma jipprovdi harsien effettiv tal-konsumatur, peress li apparti l-fatt li spiss isehh tard wisq, ir-rata ta' ġbir lura ta' ġugarelli hija baxxa hafna, li tfisser li l-biċċa l-kbira ferm tal-ġugarelli mhux sikuri normalment jibqgħu għand il-konsumaturi,
- G. billi s-supervizzjoni tas-swieq u tad-dhul fl-UE u l-projbizzjoni tal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti difettużi huma r-responsabilità ta' l-Istati Membri,
- H. billi l-Kummissjoni ressqet proposta għal deċizzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar qafas komuni għall-promozzjoni tal-prodotti (COM(2007)0053) u proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistipula r-rekwiżiti għall-akkreditazzjoni u s-sorveljanza tas-suq fir-rigward tal-promozzjoni tal-prodotti (COM(2007)0037),

1. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jiehdu l-azzjoni leġislattiva u amministrattiva meħtieġa kollha sabiex jiżguraw li l-prodotti li jaslu għand il-konsumatur li huma kkummerċjalizzati fl-UE mhux biss jissodisfaw b'mod shih l-istandards eżistenti ta' l-UE iżda wkoll ma jqiegħdux f'riskju s-sahha u s-sikurezza tal-konsumaturi;

Reviżjoni tad-Direttiva dwar il-Ġugarelli

2. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tippreżenta r-reviżjoni ppjanata tad-Direttiva dwar il-Ġugarelli sa l-aħħar ta' l-2007, filwaqt li tassikura li id-direttiva riveduta ikun fiha rekwiżiti effiċjenti u effettivi għas-sikurezza tal-prodotti; billi s-sahha pubblika u l-protezzjoni tal-konsumatur għandhom irwol importanti fid-Direttiva dwar il-Ġugarelli, huwa tal-fehma li hemm bżonn ta' dispożizzjonijiet hafna iżjed ċari biex tiġi żgurata s-sikurezza tal-prodotti u biex, fil-konsumaturi, titnissel fiduċja li dawn ikunu jistgħu jintużaw b'mod sikur;

3. Jitlob lill-Kummissjoni fir-reviżjoni tad-Direttiva dwar il-Ġugarelli biex issegwi approċċ li fih, miżuri ta' implimentazzjoni speċifiċi tar-rekwiżiti ewlenin jiġu adottati fil-komitologija permezz tal-proċedura regolatorja bi skrutinju, u b'hekk il-Parlament jingħata ċertu livell ta' kontroll fuq l-implimentazzjoni ta' dispożizzjonijiet għas-sikurezza tal-ġugarelli;

4. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex, fir-reviżjoni tad-Direttiva dwar il-Ġugarelli, tipproponi projbizzjonijiet mingħajr kundizzjoni ta' ċerti sustanzi kimiċi ta' hsara, b'halma huma s-sustanzi kollha li huma karċinoġeniċi, mutaġeniċi jew tossiċi għar-riproduzzjoni fil-kategoriji 1, 2 jew 3, u ta' sustanzi oħra tossiċi ta' kontenut għoli simili, b'halma huma s-sustanzi li jfixxlu s-sistema endokrinali, is-sensitizzaturi u l-fwejjah;

5. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex ittejjeb il-miżuri ta' infurzar tad-Direttiva dwar il-Ġugarelli, inklużi billi jiġu provduti sanzjonijiet effettivi f'każ ta' nuqqas ta' konformità;

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Kontroll tal-marka CE u ta' marki ohra

6. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tiżgura li l-marka CE tkun garanzija ta' konformità mal-leġizlazzjoni teknika ta' l-UE, u jenfasizza li l-marka CE, minhabba n-natura awto-regolatorja taghha, qatt ma kienet intenzjonata sabiex tkun marka ta' sikurezza ta' l-UE;

7. Ihegġegħ lill-Kummissjoni sabiex tevalwa l-valur miżjud li jkun hemm b'riżultat tal-holqien ta' Tikketta Ewropea ghas-Sikurezza tal-Konsumatur, li tikkumplimenta l-marka CE, li ghandha tintuża mill-operaturi ekonomiċi kollha, li tgħin lill-konsumatur sabiex jagħmel għażla infurmata bejn prodotti differenti;

8. Jenfasizza li din it-Tikketta Ewropea ghas-Sikurezza tal-Konsumatur ghandha tkun volontarja u, meta tiġi adottata minn manifattur, ghandha tiegħu post it-tikketti nazzjonali kollha ta' sikurezza;

9. Ihegġegħ lill-Kummissjoni sabiex tintervjeni bis-saħħa kollha, flimkien ma' l-Istati Membri, sabiex tiddefendi d-drittijiet tal-konsumaturi kull fejn hemm evidenza ta' imġiba qarrieqa u/jew ta' marki ta' l-orijini qarrieqa jew li jiżgwidaw minn manifatturi jew importaturi barranin;

10. Ihegġegħ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jistabbilixxu kredibilità b'saħħitha għall-marka CE leġislattivi permezz ta' l-adozzjoni minn kmieni tal-proposti leġislattivi għal kontroll iżjed b'saħħtu u għal sorveljanza aktar b'saħħitha tas-suq, sostnuti minn sorveljanza xierqa tad-dwana u mekkaniżmi ta' infurzar;

11. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tikkjarifika r-responsabilità tal-produtturi u ta' l-importaturi fil-każ ta' użu hażin tal-marka CE; iqis li għandhom jiġu stabbiliti sanzjonijiet xierqa għall-użu hażin; jitlob li l-użu hażin ta' marki volontarji ohra jsiru wkoll suġġetti għal sanzjonijiet;

Is-Sistema RAPEX

12. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex iżżid l-effettività tas-Sistema Komunitarja tat-Tagħrif Imhaffef (sistema RAPEX) sabiex tiżgura li l-Istati Membri ikunu jistgħu jidentifikaw l-ogħla numru possibbli ta' prodotti li mhumix sikuri sabiex jiġu żgurati l-irtirar u l-ġbir lura tagħhom mis-suq;

13. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex fis-sistema tar-RAPEX tinkludi l-monitoraġġ u r-rappurtar sabiex ikun jista' jsir kejl ta' l-effettività tal-ġbir lura ta' prodotti;

It-traċċabilità ta' prodotti u miżuri kontra l-iffalsifikar

14. Iqis li l-konsumaturi huma intitolati li jkunu jafu l-orijini tal-prodotti impurtati fl-UE u li l-awtoritajiet tas-sorveljanza għandu jkollhom l-informazzjoni xierqa biex biha jittraċċaw is-sors tal-prodotti;

15. Jistieden lill-Kunsill sabiex taqbel mingħajr dewmien mal-proposta attwali tal-Kummissjoni għal Regolament tal-Kunsill dwar l-indikazzjoni tal-pajjiż ta' orijini ta' certi prodotti impurtati minn pajjiżi terzi (COM(2005)0661);

16. Jinnota t-theddida dejjem tikber ghas-sikurezza tal-konsumatur ikkawżata minn prodotti foloz u jistieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sabiex iżidu l-iskambju ta' informazzjoni u l-koperazzjoni transkonfinali sabiex jikkontrollaw u jeqirdu l-importazzjoni ta' prodotti foloz;

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Projbizzjoni ta' importazzjonijiet ta' prodotti perikolużi għall-konsumaturi

17. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tikkjarifika l-proċedura għall-projbizzjoni ta' importazzjonijiet, skond kull każ individwali, meta l-istandards ta' sikurezza ma jintlaħqux fuq bażi regolari;

18. Ihegġeġ lill-Kummissjoni tuża l-poteri tagħha biex tipprojbixxi mis-suq prodotti għall-konsumaturi jekk jinstab li l-prodotti kkonċernati ma jkunux sikuri;

Koperazzjoni maċ-Ċina u ma' pajjiżi terzi oħra

19. Jitlob lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex isahhu l-koperazzjoni ma' l-awtoritajiet rilevanti ta' pajjiżi terzi li huma esportaturi ewlenin ta' prodotti għall-konsumaturi fl-UE, u b'mod partikolari ma' l-Amministrazzjoni Ġenerali Ċiniża tas-Sorveljanza tal-Kwalità, ta' l-Ispezzjoni u tal-Kwarantina (AQSIQ), b'mod partikolari billi tinghata għajnuna teknika sabiex jiġu implimentati regoli tas-saħħa u tas-sikurezza u biex titjieb il-koperazzjoni doganali;

20. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tipprovdi assistenza teknika lill-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi sabiex dawn jiżguraw l-implimentazzjoni tar-regoli ta' saħħa u ta' sikurezza fil-katina kollha tal-produzzjoni, kif ukoll sabiex jitjiebu l-ispezzjonijiet u l-koperazzjoni doganali;

21. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tikkjarifika l-politika attwali tagħha għall-kummerċ li b'mod ġenerali tkopri l-prodotti li jistgħu jkunu perikolużi, b'mod partikolari l-ġugarelli u t-tessuti, u sabiex il-Kummissjoni tiċċara kif qed taħseb li tiżgura konsistenza bejn l-applikazzjoni ristrettiva tar-regoli attwali u l-bżonn kostriġenti li tiggarantixxi d-dritt taċ-ċittadini Ewropej li jkollhom prodotti sikuri;

22. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tinkludi standards komuni ta' saħħa u sikurezza fin-negozjati tal-generazzjoni li jmiss tal-Ftehimiet ta' Shubija u Koperazzjoni u tal-Ftehimiet ta' Kummerċ Ħfies u sabiex tistabbilixxi mekkaniżmi li jiżguraw li dawn l-istandards jitharsu;

23. Jistieden lill-Istati Membri sabiex jikkoperaw b'mod attiv ma' l-imsieħba kummerċjali kollha fir-rigward tas-sorveljanza tas-suq u s-sikurezza tal-prodotti; jistieden lill-Kunsill Ekonomiku Transatlantiku (TEC) sabiex jinkludi dawn il-kwistjonijiet fil-lista ta' materji għad-diskussjoni;

L-irwol ta' l-Istati Membri

24. Jistieden lill-Istati Membri sabiex jiżguraw infurzar strett tal-liġijiet dwar is-sikurezza tal-prodotti, b'mod partikolari tal-liġi dwar is-sikurezza tal-ġugarelli, u sabiex iżidu l-isforzi biex titjieb is-sorveljanza tas-suq u speċjalment l-ispezzjonijiet nazzjonali;

25. Jistieden lill-Istati Membri sabiex jagħmlu disponibbli biżżejjed riżorsi sabiex ikunu jistgħu jwettqu kontrolli komprensivi u effettivi; jistieden lill-Istati Membri sabiex isegwu b'mod attiv l-indikazzjonijiet kollha dwar prodotti difettużi inkluż l-ittestjar ta' prodotti suxxettibbli għall-konsumatur;

26. Jistieden lill-Istati Membri sabiex, b'konformità mal-liġi Komunitarja, jagħmlu użu sħiħ mill-mezzi kollha legali possibbli li huma disponibbli għalihom li jiżguraw li jkun evitat li ġugarelli li ma jilħqux l-istandards u ġugarelli li mhumiex sikuri, ma jitpoġġewx fis-suq jew inkella jitnehhew mis-suq jew jingabru lura mill-manifatturi;

27. Jitlob lill-President tiegħu sabiex iressaq din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet ta' l-Istati Membri.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

P6_TA(2007)0413

Lejn politika barranija Ewropea komuni għall-enerġija

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Settembru 2007 dwar "Lejn politika barranija Ewropea komuni għall-enerġija" (2007/2000(INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-'green paper' tal-Kummissjoni intitolata "Strategġija Ewropea għall-enerġija sostenibbli, kompetittiva u sikura — Green Paper" (COM(2006)0105),
- wara li kkunsidra l-ewwel laqgħa tan-Network ta' l-UE tal-Korrispondenti tas-Sigurta ta' l-Enerġija (NESCO) li saret fl-10 ta' Mejju 2007 fi Brussell,
- wara li kkunsidra d-dokument kongunt mill-Kummissjoni u mis-Segretarju Ġenerali/Rappreżentant Għoli tal-Kunsill (SG/HR) bit-titolu "Politika Esterna li taqdi l-interessi ta' l-Ewropa fir-rigward ta' l-enerġija", ippreżentat lill-Kunsill Ewropew tal-15 u s-16 ta' Ġunju 2006,
- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu tat-18 ta' Mejju 2006 dwar il-proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konkluzjoni min-naha tal-Komunità Ewropea tat-Trattat tal-Komunità dwar l-Enerġija ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-23 ta' Marzu 2006 dwar is-sigurtà tal-provvista ta' l-enerġija fl-Unjoni Ewropea ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-1 ta' Ġunju 2006 dwar l-effiċjenza ta' l-enerġija: — kif nagħmlu aktar b'anqas — Green Paper ⁽³⁾,
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill Ewropew tat-12 ta' Ottubru 2006 intitolata "Relazzjonijiet esterni ta' l-enerġija — minn prinċipji għal azzjoni" (COM(2006)0590),
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-14 ta' Dicembru 2006 dwar strategġija Ewropea għas-sostenibilità, kompetittività u enerġija sikura — Green Paper ⁽⁴⁾,
- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet tiegħu tas-16 ta' Novembru 2006 dwar l-Istrategġija tal-Baħar Baltiku għad-Dimensjoni tat-Tramuntana ⁽⁵⁾, b'mod partikulari il-Parti II tagħha,
- wara li kkunsidra l-konkluzjonijiet tal-Presidenza tal-Kunsill Ewropew tat-23-24 ta' Marzu 2006 dwar l-approvazzjoni mill-Kunsill Ewropew tal-Green Paper dwar Politika dwar l-Enerġija għall-Ewropa, u tal-15 u s-16 ta' Ġunju 2006 dwar id-dokument kongunt mill-Kummissjoni u mill-SG/HR dwar l-aspetti esterni tas-sigurtà fl-enerġija,
- wara li kkunsidra l-konkluzjonijiet tal-Presidenza tal-Kunsill Ewropew tal-21 u 22 ta' Ġunju 2007 dwar il-mandat tal-Konferenza Intergovernamentali sabiex tfassal Trattat ta' Riforma li jemenda t-Trattati eżistenti,
- wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi Kostituzzjoni għall-Ewropa fejn il-kompetenza fis-settur ta' l-enerġija hija maqsuma flimkien ma' l-Istati Membri,

⁽¹⁾ ĠU C 297 E, 7.12.2006, p. 340.

⁽²⁾ ĠU C 292 E, 1.12.2006, p. 112.

⁽³⁾ ĠU C 298 E, 8.12.2006, p. 273.

⁽⁴⁾ Testi Adottati, P6_TA(2006)0603.

⁽⁵⁾ ĠU C 314 E, 21.12.2006, p. 330.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill Ewropew u lill-Parlament Ewropew intitolata “Politika dwar l-Energija għall-Ewropa” COM(2007)0001,
 - wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew intitolata “Dwar it-Tisħih tal-Politika Ewropea tal-Viċinatt” (COM(2006)0726),
 - wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Presidenza tal-Kunsill Ewropew tat-8-9 ta' Marzu 2007, u l-Pjan ta' Azzjoni tal-Kunsill Ewropew (2007-2009) għall-Politika dwar l-Energija għall-Ewropa (EPE),
 - wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew intitolata “Sinergija fil-Baħar l-Iswed — Inizjattiva Ġdida ta' Koperazzjoni Reġjonali” (COM(2007)0160),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin u l-opinjonijiet tal-Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Energija, tal-Kumitat dwar l-Iżvilupp, tal-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali u tal-Kumitat dwar l-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sikurezza ta' l-Ikel (A6-0312/2007),
- A. billi s-sigurtà fl-enerġija trid titqies bħala komponent essenzjali tas-sigurtà ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea, kif ukoll bħala element ewlieni għall-kisba ta' żvilupp ekonomiku u soċjali fl-Ewropa, li għalihom, madankollu, għad m'hemmx bażi fit-Trattati,
- B. billi, minhabba d-dipendenza attwali u li qed tiżdied tal-provvista ta' l-enerġija fuq pajjiżi l-biċċa l-kbira instabbli u mhux demokratiċi, l-isforzi biex tkun żgurata s-sigurtà tal-provvista fuq livell esklussivament nazzjonali rriżultaw li ma kinux biżżejjed u ma jggarantixxux l-interessi fuq tul taż-żmien ta' l-Istati kollha ta' l-UE; billi l-politika esterna ta' l-UE dwar l-enerġija hija marbuta mill-qrib mal-politika interna tagħha dwar l-enerġija u hemm htieġa li tinholoq politika komuni dwar l-enerġija fir-rigward tar-regolamentazzjoni tas-suq intern kif ukoll dwar aspetti esterni li jikkunsidraw l-interessi politiċi u ekonomiċi ta' l-Istati Membri kollha,
- C. billi l-vulnerabilità u d-dipendenza għolja fil-preżent mill-enerġija ta' l-UE fuq pajjiżi b'reġimi awtoritarji jdgħajfu hafna l-iżvilupp ta' politika barranija u ta' sigurtà komuni li tkun kredibbli, effettiva u konsistenti fir-rigward, b'mod partikulari, tar-rispett lejn, u l-appoġġ u l-promozzjoni ta', valuri li fuqhom hija msejsa l-UE,
- D. billi l-prinċipji ta' l-UE dwar is-suq intern ta' l-enerġija jistgħu jservu bħala bażi għal politiki kostruttivi ma' msieħba esterni għall-enerġija ta' l-UE, filwaqt li jiġu kkunsidrati l-karatteristiċi partikulari tal-pajjiżi terzi kkonċernati, b'mod speċjali bil-ħsieb li jiġi appoġġjat l-iżvilupp sostenibbli ta' l-enerġija, inkluż l-iżvilupp ta' l-effiċjenza ta' l-enerġija u s-sorsi ta' l-enerġija li jiġġeddu,
- E. billi s-sigurtà tal-provvista bi prezzijiet li jintlahqu u li huma prevedibbli trid tiġi ggarantita fuq livell ta' l-UE permezz ta' koperazzjoni politika b'saħħha kif ukoll permezz tat-tlestija shiha tas-suq intern ta' l-enerġija permezz ta' passi ulterjuri lejn il-liberalizzazzjoni ta' l-enerġija,
- F. billi l-enerġija ma għandhiex tintuża bħala għodda biex issir pressjoni politika fuq pajjiżi ta' transitu jew riċevituri,
- G. billi s-settur tal-gass attwalment huwa vulnerabbli hafna għat-theddidiet esterni; billi forom godda ta' koperazzjoni aktar mill-qrib qed jiġu żviluppati fil-mument bejn il-pajjiżi li jesportaw il-gass, li jistgħu jipperikolaw is-sigurtà Ewropea ta' l-enerġija,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

- H. billi politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija, bbażata fuq is-solidarjetà u d-diversifikazzjoni u fuq il-promozzjoni tas-sostenibilità, tohloq sinerġiji li jiżguraw is-sigurtà tal-provvista għall-Unjoni Ewropea u żżid is-saħha, il-kapaċità għal azzjoni fil-politika barranija, u l-kredibilità ta' l-UE bħala esponent globali,
- I. billi għandha tiġi żgurata provvista ta' l-enerġija sostenibbli, affidabbli u li wiehed jista' jiflah għaliha; billi l-prezzijiet internazzjonali taż-żejt u tal-gass huma volatili hafna, u għalhekk huwa fl-interess taċ-ċittadin ta' l-UE li jkun hemm politika barranija koerenti ta' l-UE għall-enerġija,
- J. billi l-koperazzjoni mill-qrib fil-qasam tal-provvista ta' l-enerġija tikkostitwixxi wahda mill-aktar miżuri effettivi u indispensabbli għall-bini ta' kunfidenza fir-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-pajjiżi ġirien,
- K. billi bażi għas-solidarjeta fil-qasam tal-politika ta' l-enerġija tista' sservi ta' preċedent għal solidarjeta futura f'oqsma oħra u b'hekk tghin issaħħah l-irwol ta' l-UE fir-relazzjonijiet esterni tagħha,
- L. billi evalwazzjoni affidabbli dwar riskju għas-sigurtà ta' l-enerġija għandha tiġi stabbilita bħala parti mill-politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija, u billi f'dan ir-rigward, in-network li giet imwaqqfa ricentament ta' korrispondenti tas-sigurtà ta' l-enerġija għandu jkollu sehem deċiżiv fejn għandhom jiġu mhejjija wkoll il-kapaċitajiet ta' monitoraġġ neċessarji għal sistema ta' twissijabikrija,
- M. billi għandhom jirdupjaw l-isforzi kongunti fil-qasam tar-riċerka dwar l-enerġiji li jiġġeddu u l-effiċjenza ta' l-enerġija, kif ukoll l-użu ta' dawn, kemm fi hdan l-UE kif ukoll fil-koperazzjoni ma' msieħba esterni u pajjiżi terzi,
1. Jappella għall-iżvilupp ta' politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija li tkun ta' kontribut sinifikanti għall-garanzija tas-sigurtà fl-enerġija għall-UE kollha, filwaqt li fl-istess hin tipprova tikseb l-oġettiv ta' sostenibilità fuq il-livell internazzjonali, u b'hekk tipprovdi liċ-ċittadini ta' l-UE valur miżjud sostanzjali għall-isforzi magħmula fuq livell nazzjonali;
2. Jikkunsidra li l-politika dwar l-enerġija trid tkun parti integrata u prominenti tal-politika barranija komuni, u li l-politika ta' l-enerġija għandha titqies f'kull kuntest tal-politika barranija;
3. Jenfasizza li, filwaqt li l-Istati Membri għandhom iżommu d-dritt sovrani li jiehdu d-deċiżjonijiet tagħhom dwar it-tahlita ta' l-enerġija u sabiex jużaw ir-riżorsi ta' l-enerġija tagħhom u jiddeċiedu dwar l-istrutturi tal-provvista, hemm hteġa li jkunu elaborati dispożizzjonijiet konkreti, li jkunu inklużi fit-Trattati, li jwasslu għall-holqien ta' politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija, li tkopri s-sigurtà tal-provvista, tat-trasitu u ta' l-investiment relatat mas-sigurtà ta' l-enerġija, u l-promozzjoni ta' l-effiċjenza ta' l-enerġija u t-tfaddil ta' l-enerġija kif ukoll sorsi ta' enerġija rinnovabbli u nadifa, b'mod partikulari fir-relazzjonijiet ma' pajjiżi li l-konsum ta' l-enerġija tagħhom qed jikber b'rata mghaġġa;
4. Jappella għal bażi ta' Trattat xieraq għall-enerġija u għas-sigurtà ta' l-enerġija;
5. Jenfasizza li politika barranija komprensiva Ewropea dwar l-enerġija trid tikkontribwixxi lejn il-promozzjoni u l-implimentazzjoni tal-valuri u ta' l-interessi ta' l-Unjoni Ewropea u l-għanijiet ewlenin tal-politika barranija tagħha, l-aktar il-harsien tal-paċi u l-importanza primarja tad-drittijiet tal-bniedem, tad-demokrazija u ta' l-istat tad-dritt; jirrikonoxxi li d-dipendenza ta' l-UE fuq l-enerġija importata jista' jkollha effetti sinifikanti fuq l-indipendenza tat-tehid ta' deċiżjonijiet tagħha f'oqsma oħra tal-politika;
6. Jikkunsidra bħala ta' importanza kbira li l-UE tkompli tmexxi l-ġlieda dinjija kontra l-bidla fil-klima, li, fost riskji oħra, tista' twassal għal movimenti migratorji sostanzjali u għal theddidiet lis-sigurtà, u li tissodisfa l-miri tal-Protokoll ta' Kyoto tal-Konvenzjoni Qafas dwar il-Bidla fil-Klima tal-UN; f'dan il-kuntest, jappoġġja

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

bis-shih l-isforzi li għaddejnin bhalissa biex jinbena qafas multilaterali għal wara l-2012 biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra; jikkunsidra li jinhtiegħ li l-isforzi ta' l-UE għall-iżvilupp ta' sorsi ta' enerġija nodfa u li jiġġeddu u ta' teknoloġiji għall-iffrankar ta' l-enerġija, inkluż il-qbid u l-ħażna tal-karbonju, jiġu integrati fir-relazzjonijiet esterni kollha;

7. Jilqa' b'sodisfazzjoni il-holqien tan-NESCO; jistieden lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni biex jikkonsolidaw l-attività tan-NESCO bil-ħsieb li jiġu żviluppati bis-shih il-kapaċitajiet operazzjonali tiegħu u biex dan jintuża bħala sistema ta' twissija bikrija fil-każ ta' theddidiet għas-sigurtà, kif ukoll bħala sistema ta' skambju ta' informazzjoni fil-qasam ta' l-enerġija;

8. Jappoġġja l-istrategġija gradwali fil-mixja lejn politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija;

9. Jistieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sabiex iwaqqfu, sa l-aħħar ta' l-2007, pjan direzzjonali preċiż li jwassal għat-tfassil ta' din il-politika, li tindika l-oġġettivi, miri u passi li jridu jittiehdu, fuq żmien qasir, medju u twil, flimkien ma' kalendarju speċifiku għall-implimentazzjoni tagħhom;

10. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tissottometti rapport ta' progress annwali dwar l-implimentazzjoni ta' l-oġġettivi msemmija hawn fuq, sabiex jippermettu lill-Parlament Ewropew ikun involut mill-qrib fis-sorveljanza tal-politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija;

11. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tipprepara rapporti annwali dwar l-osservanza tar-regoli li jirregolaw is-suq intern fis-settur ta' l-enerġija, l-aktar fir-rigward tat-trasparenza u l-konformità mal-liġi tal-kompetizzjoni ta' l-UE, minn kumpaniji ta' pajjiżi terzi, l-aktar fornituri ewlenin, flimkien mas-sussidjarji kollha tagħhom; jilqa' l-istedina estiża mill-Kunsill Ewropew tat-8-9 ta' Marzu 2007 lill-Kummissjoni biex tevalwa l-impatt ta' kumpaniji ta' l-enerġija integrati vertikament — li gejjin minn pajjiżi terzi — fuq is-suq intern, u dwar kif għandu jiġi implimentat il-prinċipju tar-riċiprocità;

12. Jappoġġja l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tiehu miżuri xierqa għall-prevenzjoni ta' investiment mhux ikkontrollat minn kumpanniji barranin ta' l-istat fis-settur ta' l-enerġija ta' l-UE, b'mod partikulari fin-networks tat-trasmissjoni tal-gass u ta' l-elettriku;

13. Jitlob li jkun hemm koperazzjoni aktar mill-viċin bejn il-Presidenza tal-Kunsill, il-Kummissjoni u l-SG/HR, sabiex ikunu jistgħu jtkellmu u jaġixxu flimkien b'vuċi waħda dwar kwistjonijiet li jikkonċernaw politika barranija komuni dwar l-enerġija; jikkunsidra li jinhtiegħ li jissahħa l-irwol tal-Kummissjoni u tal-Parlament fid-definizzjoni ta' politika barranija komuni Ewropea dwar l-enerġija fir-reviżjoni tat-Trattati li se ssir; jipproponi li, wara d-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Riforma l-ġdid, u bl-approvazzjoni tal-Kunsill u tal-Kummissjoni, jinhatar Uffiċjal Għoli għall-Politika Barranija dwar l-Enerġija, li, filwat li jkollu "żewġ irwoli", ikun jaġixxi taht l-awtorità ta' l-Uffiċjal Għoli ta' l-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika tas-Sigurtà, mahluq reċentement u msahħa, ta' Viċi-President tal-Kummissjoni, u b'hekk ikun marbut kemm mal-Kunsill kif ukoll mal-Kummissjoni, u li jkun responsabbli sabiex jikkoordina l-politiki kollha fil-kamp ta' applikazzjoni tal-politika barranija komuni Ewropea dwar l-enerġija, u b'hekk jikkontribwixxi għall-kapaċità ta' l-UE li thares l-interessi tagħha tas-sigurtà ta' l-enerġija fin-negozjati ma' l-imsieħba esterni ta' l-UE;

14. Jinsab konvint li t-Trattat dwar il-Karta ta' l-Enerġija (ECT) għandu jkun il-qofol tal-politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija peress li huwa l-istrument l-aktar sinifikanti tal-komunità internazzjonali għall-promozzjoni tal-koperazzjoni fis-settur ta' l-enerġija, jipprovdi bażi għal trattament ġust u ekwu, jiżgura s-sigurtà ta' l-investimenti u jggarantixxi dritt għal kumpens f'każ ta' esproprijazzjoni u/jew nazzjonalizzazzjoni; jistieden lill-Kummissjoni u lill-Kunsill sabiex b'qawwa jitolbu l-applikazzjoni ta' l-ECT, u biex jinkludu s-sustanza tal-Protokoll dwar it-Transitu fit-trattati u l-ftehim kollu ma' l-imsieħba tiegħu fis-settur ta' l-enerġija;

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

15. Ihegġegħ lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni sabiex ikomplu bl-isforzi li jippromwovu fil-pajjiżi ġirien ta' l-UE, u b'koperazzjoni ma' pajjiżi terzi, l-estensjoni tal-prinċipji u r-regoli tas-suq intern; għalhekk ihegġegħ lill-Kummissjoni sabiex tikkunsidra li testendi, fejn xieraq, l-Komunità Ewropea ta' l-Energija li hija magħmula mill-UE u l-pajjiżi tax-Xlokk ta' l-Ewropa, lejn pajjiżi terzi oħra, u tohloq swieq reġjonali ta' l-enerġija godda fuq dak il-mudell, bħalma hija l-komunità Ewro-Mediterranja dwar l-enerġija, sabiex tiżgura li jkun hemm sigurtà tal-provvista;

Prinċipji u rakkomandazzjonijiet fundamentali għall-azzjoni fi hdan politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija

A. Diversifikazzjoni

16. Huwa ta' l-opinjoni li, meta titqies id-dipendenza dejjem tikber ta' l-UE fuq numru limitat ta' sorsi ta' enerġija, fornituri u rotot ta' trasport, huwa importanti hafna li jiġu appoġġjati l-inizjattivi ta' prijorità mahsuba għad-diversifikazzjoni tagħhom, kemm ġeografikament kif ukoll billi jiġu żviluppatti alternattivi sostenibbli; jemma li għandha tinghata prijorita speċjali lil sorsi ta' l-enerġija li huma sikuri f'sens ambjentali, u li jiġġeddu; jikkunsidra li s-sigurtà tal-provvista bi prezzijiet li jintlahqu u li huma prevedibbli għandha tkun għan prinċipali għall-UE;

17. Jappoġġja l-prijoritizzazzjoni tal-proġetti kollha ta' diversifikazzjoni ta' l-enerġija mwettqa mal-pajjiżi ġirien — speċjalment dawk immirati sabiex johlqu kollegamenti godda ta' trasport li jiddiversifikaw kemm il-fornituri kif ukoll ir-rotot, bħalma huwa l-kurituri ta' l-enerġija ta' l-UE bejn il-Baħar Kaspju u l-Baħar l-Iswed — l-aktar il-bini tas-sistema ta' pajpijiet Nabucco, l-infrastruttura tal-gass naturali likwefatt (LNG), l-inter-konnessjoni tal-grids ta' l-elettriku u t-tlestija taċ-ċrieki ta' l-infrastruttura ta' l-elettriku u tal-gass Ewro-Mediterranja kif ukoll it-tweqqi ta' proġetti godda ta' infrastruttura taż-żejt ta' interess Ewropew bħalma huma l-proġetti Odessa-Gdańsk u Constanta-Trieste li għandhom ikunu inklużi fil-lista ta' proġetti ta' prijorità għolja ta' interess Ewropew;

18. Jilqa' b'sodisfazzjon in-nomina ta' koordinaturi għall-proġetti prijoritarji ta' interess Ewropew, kif iddefinit mill-Kunsill Ewropew fil-konkluzjonijiet tal-Presidenza ta' Marzu 2007, b'mod partikulari għall-proġett Nabucco u għall-Power-Link bejn il-Ġermanja, il-Polonja u l-Litwanja;

19. Jistieden lill-Kummissjoni u l-Istati Membri biex isegwu politiki attivi fuq l-ogħla livell politiku sabiex jippermettu lill-Komunita tiddiversifika s-sorsi ta' gass naturali tagħha; jistenna li kull koperazzjoni bejn il-pajjiżi esportaturi taż-żejt tkun tirrispetta is-suq miftuħ, trasparenti u kompetittiv; jikkunsidra li l-inizjattiva sabiex tinholq verżjoni tal-gass ta' l-OPEC tmur kontra dan il-għan;

20. Jinnota li huwa importanti li wiehed imur 'l hinn mid-dikjarazzjonijiet u li jsiru sejhiet għal offerti għal proġetti prijoritarji konkreti, u jappella sabiex hekk kif jinhatar l-Uffiċjal Għoli għall-Politika Barranija dwar l-Energija, ikun responsabbli wkoll għall-koordinament ta' l-impenji għall-iżvilupp ta' l-infrastrutturi ta' l-enerġija esterni, bħalma huma il-proġetti Nabucco u Odessa-Gdańsk; sadanittant, jistieden lill-Kummissjoni, lill-Presidenza u lill-SG/HR sabiex isahhu l-impenji li jiżviluppaw infrastrutturi ta' l-enerġija esterni, flimkien mal-koordinaturi Ewropej;

21. Jikkunsidra li t-tweqqi tal-proġetti ta' diversifikazzjoni ta' l-enerġija għandu jkun wiehed mill-prijoritet tal-Politika Ewropea tal-Viċinat (ENP), u jappella għal appoġġ imsaħħa għat-titjib fil-klima ta' investiment u fil-qafas regolatorju, bbażat fuq il-prinċipji ta' l-ECT, fis-setturi ta' l-enerġija tal-pajjiżi produttori u dawk ta' transitu;

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

22. Jappella għar-rikonoxximent tad-diversità tas-sitwazzjonijiet li diversi Stati Membri jsibu ruhhom fihom fir-rigward tat-tahlita ta' enerġiji, tad-dipendenza fuq l-importazzjoni u ta' l-infrastruttura, u jappoġġja l-isforzi kollha mmirati sabiex jinghelbu d-dipendenzi attwali ta' l-Istati Membri fuq fornituri dominanti, fuq limitazzjonijiet fl-infrastruttura, fuq sorsi ta' l-enerġija li jużaw il-karbonju b'mod intensiv, u fuq l-importazzjonijiet ta' l-enerġija minn pajjiżi li jiksru sistematikament il-kliem u l-ispiritu tal-Karta tan-NU;

23. Jappoġġja l-isforzi kollha mmirati biex jistabbilixxu sorsi godda għall-iffinanzjar tal-proġetti importanti kollha, inkluż self speċjali mill-Bank Ewropew ta' l-Investment (EIB), kif ukoll l-assenjazzjoni ta' linji baġitarji speċjali fil-baġit ta' l-UE għal dan il-ghan, sakemm ma jdgħajfux is-sigurtà ta' kwalunkwe Stat Membru;

24. Jappella għat-titjib fil-koperazzjoni ma' l-EIB u l-Bank Ewropew għar-Rikostruzzjoni u l-Iżvilupp (EBRD), bil-ghan li strumenti finanzjarji jintużaw bħala sostenn għal proġetti prijoritarji;

25. Jikkunsidra li d-dipendenza potenzjali fuq l-importazzjoni tal-bijofjuwils bħala ta' thassib daqs id-dipendenza fuq il-provvisti esterni taż-żejt u tal-gass; jistieden lill-Kummissjoni sabiex tiżviluppa, flimkien ma' l-imsieħba ta' l-UE, skema ta' certifikazzjoni dinjija li tista' tiżgura s-sostenibilità tal-produzzjoni u l-użu tal-bijofjuwils li ma jheddux lill-bijodiversità, flimkien ma' standards għall-fażijiet tat-tkabbir u pproċessar kif ukoll għall-bilanċ ġenerali taċ-ċiklu tal-hajja tal-gassijiet b'effett ta' serra;

26. Fil-kuntest ta' l-inċentivi għall-użu tal-bijofjuwils jew tal-bijomassa fl-UE, iqis ferm essenzjali għall-UE li tassigura li dan l-użu ma jheddidx is-sigurtà globali ta' l-ikel, jew iwassal għal aktar pressjoni fuq il-foresti naturali, għall-espansjoni tal-monokulturi jew ta' pjantaġġuni ta' speċijiet eżotiċi, jew li jaggrava l-bidla fil-klima permezz tad-deforestazzjoni tropikali;

B. Għaqda fid-difiża ta' l-interessi ta' l-UE

27. Jikkunsidra li l-Unjoni bilfors trid tiżviluppa strateġija u qafas fit-tul li jwasslu għall-holqien ta' politika barranija komuni dwar l-enerġija, sabiex tiġi adottata pożizzjoni b'saħħitha fid-djalogu ma' pajjiżi fornituri ewlenin u biex titkabbar il-kapaċità li nitkellmu b'vuċi waħda fid-diskussjonijiet li jseħhu fuq il-livelli ta' l-UE, ta' l-Istati Membri u ta' l-industrija, u dan jipprovi pjattaforma għal solidarjeta f'oqsma oħra tal-politika u għat-tishih ta' l-irwol estern ta' l-Unjoni;

28. Jistieden, għall-gejjieni qarib, lill-Istati Membri sabiex iżommu lil xulxin u lill-Kummissjoni infurmati, u fuq kollox li jikkonsultaw lil xulxin u lill-Kummissjoni, bid-deċiżjonijiet strateġiċi li jikkoncernaw ftehim bilaterali ewlenin ma' pajjiżi terzi dwar proġetti ta' enerġija, li jistgħu jolqtu l-interessi ta' Stati Membri oħra u ta' l-UE b'mod ġenerali kif għandu jsir fir-rigward tal-kwistjonijiet kollha ta' interess komuni tal-politika barranija; u, fejn jintlaħaq ftehim bilaterali li jmur kontra l-interessi ta' Stati Membri oħra u l-UE b'mod ġenerali, jistieden lill-Istati Membri u, fejn ikun xieraq, lill-Kummissjoni biex jahdmu flimkien biex jassu għal ftehim li jiżgura n-newtralizzazzjoni ta' kwalunkwe effetti negattivi, b'mod partikulari rigward l-impatt ambjentali, b'konformita mal-prinċipju tas-solidarjeta;

29. Jistieden lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni sabiex jiżguraw li jitwettagħ studju shih ta' l-impatt ambjentali qabel ma jsiru deċiżjonijiet dwar investimenti kbar ta' infrastruttura; b'mod partikulari, ihegħġghom sabiex jikkunsidraw t-treddida għall-ekosistemi u għall-hajja umana rrappreżentata mis-sistema ta' pajprijiet ta' l-Ewropa tat-Tramuntana/Nord Stream li hija ppjanata, minhabba l-eżistenza ta' depożiti ta' munizzjon u armamenti mormija f'qiegħ il-baħar fuq ir-rotta tal-linja ta' pajprijiet ippjanati fil-qiegħ tal-Baħar Baltiku; jiġbed l-attenzjoni li kieku kellu jseħh xi diżastru ekoloġiku, ir-responsabilità finanzjarja taq' fuq il-partijiet involuti;

L-Erbgħa, 26 ta' Settembru 2007

30. fuq żmien medju, jistieden sabiex il-Kummissjoni tingħata kompetenza istituzzjonali sabiex tinnegozja ftehim ta' qafas ta' l-UE ma' pajjiżi terzi fir-rigward tal-provvista ta' l-enerġija;

C. Solidarjetà f'sitwazzjonijiet ta' kriżi

31. Jikkunsidra li s-solidarjetà u s-sigurtà fl-enerġija huma mehtieġa sabiex is-suq intern jahdem mingħajr tfixkil, inkluż l-aċċess ekwu għall-enerġija għall-operaturi ekonomiċi kollha, jistieden lill-Kunsill u lill-Istati Membri biex johlqu mekkanizmu ta' solidarjetà bi qbil ma' l-ispirtu ta' solidarjetà bejn l-Istati Membri li għalih hemm referenza fit-Trattat ta' Riforma l-ġdid, kif miftiehem fil-Kunsill Ewropew ta' Ġunju 2007, li jippermetti lill-UE li taġixxi b'effiċjenza, b'heffa u b'mod koerenti f'sitwazzjonijiet ta' kriżi kkawżati minn twaqqif fil-provvista, hsara f'infrastruttura importanti jew kwalunkwe event ieħor;

32. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tappoġġja d-dhul, fil-ftehim ta' kummerċ, ta' assoċjazzjoni, ta' shubija u ta' koperazzjoni mal-pajjiżi produttori u ta' transitu, ta' l-hekk imsejha "kawsola tas-sigurtà ta' l-enerġija", li tistabbilixxi kodiċi ta' kondotta u b'mod ċar tistipula miżuri li jkunu jridu jittiehdu f'każ ta' waqfien fil-provvista, jew kwalunkwe bidla unilaterali fil-pattijiet tal-kuntratt jew fil-pattijiet tal-provvista, min-naha ta' wiehed mill-imsieħba;

33. Jappoġġja l-holqien ta' mekkanizmu effiċjenti li jinkludi n-NESCO, li bih wiehed jirreagixxi f'każ ta' waqfien fil-provvista, inklużi miżuri li jagħmlu użu effettiv minn sistemi ta' twissija u li jibnu infrastruttura kkollegata ta' l-UE ta' kriżi fl-enerġija, speċjalment għall-gas u għall-elettriku, li tkun tista' tintuża sabiex tghin lill-Istati Membri fil-bżonn filwaqt li jiġu kkunsidrati l-karatteristiċi ġeoloġiċi u ġeografiċi ta' dawk l-Istati Membri, b'mod partikulari fir-rigward ta' kapaciċitajiet ta' hażna u l-grubija tagħhom għal sorsi ta' provvista ta' enerġija;

D. Isahħaħ il-koperazzjoni ma' pajjiżi produttori, ta' transitu u konsumaturi, ewlenin

34. Jistieden lill-UE u lill-Istati Membri sabiex ikomplu jfittxu djalogu mill-qrib u b'mod attiv bejn l-UE u l-pajjiżi kollha produttori, ta' transitu u konsumaturi, u b'mod partikulari, biex isahħu r-relazzjonijiet fis-settur ta' l-enerġija ma' l-Alġerija, l-Eġittu u l-pajjiżi produttori l-oħra produttori fir-reġjun tal-Maxriq/tal-Maghreb; jinkuraġġixxi l-dawn il-pajjiżi sabiex iwettqu l-impenji internazzjonali tagħhom u sabiex jikkonformaw mal-liġi internazzjonali;

35. Jappoġġja l-passi kollha bil-ghan li jkunu promossi t-trasparenza, l-istat tad-dritt, u t-tmexxija mtejbja fis-settur ta' l-enerġija permezz ta' shubijiet ta' enerġija ma' pajjiżi terzi, bil-ghan li jinholqu kundizzjonijiet legali stabbli li jkunu miftuha, trasparenti, non-diskriminatorji u ta' ġid għaž-żewġ naħat, għall-aċċess għall-assi l-fuq fil-katina tal-produzzjoni u għall-investiment fl-enerġija u fil-kummerċ, li jkunu bbażati fuq il-prinċipju tar-reċiproċità u kompetizzjoni ġusta u trasparenti, li jiżguraw li d-dhul mill-kummerċ ta' l-enerġija ma jintużax b'mod hażin u ma jiġix imdawwar biex jiffinanzja t-terrorizmu;

36. Jenfasizza l-htieġa li jiġu stabbiliti shubijiet ta' riċerka u ta' żvilupp ma' pajjiżi konsumaturi ewlenin u ta' transitu barra mill-UE, sabiex tiġi milqugħa l-isfida tat-tishin globali u jiġu żviluppati sorsi ta' enerġija alternattivi u li jiġġeddu; jenfasizza li l-koperazzjoni mtejbja dwar l-enerġija ma' dawn il-pajjiżi terzi, inklużi l-Istati Uniti, triq titwettagħ b'attenzjoni partikulari għall-iżvilupp ta' teknoloġiji ta' effiċjenza ta' l-enerġija u l-promozzjoni tal-ġenerazzjoni kkombinata ta' shana u elettriku mill-produzzjoni u l-użu sostenibbli u li tiġġedded ta' bijomassa;

37. Jistieden lill-UE biex tibni djalogu ma' pajjiżi li qed jiżviluppaw dwar kwistjonijiet ta' enerġija sabiex titkabbar id-diċentralizzazzjoni ta' enerġiji li jiġġeddu, l-aċċessibilità u s-sostenibilità ta' l-enerġija, kif ukoll l-infrastruttura ta' l-enerġija ta' interess komuni;

38. Jenfasizza, b'mod partikulari, l-importanza ta' djalogu msahħaħ dwar l-enerġija ma' l-Istati Uniti u msieħba ewlenin oħra ta' l-enerġija li għandhom l-istess valuri ta' l-UE; jistieden lill-istituzzjonijiet tal-Komunità sabiex jimmiraw li jistabbilixxu Shubija ta' Sigurtà fl-Enerġija ma' l-Istati Uniti;

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

39. Jappella għall-involvement attiv ta' pajjiżi Ewropej li mhumiex Stati Membri ta' l-UE — bħalma hija n-Norveġja, it-tielet l-akbar esportatur taż-żejt fid-dinja — fil-politika barranija ta' l-UE dwar l-enerġija;

40. Jappella għal politika ta' l-enerġija koerenti fl-oqsma kollha tal-politika barranija Ewropea, bħalma huma d-Dimensjoni tat-Tramuntana, is-Sinerġija fil-Baħar l-Iswed u s-Shubija Ewro-Mediterranja;

41. Jappoġġja l-inizjattivi tal-Kummissjoni sabiex tiżviluppa djalogu aktar mill-qrib dwar l-enerġija mal-pajjiżi tar-reġjuni tan-nofsinar tal-Kawkasu, tal-Kaspju u taċ-Ċentru ta' l-Asja, kif ukoll ir-reġjun tal-Mediterran u l-Lvant Nofsani; jilqa' b'sodisfazzjon il-pass ta' l-UE lejn strateġija ta' 'djalogu kritiku u kostruttiv' fejn jidhlu l-pajjiżi tar-reġjun, li tibbilanċja l-interess ta' l-UE fid-diversifikazzjoni tal-provvisti taż-żejt u tal-gass tagħha u l-oġettiv tagħha li jinkisbu riformi politiċi f'dawk il-pajjiżi;

42. Jappella għall-iżvilupp tal-mekkanizmi eżistenti, u l-holqien ta' oħrajn godda, fi hdan l-ENP u s-Sinerġija tal-Baħar l-Iswed li jwasslu għat-tishih tal-koperazzjoni mal-pajjiżi ta' transitu — l-Ukraina, il-Belarus, il-Moldova, il-pajjiżi tan-nofsinar tal-Kawkasu, tal-Maxriq u tal-Maghreb — sabiex ikun hemm trasparenza akbar fit-thaddim tas-swieq u jkun hemm stabbiltà fil-provvista u fit-transitu;

43. Jenfasizza l-importanza tat-Turkija bħala ċentru ta' transitu għad-diversifikazzjoni ta' provvisti tal-gass lejn l-UE; jistenna li t-Turkija tikkooopera bis-shih ma' l-UE biex jiġi faċilitat it-transitu;

44. Ihegġeġ lit-Turkija biex tidhol, bħala membru shih, fil-Komunita Ewropea ta' l-Enerġija, li bhalissa testendi sal-pajjiżi Ewropej tax-Xlokk u li tipprovdi qafas regolatorju strutturat biex tiġi mkabbra l-koperazzjoni reġjonali ta' l-enerġija li b'hekk ittejjeb is-sigurtà ta' l-enerġija u ssahhah l-investment; jappoġġja l-applikazzjoni ta' l-Ukraina, in-Norveġja u l-Moldova għas-shubija mal-Komunita Ewropea ta' l-Enerġija;

45. Jistieden lill-Kummissjoni, apparti n-NESCO, sabiex tiżviluppa għodod u mekkanizmi li jippermettulha li tikkooopera ahjar mal-ġirien tagħha fl-evalwazzjoni u fil-monitoraġġ tas-sitwazzjoni fiz-zoni ta' transitu, u b'hekk tiżdied il-kapaċità ta' l-UE li ma thallix li jsehhu sitwazzjonijiet ta' kriżi u tirreagixxi b'mod aktar effettiv u b'heffa f'każ li xi kriżi kellha ssehh;

46. Jenfasizza l-importanza tas-shubija fil-qasam ta' l-enerġija ta' l-UE mar-Russja, filwaqt li jirrimarka li r-Russja għadha kważi totalment dipendenti fuq is-suq ta' l-UE u fuq il-konsumaturi individwali kbar tagħha, fl-esportazzjoni tagħha ta' l-enerġija; ihegġeġ lill-UE sabiex tenfasizza l-aspetti ta' interdependenza reċiproka fid-djalogu dwar l-enerġija ta' bejn l-UE u r-Russja; jiġbed l-attenzjoni għall-fatt li l-ishubija dwar l-enerġija bejn l-UE u r-Russja tista' biss tkun ibbażata fuq il-prinċipju tan-non-diskriminazzjoni u tat-trattament ġust u fuq kundizzjonijiet ekwi ta' aċċess;

47. Jenfasizza li r-Russja diġà hija marbuta bil-ECT skond l-Artikolu 45 tagħha⁽¹⁾; huwa konvint li, flimkien mal-htieġa għar-Russja li tirratifika l-Karta Ewropea dwar l-Enerġija, l-UE għandha tinneogzja dokument ta' qafas formali dwar ir-relazzjonijiet ta' l-enerġija mar-Russja fil-kuntest ta' Ftehim ta' Shubija u Koperazzjoni futura; jikkunsidra li s-sempliċi traspożizzjoni tal-prinċipji ta' l-ECT fil-Ftehim ta' Shubija u Koperazzjoni futur hija irrelevanti filwaqt li jirrikonoxxi l-valur miżjud tad-dispożizzjonijiet li jikkjarifikaw jew jissupplimentaw l-obbligi inkluzi fl-ECT, l-aktar dawk li jinsabu fil-Protokoll ta' Transitu;

48. Jenfasizza li r-ratifika ta' l-ECT tkun turija viżibbli u tangibbli ta' l-impenn tar-Russja għal provvista affidabbli ta' l-enerġija u għal koperazzjoni ta' l-enerġija bbażata fuq prinċipji u valuri komuni;

⁽¹⁾ L-Artikolu 45(1) ta' l-ECT jipprovdi għal Stati li ffirmaw iżda ma rratifikawx l-ECT sabiex ikunu marbuta li japplikawha fil-perjodu ta' bejn il-firma u r-ratifika, sakemm ma jkunux għażlu 'opt-out' skond l-Artikolu 45.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

49. Jistieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni sabiex jużaw l-influwenza tagħhom sabiex jikkonvinċu lir-Russja biex timpenja ruhha favur swieq tal-produzzjoni u l-provvista ta' l-enerġija li jkunu miftuha, ġusti u trasparenti; jikkunsidra li r-ratiffa mir-Russja ta' l-ECT u tal-Protokoll dwar Transitu tagħha jkun ta' influwenza pożittiva fuq l-appoġġ ta' l-Unjoni Ewropea għall-adeżjoni tar-Russja ma' l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO);

50. Jesprimi t-thassib tiegħu dwar l-inefficijenza ġenerali tas-sistema ta' l-enerġija Russa, f'termini ta' esplorazzjoni u trasport kif ukoll mil-lat ta' użu industrijali u domestiku, li jista' jkollha implikazzjonijiet severi fuq l-obbligi ta' provvista tar-Russja; jistieden lill-Kummissjoni tindirizza din il-kwistjoni fil-koperazzjoni teknika tagħha mar-Russja;

51. Jenfasizza li l-prinċipju ta' l-iżvilupp ta' teknoloġiji b'kuxjenza ambjentali u effiċjenti fl-enerġija għandu jagħmel parti mill-ftehima ġdida bejn l-UE u r-Russja; jenfasizza l-importanza li tiżdied il-koperazzjoni bejn l-UE u r-Russja fejn jidhlu kwistjonijiet ambjentali fi hdan il-qafas tad-Dimensjoni tat-Tramuntana, l-aktar fejn jidhol ir-regjun ta' l-Artiku;

52. Jistieden lill-Kummissjoni biex, fi hdan id-djalogu mal-fornituri ewlenin ta' l-idro-karbonju lejn l-UE, titlob trattament ugwali tal-kumpaniji Ewropej, ibbażati esklussivament fuq kriterji ekonomiċi u mingħajr l-ebda interferenza minn fatturi politiċi fl-istabbilizzazzjoni tal-prezzijiet ta' l-akkwist;

53. 53 Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tipprepara rapport dwar il-klawsoli ta' destinazzjoni li jikkonċernaw il-provvisti tal-gass, li mhux qed iħallu l-esportazzjoni mill-ġdid tal-gass fis-suq intern, u jistieden lill-Kummissjoni sabiex twettaq it-tnehhija ta' kwalunkwe klawsoli bħal dawn f'kuntratti għal gass naturali miftiehma fis-suq ta' l-UE, peress li dawn huma pprojbiti mil-liġi tal-KE;

54. Jappella għat-tishih tad-djalogu maċ-Ċina, ma' l-Indja, mal-Brazil u ma' pajjiżi oħra emergenti u li qed jiżviluppaw, sabiex jinbena suq dinji ta' l-enerġija li jkun stabbli u prevedibbli li jkun ibbażat fuq regoli ġusti u trasparenti u jkun ukoll immirat lejn sforz unit fil-ġlieda kontra t-tishin globali u ż-żamma ta' żvilupp sostenibbli;

55. Jappella għal relazzjoni msahha fis-settur ta' l-enerġija mal-Lvant Nofsani u mat-Tramuntana ta' l-Afrika; jenfasizza l-importanza fil-gejjieni tas-Shubija dwar l-Enerġija bejn l-UE u l-Afrika, li t-tnedija tagħha hija mahsuba li ssehh waqt il-Laqgħa Għolja tas-7-8 ta' Diċembru 2007 f'Lizbona bejn l-UE u l-Afrika, bħala wahda mill-inizjattivi ewlenin fl-Istrateġija Kongunta bejn l-UE u l-Afrika; jikkunsidra li l-ishubija fl-enerġija għandha tikkontribwixxi għat-tishih tad-djalogu bejn l-Afrika u l-UE dwar l-aċċess għall-enerġija u s-sigurtà ta' l-enerġija, għat-tkabbir ta' l-investiment fl-infrastruttura ta' l-enerġija u fl-enerġiji li jiġġeddu u fl-efficijenza ta' l-enerġija, għaž-żjeda fl-użu — orjentat lejn l-iżvilupp — tad-dhul miż-żejt u mill-gass, għall-promozzjoni tat-trasparenza u għall-inkluzjoni tal-bidla fil-klima fil-koperazzjoni għall-enerġija u l-iżvilupp;

56. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tippromwovi kompetizzjoni ġusta fuq livell internazzjonali billi tiehu azzjoni fi hdan id-WTO b'appoġġ għal regoli speċifiċi dwar it-trasparenza tas-suq ta' l-enerġija u, b'mod partikulari, dwar miżuri li jghawgu l-kummerċ;

57. Jirrakkomanda li, fid-WTO, il-Kummissjoni tevalwa l-possibiltà li tinnegozja ftehim plurilaterali għal swieq speċifiċi ta' l-enerġija, bħalma huma l-bijofjuwils, u tirrapporta lura lill-Parlament malajr kemm jista' jkun;

58. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Kunsill sabiex jiġġieldu b'sahha u b'mod deċiziv kull tendenzi oligopolistiċi bħalma huwa r-riskju li jinholoq xi kartel dwar il-gass;

59. Ihegġegħ lil dawk l-Istati Membri li huma membri tal-G8 u lill-Kummissjoni biex jużaw dan il-forum biex jippromwovu l-interessi ta' l-UE dwar l-enerġija, inkluż fil-format tal-G8+5 li jiġbor flimkien produttori ewlenin u konsumaturi;

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

60. Jenfasizza l-importanza tal-proposta ta' l-UE ghal Pjan ta' Azzjoni ta' Gleneagles bhala appoġġ għall-iżvilupp ta' teknoloġiji nodfa f'sura ta' Forum Dinji għid għall-koperazzjoni sistematika u l-iskambju ta' l-aħjar prattiki fost l-istati, ir-reġjuni, l-ibliet kbar hafna u entitajiet pubbliċi ohra li għandhom livelli ferm għolja ta' konsum ta' enerġija;
61. Jappoġġja l-miżuri kollha bil-ghan li jissahhu l-inizjattivi tekniċi multilaterali, bħalma hi l-Global Gas Flaring Reduction Partnership (shubija bil-ghan li jitnaqqas il-hruq tal-gass naturali fl-arja waqt l-estrazzjoni), l-Inizjattiva għat-Trasparenza fl-Industrija ta' l-Estrazzjoni, il-Grupp ta' Hidma ta' Azzjoni Finanzjarja, l'Equator Principles' tal-Korporazzjoni Internazzjonali tal-Finanzi(IFC), u l-Inogate;
62. Jenfasizza li politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija mhijiex fiha nnifisha suffiċenti, u li għandha tiġi żviluppata politika Ewropea komuni ta' l-enerġija li għandha tinkludi politika Ewropea komuni dwar ir-riċerka u t-teknoloġiji li jikkonċernaw l-enerġija;
63. Jistieden lill-Kunsill sabiex johloq strateġija biex jiproteġi l-infrastruttura importanti ta' l-enerġija fl-UE, u fil-Viċinat immedjati ta' l-UE, kontra theddidiet terroristiċi;
64. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tressaq proposti għal riforma regolatorja, ibbażati fuq l-aħjar prattiki identifikati f'kull Stat Membru, u b'mod partikulari s-separazzjoni shiha tas-sjeda fil-produzzjoni ta' l-enerġija u t-trasmissjoni u d-distribuzzjoni ta' l-enerġija, is-superviżjoni regolatorja nazzjonali indipendenti u aktar b'saħħitha u l-koordinazzjoni aħjar tal-hidma tar-regolaturi fuq livell ta' l-UE, bil-hsieb li jithegġegħ l-iżvilupp ta' sorsi godda u li jiġġeddu ta' l-enerġija u ta' qafas ċar għat-tishih ta' l-investiment fl-infrastrutturi ta' trasmissjoni;
65. Jenfasizza li l-holqien ta' networks interoperabbli ta' l-enerġija, permezz ta' network trans-Ewropew ta' l-enerġija li jkun ikkoordinat tajjeb, jikkontribwixxi għall-kompetittività fis-swieq ta' l-elettriku u tal-gass, isahhah is-sigurtà tal-provvista u jmxxi 'l quddiem il-harsien ta' l-ambjent, kif ukoll isahhah il-pożizzjoni ta' l-UE meta mqabbla ma' pajjiżi ta' provvista jew ta' transitu;
66. Jenfasizza li t-tniġġis mill-esplotazzjoni tar-riżorsi ta' l-enerġija, b'mod partikulari ż-żejt, jistgħu mhux biss jikkawżaw hsara ambjentali serja u rriversibbli, iżda wkoll joholqu riski serji ta' sigurtà b'mod reġjonali u globali, bħal pereżempju fil-Lvant Nofsani; jappella għal miżuri godda ta' salvagwardja u investiment f'aktar sigurtà u effiċenza fl-esplotazzjoni tar-riżorsi ta' l-enerġija;
67. Jappella għal dibattitu pubbliku biex iqajjem kuxjenza dwar politika barranija Ewropea komuni dwar l-enerġija fost iċ-ċittadini ta' l-UE u jenfasizza l-aspetti pożittivi ta' din il-politika, permezz ta' kampanja ta' informazzjoni pubblika;
68. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, u lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri.

P6_TA(2007)0414

Programm ta' Azzjoni fuq il-Migrazzjoni Legali

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Settembru 2007 dwar il-programm ta' azzjoni fuq il-migrazzjoni legali (2006/2251(INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-Pjan ta' Politika għall-Immigrazzjoni Legali (COM(2005)0669 (minn hawn 'il quddiem "programm ta' azzjoni"),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-prijoritajiet ta' azzjoni fil-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi (COM(2006)0402),

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

- wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regġuni tat-13 ta' Frar 2007 bl-isem "il-Pjan ta' Politika fuq il-migrazzjoni legali, il-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali, il-ġejjieni tan-network Ewropew tal-migrazzjoni" ⁽¹⁾
- wara li kkunsidra l-konkluzjonijiet tal-Presidenza tal-Kunsill Ewropew ta' l-4 u l-5 ta' Novembru 2004 u l-Programm ta' The Hague inkluż magħhom ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew bl-isem "L-Approċċ Globali dwar il-Migrazzjoni sena wara: Lejn politika Ewropea komprensiva dwar il-migrazzjoni" (COM(2006)0735),
- wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tad-9 ta' Ġunju 2005 dwar ir-rabtiet bejn il-migrazzjoni legali u illegali u l-integrazzjoni tal-migranti ⁽³⁾,
- wara li kkunsidra l-Green Paper dwar strateġija ta' l-UE għat-treġġja tal-migrazzjoni ekonomika (COM(2004)0811) u r-risoluzzjoni tiegħu tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar dan is-suġġett ⁽⁴⁾,
- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, u lill-Kumitat tar-Regġuni bit-titolu "Aġenda Komuni għall-Integrazzjoni — Qafas għall-Integrazzjoni ta' Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi fl-Unjoni Ewropea" (COM(2005)0389), u r-risoluzzjoni tal-Parlament tas-6 ta' Lulju 2006 dwar strateġiji u mezzi għall-integrazzjoni ta' immigranti fl-Unjoni Ewropea ⁽⁵⁾,
- wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 862/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2007 dwar l-istatistika Komunitarja dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali ⁽⁶⁾,
- wara li kkunsidra r-riżultat tal-konferenza ministerjali UE-Afrika dwar il-migrazzjoni u l-iżvilupp, li saret f'Rabat fl-10 u l-11 ta' Lulju 2006,
- wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni kongunta Afrika-UE dwar il-migrazzjoni u l-iżvilupp, adottata fil-konferenza ministerjali UE-Afrika li saret fi Tripli fit-22 u t-23 ta' Novembru 2006,
- wara li kkunsidra l-istrateġija globali hekk kif affermata mill-ġdid fil-konkluzjonijiet tal-Presidenza wara l-Kunsill Ewropew ta' Brussell ta' l-14 u l-15 ta' Diċembru 2006,
- wara li kkunsidra r-risoluzzjoni ta' l-Assemblea Parlamentari Kongunta ACP-UE dwar il-migrazzjoni ta' haddiema kwalifikati u l-effett tagħha fuq l-iżvilupp nazzjonali, li ġie adottat fit-28 ta' Ġunju 2007;
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni bl-isem ta' "L-applikazzjoni ta' Strateġija Globali għall-Migrazzjoni għar-Regġuni tal-Lvant u x-Xlokk ta' l-Ewropa li huma Ġirien ta' l-Unjoni Ewropea" (COM(2007)0247),
- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Regġuni dwar il-migrazzjoni ċirkolari u l-partenarjati ta' mobbiltà bejn l-Unjoni Ewropea u pajjiżi terzi (COM(2007)0248),

⁽¹⁾ ĠU C 146, 30.6.2007, p. 1.

⁽²⁾ Konkluzjonijiet tal-Kunsill Ewropew, Anness I, punt III.

⁽³⁾ ĠU C 124 E, 25.5.2006, p. 535.

⁽⁴⁾ ĠU C 272 E, 9.11.2006, p. 442.

⁽⁵⁾ ĠU C 303 E, 13.12.2006, p.845.

⁽⁶⁾ ĠU L 199, 31.7.2007, p. 23.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

- wara li kkunsidra l-proposta ghal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li ttipprovdi sanzjonijiet kontra min iħaddem lil ċittadini minn pajjiżi terzi b'residenza illegali (COM(2007)0249),
 - wara li kkunsidra t-Trattat ta' Amsterdam (li jaghti lill-Komunità poteri u responsabilitajiet fis-setturi ta' l-immigrazzjoni u ta' l-ażil) u l-Artikolu 63 tat-Trattat tal-KE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat ghal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Iżvilupp, tal-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni u tal-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi (A6-0322/2007),
- A. billi skond il-Eurostat, in-numru ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi residenti legalment fis-27 Stat Membru ta' l-Unjoni Ewropea huwa ta' madwar 18.5 miljun ruh (filwaqt li kważi 9 miljun ċittadin ta' l-Unjoni joqghod fi Stat Membru li mhuwiex tiegħu),
- B. billi l-migrazzjoni huwa fenomenu internazzjonali li fih huma involuti wkoll iċ-ċittadini ta' l-UE bħala migranti huma stess,
- C. billi, skond kemm it-trattati eżistenti kif ukoll skond l-abbozz tat-trattat il-ġdid, l-Istati Membri huma responsabbli de jure u de facto għall-iffissar tan-numru ta' migranti ekonomiċi li jithallew jidhlu fl-UE għal skopijiet ta' impjieg,
- D. billi strateġija komprensiva u koerenti għall-immigrazzjoni hija neċessarja fil-livell Ewropew, minħabba li bidla fil-politika ta' l-immigrazzjoni fi Stat Membru tinfluwenza l-fluss ta' immigrazzjoni u l-iżviluppi fi Stati Membri ohra,
- E. billi r-realtà tax-xjuhija u t-tibdil demografiku jehtieġu konsiderazzjoni mill-ġdid tal-politiki ta' l-immigrazzjoni minħabba li s-sitwazzjonijiet attwali u tal-gejjeni tas-swieq tax-xogħol ta' l-UE jistgħu jiġu deskritti bħala li għandhom bżonn ta' immigrazzjoni legali mmexxija sew (skond il-Eurostat il-popolazzjoni f'età tax-xogħol fi hdan il-popolazzjoni kollha għandha tonqos b'iktar minn 50 miljun sa l-2050),
- F. billi l-mandat ta' l-IGC kif iddefinit mill-Kunsill Ewropew ta' Ġunju 2007 jipprevedi l-estensjoni tal-proċedura tal-Komunità għall-kwistjonijiet kollha li jikkonċernaw l-immigrazzjoni legali, u b'hekk tiġi eliminata d-disparità u titjeb l-effettività tat-tehid tad-deċizzjonijiet,
- G. billi hemm bżonn ta' definizzjoni ta' l-immigranti li tkun aktar komprensiva u inkluziva, li tinkludi d-definizzjoni ta' l-istatus tal-persuni li m'humiex refuġjati imma li ma jistgħux jintbagħtu lura lejn il-pajjiż ta' l-oriġini tagħhom, sabiex tirrifletti l-iżviluppi tal-flussi migratorji,
- H. billi l-programm ta' azzjoni fil-parti dwar il-migrazzjoni legali bl-isem "Tkabbir ta' l-Għarfien u l-Informazzjoni" tafferma li għandhom isiru aktar studji dwar il-permessi għal dawk li qed ifittxu x-xogħol,
- I. billi hu importanti li wiehed jagħraf li ż-żieda fil-fluss tal-migrazzjoni għandha titqies bħala fenomenu globali li għandu għadd ta' raġunijiet u effetti,
- J. billi f'dan il-qasam, il-koperazzjoni min-naha ta' l-UE u ta' l-Istati Membri tagħha mal-pajjiżi terzi ta' l-oriġini u tat-tranżitu hija essenzjali,

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

- K. billi l-kontrolli dwar l-immigrazzjoni legali kull ma jmur qed isiru dejjem aktar iebsa; billi għadd ta' pajjiżi introduċew skemi differenti ta' immigrazzjoni legali bbażati fuq kwoti jew punti; billi huwa hażin li wiehed jagħti x'jifhem li l-immigrazzjoni m'hix ikkontrollata;
- L. billi l-possibilitajiet ristrettivi żżejjed biex wiehed jidhol legalment fl-Unjoni Ewropea jinkoraġixxu b'mod indirett l-immigrazzjoni irregolari u l-ftuħ ta' mezzi għall-immigrazzjoni legali jikkontribwixxi għall-għieda kontra l-immigrazzjoni illegali u t-traffikar ta' persuni,
- M. billi wiehed għandu jfakkar li l-prinċipju ta' preferenza Komunitarja japplika fil-qasam tal-migrazzjoni ekonomika u billi miżuri tranżitorji japplikaw għall-moviment hieles taċ-ċittadini ta' l-Istati Membri l-godda,
- N. billi l-għieda kontra l-immigrazzjoni illegali u t-traffikar ta' persuni hi daqstant inseparabbli minn politiki għad-dhul ta' immigranti ekonomiċi daqs kemm hi minn miżuri dwar l-integrazzjoni,
- O. billi l-immigrazzjoni legali għandha tkun akkumpanjata minn politika effikaċi għall-integrazzjoni; billi l-integrazzjoni tikkostitwixxi proċess minn żewġ naħat li jikkonċerna kemm lill-immigranti minn pajjiżi terzi kif ukoll lill-popolazzjoni ta' l-Ewropa, billi l-opportunità għall-individwi li jgħixu mas-sieheb/sieħba u mat-tfal għandu jkun iffakilitat,
- P. billi l-immigrazzjoni, fi ftit eghxieren ta' snin, saret tema ċentrali tad-dibattitu pubbliku fl-Unjoni Ewropea kollha kemm hi — tema delikata ferm mil-lat politiku li faċilment tista' tiġi sfruttata għal skopijiet demaġoġiċi u populistici;
- Q. billi l-politiċi u l-persuni fil-media għandhom jagħrfu l-importanza li jintuża lingwaġġ korrett dwar din il-kwistjoni,
- R. billi kemm ir-raġunijiet ta' l-immigrazzjoni kif ukoll il-konsegwenzi pożittivi tagħha għandhom ikunu aktar preżenti fid-dibattitu pubbliku dwar il-kwistjoni,
- S. billi meta jitqies l-irwol ta' l-immigrazzjoni fl-iżvilupp ekonomiku, fit-tkabbir u b'hekk fl-impjieġ fl-Ewropa, ikun utli li r-rappreżentanti tat-trade unions, ta' min ihaddem u tas-soċjetà ċivili jimpenjaw ruhhom iktar fid-dibattitu pubbliku dwar dawn il-kwistjonijiet,
- T. billi l-persuni responsabbli għall-politika ekonomika u soċjali għandhom ukoll jinformaw lill-pubbliku generali dwar l-irwol ta' l-immigrazzjoni legali fit-tkabbir u fl-impjieġ;

Strateġija ġenerali

1. Jilqa' r-rispons tal-Kummissjoni għat-talba tal-Kunsill Ewropew għal pjan ta' politika dwar il-migrazzjoni legali li jinkludi proċeduri tad-dhul li jistgħu jirrispondu fil-pront għat-talbiet li ta' spiss ivarjaw fis-suq tax-xogħol;
2. Jappoġġja l-istrateġija adottata fil-pjan ta' azzjoni sabiex jingħelbu l-ostakli fi hdan il-Kunsill dwar il-proposta ta' Direttiva tal-Kunsill ta' l-2001 dwar il-kundizzjonijiet ta' dhul u ta' residenza taċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi għall-finijiet ta' impjieġ b'paga jew ta' l-eżerċizzju ta' attività ekonomika indipendenti (COM(2001)0386);

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

3. Jilqa' l-inizjattiva msemija qabel dwar "L-Applikazzjoni ta' Strategija Globali Għall-Migrazzjoni għar-Reġjuni tal-Lvant u x-Xlokk ta' l-Ewropa li huma Girien ta' l-Unjoni Ewropea"; jistieden lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni biex jiżguraw li jkunu allokati biżżejjed riżorsi umani u finanzjarji għall-implimentazzjoni xierqa ta' l-istrategija komprensiva dwar il-migrazzjoni; jishaq dwar il-htieġa li jissahhu d-dialogu reġjonali u l-koperazzjoni dwar il-migrazzjoni legali u jilqa' l-idea li jitwaqqfu pjattaformi ta' koperazzjoni reġjonali għall-migrazzjoni, li jgħibu flimkien l-entitajiet rilevanti kollha min-naha ta' l-UE u fir-reġjun konċernat;
4. Isostni li l-immigrazzjoni illegali ma' tistax tkun miġġielda sakemm ma jitwaqqfux mezzi u modi ta' immigrazzjoni legali fl-istess hin, peress li ż-żewġ fenomeni huma marbuta flimkien mill-viċin;
5. Iqis li l-għbir ta' data statistika konsistenti u ta' min joqghod fuqha relatata mal-fenomeni tal-migrazzjoni huwa essenzjali; jistenna li r-Regolament (KE) Nru 862/2007 ikun implimentat b'mod mgħaġġel u effettiv mill-Istati Membri kollha; jistieden lill-Kummissjoni sabiex tissottometti — b'koperazzjoni ma' l-Istati Membri — evalwazzjoni tan-numru ta' nies li jistgħu jkunu milquta mill-erba' direttivi speċifiċi; jistenna li n-Network Ewropew għall-Migrazzjoni (EMN) jagħti kontribut sostanzjali u malajr f'dan il-qasam (f'assoċjazzjoni mal-Eurostat); jispera li tinghata attenzjoni partikulari lin-nisa meta jitqies li jirrappreżentaw nofs il-migranti;
6. Jilqa' l-implikazzjonijiet istituzzjonali ta' l-abbozz tat-Trattat ta' Riforma, kif stabbilit mill-mandat ta' l-IGC, li jestendi l-vot b'maġġoranza kwalifikata u poteri ta' kodeċiżjoni għall-koperazzjoni tal-pulizija u tal-gudikatura fuq kwistjonijiet kriminali kif ukoll dwar l-estensjoni ta' kompetenzi rigward politiki ta' l-ażil u ta' l-immigrazzjoni ta' l-Unjoni; jilqa' b'mod partikulari l-estensjoni tal-proċedura leġiżlattiva ordinarja biex tkopri l-migrazzjoni legali u jqis li huwa raġonevoli li l-Istati Membri jkomplu jzommu d-dritt sovrani biex jiddeterminaw l-ammont ta' migranti bi skop ta' xogħol li jistgħu jaċċettaw fit-territorji tagħhom;
7. Jistieden lill-formazzjonijiet varji tal-Kunsill b'responsabilità f'dan il-qasam (il-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni, l-Impjiegi, il-Politika Soċjali, il-Harsien tas-Sahha u tal-Konsumatur) sabiex iżidu l-isforzi tagħhom halli jikkoordinaw id-diskussjonijiet dwar il-Programm ta' Azzjoni;
8. Jappoġġja l-intenzjoni tal-Kummissjoni sabiex tiddefinixxi l-kundizzjonijiet ta' dhul u ta' residenza għall-kategoriji magħzula ta' immigranti ekonomiċi, inkluż haddiema mhux kwalifikati jew bi ftit kwalifiki;
9. Jitlob lill-Kummissjoni biex tbassar il-htigijiet ta' forza tax-xogħol addizzjonali fid-diversi Stati Membri, fuq medda qasira u fuq medda medja ta' żmien; jistieden lill-Istati Membri biex jagħtu stima statistika lill-Kummissjoni sabiex din tkun tista' tipprepara tbassir adegwat dwar il-htigijiet tal-forza tax-xogħol fl-UE; jenfasizza li dawn l-estimi għandhom iqisu wkoll il-migranti mhux ekonomiċi, ir-refuġjati u l-persuni fil-bżonn ta' protezzjoni sussidjarja, kif ukoll il-persuni li jibbenefikaw minn għaqda familjari;
10. Iqis li għandha tinghata attenzjoni partikolari għas-sitwazzjoni tal-minuri li jistgħu jsibu rwiehhom żvantaġġati minhabba ċ-ċaqliq tal-ġenituri tagħhom u għandhom jitressqu proposti biex itaffu dawn l-effetti negattivi;
11. Iqis li trid tiġi adottata definizzjoni ċara għal kull kategorija ta' migrant ekonomiku kkonċernata mid-direttivi li qed jithejjew; jistieden lill-Istati Membri sabiex jikkoordinaw bejniethom u sabiex ipartu l-aħjar prattiki permezz tal-mekkaniżmu għall-iskambju ta' informazzjoni fl-oqsma ta' l-ażil u ta' l-immigrazzjoni kif mahsub fid-Deċiżjoni 2006/688/KE tal-5 ta' Ottubru 2006 dwar it-twaqqif ta' mekkaniżmu ta' informazzjoni reċiproka dwar il-miżuri ta' l-Istati Membri fl-oqsma ta' l-ażil u ta' l-immigrazzjoni⁽¹⁾;

(¹) ĠU L 283, 14.10.2006, p. 40.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

12. Jemmen li għandhom jitnehhew malajr kemm ji sta' jkun l-ostakoli interni tranzitorji għall-moviment hieles tal-haddiema mill-Istati Membri l-godda;
13. Jappoġġja t-twaqqif ta' Portal ta' l-UE għall-Immigrazzjoni; f'dan il-kuntest, jilqa' t-tkabbir tas-servizzi tal-EURES biex jappoġġjaw it-tmexxija tal-migrazzjoni ekonomika ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi;

Proposta għal direttiva ta' qafas ġenerali

14. Iqis li huwa indispensabbli li jkun hemm Direttiva mfassla biex tiggarantixxi qafas komuni ta' drittijiet liċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi impjegati legalment fi Stat Membru, flimkien mal-htieġa li jitwettqu numru ta' obbligi u jinsisti li proposta għal direttiva ta' qafas bħal din tkun imressqa qabel l-erba' proposti għal direttivi speċifiċi maħsuba mill-programm ta' azzjoni;
15. Ifakkar dwar il-htieġa li jkun evitati standards doppji tad-drittijiet bejn il-kategoriji differenti ta' haddiema u li jitharsu b'mod partikulari d-drittijiet ta' haddiema stagjonali u ta' apprendisti li jiġu mħallsa, li huma iktar soġġetti għal riskji ta' abbużi;
16. Japprova l-idea ta' applikazzjoni waħda għal permess kongunt ta' residenza u xogħol;
17. Iqis ukoll li direttiva għandu jkollha proposti li jippermettu lill-migranti jbiddu l-istatus tagħhom jew l-impjieg waqt li jibqgħu fl-UE;
18. Jaqbel li rikonossiment reċiproku ta' diplomi u kwalifiki oħra hu neċessarju biex jiġi evitat telf f'termini ta' valorizzazzjoni ta' dħul u ta' kompetenzi għall-immigrant kif ukoll għall-pajjiżi ta' residenza u ta' l-oriġini;
19. Iqis li għandhom jiġi meqjusa miżuri sabiex tkun investigata l-possibiltà li l-immigranti jittrasferixxu d-drittijiet għall-pensjoni tagħhom u tad-drittijiet soċjali akkumulati tagħhom marbuta ma' l-impjieg tagħhom, li għalihom huma kellhom iħallsu l-kontribuzzjonijiet, f'każ li wiehed imur definittivament lura f'pajjiżu;
20. Jistaqsi dwar ir-referenza msemmija fil-pjan ta' azzjoni dwar il-gbir ta' data bijometrika l-"aktar avvanzata"; iqis li l-harsien tad-data personali għandu jkun rispettata f'kull każ, b'mod partikulari l-prinċipju tal-proporzjonalità u l-iskop ta' limitazzjoni;
21. Jappoġġja r-ratifika tal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar il-Harsien tad-Drittijiet tal-Haddiema migranti kollha u tal-membri familjari tagħhom min-naħa ta' l-Istati Membri kollha;

Migrazzjoni ċirkolari, migrazzjoni ta' ritorn u shubijiet għall-mobilità

22. Jilqa' l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni msemmija hawn fuq dwar il-migrazzjoni ċirkolari u l-ishu-bijiet għall-mobilità bejn l-UE u l-pajjiżi terzi; jaqbel li għandhom jiġu evitati l-effetti hżiena tat-"telf ta' l-imhuh" (brain drain), billi minflok titrawwem l-idea ta' "ċirkulazzjoni ta' l-imhuh" (brain circulation);
23. Barra minn hekk jistieden lill-Kummissjoni biex tispjega r-rabta bejn ċirkularità u integrazzjoni; jirri-marka li skond il-Kummissjoni "l-immigrazzjoni li suppost hija ċirkolari malajr tista' ssir permanenti u b'hekk, ma tilhaqx l-għan maħsub";
24. Barra minn hekk, jenfasizza l-importanza ta' l-istabbiliment ta' relazzjonijiet stabbli u ta' impjieg legittimu bejn l-intrapriżi u l-haddiema biex tittejjeb il-produttività u l-kompetittività ta' l-UE; jistieden għal-hekk lill-Kummissjoni biex tqis l-effetti li jista' jkollha f'dan ir-rigward l-immigrazzjoni ċirkolari;

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

25. Jappoġġja l-idea ta' viżi għal żmien twil u ta' dhul multiplu kif ukoll il-possibiltà li tinghata prijorità lill-immigranti ta' qabel li jixtiequ permess ġdid ta' residenza bil-ghan ta' impjeg temporanju ulterjuri;

26. Jistieden lill-Kummissjoni biex tqis il-possibilitajiet kollha mressqa kemm mill-Parlament Ewropew kif ukoll mill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u sabiex tagħmel studju komprensiv dwar il-possibiltà ta' implimentazzjoni ta' sistema ta' blue-card u ta' viża għal dawk li qed ifittxu x-xogħol;

27. Juri l-interess tiegħu għall-proġett taċ-Ċentru ta' Informazzjoni u ta' Ġestjoni tal-Migrazzjoni li qed jiġi pplanat f'Mali; jistieden lill-Kummissjoni biex tinforma lill-kumitati rilevanti tiegħu b'informazzjoni dettaljata minn qabel dwar il-bażi legali u d-dispożizzjonijiet baġitarji għall-proġett u aġġornamenti regolari dwar dan u dwar inizjattivi simili mahsuba minn pajjiż terz iehor; jappoġġja l-idea li jkun applikat l-istess approċċ fir-reġjun ġar tal-Lvant;

Proposta għal Direttiva relatata mal-kundizzjonijiet ta' dhul u ta' residenza tal-haddiema bi kwalifiki għolja

28. Jappoġġja kwalunkwe miżura mfassla sabiex l-UE ssir iktar attraenti għall-iktar haddiema kwalifikati, sabiex jintlaħqu l-bżonnijiet tas-suq tax-xogħol ta' l-UE halli jiżguraw il-prosperità ta' l-Ewropa kif ukoll biex jimxu mal-miri ta' Liżbona; għal dan l-ghan, jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex:

— jesploraw modi li jagħtu id-dritt għall-moviment hieles fl-UE;

— jesploraw modi li jippermettulhom li jibqgħu fl-UE għal perjodu limitat wara tmiem il-kuntratt taġ-ghom jew wara li huma jiġu mkeċċija mix-xogħol għax ikunu żejda, sabiex ikunu jistgħu jfittxu impjeg;

29. Jappoġġja, għalhekk, kwalunkwe miżura ta' simplifikazzjoni mfassla biex tiffacilita d-dhul ta' dawn il-haddiema, filwaqt li d-definizzjoni ta' htigijiet u kwoti speċifiċi għall-migranti ekonomiċi jithallew fil-kompetenza ta' l-Istat Membru;

30. Iqis li meta jkunu qed jiġu definiti l-miżuri Ewropej għall-immigrazzjoni legali huwa importanti li jitqiesu r-riskji ta' "telf ta' l-imhuh"; jirreferi għar-rapport imsemmi qabel ta' l-Assemblea Parlamentari Kongunta ACP-UE dwar il-migrazzjoni ta' haddiema kwalifikati u l-effett ta' din fuq l-iżvilupp nazzjonali; jistieden lill-Kummissjoni — flimkien mal-pajjiżi ta' l-orġini — biex iwettqu studji statistiċi bil-hsieb li jiġu identifikati l-oqsma ta' kompetenzi li fihom hemm riskju ċar ta' telf ta' l-imhuh;

31. Jappoġġja l-holqien ta' permess tax-xogħol mahruġ mill-UE (dik li tissejjah blue-card) li jiffacilita l-moviment liberu ta' l-"imhuh" fl-Ewropa u t-trasferiment tal-persunal fi hdan il-kumpaniji multinazzjonali;

Proposta għal Direttiva relatata mal-kundizzjonijiet ta' dhul u ta' residenza tal-haddiema stagjonali

32. Jirrimarka li l-haddiema stagjonali minn pajjiżi terzi jikkontribwixxu b'mod essenzjali f'setturi bħall-agrikultura, il-konstruzzjoni u t-turiżmu; jenfasizza l-importanza dejjem tikber ta' l-impjeg irregolari f'dawn is-setturi f'bosta Stati Membri u għalhekk iqis li l-iskema proposta hija essenzjali; f'dan is-sens, jilqa' l-proposta tal-Kummissjoni għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li ttiprovdi sanzjonijiet kontra min ihaddem lil ċittadini minn pajjiżi terzi b'residenza illegali (COM(2007)0249);

33. Jenfasizza fl-istess hin l-importanza kruċjali li għandhom il-flessibilità u r-rapidità fil-proċeduri ta' reklutaġġ fil-każ tax-xogħol stagjonali; jenfasizza l-importanza ta' esperjenzi lokali, b'attenzjoni partikolari għas-settur agrikolu; jenfasizza għalhekk il-htieġa li dan jiġi kkunsidrat;

34. Iqis li l-haddiema stagjonali li jirrispettaw ir-regoli eżistenti għal dan it-tip ta' migrazzjoni għandhom jibbenefikaw minn aċċess prijoritarju għal forom ohra ta' immigrazzjoni legali;

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

Proposta għal direttiva dwar il-proċeduri li jirregolaw id-dhul, il-waqfa u r-residenza temporanja ta' persuni trasferiti fi hdan l-intrapriżi tagħhom

35. Japprova l-idea tal-Kummissjoni li ssahhah il-qafas legali sabiex tkun meghjuna l-mobilità fl-Ewropa; ifakkar li s-sitwazzjoni tal-persuni kkonċernati hija regolata fi hdan il-Ftehim Ġenerali dwar il-kummerċ fis-servizzi (GATS);

Proposta għal direttiva dwar il-kundizzjonijiet tad-dhul u tar-residenza għal apprendisti bi hlas

36. Iqis li tehtieg definizzjoni ċara tal-kategorija ta' l-apprendisti bi hlas (limiti dwar l-età, kompetenzi lingwistiċi, perjodu massimu ta' apprendistat, il-possibiltà li jinbidel l-istatut għal xi għamla ohra ta' permess ta' residenza, eċċ) u li jiġu mahluqa kontrolli sabiex ikun evitat li jsir abbuż ta' l-istatut;

37. Jipproponi li jinghata permess ta' residenza lil apprendisti bi hlas, validu għal bejn 6 u 12-il xahar; jappoġġja l-iżvilupp ta' programmi ta' shubija ma' l-universitajiet ta' pajjiżi terzi;

Integrazzjoni

38. Ifakkar fir-rizoluzzjonijiet tiegħu tad-9 ta' Ġunju 2005 u tas-6 ta' Lulju 2006 imsemmija hawn fuq;

39. Jilqa' bi pjaċir il-laqgħa informali li saret f'Potsdam fl-10 u l-11 ta' Mejju 2007 mill-Ministri responsabbli għall-integrazzjoni; ifakkar li l-politika għall-immigrazzjoni ta' l-UE għandha tkun ibbażata fuq strategija globali li tirrikonċilja l-esigenzi tas-suq tax-xogħol fl-Istati Membri u l-politiki tad-dhul u ta' l-integrazzjoni; iqis li għandu jtfassal sommarju ta' drittijiet u dmirijiet ta' haddiema migranti sabiex ikun ehfef għal dawn il-haddiema li jiehdu sehem fil-hajja ekonomika, soċjali u politika, sabiex tintlaħaq l-integrazzjoni; jara li l-iskejjel huma forum essenzjali għad-djalogu interkulturali u għall-integrazzjoni;

40. Itenni li ċ-ċelebrazzjoni ta' l-2008 bhala s-sena tad-djalogu interkulturali għandha tikkontribwixxi biex titjieb l-integrazzjoni ta' l-immigranti fis-soċjetajiet u l-viċinati ospitanti, u għall-ftehim reċiproku, biex b'hekk jitnaqqsu l-kriżijiet ta' sfiducia, ta' razzizmu u ta' ksenofobija; ihegġegħ lill-Kummissjoni sabiex jip-promwovi x-xogħol ta' l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà civili favur il-koeżistenza interkulturali u r-rispett reċiproku, u għall-edukazzjoni fis-servizz tal-paċi u tan-nuqqas ta' vjolenza; ifakkar li l-politikanti fil-livelli kollha għandhom ikunu konxji tar-responsabilità tagħhom fl-użu ta' lingwaġġ korrett f'din il-kwistjoni;

41. Jistieden lill-Istati Membri sabiex japplikaw id-Direttiva 2003/86/KE tat-22 ta' Settembru 2003 dwar id-dritt ta' l-għaqda tal-familji⁽¹⁾; jistieden lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jagħtu status legali lin-nisa migranti li jaslu minhabba raġunijiet ta' rijunifikazzjoni tal-familja li tkun indipendenti minn dak ta' żwieġhom;

Komunikazzjoni

42. Jishaq fuq ir-responsabbiltà partikulari li għandha l-media (b'mod partikulari dik tas-servizzi pubbliċi Ewropej tar-radju u t-televiżjoni) fix-xandir ta' xbieha eżatta ta' l-immigrazzjoni, u biex jinghelbu l-isterjotipi;

43. Iqis li huwa essenzjali li persuni interessati jiġu infurmati — kemm jista' jkun qabel ma jitolqu — dwar it-termini u l-kundizzjonijiet u l-opportunitajiet għall-immigrazzjoni legali fl-Unjoni; din l-informazzjoni għandha tiġi mxandra kemm jista' jkun fil-pajjiżi terzi minn organi pubbliċi (jew permezz ta' ambaxxati ta' l-Istati Membri jew inkella konsulati, jew mid-delegazzjoni tal-Kummissjoni li jkun hemm fil-pajjiż); b'dan il-hsieb, jitlob li jinholoq minghajr dewmien portal Ewropew fuq l-internet dwar l-immigrazzjoni;

⁽¹⁾ ĠU L 251, 3.10.2003, p. 12.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

44. Jappoġġja l-proġetti mfassla biex jifasslu korsijiet ta' tahrig u lingwistiċi fil-pajjiż ta' l-orijini sabiex jgħinu l-immigranti jiżviluppaw kompetenzi u jippreparaw rwiehhom ahjar skond il-htigijiet tax-xogħol fl-UE;

Il-koperazzjoni mal-pajjiżi ta' orijini

45. Ifakkar fil-htieġa li jkun hemm politika ta' żvilupp kongunt; jappoġġja l-ghan li jsiru ftehimiet ma' pajjiżi terzi sabiex ikun jista' jkun hemm amministrazzjoni effiċjenti kemm ta' l-immigrazzjoni legali, kif ukoll ta' l-immigrazzjoni illegali; iqis, madankollu, li ftehimiet bħal dawn għandhom ikunu b'konformità shiha mad-drittijiet tal-bniedem; rigward dan jistqarr li għandu r-riżervi tiegħu dwar il-finanzjament ta' proġetti f'pajjiżi li ma jirrispettawx dawn id-drittijiet;

46. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jespjoraw modi li bihom ikun iffaċilitat il-movement hieles tal-migranti bejn il-pajjiż fejn jgħixu u pajjiżhom;

47. Ifakkar li l-fondi li l-immigranti jittrasferixxu lejn il-pajjiżi ta' orijini tagħhom jikkontribwixxu għall-iżvilupp tal-pajjiżi kkonċernati; iqis li, filwaqt li jkun żgurat livell adegwat ta' kontroll u sigurtà ta' din it-tranzazzjoni, li l-ispejjeż tat-trasferiment ta' fondi lejn il-pajjiżi ta' orijini għandhom jitnaqqsu sabiex jin-għata kontribut għall-iżvilupp; jenfasizza li għalkemm għandu jsir kull sforz sabiex it-trasferiment ta' flus mibghuta jkun imhaffef u inqas għali, dawn jibqgħu fondi privati li jibbenefikaw qabel kollox lill-familji li jirċevuhom u m'għandhomx jidhru bħala sostitut għall-Assistenza Uffiċjali għall-Iżvilupp;

48. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Kunsill biex jippartecipaw f'dibattitu annwali mal-Parlament dwar il-politika għall-immigrazzjoni ta' l-Unjoni Ewropea; jistieden lill-Kummissjoni biex f'okkażjonijiet bħal dawn tipprezenta evalwazzjoni komprensiva tas-sitwazzjoni ta' l-immigrazzjoni fl-Ewropa;

49. Jistieden lill-kumitat rilevanti biex jidhol fi djalogu mill-qrib ma' kunitati simili fil-parlamenti naz-zjonali ta' l-Istati Membri li huma responsabbli għal kwistjonijiet dwar l-immigrazzjoni u biex ikompli bil-koperazzjoni mal-Kummissjoni għall-migranti, ir-refuġjati u l-popolazzjoni ta' l-Assemblea Parlamentari tal-Kunsill ta' l-Ewropa;

50. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u lill-Parlamenti ta' l-Istati Membri, lill-Kunsill ta' l-Ewropa, lill-Kummissarjat Għoli tan-Nazzjonijiet Uniti għar-Refuġjati u lill-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Migrazzjoni.

P6_TA(2007)0415

Il-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-26 ta' Settembru 2007 dwar il-prijoritajiet tal-politika fil-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi (2006/2250(INI))

Il-Parlament Ewropew,

— wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-prijoritajiet ta' azzjoni fil-qasam tal-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi (COM(2006)0402),

— wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar il-pjan tal-politika dwar il-migrazzjoni legali (COM(2005)0669), u r-riżoluzzjoni tiegħu tal-26 ta' Settembru 2007⁽¹⁾ dwar dan is-suġġett,

⁽¹⁾ Testi Adottati, P6_TA(2007)0414.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

- wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni tat-13 ta' Frar 2007 dwar il-“Programm ta' azzjoni relatat mal-migrazzjoni legali, il-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali, ġejjieni tan-network Ewropew tal-migrazzjoni”⁽¹⁾
- wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Presidenza tal-Kunsill Ewropew ta' Brussell ta' l-4 u l-5 ta' Novembru 2004 u l-Programm ta' l-Aja inkluż fihom⁽²⁾,
- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew bit-titolu “L-Approċċ Globali dwar il-Migrazzjoni sena wara: Lejn politika Ewropea komprensiva dwar il-migrazzjoni” (COM(2006)0735),
- wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Presidenza tal-Kunsill Ewropew ta' Brussell tal-15 u s-16 ta' Diċembru 2005 dwar 'Strateġija Globali għall-Migrazzjoni: azzjonijiet ta' prijetà li jiffokaw fuq l-Afrika u l-Mediterran', kif imtenni mill-ġdid fil-konklużjonijiet tal-Presidenza wara l-Kunsill Ewropew ta' Brussell ta' l-14 u l-15 ta' Diċembru 2006,
- wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew ta' Brussell tal-21 u t-22 ta' Ġunju 2007 u l-mandat tal-Konferenza Intergovernattiva fil-qasam tal-ġustizzja u l-intern,
- wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tad-9 ta' Ġunju 2005 dwar ir-rabtiet bejn il-migrazzjoni legali u illegali u l-integrazzjoni tal-migranti⁽³⁾,
- wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tat-28 ta' Settembru 2006 dwar il-politika komuni għall-immigrazzjoni⁽⁴⁾, li fiha ddispijati li “seba snin wara l-adozzjoni tal-programm ta' Tampere, l-Unjoni Ewropea għad m'għandhiex politika koerenti fil-qasam ta' l-immigrazzjoni”,
- wara li kkunsidra r-risoluzzjoni tiegħu tal-15 ta' Frar 2007 dwar ir-refuġjati mill-Iraq⁽⁵⁾,
- wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/688/KE tal-5 ta' Ottubru 2006 dwar it-twaqqif ta' mekkanizmu ta' informazzjoni reċiproka dwar il-mizuri ta' l-Istati Membri fl-oqsma ta' l-ażil u ta' l-immigrazzjoni⁽⁶⁾,
- wara li kkunsidra Regolament (KE) Nru 862/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2007 rigward l-istatistiċi tal-Komunità dwar il-migrazzjoni u l-protezzjoni internazzjonali⁽⁷⁾,
- wara li kkunsidra r-riżultat tal-konferenza ministerjali UE-Afrika dwar il-migrazzjoni u l-iżvilupp, li saret f'Rabat fl-10 u l-11 ta' Lulju 2006,
- wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni kongunta Afrika-UE dwar il-migrazzjoni u l-iżvilupp, adottata matul il-konferenza ministerjali UE-Afrika li saret fi Tripli fit-22 u t-23 ta' Novembru 2006,
- wara li kkunsidra l-pjan ta' azzjoni kontra t-traffikar tal-bnedmin adottat mill-Kunsill fl-1 u t-2 ta' Diċembru 2005,
- wara li kkunsidra r-rakkomandazzjonijiet tiegħu lill-Kunsill tas-16 ta' Novembru 2006⁽⁸⁾ li jitlob għal strateġija ġdida ta' l-UE għall-ġlieda kontra l-ittraffikar tal-bnedmin,

⁽¹⁾ ĠU C 146, 30.6.2007, p. 1.

⁽²⁾ Konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew, Anness I, punt III.

⁽³⁾ ĠU C 124 E, 25.5.2006, p.535.

⁽⁴⁾ 4 ĠU C 306 E, 15.12.2006, p.394.

⁽⁵⁾ *Testi Adottati*, P6_TA(2007)0056.

⁽⁶⁾ ĠU L 283, 14.10.2006, p.40.

⁽⁷⁾ ĠU L 199, 31.7.2007, p.23.

⁽⁸⁾ ĠU C 314E, 21.12.2006, p.355.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

- wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni bl-isem ta' "L-applikazzjoni ta' Strategija Globali għall-Migrazzjoni għar-Reġjuni tal-Lvant u x-Xlokk ta' l-Ewropa li huma Ġirien ta' l-Unjoni Ewropea" (COM(2007)0247),
 - wara li kkunsidra l-komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar il-migrazzjoni ċirkolari u l-partenarjati ta' mobbiltà bejn l-Unjoni Ewropea u pajjiżi terzi (COM(2007)0248),
 - wara li kkunsidra l-proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li ttipprovdi sanzjonijiet kontra min iħaddem lil ċittadini minn pajjiżi terzi b'residenza illegali (COM(2007)0249),
 - wara li kkunsidra r-Regolament (KE) Nru 863/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2007 li jistabbilixxi mekkanizmu għal holqien ta' Timijiet ta' Intervent Rapidu fil-Fruntieri⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra t-Trattat ta' Amsterdam, li jagħti lill-Komunità poteri u responsabilitajiet fis-setturi ta' l-immigrazzjoni u ta' l-ażil, u l-Artikolu 63 tat-Trattat KE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjonijiet tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin u l-Kumitat għall-Iżvilupp (A6-0323/2007),
- A. billi l-migrazzjoni hija fenomenu globali li qed jiżdied u, għalhekk, jaffettwa wkoll lill-Unjoni Ewropea,
- B. billi n-numru ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li għandhom residenza illegali fl-Unjoni Ewropea jvarja bejn 4.5 miljun u 8 miljun ruħ; billi huwa importanti li tittejjeb il-kwalità u l-koerenza ta' l-informazzjoni statistika disponibbli,
- C. billi d-dimensjoni tal-fenomenu tal-migrazzjoni tmur lil hinn mill-kapaċità ta' l-Istati Membri li jiġġestixxu tali migrazzjoni separatament, u li għalhekk jeħtieġ li jkun hemm approċċ globali u koerenti għall-immigrazzjoni fil-livell Ewropew; billi n-nuqqas ta' reazzjoni adegwata għall-wasla ta' immigranti irregolari fil-fruntieri ta' l-Unjoni Ewropea jenfasizza fl-istess ħin il-ftit solidarjetà bejn l-Istati Membri u n-nuqqas ta' koordinazzjoni tal-politiki minkejja d-dikjarazzjonijiet li għamlu u l-impenji li hađu l-Istati Membri;
- D. billi politika komuni għall-immigrazzjoni fi hdan l-Unjoni Ewropea teħtieġ ir-rispett tal-prinċipji sussegwenti bejn l-Istati Membri: solidarjetà, responsabbiltà maqsuma, fiduċja reċiproka u trasparenza,
- E. billi l-politika għall-immigrazzjoni għandha tkun globali u għandha għalhekk tiegħu kont ta' bosta aspetti, b'mod partikulari: il-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali u l-ittraffikar tal-bniedmin, il-bżonn li jitjiebu u jiġu koordinati l-mezzi għall-immigrazzjoni legali, il-kawża għall-emigrazzjoni minn pajjiżi terzi (fatturi li jimbottaw bhas-sottożvilupp, il-faqar, il-gwerer, ir-reġimi dittatorjali, l-istituzzjonijiet ta' l-Istat li ma jahdmux, il-konsegwenzi tat-tibdil fil-klima u tal-katastrofi ambjentali, eċċ.), il-fatturi li jattiraw lejn l-Unjoni (fatturi li jiġbdu bħal-livell ta' għixien, id-demokrazija, il-paċi, il-possibiltajiet ta' impjieg, anki illegali, eċċ.); il-htigiet demografici u ekonomiċi ta' l-Istati Membri; il-koerenza ta' l-azzjonijiet fil-livell lokali, nazzjonali u Ewropew; il-kwistjonijiet ta' integrazzjoni u ta' tahlit ta' kulturi; ir-rispett tad-drittijiet fundamentali, u b'mod partikulari tad-dritt għall-ażil u li immigranti ma jintbagħtux lura; il-ġlieda kontra r-razziżmu u l-ksenofobija,

(¹) ĠU L 199, 31.7.2007, p.30.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

- F. billi l-ġlieda kontra t-traffikar tal-bnedmin tikkostitwixxi prijorità għall-Unjoni, partikularment sabiex jitnaqqas it-traffikar ta' l-aktar gruppi vulnerabbli bħan-nisa u t-tfal, kif ukoll sabiex jiżżarmaw in-networks u l-mafji li jibbenefikaw minn dan it-traffikar,
- G. billi hafna nies f'sitwazzjoni irregolari jidhlu fl-Unjoni Ewropea b'mod legali, iżda mbagħad jonsqu milli jissodisfaw il-kundizzjonijiet tad-dhul tagħhom;
- H. billi l-immigrazzjoni illegali u legali huma marbuta mill-qrib ma' xulxin u l-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali hija vitali biex titwaqqaf politika ta' l-immigrazzjoni legali,
- I. billi jekk jiżdiedu l-possibiltajiet għall-immigrazzjoni legali jonqos in-numru ta' nies li jidhlu illegalment,;
- J. billi n-nuqqas ta' heġġa ta' xi gvernijiet biex jirrikonoxxu l-grad tal-bżonn ta' haddiema migranti, tista' tpoġġi lil min iħaddem f'sitwazzjoni diffiċli meta dan ikun qed jipprova jaqdi l-bżonnijiet tan-negozju tiegħu skond ir-rekwiżiti legali li jikkonċernaw id-dokumentazzjoni,
- K. billi l-kooperazzjoni ta' l-Unjoni u ta' l-Istati Membri mal-pajjiżi terzi ta' l-orijini u tat-tranzitu hija ta' importanza fundamentali, u billi għandha tiġi stabbilita politika effettiva u Prattika ta' ko-żvilupp bl-għan li tindirizza minn stadju bikri f'pajjiżi terzi l-kawżi bażiċi ta' l-immigrazzjoni,
- L. billi kemm il-kawżi għall-immigrazzjoni kif ukoll l-aspetti pożittivi tagħha (partikularment l-impatt tagħha fuq l-ekonomija u d-demografija kif ukoll għat-tishih kulturali tas-socjetajiet tagħna) kważi qatt ma jissemmew fid-dibattitu pubbliku, filwaqt li tali dibattitu jiffoka fuq id-diffikultajiet u l-problemi li din tista' tikkawża,
- M. billi fi ftit għexieren ta' snin l-immigrazzjoni saret kwistjoni ċentrali tad-dibattitu pubbliku madwar l-Unjoni Ewropea, kwistjoni li hija sensitiva hafna politikament li tista' faċilment tiġi sfruttata għal skopijiet demaġoġiċi u populistici; billi l-politiċi u r-rappreżentanti tal-media għandhom ikunu konxji ta' l-importanza li jintuża diskors korrett dwar din il-kwistjoni,

Approċċ ġenerali

1. Jilqa' l-approċċ tal-Kummissjoni, li se jkollu rwol essenzjali fl-istimulazzjoni ta' azzjoni iktar koerenti u effettiva mill-Istati Membri;
2. Jilqa' b'sodisfazzjon l-inizjattiva msemmija hawn fuq dwar 'L-applikazzjoni ta' Strateġija Globali għall-Migrazzjoni għar-Regġuni tal-Lvant u x-Xlokk ta' l-Ewropa li huma Ġirien ta' l-Unjoni Ewropea'; jitlob lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni biex jiżguraw li jkunu allokati riżorsi umani u finanzjarji suffiċjenti għall-implimentazzjoni xierqa ta' l-approċċ komprensiv għall-migrazzjoni;
3. Jilqa' b'sodisfazzjon l-implikazzjonijiet istituzzjonali ta' l-abbozz ta' Trattat ta' Riforma, kif stipulat mill-mandat tal-konferenza Intergovernattiva, b'mod partikulari l-estensjoni tal-votazzjoni b'kodeċizzjoni u b'maġġoranza kwalifikata, il-kjarifiki dwar il-kompetenzi ta' l-UE dwar il-viżi u l-kontrolli fil-fruntieri, l-estensjoni tal-kompetenzi ta' l-UE fir-rigward ta' l-ażil kif ukoll l-estensjoni tal-kompetenzi ta' l-UE fir-rigward ta' l-immigrazzjoni legali u illegali;
4. Iqis li huwa fundamentali li tingabar u tiġi armonizzata d-data statistika dwar il-migrazzjoni; jitlob lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni flimkien mal-Eurostat sabiex isibu rimedju għan-nuqqas ta' data koerenti u ta' min wiehed joqghod fuqha, b'koordinazzjoni man-Network Ewropew tal-Migrazzjoni (EMN) u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali bħall-OECD; jilqa' b'sodisfazzjon l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru 862/2007 imsemmi hawn fuq; jitlob lill-Istati Membri kollha biex jipproduċu statistiki li jkunu konsistenti mad-definizzjonijiet armonizzati u biex jipprovdu l-informazzjoni kollha mehtieġa għall-interpretazzjoni ta' l-istatistiċi magħmula;

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

5. Jemmen li l-immigrazzjoni tikkostitwixxi sfida fil-livell Ewropew u fil-livell globali u tehtieg azzjoni fuq l-istess livell; iqis li hija l-Unjoni kollha kemm hi li ghandu jkollha l-mezzi sabiex tapprofitta mill-opportunità tripla — ekonomika, demografika u soċjali — li tista' tirrappreżenta l-immigrazzjoni ghas-soċjetajiet taghna;
6. Iqis li mhux xieraq li tittiehed azzjoni mgħagħla għall-immaniġġjar tal-flussi migratorji, minhabba li l-fluss ta' immigranti issa ilu għaddej għal xi snin, li għaldaqstant jehtieg approċċ fuq medda medja u twila ta' zmien;
7. Iqis li, bhala parti mill-politika għall-immigrazzjoni tagħha, l-Unjoni għandha twettaq azzjonijiet koerenti kemm fl-intern kif ukoll fl-estern tal-fruntieri tagħha (id-dimensjoni doppja, interna u esterna);
8. Jenfasizza li l-kunflitti fid-dinja kollha b'dimensjoni internazzjonali jqajmu flussi ta' migranti;
9. Jistenna li l-Kummissjoni tippreżenta studju dwar l-impatt tal-bidla fil-klima fuq il-flussi ta' migrazzjoni, b'koordinazzjoni man-Nazzjonijiet Uniti;
10. Jishaq li r-responsabilità tat-trasportaturi u l-awtoritajiet tal-pajjiżi ta' oriġini, kif ukoll it-tishih tal-qafas legali għall-għieda kontra ċ-ċrieki ta' l-ittraffikar, li jiġġieldu kontra l-impjeg illegali u l-ittraffikar tal-persuni, u li jesponu l-korruzzjoni amministrattiva, tagħmel parti essenzjali mill-għieda kontra l-immigrazzjoni illegali, li għandha wkoll bżonn li tkun ibbażata fuq livell avanzat ta' kooperazzjoni tal-pulizija u gustizzja;
11. Jenfasizza l-importanza tal-koperazzjoni fl-iżvilupp sabiex issir azzjoni dwar ir-raġunijiet tal-flussi ta' migrazzjoni; li huwa strument kumplementari u mhux alternattiv għall-politiki ta' l-Unjoni dwar l-integrazzjoni u l-migrazzjoni;
12. Ifakkar li l-ġirien Mediterranji ta' l-UE flimkien mal-ġirien tal-Lvant b'mod partikulari jirċievu l-maġġoranza ta' immigranti li oriġinarjament ikunu fi triqthom lejn l-Ewropa, iqis li huwa kruċjali li jiġi żgurat li d-drittijiet fundamentali tal-bniedem ta' daww l-immigranti ikunu rispettati, filwaqt li tinghata attenzjoni speċjali lid-drittijiet ta' persuni minorenni mhux akkumpanjati; jishaq dwar il-htieġa għall-UE li ssahha il-koperazzjoni tagħha mal-pajjiżi msiehba kollha tal-Mediterran fir-rigward ta' l-immaniġġjar tal-flussi migratorji, u li tipprovdilhom appoġġ sabiex jiġġieldu l-immigrazzjoni illegali; isemmi l-importanza li jissahhu r-rabtiet bejn il-pajjiżi ta' oriġini tat-Tramuntana ta' l-Afrika, ta' l-Afrika tas-subsahara u l-pajjiżi ta' l-Asja;
13. Jishaq li l-immigranti f'sitwazzjoni irregolari m'għandhomx jitqiesu bhala delinkwenti; ifakkar li hafna minnhom jirriskjaw hajjithom sabiex jiġu jfittxu l-libertà jew il-flus biex jghixu fl-Ewropa; iqis li hija r-responsabilità tal-politikanti li jimplementaw politika koerenti u effettiva fil-għieda kontra l-immigrazzjoni illegali, filwaqt li jitqiesu s-salvagwardji u d-drittijiet fundamentali ta' l-individwu, u li jfakkar li ċ-ċittadini li l-immigrazzjoni legali tikkontribwixxi għall-appoġġ tat-tkabbir ekonomiku u ta' l-istrutturi demografiki ta' l-Ewropa;
14. Jenfasizza li kwalunkwe miżura għall-għieda kontra l-immigrazzjoni illegali u għall-kontroll tal-fruntieri esterni għandha ssir fir-rispett tal-garanziji u tad-drittijiet fundamentali tal-bniedem, skond id-dispożizzjonijiet fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea kif ukoll fil-Konvenzjoni Ewropea għas-salvagwardja tad-Drittijiet tal-Bniedem u l-Libertajiet Fundamentali (ECHR), partikularment f'dak li għandu x'jaqşam mad-dritt għall-ażil u d-dritt li wiehed ma jiġix imkeċċi lura mill-fruntieri;
15. Jenfasizza li l-ġestjoni ta' ċ-ċentri ta' akkoljenza temporanji għall-immigranti f'sitwazzjoni illegali li jeżistu ġewwa u barra l-Unjoni għandhom ikunu konformi mal-harsien tad-drittijiet fundamentali li għalihom l-ahjar prattika dwar, b'mod partikulari, l-akkomodazzjoni, l-ghoti ta' edukazzjoni u l-aċċess għall-kura tas-sahha, il-mezzi finanzjarji u l-istat tad-dritt, għandhom jiġu skambjati bejn il-livelli u l-organizzazzjonijiet kollha involuti bhall-awtoritajiet lokali u nazzjonali, l-istituzzjonijiet Ewropej u l-NGOs;

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

16. Hu nkwetat dwar il-kundizzjonijiet inumani li hemm f'diversi ċentri ta' detenzjoni għall-migranti u għal dawk li jfittxu ažiż li żar il-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern tiegħu;
17. Itenni l-oppożizzjoni qawwija tiegħu għall-idea li jitwaqqfu ċentri ta' akkoljenza u żamma għall-immigranti klandestini jew għal dawk li jkunu qed ifittxu l-ažiż barra l-fruntieri ta' l-Unjoni u fir-reġjuni ta' l-orijini ta' l-immigranti;
18. Jiehu nota tar-reviżjoni li għamlet il-Kummissjoni għar-Regolament (KE) Nru 343/2003 ('Dublin II'); ifakkar il-htieġa għal revizzjoni ta' dan ir-Regolament, u li din ir-reviżjoni għandha wkoll tindirizza l-prinċipji bażiċi tar-regolament, jiġifieri, li l-Istat Membru responsabbli mill-ipproċessar ta' applikazzjoni għall-ažiż ikun il-pajjiż ta' l-ewwel dhul, peress li dan ipogġi piż disproporzjonat u mhux sostenibbli fuq xi Stati Membri;
19. Jenfasizza li għandhom jittiehdu prekawzzjonijiet speċifiċi rigward in-nisa u t-tfal, u b'mod partikulari l-minorenni li ma jkunux akkumpanjati; persuni bi problemi serji tas-saħha u persuni b'diżabilità, li jehtieġu għajjnuna u miżuri ta' protezzjoni xierqa, partikularment f'każ ta' miżuri għar-ritorn lura f'pajjiżhom;
20. Jistieden lill-Istati Membri sabiex fil-politiki rispettivi tagħhom dwar il-migrazzjoni jinkludu livell għoli ta' protezzjoni tas-saħha ta' l-immigranti billi jipprovdu kura preventiva u trattament mediku;
21. Jitlob li jkun hemm koperazzjoni msahha bejn kollettivitajiet reġjonali u lokali, u bejn imsieħba soċjali għall-iskambju ta' l-aħjar prattika fir-rigward ta' l-akkomodazzjoni, l-iskejjel u l-aċċess għall-kura tas-saħha;
22. Jenfasizza l-bżonn li tinghata iktar attenzjoni għal-lingwa użata biex tiddiskrivi l-immigrazzjoni illegali, sabiex jittejjbu l-perċezzjonijiet fis-soċjetà; jemmen li għandu jsir sforz fl-edukazzjoni u fl-informazzjoni offruti mill-media sabiex jitwasslu valuri bażiċi ta' l-Unjoni bħalma huma t-tolleranza, is-solidarjetà, ir-rispett reċiproku u l-bżonn li jiġu miġġielda d-diskriminazzjoni u l-ksenofobija;

Prijoritajiet tal-Kummissjoni*Koperazzjoni ma' pajjiżi terzi*

23. Iqis li n-natura pluridimensjonali ta' l-immigrazzjoni tehtieġ li jkun hemm kollaborazzjoni mill-qrib mal-pajjiżi terzi kkonċernati kollha; li l-konferenzi ministerjali ta' Rabat u ta' Tripli fl-2006 u l-Forum Dinji tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Migrazzjoni li sar fi Brussell f'Lulju 2007 (li fihom kien rappreżentat il-Parlament Ewropew) kienu jimmarkaw il-bidu ta' dan id-djalogu neċessarju bejn il-pajjiżi ta' orijini u ta' tranżitu u l-Istati Ewropej li fihom imorru l-emigranti; li dan id-djalogu għandu jippermetti li jinbnew il-bażijiet ta' shubija reali bbażata fuq il-ko-żvilupp; jemmen li, f'dak li jikkonċerna l-immigrazzjoni illegali, għandu jiġi implementat jew imtejjeb it-thaddim tal-ftehimiet ta' ammissjoni mill-ġdid;
24. Jinnota, bħala eżempju ta' prattika tajba, il-fatt li ċerti Stati Membri ffirmaw ftehimiet ta' koperazzjoni dwar il-migrazzjoni ma' diversi pajjiżi Afrikani, filwaqt li identifikkaw rabta bejn il-migrazzjoni u l-iżvilupp; ihegġeġ lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni sabiex iżidu l-koperazzjoni u jkomplu jiżviluppaw programmi ta' din ix-xorta;
25. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Kunsill sabiex ikompli jahdmu fuq l-iżvilupp tal-Programmi Reġjonali ta' Protezzjoni b'koperazzjoni ma' pajjiżi ta' orijini u ta' tranżitu, u sabiex jinfurmaw lill-Parlament bl-esperjenza miksuba mill-proġetti pilota implimentati s'issa; jilqa' b'sodisfazzjon it-tneġġija ta' programmi ta' l-UE dwar il-Migrazzjoni u l-iżvilupp fl-Afrika b'ammont inizjali ta' EUR 40 miljun, bil-ghan li jinholqu impiegi godda fl-Afrika, u jitlob lill-Kummissjoni sabiex tipprovdi aktar informazzjoni dwar modalitajiet prattiċi;

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

japplawdi, f'dan il-kuntest, l-iffirmar tal-ftehim ta' koperazzjoni mal-Mali mill-Kummissjoni, bl-appoġġ ta' Spanja u Franza, bil-ghan li jinfetah l-ewwel Ċentru ta' Informazzjoni u Mmaniġġjar tal-Migrazzjoni, li għandu jonholoq permezz ta' fondi minn dak il-Programm;

26. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tiehu l-miżuri xierqa kollha għall-espansjoni tas-sorsi ta' tagħrif li huma disponibbli f'pajjiżi ta' l-orijini dwar il-possibilitajiet kif ukoll il-kundizzjonijiet relatati mal-migrazzjoni legali lejn l-UE;

27. Jitlob lill-UE, lill-gvernijiet ta' l-ACP u lill-gvernijiet ta' pajjiżi oħra ta' orijini biex jimplementaw u japplikaw politiki bil-ghan li jiġi massimizzat l-impatt pożittiv ta' l-ghoti lura tal-fondi billi jiżguraw li dawn jgħaddu minn sistemi uffiċjali ta' trasferiment, li b'hekk jagħmluhom ikbar, iktar malajr, irhas u indirizzati aħjar; hu tal-fehma li hu importanti li l-immigranti jiġu involuti fl-iżvilupp tal-pajjiż ta' orijini tagħhom;

28. Jitlob lill-Kummissjoni sabiex tesplora l-mezzi kif tista' tappoġġa u tiżviluppa b'mod adegwat ir-rikors għall-mikro-kredit;

29. Jitlob lill-Unjoni sabiex tmexxi politika esterna koerenti, li b'mod partikulari tiżgura l-kompatibilità u l-konverġenza ta' l-oġettivi tal-politika kummerċjali komuni u ta' dawk tal-politika għall-iżvilupp; għandu jitqies 'Pjan ta' Żvilupp għall-Afrika' ta' l-UE, fejn l-appoġġ finanzjarju u l-ftehimiet kummerċjali jkunu marbuta mad-demokrazija, ma' l-iżvilupp tad-drittijiet tal-bniedem u mal-migrazzjoni b'tali mod li joffru alternattiva lin-nies milli jhallu il-pajjiż ta' orijini tagħhom;

30. Jitlob li kwistjonijiet relatati ma' l-immigrazzjoni illegali jkollhom prijetà fir-relazzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea ma' pajjiżi terzi, b'mod speċjali il-pajjiżi ta' orijini u/jew tranżitu ta' immigranti klandestini;

31. Jitlob lill-Kummissjoni biex tissottometti rapport annwali dwar l-istat ta' l-affarijiet lill-Parlament dwar il-fondi użati għall-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali u dwar il-leġiżlazzjoni fis-sehh, l-implimentazzjoni tagħha mill-Istati Membri u l-leġiżlazzjoni li qed tiġi preparata;

32. Ifakkar li għandha tinghata attenzjoni partikulari lill-implementazzjoni ta' l-Artikolu 13 tal-Ftehim ta' Cotonou, kemm f'dak li jikkonċerna l-ammissjoni mill-ġdid kif ukoll it-tishih tal-proċeduri ta' djalogu previsti mill-Ftehim; jishaq fuq il-bżonn li jiġi appoġġat il-bini tal-kapaċitajiet fil-pajjiżi ta' l-orijini u tat-tranżitu għall-immaniġġjar ta' l-immigrazzjoni, bl-ghan li jissahhu l-istituzzjonijiet u l-mezzi disponibbli għall-kontroll tiegħu (amministrazzjoni pubblika u qafas legali, it-tahriġ, il-gruppi ta' allarm tal-fruntiera, korpi ta' sigurtà ta' kontra l-ittraffikar, eċċ.); ifakkar li kull Stat ta' l-ACP hu mehtieg li jilqa' lura u jerga' jdahhal liċ-cittadini tiegħu li jkunu preżenti b'mod illegali fit-territorju ta' Stat Membru, fuq talba ta' dan ta' l-aħhar; ifakkar li l-pajjiżi ta' orijini u ta' tranżitu għandhom jassumu r-responsabilitajiet tagħhom u għandhom iwettqu l-obbligi tagħhom biex jikkontrollaw l-immigrazzjoni illegali, u li huma mehtieġa kampanji ta' informazzjoni dwar ir-riskji involuti, dwar il-politiki ta' l-Istati Membri ta' l-UE mar-ritorn, u l-ftehimiet eżistenti dwar l-immigrazzjoni legali u l-oportunitajiet li joffru;

33. Hu tal-fehma li l-ghoti ta' għajnuna mitluba mill-Unjoni Ewropea minn pajjiżi terzi bl-ghan li jikkumbattu networks ta' kontrabandisti ta' klandestini li jkunu attivi fit-territorju tagħhom għandha ssir kontingenti fuq il-kollaborazzjoni ta' dawk il-pajjiżi u l-isforzi li jagħmlu f'dan il-qasam;

Sigurtà u ġestjoni integrata tal-fruntieri esterni

34. Jenfasizza l-importanza tal-kontroll tal-fruntieri fil-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali; jafferma mill-ġdid li l-kontroll tal-fruntieri għandu jsir kemm fi spirtu ta' qsim tar-responsabilitajiet u ta' solidarjetà bejn l-Istati Membri kif ukoll f'kundizzjonijiet ta' akkoljenza diċenti għall-migranti u fir-rispett shih tad-dritt għall-ażil u għall-harsien internazzjonali, inkluż il-prinċipju tan-non-refoulement;

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

35. Jemmen li l-FRONTEx għandu jkollha r-riżorsi neċessarji sabiex twettaq l-azzjonijiet tagħha, kif jenfasizza l-Artikolu 7 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 (il-ġestjoni ta' tagħmir tekniku); jiddispijja bil-kbir dwar il-fatt li l-Istati Membri ma rnexxilhomx jonoraw l-impenji tagħhom li jipprovdu appoġġ loġistiku u uman għall-operazzjonijiet tagħha; iqis li r-Rekord Ċentralizzat ta' Tagħmir Tekniku Disponibbli (CRATE) jew l-hekk imsejha "toolbox" tista' tagħmel sens biss jekk l-Istati Membri jirrispettaw l-wegħdiet tagħhom fir-rigward tat-tagħmir tekniku; jinkoraġġixxi lill-FRONTEx biex tikkonkludi ftehimiet ta' hidma mal-pajjiżi tal-Politika ta' Viċinat Ewropew u ma' pajjiżi terzi ohra;

36. Jilqa' l-adozzjoni tar-Regolament imsemmi hawn fuq mill-Parlament Ewropew u l-Kunsill li jistabbilixxi mekkaniżmu għal holqien ta' Timijiet ta' Intervent Rapidu fil-Fruntieri u bbażat fuq il-prinċipju ta' solidarjetà bejn l-Istati Membri; jinnota li l-inizjattiva leġislattiva RABIT għall-ewwel darba għamlet obbligatorja s-solidarjetà fil-qasam ta' l-immigrazzjoni, iktar milli sempliċiment kwistjoni ta' għażla; jitlob lill-Kummissjoni biex tressaq proposta ġdida leġislattiva sabiex, bl-istess mod, il-prinċipju ta' solidarjetà jsir obbligatorju fir-rigward tal-wegħdiet li jsiru mill-Istati Membri għall-CRATE; ifakkar li kull Stat Membru għandu jiżgura l-preżenza ta' riżerva ta' persunal kwalifikat u, għalhekk, jitlob lill-Istati Membri biex jippermettu l-holqien ta' timijiet Ewropej ta' intervent rapidu fil-fruntieri;

37. Jitlob lill-Istati Membri biex iwaqqfu għassa permanenti kongunta għall-monitoraġġ, li tkun topera matul is-sena kollha u tkun ikkoordinata mill-FRONTEx, fiż-żoni kollha ta' riskju kbir u b'mod speċjali fil-fruntieri marittimi;

38. Jitlob lill-Kunsill biex jiehu azzjoni għat-twaqqif b'heffa tan-network Ewropew ta' l-għassa u għall-implimentazzjoni tas-sistema Ewropea ta' monitoraġġ għall-fruntieri tal-baħar tan-Nofsinhar;

39. Jemmen li għandhom jittehdhu passi sabiex fil-mandat tal-FRONTEx u tal-forzi ta' intervenzjoni rapida fil-fruntieri marittimi ta' l-UE jiġu inkorporati operazzjonijiet ta' salvataġġ ta' immigranti u dawk li jfittxu l-ażil li jkun f'sitwazzjoni ta' emergenza fejn ikun hemm riskju għall-hajja tagħhom;

40. Ifakkar lill-Istati Membri u lill-pajjiżi terzi kollha biex jirrispettaw il-liġi internazzjonali u l-obbligi internazzjonali li jfittxu u jsalvaw persuni fuq il-baħar; iqis li l-Istati Membri huma responsabbli b'mod kongunt biex isalvaw il-hajjiet fuq il-baħar; jiehu nota tal-proposta magħmula minn Malta fil-Kunsill tal-Gustizzja u l-Affarijiet Interni għal ftehim bejn l-Istati Membri ta' l-UE li biha l-immigranti illegali, li jiġu salvati fuq il-baħar minn bastimenti rreġistrati fl-UE fiż-żona ta' tfittxija u salvataġġ ta' stat li mhux parti mill-UE li jkun qed jirrifjuta li jassumi r-responsabilitajiet tiegħu, għandhom jinqasmu bejn l-Istati Membri ta' l-UE fuq bażi strettament proporzjonata u skond sistema miftiehma minn qabel;

41. Iqis li, fid-dawl tal-fluss migratorju mill-kontinent Afrikan lejn l-Ewropa, l-Istati Membri tan-Nofsinhar fil-fruntieri esterni ta' l-Unjoni, b'mod partikulari Stati Membri iżgħar, bħal Malta u Ċipru, bħalissa għandhom fuq spallejhom piż disproporzjonat li jitlob għat-tishih ta' miżuri għall-immanigġjar kongunt tal-fruntieri esterni ta' l-Unjoni;

42. Jitlob lill-Kummissjoni biex, fil-qafas ta' l-ENP, iżżid miżuri konkreti mmirati li jipprovdu appoġġ tekniku u finanzjarju lill-pajjiżi ġirien f'dak li jikkonċerna is-sigurtà tal-fruntieri tagħhom ma' l-UE kif ukoll il-fruntieri l-ohra tagħhom;

43. Jirrakkomanda l-użu tat-teknoloġija fil-kontrolli tal-fruntieri, rikors sistematiku għall-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viżi, u l-implimentazzjoni futura ta' sistema għar-reġistrazzjoni awtomatizzata tal-wasliet u tat-tluq;

Sigurtà tad-dokumenti ta' l-ivvjaġġar u tad-dokumenti ta' l-identità

44. Jenfasizza l-bżonn li tiġi promossa l-kwistjoni tad-dokumenti ta' l-identità sikuri fil-pajjiżi ta' l-ořigini sabiex tiġi facilitata l-identifikazzjoni ta' immigranti illegali li jidhlu fit-territorju ta' l-Unjoni;

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

45. Jilqa' b'sodisfazzjon il-ftehma bejn il-Parlament u l-Kunsill dwar is-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viżi, li se tiffaċilita l-implimentazzjoni effettiva tal-politika Komunitarja dwar il-viżi u ghandha tgħin biex tissahhah il-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali;

46. Ifakkar li l-iżvilupp ta' mezzi bijometriċi sabiex tissahhah is-sigurtà u l-awtenticità tad-dokumenti, li hi essenzjali fil-ġlieda kontra l-frodi, l-immigrazzjoni illegali u l-ittraffikar tal-persuni, tagħmel il-qsim tal-fruntieri ehfef għal vjaġġaturi bona fide u li għandu jsir fir-rispett tal-protezzjoni tad-data, bi qbil mad-Direttiva 95/46/KE għall-attivitajiet relatati ma' l-ewwel pilastru; għal dawk koperti mit-tielet pilastru, jistenna ta' ssir l-adozzjoni ta' deċiżjoni qafas speċifika, u f'dan il-kuntest jappoġġa l-azzjoni tal-Presidenza Ġermaniża tal-Kunsill;

47. Jafferma mill-ġdid li mingħajr protezzjoni adegwata tad-data personali, ma tistax titqies l-introduzzjoni ta' sistema awtomatizzata ta' kontrolli fuq persuni li jidhlu jew johorġu mit-territorju ta' l-Unjoni; hu tal-fehma li sistema bhal din tiffaċilita l-verifika ta' l-istatus ta' ċittadini minn pajjiżi terzi li jidhlu fit-territorju ta' l-Unjoni Ewropea u ttejjeb il-hila ta' l-Istati Membri li jikkontrollaw jekk ċittadin minn pajjiż terz damx iktar mill-perjodu ta' residenza awtorizzat tiegħu;

Il-ġlieda kontra t-traffikar tal-bnedmin

48. Huwa konvint li għandha tingħata attenzjoni partikulari lill-ġlieda kontra t-traffikar tal-bnedmin u lil dawk vittmi ta' dan it-traffikar, b'mod partikulari lill-persuni vulnerabbli, lin-nisa u lill-minorenni, billi l-ġlieda kontra l-persuni responsabbli għal dan it-traffikar tkun prijorità ta' l-Unjoni; jilqa' b'sodisfazzjon il-pjan ta' azzjoni tal-Kummissjoni fil-kwistjoni, u jishaq li dan il-pjan għandu jqis il-bżonn li wiehed jikkoo-pera mal-pajjiżi ta' originu u ta' tranżitu;

49. Isemmi li l-ġlieda kontra t-traffikar tal-bnedmin, b'mod partikulari t-traffikar tan-nisa u t-tfal, hija prijorità għall-UE, u tohloq il-htieġa li jkunu allokati riżorsi finanzjarji adegwati għal din l-attività;

50. Ifakkar li wasal iż-żmien li jiġu stabbiliti miri ċari u konkreti, pereżempju l-mira li n-numru ta' vittmi ta' l-ittraffikar tal-persuni jitnaqqas bin-nofs fl-ghaxar snin li ġejjin; iqis, madanakollu, li l-mira prinċipali għandha ovvjament tkun li tiġi eliminata kompletament din il-forma ta' kriminalità mill-iktar fis possibbli;

51. Jirrikonoxxi li bosta nisa li huma vittmi tat-traffikar tal-bnedmin jgħixu fl-Unjoni bhala klandestini u li l-magġoranza tagħhom m'għandhomx aċċess għal protezzjoni legali jew soċjali; jistieden lill-Istati Membri biex iqisu s-sitwazzjoni ta' dawn in-nies u, b'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom, itejbu s-sitwazzjoni tagħhom jew jgħinjom biex jirritornaw id-dar;

52. Jishaq li dawn l-azzjonijiet għandhom jevitaw li l-vittmi ta' l-ittraffikar tal-bnedmin ikunu fil-mira, jew li ssir hsara lill-interessi tagħhom;

53. Ifakkar li l-immigrazzjoni illegali tinvolvi t-trasferiment ta' ammonti kbar ta' flus f'idejn il-mafji li jikkontrollaw iċ-ċrieki ta' l-ittraffikar tal-bnedmin u jippromwovu l-korruzzjoni, il-frodi u l-isfruttar ta' had-diema immigranti, u li dan hu ostaklu fil-ġlieda kontra l-immigrazzjoni illegali;

54. Jesprimi thassib kbir dwar il-livell ta' organizzazzjoni tan-networks kriminali responsabbli għall-qsim bid-dgħajjes mill-Afrika lejn l-Ewropa, u dwar in-nuqqas ta' hila ta' l-Ewropa li twaqqafhom; id-dgħajjes li jaqsmu lejn l-Ewropa huma ta' l-istess daqs, spiss mimlija bi tletin ruh, ta' l-istess kulur, jahdmu bl-istess magna u provduti b'ikel, xorb u provvisti oħra li huma ta' l-istess għamla u ditta, kollha fatturi li juru biċ-ċar kif s'issa l-kriminalità wriet ruhha iktar effettiva mill-azzjoni konġunta Ewropea; hu konvint li dan in-network kriminali hu responsabbli mill-mewt ta' mijiet ta' persuni li jitilfu hajjithom fuq il-baħar; jitlob lill-Kummissjoni u lill-Kunsill biex jirdoppjaw l-isforzi tagħhom fil-ġlieda kontra l-ittraffikar tal-bnedmin;

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

55. Isejjah lill-istituzzjonijiet, l-Istati Membri u lill-Europol sabiex jagħmlu hilitom halli ssehh l-implimentazzjoni tal-programm ta' azzjoni fuq medda medja ta' żmien għall-ġlieda kontra l-iskjavitù tal-bnedmin billi jiffukaw fuq it-traffikanti, il-persuni li jgħaddu l-immigranti illegali u l-mafia;

56. 56 Iqis id-Direttiva 2004/81/KE tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar permessi ta' residenza maħruġa lil ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu vittmi ta' traffikar tal-bnedmin jew li kienu sugġetti ta' azzjoni sabiex tkun faċilitata l-immigrazzjoni illegali, li jikkoperaw ma' l-awtoritajiet kompetenti⁽¹⁾, il-Pjan ta' l-UE dwar l-aħjar prattiki, standards u proċeduri fil-ġlieda kontra u fil-prevenzjoni tat-traffikar fil-bnedmin⁽²⁾ adottata f'Diċembru 2005, u jilqa' b'sodisfazzjon id-dikjarazzjoni kongunta Afrika-UE dwar il-migrazzjoni u l-iżvilupp fuq imsemmija;

57. 57 Ifakkar fil-kontribut importanti mogħti mill-Grupp ta' Esperti dwar l-Ittraffikar tal-Bnedmin, imwaqqaf fl-2003 mill-Kummissjoni, fir-rigward tal-monitoraġġ u tar-rakkomandazzjonijiet tal-politika u jistenna li dan jitkompla;

Il-kwistjoni tar-regolarizzazzjoni

58. Ifakkar li bosta Stati Membri wettqu jew qalu li għandhom l-intenzjoni li jwettqu regularizzazzjonijiet u li dawn id-deċiżjonijiet, skond l-istat tad-dritt attwali, jaqgħu taħt id-diskrezzjoni ta' l-Istati Membri imma spiss huma sinjal ta' nuqqas ta' miżuri adegwati eżistenti sabiex jitrattaw fenomenu li jagħmel parti mis-soċjetajiet f'hafna Stati Membri u jemma li r-regolarizzazzjoni f'salt ta' klandestini għandha tkun azzjoni li ssir darba biss peress li miżura ta' dan it-tip ma ssolvix il-problema reali proprja fil-bażi;

59. Huwa konxju tal-fatt li modifiki tal-politika għall-immigrazzjoni fi Stat Membru tista' tinfluwenza l-fluss ta' migrazzjoni u l-evoluzzjoni fi Stati Membri oħra; jemma li, skond il-prinċipji ta' kooperazzjoni leali u ta' solidarjetà reċiproka, l-Istati Membri għandhom jirrikorru għas-sistema ta' informazzjoni reċiproka (rigward il-miżuri nazzjonali fil-qasam tal-migrazzjoni u ta' l-ażil li jistgħu jaffettwaw Stati Membri oħra jew lill-Komunità), u jinnota li sistema bħal din bdiet topera fl-2007, kif hareġ fil-Kunsilli għall-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni l-iktar riċenti, għall-iskambju ta' informazzjoni u esperjenza dwar l-aħjar prattika;

Il-ġlieda kontra l-fattur essenzjali li jattira: l-impjiegi illegali

60. Jilqa' b'sodisfazzjon il-proposta mill-Kummissjoni imsemmija hawn fuq għal Direttiva li tipprovdi għal sanzjonijiet kontra min iħaddem lil ċittadini minn pajjiżi terzi b'residenza illegali, li tipprovdi essenzjalment għal pieni amministrattivi, esklużjoni minn kuntratti pubbliċi, u, għal reati aktar serji, pieni kriminali;

61. Jitlob lill-Unjoni u lill-Istati Membri biex jieħdu passi sodi biex jiġġieldu kontra l-ghoti ta' impjiegi illegali lil immigranti, billi jattivaw sensiela ta' pieni fuq min iħaddem, iżidu l-ispezzjonijiet fuq il-post tax-xogħol fuq il-bażi tar-riżorsi umani u materjali meħtieġa biex jiġġieldu kontra r-reklutaġġ illegali, u billi jippromwovu miżuri li jipproteġu lill-immigranti;

62. Jenfasizza li l-miżuri kontra l-impjieg illegali jinkorporaw mhux biss dimensjoni ekonomika u soċjali, imma wkoll dimensjoni psikoloġika: billi jeliminaw f'tit mill-fatturi li jagħmlu l-Ewropa attraenti (il-possibiltà li jsibu xogħol, anke jekk b'kundizzjonijiet li jmorru kontra d-drittijiet fundamentali) dawn jipprovaw inaqqsu l-inċentiv għall-emigrazzjoni lejn l-UE u wkoll jnaqqsu l-ekonomija illegali;

63. Iqis illi l-miżuri kontra l-impjieg illegali damu wisq ma ġew adottati għalkemm dan jikkostitwixxi wieħed mill-fatturi prinċipali ta' attrazzjoni għall-immigrazzjoni illegali u jwassal għall-isfruttar;

⁽¹⁾ ĠU L 261, 6.8.2004, p.19.

⁽²⁾ ĠU C 311, 9.12.2005, p.1.

L-Erbgha, 26 ta' Settembru 2007

64. Ihegġegħ lill-Kunsilli differenti kompetenti fil-kwistjoni biex jirdoppjaw l-isforzi tagħhom ta' koordinazzjoni fid-diskussjoni dwar il-proposta għal direttiva;
65. Jitlob lill-Istati Membri biex b'mod rigoruż japplikaw id-dispożizzjonijiet nazzjonali legali tagħhom dwar ix-xogħol mhux iddikjarat, li dalwaqt għandhom ikunu konformi mad-Direttiva futura;
66. Iqis li l-Istati Membri għandhom jagħmlu sforzi sabiex jinvestigaw l-impjeggi illegali, b'mod speċjali fis-setturi fejn ikunu qed jahdmu immigranti; jitlob lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jitrattaw dan l-isfruttar b'mod rigoruż; jinnota li element wiehed f'dan ix-xogħol jista' jkun il-kampanji ta' informazzjoni mmirati lejn min iħaddem u lejn il-ħaddiema biex jiġbdulhom l-attenzjoni lejn l-impatt negattiv li l-impjeg klandestin jista' jkollu fuq is-sistemi nazzjonali ta' l-assigurazzjoni soċjali, fuq il-finanzi pubbliċi, fuq il-kompetizzjoni ġusta, fuq ir-riżultati ekonomiċi u fuq il-ħaddiema stess; ifakkar l-importanza li fi proċess bħal dan jiddaħhlu rappreżentanti miż-żewġ naħat ta' l-industrija;

Politika għar-ritorn

67. Ifakkar fir-risponsabbiltà li għandhom il-pajjiżi ta' oriġini u l-pajjiżi ta' tranżitu rigward id-dhul lura u jemmen li għandu jkun hemm politika Ewropea għar-ritorn li ma tkunx biss effiċjenti imma li tirrispetta wkoll id-dinjità u l-integrità fiżika tal-persuni kif jitolbu l-ECHR u l-Konvenzjoni ta' Ginevra;
68. Jistieden l-adozzjoni matul il-Preidenza Portugiża tal-proposta għal direttiva rigward ir-ritorn u d-definizzjoni fil-livell Ewropew ir-regoli u l-kundizzjonijiet li għandhom jirregolaw il-politika għar-ritorn; jenfasizza l-importanza ta' politika għar-ritorn effettiva bħala wahda mill-fatturi li għandha twaqqaf l-immigrazzjoni illegali;
69. Jitlob lill-Kummissjoni sabiex tagħmel evalwazzjoni tal-politika għar-ritorn (effettività tal-ftehimiet fis-sehh ta' l-Istati Membri kollha, analiżi tar-raġunijiet għad-dewmien tan-negozjati dwar ftehimiet ta' shubijha ma' pajjiżi terzi kkonċernati, prattiki fil-pajjiżi ta' l-oriġini u ta' tranżitu, implimentazzjoni prattika tal-ftehimiet ta' ammissjoni mill-ġdid, inkluża l-kompatibilità tagħhom mad-drittijiet fundamentali, eċċ);
70. Jistieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jiżviluppaw ftehimiet Ewropej mal-pajjiżi terzi kkonċernati rigward l-ammissjoni mill-ġdid ta' immigranti f'sitwazzjoni illegali;

Titjib fl-iskambju ta' informazzjoni permezz ta' l-istrumenti eżistenti

71. Jappella biex daww kollha involuti jsaħħu l-iskambju ta' informazzjoni bejniethom u li meta jkun meħtieġ dejjem jinkludu f'dan lill-FRONTEx u lill-Europol; iqis li l-koperazzjoni bejn uffiċjali ta' kuntatt, l-immigrazzjoni għandha tkun prijorità; iqis li l-Parlament għandu jinżamm infurmat regolamentarjament dwar l-iżviluppi u r-riżultati tan-network ICONet;

Responsabbiltajiet tat-trasportaturi

72. Jemmen li jeħtieġ li ssir evalwazzjoni tal-miżuri li jittiehdu f'dan il-qasam u b'mod partikulari fl-implimentazzjoni tad-Direttiva 2001/51/KE tat-28 ta' Ġunju 2001 li jissupplimentaw id-dispożizzjonijiet ta' Artikolu 26 tal-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehma ta' Schengen ta' l-14 ta' Ġunju 1985⁽¹⁾ u tal-forum li nħoloq fl-2001 u li hu magħmul mir-rappreżentanti ta' l-Istati Membri, tas-settur tat-trasport u ta' organizzazzjonijiet umanitarji;
73. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Kunsill biex jippartecipaw quddiem il-Parlament f'dibattitu annwali dwar il-politika għall-immigrazzjoni ta' l-Unjoni Ewropea; jitlob lill-Kummissjoni biex f'din l-okkażjoni tippreżenta evalwazzjoni preċiża tas-sitwazzjoni attwali, b'mod partikulari statistika, ta' l-immigrazzjoni fl-Ewropa;
74. Jappella lill-kumitat kompetenti biex jidhol fi djalogu mill-qrib u regolari ma' kumitati simili tal-Parlamenti nazzjonali responsabbli għal kwistjonijiet li jirrigwardaw l-immigrazzjoni u biex tkompli bil-koperazzjoni mal-Kumitat tal-Migrazzjoni, ir-Refuġjati u l-Popolazzjoni ta' l-Assemblea Parlamentari tal-Kunsill ta' l-Ewropa;
75. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Parlamenti ta' l-Istati Membri, kif ukoll lill-Kummissarju Għoli tan-Nazzjonijiet Uniti għar-Refuġjati u lill-Organizzazzjoni Internazzjonali għall-Migrazzjoni.

⁽¹⁾ ĠU L 187, 10.7.2001, p.45.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

MINUTI

(2008/C 219 E/04)

PROCEDURI TAS-SEDUTI

IPPRESIEDA: Marek SIWIEC

Vici-President

1. Ftuħ tas-Seduta

Hin tal-ftuħ tas-seduta: 10.00.

2. Dokumenti mressqa

Tressqu d-dokumenti msemija hawn taht:

1) *mill-Kunsill u l-Kummissjoni:*

- Proposta għal deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-partecipazzjoni mill-Komunità fi programm ta' riċerka u żvilupp li għandu l-għan li jappoġġja lill-SMEs li jwettqu attivitajiet ta' riċerka u żvilupp immedja minn diversi Stati Membri (COM(2007)0514 — C6-0281/2007 — 2007/0188(COD))
irreferut responsabbli: ITRE
 opinjoni: BUDG, CONT
- Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li tistabbilixxi Netwerk Ewropew dwar il-Migrazzjoni (COM(2007)0466 — C6-0303/2007 — 2007/0167(CNS))
irreferut responsabbli: LIBE
 opinjoni: BUDG
- Konsultazzjoni dwar in-nomina ta' membru tal-Qorti ta' l-Awdituri Ewropea (Is-Sur David BOSTOCK) (N6-0016/2007 — C6-0304/2007 — 2007/0813(CNS))
irreferut responsabbli: CONT
- Konsultazzjoni dwar in-nomina ta' membru tal-Qorti ta' l-Awdituri Ewropea (Is-Sur Michel CRETIN) (N6-0017/2007 — C6-0305/2007 — 2007/0814(CNS))
irreferut responsabbli: CONT
- Konsultazzjoni dwar in-nomina ta' membru tal-Qorti ta' l-Awdituri Ewropea (Is-Sur Maarten B. ENGWARDA) (N6-0018/2007 — C6-0306/2007 — 2007/0815(CNS))
irreferut responsabbli: CONT
- Konsultazzjoni dwar in-nomina ta' membru tal-Qorti ta' l-Awdituri Ewropea (Is-Sur Henri GRETHEN) (N6-0019/2007 — C6-0307/2007 — 2007/0816(CNS))
irreferut responsabbli: CONT
- Konsultazzjoni dwar in-nomina ta' membru tal-Qorti ta' l-Awdituri Ewropea (Is-Sur Harald NOACK) (N6-0020/2007 — C6-0308/2007 — 2007/0817(CNS))
irreferut responsabbli: CONT
- Konsultazzjoni dwar in-nomina ta' membru tal-Qorti ta' l-Awdituri Ewropea (Is-Sur Ioannis SARMAIS) (N6-0021/2007 — C6-0309/2007 — 2007/0818(CNS))
irreferut responsabbli: CONT

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

- Konsultazzjoni dwar in-nomina ta' membru tal-Qorti ta' l-Awdituri Ewropea (Is-Sur Hubert WEBER) (N6-0022/2007 — C6-0310/2007 — 2007/0819(CNS))
irreferut responsabbli: CONT
- Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni ta' Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Kunsill ta' l-Ewropa dwar kooperazzjoni bejn l-Aġenzija ta' l-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali u l-Kunsill ta' l-Ewropa (COM(2007)0478 — C6-0311/2007 — 2007/0173(CNS))
irreferut responsabbli: LIBE
 opinjoni: AFET
- Proposta għal deċiżjoni tal-Kunsill li timplimenta r-Regolament (KE) Nru 168/2007 fir-rigward ta' l-adozzjoni ta' Qafas Multiannwali għall-Aġenzija ta' l-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali għall-2007-2012 (COM(2007)0515 — C6-0322/2007 — 2007/0189(CNS))
irreferut responsabbli: LIBE
 opinjoni: FEMM, AFET

3. Implimentazzjoni tal-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrespettivament mill-orijini tar-razza jew etniċità (dibattitu)

Rapport dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000 li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrespettivament mill-orijini tar-razza jew etniċità [2007/2094(INI)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Gustizzja u l-Intern.
Rapporteur: Kathalijne Maria Buitenweg (A6-0278/2007)

Kathalijne Maria Buitenweg ippreżentat ir-rapport.

Tkellem Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Patrick Gaubert fisem il-grupp PPE-DE, Martine Roure fisem il-grupp PSE, Sophia in 't Veld fisem il-grupp ALDE, Roberta Angelilli fisem il-grupp UEN, Tatjana Ždanoka fisem il-grupp Verts/ALE, Vittorio Agnoletto fisem il-grupp GUE/NGL, Frank Vanhecke fisem il-grupp ITS, Anna Záborská, Magda Kósáné Kovács, Sarah Ludford, Marek Aleksander Czarnecki, Philip Claeys, Roberta Alma Anastase, Genowefa Grabowska, Wiesław Stefan Kuc, Neena Gill, Jan Tadeusz Masiel, Emine Bozkurt, Justas Vincas Paleckis u Louis Michel.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 9.3 tal-Minuti ta' 27.09.2007.*

4. Ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fl-Unjoni Ewropea (2007) (dibattitu)

Rapport dwar ir-rapport dwar l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fl-Unjoni Ewropea — 2007 [2007/2065(INI)] — Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi.
Rapporteur: Piia-Noora Kauppi (A6-0290/2007)

Piia-Noora Kauppi ippreżentat ir-rapport.

Tkellem Louis Michel (Membru tal-Kummissjoni).

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

IPPRESIEDA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Viċi-President

Tkellmu: Ilda Figueiredo (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat AGRI), Karin Resetarits (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat CULT), Amalia Sartori fisem il-grupp PPE-DE, Teresa Riera Madurell fisem il-grupp PSE, Anneli Jäätteenmäki fisem il-grupp ALDE, Raül Romeva i Rueda fisem il-grupp Verts/ALE, Eva-Britt Svensson fisem il-grupp GUE/NGL, Urszula Krupa fisem il-grupp IND/DEM, Lydia Schenardi fisem il-grupp ITS, Jana Bobošíková Membru mhux affiljata, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Lissy Gröner, Siiri Oviir, Hiltrud Breyer, Kartika Tamara Liotard, John Whittaker, Jerzy Buzek, Edite Estrela, Danutė Budreikaitė, Zita Pleštinská, Anna Hedh, Anna Záborská, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Monica Maria Iacob-Ridzi, Esther De Lange, Maria Petre u Louis Michel.

Id-dibattitu ngħalaq.

Votazzjoni: *punt 9.8 tal-Minuti ta' 27.09.2007.*

IPPRESIEDA: Hans-Gert PÖTTERING

President

5. Merhba uffiċjali

Il-President, fisem il-Parlament, ta merhba lill-membri tad-delegazzjoni ta' deputati tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina, immexxija mis-Sur Wang Yingfan, Viċi-president tal-Kumitat għall-Affarijiet Barranin tal-Kungress Nazzjonali tal-poplu tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina, li hadu posthom fil-gallarija uffiċjali.

6. Htieġa ta' strateġija shiha għall-ġlieda kontra l-kanċer (dikjarazzjoni bil-miktub)

Id-dikjarazzjoni 52/2007 ipprezentata mill-Membri Antonios Trakatellis, Françoise Grossetête, Karin Jöns, Philippe Busquin u Adamos Adamou fid-data: la nécessité d'une stratégie complète de lutte contre le cancer giet iffirmata mill-maġġoranza tal-Membri tal-Parlament. B'riżultat ta' dan, skond l-Artikolu 116(4) tar-Regoli ta' Proċedura, se tiġi pprezentata lid-destinatarij u ppubblikata flimkien ma' l-ismijiet tal-firmatarji fit-Testi Adottati tas-sessjoni ta' 11.10.2007.

7. Talba għat-tnehhija ta' l-immunità parlamentari

L-awtoritajiet kompetenti Awstrijaċi ressqu talba għat-tnehhija ta' l-immunità parlamentari ta' Hans-Peter Martin.

It-talba giet mghoddija lill-kumitat responsabbli, jiġifieri l-Kumitat JURI, skond l-Artikolu 6(2) tar-Regoli ta' Proċedura.

8. Aġenda

Waqt il-laqgħa tagħha ta' dalgħodu, il-Konferenza tal-Presidenti iddecidiet li tipproponi l-bidliet li ġejjin għall-Aġenda tas-sessjonijiet ta' l-10.10.2007 u tal-11.10.2007.

L-Erbgħa 10.10.2007

— qabel id-dibattitu dwar ir-rapport ta' Alain Lamassoure u ta' Adrian Severin dwar il-modifika tad-dispożizzjonijiet tat-trattat fir-rigward tal-kompożizzjoni tal-Parlament Ewropew (*punt 58 ta' l-Abbozz ta' l-Aġenda*) ser titniżżel dikjarazzjoni tal-Kunsill u tal-Kummissjoni dwar is-sitwazzjoni umanitarja fil-medda ta' Gaża.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Il-Hamis 11.10.2007

- il-votazzjoni dwar il-mozzjoni għal riżoluzzjoni mnizzla skond l-Artikolu 81 dwar l-istandards internazzjonali ta' kontabilità (B6-0157/2007 — *punt 39 ta' l-Abbozz ta' l-Aġenda*) tmexxiet għas-sessjoni parzjali li jmiss fi Strasburg;
- ir-rapport ta' Helmuth Markov dwar il-konklużjoni tal-ftehimiet skond l-Artikolu XXI ta' l-AGCS dwar l-aġġustamenti ta' kumpens mehtieġa wara t-tkabbir ta' l-1995 u l-2004 (INTA, A6-0340/2007) tniżżel għal waqt il-hin tal-votazzjonijiet, bi qbil ma' l-Artikolu 43(1).

Il-Parlament approva t-tibdiliet

9. Hin tal-votazzjonijiet

Ir-riżultati ddettaljati tal-votazzjonijiet (emendi, votazzjonijiet separati u votazzjonijiet maqsumin, eċċ) jidhru fl-Anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet", mehmuz mal-Minuti.

9.1. Libreriji diġitali (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar 'i2010: Lejn Librerija diġitali Ewropea' [2006/2040(INI)] — Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni.

Rapporteur: Marie-Hélène Descamps (A6-0296/2007)

(Maġġoranza sempliċi mehtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 1)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0416)

9.2. Effiċjenza u ekwità tas-sistemi Ewropej ta' edukazzjoni u ta' formazzjoni (Artikolu 131 tar-Regoli ta' Proċedura) (votazzjoni)

Rapport dwar l-effiċjenza u ekwità tas-sistemi Ewropej ta' edukazzjoni u ta' formazzjoni [2007/2113(INI)] — Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni.

Rapporteur: Tomáš Zatloukal (A6-0326/2007)

(Maġġoranza sempliċi mehtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 2)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata b'votazzjoni unika (P6_TA(2007)0417)

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

9.3. Implimentazzjoni tad-Deciżjoni tal-Kunsill dwar il-moratorju fuq il-piena kapitali (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0357/2007, B6-0358/2007, B6-0359/2007, B6-0360/2007 u B6-0361/2007

Marios Matsakis mhux firmatarju tal-mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0359/2007.

(Maġġoranza sempliċi mehtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 3)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0357/2007

(flok B6-0357/2007, B6-0358/2007, B6-0359/2007, B6-0360/2007 u B6-0361/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra u Laima Liucija Andrikiene fisem il-grupp PPE-DE
- Pasqualina Napoletano, Raimon Obiols i Germà u Elena Valenciano Martínez-Orozco fisem il-grupp PSE
- Marco Cappato, Marco Pannella u Sarah Ludford fisem il-grupp ALDE
- Hélène Flautre, Raúl Romeva i Rueda, Milan Horáček, Monica Frassoni u Daniel Cohn-Bendit fisem il-grupp Verts/ALE
- André Brie, Luisa Morgantini, Vittorio Agnoletto, Willy Meyer Pleite u Marco Rizzo fisem il-grupp GUE/NGL
- Roberta Angelilli

Adottata (P6_TA(2007)0418)

9.4. Operazzjoni ESDP fil-Lvant taċ-Ċad u fit-tramuntana tar-Repubblika Afrikana Ċentrali (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0362/2007, B6-0364/2007, B6-0365/2007, B6-0366/2007 u B6-0367/2007

(Maġġoranza sempliċi mehtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 4)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0362/2007

(flok B6-0362/2007, B6-0364/2007, B6-0366/2007 u B6-0367/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Karl von Wogau, Stefano Zappalà, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Hubert Pirker u Bogdan Klich fisem il-grupp PPE-DE
- Ana Maria Gomes, Alain Hutchinson u Marie-Arlette Carlotti fisem il-grupp PSE
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Philippe Morillon u Thierry Cornillet fisem il-grupp ALDE
- Ryszard Czarnecki u Ġirts Valdis Kristovskis fisem il-grupp UEN
- Mieczysław Edmund Janowski u Konrad Szymański huma t-tnejn firmatarji fisem il-Grupp UEN.

Adottata (P6_TA(2007)0419)

Tkellmu:

- Michael Gahler ipprezenta emenda orali għall-§ 3, punt h), li dwar tkellmu Philippe Morillon u Michel Rocard, u li ma għaddiex minhabba li 'l fuq minn 40 Membru kienu kontra li jitqies.

(Il-mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0365/2007 waqgħet.)

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

9.5. Sitwazzjoni fil-Burma (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0363/2007, B6-0368/2007, B6-0369/2007, B6-0370/2007, B6-0371/2007 u B6-0372/2007

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 5)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0363/2007

(flok B6-0363/2007, B6-0368/2007, B6-0369/2007, B6-0370/2007, B6-0371/2007 u B6-0372/2007):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

- Geoffrey Van Orden, Hartmut Nassauer, Nirj Deva, Bernd Posselt u Colm Burke fisem il-grupp PPE-DE
- Pasqualina Napoletano, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Glenys Kinnock u Barbara Weiler fisem il-grupp PSE
- Jules Maaten, Marco Cappato, Marco Pannella u Annemie Neyts-Uyttebroeck fisem il-grupp ALDE
- Ryszard Czarnecki, Gintaras Didžiokas, Adam Bielan, Wojciech Roszkowski, Konrad Szymański, Hanna Foltyn-Kubicka, Mieczysław Edmund Janowski u Marcin Libicki fisem il-grupp UEN
- Raül Romeva i Rueda, Frithjof Schmidt u Cem Özdemir fisem il-grupp Verts/ALE
- Vittorio Agnoletto fisem il-grupp GUE/NGL
- Elizabeth Lynne fisem il-grupp ALDE, hija wkoll firmatarja.

Adottata (P6_TA(2007)0420)

Tkellmu:

- Geoffrey Van Orden ipprezenta emendi orali għall-§§ 1 u 3, li għaddew;
- Martin Schulz fisem il-grupp PSE, u Elmar Brok ipprezentaw emendi orali għall-§ 5, li għaddew.

9.6. Obbligi ta' Fornituri ta' Servizzi Transkonfinali (votazzjoni)

Rapport dwar l-obbligi ta' Fornituri ta' Servizzi Transkonfinali [2006/2049(INI)] — Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur.

Rapporteur: Lasse Lehtinen (A6-0294/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 6)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0421)

9.7. Implimentazzjoni tal-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrespettivament mill-orijini tar-razza jew etniċità (votazzjoni)

Rapport dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000 li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrespettivament mill-orijini tar-razza jew etniċità [2007/2094(INI)] — Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern.

Rapporteur: Kathalijne Maria Buitenweg (A6-0278/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 7)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0422)

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

9.8. Ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fl-Unjoni Ewropea (2007) (votazzjoni)

Rapport dwar ir-rapport dwar l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fl-Unjoni Ewropea — 2007 [2007/2065(INI)] — Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi.

Rapporteur: Piia-Noora Kauppi (A6-0290/2007)

(Maġġoranza sempliċi meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 8)

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2007)0423)

Tkellmu:

— Anna Hedh fisem il-grupp PSE, ipprezentat emenda orali għall-paragrafu 47, li għaddiet.

10. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet

Il-President irċieva minghand il-Grupp PSE talba għall-hatriet li ġejjin:

— Delegazzjoni għall-Kumitat ta' Koperazzjoni Parlamentari UE-Ukrajna: Lily Jacobs minflok Thijs Berman

— Delegazzjoni għall-Assemblea Parlamentari Euro-Latina-Amerikana: Herbert Bösch.

Il-President stabbilixxa li ma kien hemm l-ebda objezzjoni. Il-hatriet kienu għalhekk ratifikati.

11. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

12. Trażmissjoni tat-testi adottati waqt is-seduta

Il-Minuti ta' din is-seduta se jiġu pprezentati lill-Parlament għall-approvazzjoni tiegħu fil-bidu tas-seduta li jmiss, skond l-Artikolu 172(2) tar-Regoli ta' Proċedura.

Bil-qbil tal-Parlament, it-testi li ġew adottati se jintbagħtu minnufih lill-entitajiet imsemmija fihom.

13. Avviż tal-pożizzjonijiet komuni tal-Kunsill

Il-President habbar, skond l-Artikolu 57 (1), li kien irċieva minghand il-Kunsill il-pożizzjoni komuni li ġejja, flimkien mar-raġunijiet li wasslu lill-Kunsill biex jadottaha, kif ukoll il-pożizzjoni tal-Kummissjoni dwar:

— Posizzjoni Komuni adottata mill-Kunsill fl-20 ta' Settembru 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni ta' Direttiva tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill dwar ftehim ta' kreditu għall-konsumatur u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE (09948/2/2007 — C6-0315/2007 — 2002/0222(COD))
irreferut responsabbli: IMCO

Il-perjodu ta' tliet xhur għad-dispożizzjoni tal-Parlament sabiex jadotta l-pożizzjoni tiegħu kellu jibda għalhekk mill-ghada, 28.09.2007.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

14. Spjegazzjonijiet tal-vot

Spjegazzjonijiet tal-vot bil-miktub:

L-ispiegazzjonijiet tal-vot li tressqu skond l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet tal-vot orali:

- Rapport Marie-Hélène Descamps — A6-0296/2007: Milan Gaľa
- Implimentazzjoni tad-Deciżjoni tal-Kunsill dwar il-moratorju fuq il-piena kapitali — RC-B6-0357/2007: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg u Marcin Libicki
- Sitwazzjoni fil-Burma — RC-B6-0363/2007: Zuzana Roithová, Mario Borghezio, Richard Howitt u Francesco Enrico Speroni
- Rapport Kathalijne Maria Buitenweg — A6-0278/2007: Miroslav Mikolášik, Koenraad Dillen u Robert Evans
- Rapport Piia-Noora Kauppi — A6-0290/2007: Glyn Ford

15. Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Il-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet għall-vot jidhru fil-websajt “Séance en direct” “Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)” u fil-verżjoni stampata ta' l-anness “Riżultati tal-Votazzjonijiet b'sejha ta' l-Ismijiet”.

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl tiġi aġġornata regolarment sa ta' l-anqas ġimagħtejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni.

Wara li tghaddi din l-iskadenza l-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet tal-vot jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u jiġu ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali.

16. Deciżjonijiet dwar ċerti dokumenti ⁽¹⁾

Deciżjoni biex jiġu ppreparati rapporti ta' inizjattiva

Kumitat DEVE

- The work of the ACP-EU Joint Parliamentary Assembly in 2007 (2007/2180(INI))

Awtorizzazzjoni għat-thejjja ta' rapporti ta' inizjattiva (Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura)

Kumitat AFCO

- Proposal for a modification of the Act concerning the election of the representatives of the European Parliament by direct universal suffrage of 20 September 1976 (2007/2207(INI))
(opinjoni: JURI)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Kumitat AFET

- Stabilisation of Afghanistan: challenges for the EU and the international community (2007/2208(INI))
(opinjoni: DEVE)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

⁽¹⁾ X'uhud minn dawn it-titoli m'humiex disponibbli bil-Malti.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Kumitat AGRI

- The future of the sheep/lamb and goat sector in Europe (2007/2192(INI))
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)
- What future for young farmers under the ongoing reform of the CAP (2007/2194(INI))
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)
- The Health Check on the CAP (2007/2195(INI))
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)
- The future of milk quotas: consequences for the sector and the rural areas concerned (2007/2193(INI))
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Kumitat CULT

- A European agenda for culture in a globalising world (2007/2211(INI))
(opinjoni: DEVE, AFET, EMPL, BUDG, ITRE, JURI, INTA, IMCO, REGI)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Kumitat DEVE

- Gender Equality and Women Empowerment in Development Cooperation (2007/2182(INI))
(opinjoni: FEMM)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)
- Policy coherence for development and the effects of the EU's exploitation of certain biological natural resources on development in West Africa (2007/2183(INI))
(opinjoni: PECH, ENVI)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Kumitat ECON

- Asset management II (2007/2200(INI))
(opinjoni: JURI, IMCO)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)
- Competition: Sector inquiry on retail banking (2007/2201(INI))
(opinjoni: ITRE, JURI, IMCO)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)
- Deposit guarantee schemes (2007/2199(INI))
(opinjoni: JURI, IMCO)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Kumitat EMPL

- Progress made in equal-opportunities and non-discrimination in the EU (the transposition of Directives 2000/43/EC and 2000/78/EC (2007/2202(INI))
(opinjoni: FEMM, LIBE)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)
- Common principles on Flexicurity (2007/2209(INI))
(opinjoni: FEMM, CULT, ITRE, JURI, ECON)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Kumitat ENVI

- Mid-term review of the Sixth Community Environment Action Programme (2007/2204(INI))
(opinjoni: DEVE, AFET, AGRI, ITRE, ECON, INTA, IMCO, TRAN, REGI)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)
- Organ donation and transplantation: Policy actions at EU level (2007/2210(INI))
(opinjoni: AFET, JURI, LIBE)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)
- Green paper on market-based instruments for environment and related policy purposes (2007/2203(INI))
(opinjoni: ITRE, IMCO, TRAN, ECON)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Kumitat FEMM

- Women and science (2007/2206(INI))
(opinjoni: ITRE)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)
- The role of women in industry (2007/2197(INI))
(opinjoni: ITRE)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Kumitat IMCO

- The EU Consumer Policy strategy 2007-2013 (2007/2189(INI))
(opinjoni: JURI, ECON)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Kumitat INTA

- Towards a reformed World Trade Organisation (2007/2184(INI))
(opinjoni: ECON)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)
- Economic and Trade Relations with Korea (2007/2186(INI))
(opinjoni: EMPL, ITRE, JURI, ECON, IMCO)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)
- The reform of the Community Trade Defence Instruments (2007/2198(INI))
(opinjoni: AFET, ECON, LIBE)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)
- The EU's Strategy to deliver market access for European companies (2007/2185(INI))
(opinjoni: ENVI, ITRE, JURI, ECON, IMCO)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Kumitat ITRE

- Global Efficiency and Renewable Energy Fund (2007/2188(INI))
(opinjoni: BUDG, DEVE, ENVI)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)
- The European Research Area: New Perspectives (2007/2187(INI))
(opinjoni: CULT, EMPL, JURI, ECON, IMCO, REGI)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Kumitat JURI

- The defence of the prerogatives of the European Parliament before the national courts (2007/2205(INI))
(opinjoni: AFEC)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Kumitat LIBE

- Green Paper: Diplomatic and consular protection of Union citizens in third countries (2007/2196(INI))
(opinjoni: DEVE, AFET, JURI)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)
- Green Paper on the role of civil society in drugs policy in the European Union (2007/2212(INI))
(opinjoni: FEMM, ENVI, ITRE, ECON, IMCO)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Kumitat REGI

- The follow-up of the Territorial Agenda and the Leipzig Charter — Towards a European action programme for spatial development and territorial cohesion (2007/2190(INI))
(opinjoni: ENVI)
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)
- The impact of cohesion policy on the integration of vulnerable communities and groups (2007/2191(INI))
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Deciżjoni biex jiġu ppreparati rapporti ta' inizjattiva (Artikolu 114 tar-Regoli ta' Proċedura)

Kumitat AFET

- The European Union's role in Iraq (2007/2181(INI))
(opinjoni: DEVE, BUDG, INTA)

Kumitati assoċjati

Kumitat AFET

- Stabilisation of Afghanistan: challenges for the EU and the international community (2007/2208(INI))
Kumitati assoċjati AFET, DEVE
(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Kumitat BUDG

- Amendment of regulation on a standard financial regulation for the executive agencies entrusted with the management of Community programmes (SEC(2007)0492 — C6-0123/2007 — 2007/0901(CNS))

Kumitati assoċjati BUDG, CONT

(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Kumitat DEVE

- Gender Equality and Women Empowerment in Development Cooperation (2007/2182(INI))

Kumitati assoċjati DEVE, FEMM

(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

- Policy coherence for development and the effects of the EU's exploitation of certain biological natural resources on development in West Africa (2007/2183(INI))

Kumitati assoċjati DEVE, PECH, ENVI

(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Kumitat ENVI

- Green paper on market-based instruments for environment and related policy purposes (2007/2203(INI))

(opinjoni: ITRE, IMCO, TRAN)

Kumitati assoċjati ENVI, ECON

(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

- Klassifika, tikkettar u ppakkjar ta' sustanzi u taħlitiet (COM(2007)0355 — C6-0197/2007 — 2007/0121(COD))

(opinjoni: ITRE)

Kumitati assoċjati ENVI, IMCO

(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Kumitat ITRE

- Global Efficiency and Renewable Energy Fund (2007/2188(INI))

(opinjoni: BUDG)

Kumitati assoċjati ITRE, DEVE, ENVI

(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Kumitat JURI

- La défense des prérogatives du Parlement européen devant les Tribunaux nationaux (2007/2205(INI))

Kumitati assoċjati JURI, AFCE

(Wara d-Deciżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Modification de saisine

- Sanctions against employers of illegally staying third-country nationals (COM(2007)0249 — C6-0143/2007 — 2007/0094(COD))
irreferut responsabbli: LIBE
 opinjoni: FEMM, AGRI, ITRE, EMPL
- Abbozz ta' Regolament (KE) tal-Kummissjoni li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1653/2004 dwar ir-regolament finanzjarju standard għall-aġenziji eżekuttivi skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 58/2003 li jfassal l-istatut għall-aġenziji eżekuttivi li jridu jiġu fdati b'ċerti kompiti fit-tmexxija tal-programmi tal-Komunità (SEC(2007)0492 — C6-0123/2007 — 2007/0901(CNS))
kumitat responsabbli: BUDG
 opinjoni: CONT

(Wara d-Deċiżjoni tal-Konferenza tal-Presidenti 20.09.2007)

17. Dikjarazzjonijiet bil-miktub imnizzla fir-reġistru (Artikolu 116 tar-Regoli ta' Proċedura)

Numru ta' firem miksuba mid-dikjarazzjonijiet bil-miktub fir-reġistru (Artikolu 116(3) tar-Regoli ta' Proċedura):

Numru tad-dokument	Awtur	Firem
52/2007	Antonios Trakatellis, Françoise Grossetête, Karin Jöns, Philippe Busquin, Adamos Adamou	435
53/2007	Christa Prets, Gyula Hegyi, Ivo Belet, Helga Trüpel	88
54/2007	Adrian Severin, Daciana Octavia Sârbu, Silvia Ciornei, Radu Podgorean, Corina Crețu	424
55/2007	Jacky Henin	41
56/2007	Riccardo Ventre, Antonio Tajani, Carlo Casini, Alfredo Antoniozzi, Giorgio Carollo	27
57/2007	Tiberiu Bărbulețiu, Daciana Octavia Sârbu, Sándor Kónya-Hamar	42
58/2007	Benoît Hamon	33
59/2007	Johan Van Hecke, Gabriele Zimmer, Ana Maria Gomes, Anders Wijkman, Hélène Flautre	74
60/2007	Riccardo Ventre	3
61/2007	Sándor Kónya-Hamar, Atilla Béla Ladislau Kelemen, Károly Ferenc Szabó	156
62/2007	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini, Anna Záborská	92
63/2007	Andreas Mölzer	18
64/2007	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Richard Howitt, Kathy Sinnott, Roberta Angelilli, Anna Záborská	401
65/2007	Mario Borghezio	48
66/2007	Arlene McCarthy, Gérard Onesta, Georgs Andrejevs	35
67/2007	Justas Vincas Paleckis, Roberta Alma Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre, Luisa Morgantini	71
68/2007	Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov, Slavi Binev	24

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Numru tad-dokument	Awtur	Firem
69/2007	Andreas Mölzer	11
70/2007	Bogusław Rogalski	26
71/2007	Alyn Smith, Jill Evans, Mairead McGuinness, James Nicholson, Neil Parish	39
72/2007	Miguel Angel Martínez Martínez, Catherine Guy-Quint, Linda McAvan, Richard Corbett, Erika Mann	70
73/2007	Robert Evans, Glenis Willmott, Gabriela Crețu, David Martin	25
74/2007	Cristian Dumitrescu, Daciana Octavia Sârbu, Alexandru Athanasiu, Dan Mihalache, Radu Podgorean	23
75/2007	Joseph Daul, Enrique Barón Crespo, Graham Watson, Heide Rühle, Eugenijus Maldeikis	276
76/2007	Giusto Catania	18
77/2007	Sharon Bowles, Glenys Kinnock	103
78/2007	Nils Lundgren, Hélène Goudin	19
79/2007	Tadeusz Zwiefka	16
80/2007	Frank Vanhecke, Philip Claeys, Koenraad Dillen	9
81/2007	Hanna Foltyn-Kubicka, Marcin Libicki, Czesław Adam Siekierski	48
82/2007	Oldřich Vlasák	23
83/2007	Irena Belohorská, Sergej Kozlík, Peter Baco	23
84/2007	Daniel Stroj	12
85/2007	Horia-Victor Toma, Daciana Octavia Sârbu, Adina-Ioana Vălean, Tiberiu Bărbulețiu	16

18. Dati għas-seduti li jmiss

Is-seduti li jmiss se jsiru fid-dati 10.10.2007 u 11.10.2007.

19. Aġġornament tas-sessjoni

Is-sessjoni tal-Parlament Ewropew għet aġġornata.

Hin li fih inqas is-seduti: 12.50.

Harald Rømer
Segretarju Ġenerali

Hans-Gert Pöttering
President

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

Iffirmaw:

Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andria, Andrikienė, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasios, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gieriek, Giertych, Gill, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Goudin, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harms, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, in 't Veld, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Jackson, Jacobs, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Kelemen, Kindermann, Kirilov, Klamt, Klauf, Klich, Klinz, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lamsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lax, Le Foll, Lefrançois, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McGuinness, Madeira, Maldeikis, Manders, Mañka, Erika Mann, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Moisuc, Montoro Romero, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Morin, Morțun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napolitano, Nassauer, Natrass, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Patrie, Pęk, Petre, Pflüger, Pieper, Płks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirker, Pleštinská, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Riera Madurell, Ries, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rühlig, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seiber, Seppänen, Șerbu, Siekierski, Silva Penada, Simpson, Sinnott, Siwiec, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tajani, Tannock, Tatarella, Thyssen, Țicău, Toma,

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vaugrenard, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Whittaker, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

ANNEX I

RIŻULTATI TAL-VOTAZZJONIJIET

Abbrevjazzjonijiet u simboli

+	adottat
-	irrifjutat/a
↓	skadut/a
Ir	irtirat/a
VSI (... , ... , ...)	votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet (favur, kontra, astenew)
VE (... , ... , ...)	votazzjoni elettronika (favur, kontra, astenew)
Vmaq	votazzjoni maqsuma
Vsep	votazzjoni separata
em	emenda
EmK	emenda ta' kompromess
PK	parti korrispondenti
EmT	emenda li thassar
=	emendi identiċi
§	paragrafu
Art	Artikolu
Pre	premessa
MOZ	mozzjoni għal riżoluzzjoni
MOZK	mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta
SIG	votazzjoni sigrieta

1. Libreriji diġitali

Rapport: Marie-Hélène DESCAMPS (A6-0296/2007)

Suġġett	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika	VSI	+	481, 26, 3

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

2. Effiċjenza u ekwità tas-sistemi Ewropej ta' edukazzjoni u ta' formazzjoni

Rapport: Tomáš ZATLOUKAL (A6-0326/2007)

Suġġett	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
votazzjoni unika	VSI	+	479, 53, 12

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM, PPE-DE: votazzjoni finali

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

3. Implimentazzjoni tad-deċiżjoni tal-Kunsill rigward moratorju fuq il-piena kapitali

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: (B6-0357/2007, B6-0358/2007, B6-0359/2007, B6-0360/2007, B6-0361/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0357/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL) + ANGELILLI					
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	504, 45, 14
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0357/2007		PPE-DE		↓	
B6-0358/2007		PSE		↓	
B6-0359/2007		ALDE		↓	
B6-0360/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0361/2007		GUE/NGL		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

Verts/ALE votazzjoni finali

Varji

Marios Matsakis ma ffirmax il-mozzjoni għal riżoluzzjoni tal-Grupp ALDE.

4. Operazzjoni ta' l-ESDP fiċ-Ċad u fir-Repubblika Ċentrali Afrikana (CAR)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: (B6-0362/2007, B6-0364/2007, B6-0365/2007, B6-0366/2007, B6-0367/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0362/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)					
Wara l-§ 2	2	Verts/ALE		-	
§ 3, frażi introduttorja	3	Verts/ALE		-	
§ 3, punt a)	4	Verts/ALE		-	
§ 3, punt b)	5	Verts/ALE		-	
§ 3, punt e)	6S	Verts/ALE		-	
§ 3, punt f)	7	Verts/ALE		-	
§ 3, punt g)	8S	Verts/ALE		-	
Wara l-§ 3	9	Verts/ALE		-	
§ 4	10D	Verts/ALE		-	
Wara Premessa J	1	PPE-DE		+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	453, 104, 15

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0362/2007		ALDE		↓	
B6-0364/2007		UEN		↓	
B6-0365/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0366/2007		PSE		↓	
B6-0367/2007		PPE-DE		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

IND/DEM: votazzjoni finali

Varji

Mieczysław Edmund Janowski u Konrad Szymański huma wkoll firmatarji tal-mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0364/2007, fisem il-Grupp UEN.

5. Dwar il-Burma

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni: (B6-0363/2007, B6-0368/2007, B6-0369/2007, B6-0370/2007, B6-0371/2007, B6-0372/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta RC-B6-0363/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
§ 1	§	test oriġinali		+	emenda orali
§ 3	§	test oriġinali		+	emenda orali
§ 5	§	test oriġinali		+	emenda orali
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	563, 3, 4
Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mill-gruppi politiċi					
B6-0363/2007		UEN		↓	
B6-0368/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0369/2007		ALDE		↓	
B6-0370/2007		PSE		↓	
B6-0371/2007		PPE-DE		↓	
B6-0372/2007		Verts/ALE		↓	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

ALDE: votazzjoni finali

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Varji

Elizabeth Lynne hija wkoll firmatarja tal-mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta għall-Grupp ALDE.

Geoffrey Van Orden ressaq l-emendi orali li ġejjin:

1 Japprova l-azzjoni kuraġġuza tar-reliġjużi tal-Burma u ta' għexieren ta' eluf ta' dimostranti paċifiċi ohra meta kkonfrontaw lir-reġim antidemokratiku u ripressiv tal-Burma u jikkundanna bis-shih ir-reazzjoni brutali ta' l-awtoritajiet tal-Burma.

3 Jesprimi t-tkexxix tiegħu għall-qtil ta' dimostranti paċifiċi, jinsisti li l-Forzi tas-Sigurtà jidhlu lura fil-barracks u jsejjah għar-rikonoxximent tal-leġittimità tat-talbiet li qed isirulhom, għal assistenza medika internazzjonali għall-persuni midruba u għar-rilaxx tad-dimostranti arrestati u priġunieri politiċi ohra;

Martin Schulz, fisem il-Grupp PSE, ressaq l-emenda orali li ġejja għal § 5:

5. Jitlob li-Ċina u r-Russja sabiex jappoġġjaw bis-shih dikjarazzjoni ċara tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU li tikkundanna l-użu ta' forza brutali fil-Burma; u jsejjah sabiex il-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jagħti s-setgħa lis-Segretarju Ġenerali tan-NU biex jiehu azzjoni li thaffef ir-rikonċiljazzjoni nazzjonali u t-tranżizzjoni għad-demokrazija fil-Burma, u jsejjah sabiex l-Assemblea Ġenerali tan-NU wkoll tiehu azzjoni xierqa;

Elmar Brok, fisem il-Grupp PPE-DE, ressaq emenda orali li żżid ma' l-emenda orali ta' Martin Schulz il-kliem "għar-Russja" wara l-kliem "Jitlob li-Ċina"

6. Obbligi ta' Fornituri ta' Servizzi Transkonfinali

Rapport: Lasse LEHTINEN (A6-0294/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 15	7	PPE-DE, PSE	VSI	+	541, 29, 3
§ 20	6S	ALDE, PPE-DE	VSI	+	339, 230, 6
Wara l-§ 21	3	GUE/NGL		-	
§ 22	1	Verts/ALE	VSI	-	221, 340, 11
§ 23	2	Verts/ALE	VSI	-	221, 339, 14
§ 25	4	GUE/NGL		-	
§ 27	§	test originali		+	isir il-§ 20
Wara l-§ 27	5	ALDE, PSE, Verts/ALE	VSI	+	292, 260, 11
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	526, 38, 13

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: votazzjoni finali

GUE/NGL: em 6

PSE: emi 5, 7 u l-votazzjoni finali

Verts/ALE emi 1, 2, 5

Varji

Fuq proposta ta' Diana Wallis il-§ 20 inbidel mill-§ 27.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

7. Implimentazzjoni tal-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrespettivament mill-orijini tar-razza jew etniċità

Rapport: Kathalijne Maria BUITENWEG (A6-0278/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
It-test kollu - votazzjoni fi blokk	2-3 5-6 8 10 12-13 16-17 20 23-24 26-28 30-31	ITS		-	
Wara l-§ 1	1	ITS	VSI	-	28, 520,26
§ 2	19S	ITS	VSI	-	53, 491, 23
§ 7	21	ITS	VSI	-	30, 519, 27
§ 12	22	ITS	VSI	-	41, 496, 40
§ 25	25	ITS	Vsep	-	
	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 44	29S	ITS	Vsep	-	
	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
Pre B	4	ITS	VSI	-	45, 496, 32
Pre F	7	ITS	VSI	-	37, 495, 38
Pre H	9	ITS	VSI	-	48, 494, 34
Pre L	11	ITS	VSI	-	39, 495, 40
Pre O	14S	ITS	VSI	-	48, 514, 15
Pre W	15	ITS	VSI	-	47, 495, 37
Pre AB	18	ITS	VSI	-	37, 500, 37
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)			VSI	+	500, 46, 24

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

ITS: emi 1, 4, 7, 9, 11, 14, 15, 18, 19, 21, 22 u l-votazzjoni finali

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

§ 25

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-kliem “minn minoranzi etniċi ... partikulari n-nisa”

It-tieni parti: dan il-kliem

§ 44

L-ewwel parti: “Jirrakkomanda ... data personali”

It-tieni parti: “biex jeskludu ... l-provvista tagħhom”

8. Ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fl-Unjoni Ewropea (2007)

Rapport: Piia-Noora KAUPPI (A6-0290/2007)

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 9	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 14	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	+	
§ 17	1	GUE/NGL	Vsep	-	
§ 18	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 19	§	test originali	Vsep	+	
§ 25	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
§ 27	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2/VE	+	298, 202, 8
§ 28	§	test originali	VSI	+	469, 26, 19
§ 32	§	test originali	Vmaq		
			1	+	
			2	+	

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Suġġett	Em nru	Awtur	VSI ecc.	Votazzjoni	VSI /VE — rimarki
§ 34	§	<i>test originali</i>	Vsep	+	
§ 39	§	<i>test originali</i>	Vsep	+	
§ 41	2	GUE/NGL	Vsep	+	
Wara l-§ 44	3	GUE/NGL	Vsep	+	
	4	GUE/NGL	Vsep	+	
	5	GUE/NGL	Vsep	+	
§ 47	§	<i>test originali</i>		+	<i>emenda orali</i>
Pre D	§	<i>test originali</i>	Vmaq		
			1	+	
			2	+	
votazzjoni: riżoluzzjoni (shiha)				+	

Talbiet għal votazzjoni b'sejha ta' l-ismijiet

PPE-DE: § 28

Talbiet għal votazzjoni separata

ALDE: emi 1 sa 5

PPE-DE: § 19, em 3

IND/DEM: §§ 32, 34, 39

Talbiet għal votazzjoni maqsuma

PPE-DE

§ 18

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-kliem “wiehed mill-effetti ta' globalizzazzjoni ... tal-faqar u li”

It-tieni parti: dan il-kliem

§ 27

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-kelma “irregolari”

It-tieni parti: dik il-kelma

§ 32

L-ewwel parti: “Jilqa b'sodisfazzjon ... fondi strutturali”

It-tieni parti: “jinkuraġġixxi lill-Kummissjoni ... element edukattiv;”

IND/DEM

Pre D

L-ewwel parti: It-test kollu mingħajr il-kliem “irrispettivament mis-sess”

It-tieni parti: dan il-kliem

§ 9

L-ewwel parti: “Ifakkar it-talba ... l-forniment tagħhom”

It-tieni parti: “jistieden, għaldaqstant, lill-Kummissjoni ... meta jkun hemm ksur”

§ 14

L-ewwel parti: “Jistieden lill-Kummissjoni ... id-differenza fil-pagi bejn is-sessi” minbarra “parzjalment” f'linja 4 u “parzjalment” f'linja 5

It-tieni parti: “parzjalment” f'linja 4

It-tielet parti: “parzjalment” f'linja 5

Ir-raba' parti: “u biex jippromwovu ... il-liv tal-paternità”

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

PPE-DE, IND/DEM

§ 25*L-ewwel parti:* It-test kollu mingħajr il-kliem “mhux tradizzjonali u”*It-tieni parti:* dan il-kliem*Varji*

Anna Hedh, fisem il-Grupp PSE, ressqet l-emenda orali li ġejja għal § 47:

47. Jitlob lill-Kummissjoni sabiex, **bl-ghajjnuna ta' l-Istitut tal-Ġeneru**, fil-ġejjieni, fir-rapporti annwali dwar l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel, tinkludi fatti u statistiki minn pajjiżi li se jissiehu u pajjiżi kandidati;
-

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

ANNEX II

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI B'SEJHA TA' L-ISMIJIET

1. Rapport Descamps A6-0296/2007

Riżoluzzjoni

Favur: 481

ALDE: Alvaro, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Anastase, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pírker, Pleštinšká, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Škottová, Sommer, Spautz, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Grabowska, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Martin David, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure,

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Țicău, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Kontra: 26

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Nattrass, Whittaker, Wise, Železný

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Nicholson, Siekierski, Silva Peneda, Tannock, Van Orden, Wohlin

Verts/ALE: Beer

Astensjonijiet: 3

NI: Baco

Verts/ALE: Hammerstein, Schlyter

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Alfonso Andria, Christine De Veyrac, José Albino Silva Peneda

2. Rapport Zatloukal A6-0326/2007

Riżoluzzjoni

Favur: 479

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Mihăescu, Moisuc, Popeangă

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich,

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kirilov, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwicz, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Ťiċău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ō Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 53

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Natrass, Whittaker, Wise, Železný

ITS: Claeys, Vanhecke

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Casini, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Nicholson, Sartori, Stevenson, Tannock, Van Orden, Wohlin

Verts/ALE: Bennahmias, Schlyter

Astensionijiet: 12

GUE/NGL: Flasarová, Remek

IND/DEM: Louis

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

ITS: Buruiană-Aprodu, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Schenardi, Stănescu

NI: Baco

PPE-DE: Jackson

UEN: Camre

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Dan Jørgensen

3. RC-B6-0357/2007 — Moratorju fuq il-piena tal-mewt

Riżoluzzjoni

Favur: 504

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Dillen, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Krasts, Kristovskis, Kuc, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 45

ALDE: Matsakis

IND/DEM: Belder, Krupa, Natrass, Whittaker, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Lang, Le Pen Jean-Marie, Schenardi

NI: Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer

PPE-DE: Bushill-Matthews, Cabrnach, Doorn, Dover, Duchoň, Hannan, Heaton-Harris, Hybášková, Jackson, Ouzký, Strejček, Van Orden, Wohlin, Zahradil, Zvěřina

PSE: Athanasiu

UEN: Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tomaszewska, Zapałowski

Astensjonijiet: 14

GUE/NGL: Ransdorf

IND/DEM: Bonde, Louis, Železný

PPE-DE: Atkins, Bradbourn, Chichester, Evans Jonathan, Fajmon, Kamall, Škottová, Tannock

UEN: Janowski, Rogalski

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Lars Wohlin, Bert Doorn

**4. RC-B6-0362/2007 — L-operazzjoni ta' l-EPSP fiċ-Ċad
Riżoluzzjoni****Favur: 453**

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Mihăescu, Popeangă**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Ganç, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasia, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañica, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapłowski, Zile

Kontra: 104

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, Natrass, Whittaker, Wise, Źelezný**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martínez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Helmer

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Gaubert, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Nicholson, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden

UEN: Grabowski, Podkański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 15

ALDE: Budreikaitė, Resetarits

IND/DEM: Bonde

ITS: Moisuc

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Caspary, Gahler, Hybášková, Konrad, McGuinness

PSE: Haug, Kreissl-Dörfler

UEN: Piotrowski

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Patrick Gaubert

5. RC-B6-0363/2007 — Is-sitwazzjoni fil-Burma

Riżoluzzjoni

Favur: 563

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch,

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pírker, Pleštiná, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasia, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carloti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cestex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Kontra: 3

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Lundgren

Astensjonijiet: 4

IND/DEM: Natrass, Wise

NI: Baco, Kozlík

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Catherine Guy-Quint

6. Rapport Lehtinen A6-0294/2007

Emenda 7

Favur: 541

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz,

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Kontra: 29**ALDE:** in 't Veld**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Coûteaux, Louis, Natrass, Wise**Astensjonijiet: 3****NI:** Baco, Kozlík**PSE:** Castex**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Favur:** Hans-Peter Martin, Riitta Myller**7. Rapport Lehtinen A6-0294/2007****Emenda 6****Favur: 339****ALDE:** Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný**ITS:** Claeys, Dillen, Mihăescu, Vanhecke**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

PSE: Casaca, Hughes, Patrie

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Kontra: 230

ALDE: Cocilovo

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moiscu, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Giertych

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 6

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Bonde, Louis

ITS: Popeangă

NI: Baco, Kozlík

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Hans-Peter Martin

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

8. Rapport Lehtinen A6-0294/2007**Emenda 1****Favur: 221**

ALDE: Cavada, Cocilovo, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Lambsdorff

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Catania, Flasarová, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Buzek, Sartori, Tannock

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Siwiec, Sousa Pinto, Stockmann, Swoboda, Szejna, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Ryszard, Grabowski, Libicki

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 340

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morjün, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Pafilis

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Nattrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganč, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštiná, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cashman, Corbett, Evans Robert, Gill, Howitt, McAvan, Simpson, Stihler, Willmott

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ō Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Astensjonijiet: 11

ALDE: Manders

IND/DEM: Louis, Železný

ITS: Claeys, Dillen, Moïsuc, Popeangă, Vanhecke

NI: Baco, Kozlík

Verts/ALE: Schlyter

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Alain Lipietz

9. Rapport Lehtinen A6-0294/2007**Emenda 2****Favur: 221**

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Mihaescu

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Grosch

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 339

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morjün, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Martinez, Romagnoli, Stănescu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Lipietz

Astensjonijiet: 14

IND/DEM: Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Vanhecke

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Roithová

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Favur: Alain Lipietz

10. Rapport Lehtinen A6-0294/2007

Emenda 5

Favur: 292

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Morzun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Szent-Iványi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Sinnott

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Chmielewski, Esteves, Itälä, Jałowiecki, Járóka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

UEN: Czarnecki Marek Aleksander

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 260**ALDE:** Sterckx, Toma, Van Hecke**IND/DEM:** Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi**NI:** Allister, Bobošíková, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

Astensjonijiet: 11**GUE/NGL:** Remek**IND/DEM:** Bonde, Coûteaux**ITS:** Claeys, Dillen, Moisuc, Popeangă, Stănescu, Vanhecke**NI:** Baco, Kozlík

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

11. Rapport Lehtinen A6-0294/2007**Riżoluzzjoni****Favur: 526**

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard

ITS: Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 38

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Krupa, Natrass, Tomczak, Whittaker, Wise

ITS: Schenardi

NI: Giertych

PPE-DE: Brok, Fatuzzo, Radwan

UEN: Rutowicz

Astensjonijiet: 13

IND/DEM: Louis, Sinnott, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková

12. Rapport Buitenweg A6-0278/2007

Emenda 1

Favur: 28

IND/DEM: Coûteaux, Louis

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Cercas, Golik, Hutchinson, Schulz, Țicău

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Speroni

Kontra: 520

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinšá, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 26

IND/DEM: Natrass, Whittaker, Wise

NI: Baco, Helmer, Kozlík

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Nicholson, Tannock, Van Orden

PSE: Herczog

UEN: Maldeikis

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Stavros Arnautakis, Alain Hutchinson

13. Rapport Buitenweg A6-0278/2007

Emenda 19

Favur: 53

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Giertych

PPE-DE: Cabrnich, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Zahradil, Zvěřina

PSE: Golik, Myller

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Zapłowski

Kontra: 491

ALDE: Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Whittaker

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber,

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Kristovskis, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 23

ALDE: Neyts-Uyttebroeck

NI: Allister, Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Nicholson, Tannock, Van Orden

UEN: Didžiokas, Maldeikis

Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot

Kontra: Claude Turmes, Riitta Myller, Gérard Onesta

14. Rapport Buitenweg A6-0278/2007**Emenda 21****Favur: 30**

IND/DEM: Coûteaux, Louis, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister

PPE-DE: Cabrnich, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Zahradil, Zvěřina

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Masiel, Speroni

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Kontra: 519

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morŭn, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski, Zile

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 27

ALDE: Buşoi

IND/DEM: Natrass, Whittaker, Wise

NI: Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Nicholson, Tannock, Van Orden

UEN: Didžiokas, Krasts, Maldeikis

15. Rapport Buitenweg A6-0278/2007

Emenda 22

Favur: 41

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moiscu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Giertych

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Zapałowski, Zile

Kontra: 496

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morçun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Şerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell,

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Kuc, Masiel, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 40

IND/DEM: Natrass, Whittaker, Wise, Železný

NI: Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Cabrnach, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Nicholson, Ouzký, Škottová, Strejček, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

UEN: Angelilli, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Libicki, Maldeikis, Muscardini

16. Rapport Buitenweg A6-0278/2007

Emenda 4

Favur: 45

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, Wise

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Giertych

PPE-DE: Anastase, Deva

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tomaszewska, Zapałowski, Zile

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Kontra: 496

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušks, Lamassoure, De Lange, Langen, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Kuc, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Vaidere

Vers/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Astensjonijiet: 32**IND/DEM:** Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný**NI:** Baco, Helmer, Kozlík**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Chichester, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Nicholson, Ouzký, Škottová, Strejček, Tannock, Van Orden, Zvěřina**UEN:** Didžiokas, Krasts, Maldeikis**Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot****Kontra:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**17. Rapport Buitenweg A6-0278/2007****Emenda 7****Favur: 37****IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moiscu, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Giertych**UEN:** Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Speroni, Tomaszewska, Zapałowski**Kontra: 495****ALDE:** Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Kristovskis, Kuc, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Rutowicz, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 38

IND/DEM: Natrass, Whittaker, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Nicholson, Ouzký, Škottová, Strejček, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

UEN: Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Vaidere, Zile

18. Rapport Buitenweg A6-0278/2007**Emenda 9****Favur: 48**

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Giertych

PPE-DE: Cabrnach, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Zahradil, Zvěřina

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tomaszewska, Zapałowski

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Kontra: 494

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carloti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tićau, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Kristovskis, Kuc, Masiel, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Astensjonijiet: 34

IND/DEM: Whittaker

NI: Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Nicholson, Tannock, Van Orden

UEN: Angelilli, Berlato, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Muscardini, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

19. Rapport Buitenweg A6-0278/2007

Emenda 11

Favur: 39

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Giertych

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tomaszewska, Vaidere, Zapalowski

Kontra: 495

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz,

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasio, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Kristovskis, Kuc, Masiel, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 40

IND/DEM: Natrass, Whittaker, Wise, Železný

NI: Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Nicholson, Ouzký, Škottová, Strejček, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

UEN: Angelilli, Berlato, Didžiokas, Maldeikis, Muscardini, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Zile

20. Rapport Buitenweg A6-0278/2007

Emenda 14

Favur: 48

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Giertych

PPE-DE: Cabrnach, Duchoň, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Zahradil, Zvěřina

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tomaszewska, Zapalowski

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Kontra: 514

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morŭn, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Ga'la, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Kristovskis, Kuc, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Astensjonijiet: 15**IND/DEM:** Whittaker, Wojciechowski Bernard**NI:** Allister, Baco, Kozlík**UEN:** Angelilli, Berlato, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Muscardini, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella**21. Rapport Buitenweg A6-0278/2007****Emenda 15****Favur: 47****IND/DEM:** Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Giertych**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Muscardini, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Tomaszewska, Vaidere, Zapałowski, Zile**Kontra: 495****ALDE:** Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwicz, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tîcău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Kristovskis, Kuc, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 37

IND/DEM: Natrass, Whittaker, Wise, Železný

NI: Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Cabrnach, Chichester, Deva, De Veyrac, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Nicholson, Ouzký, Škottová, Strejček, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

UEN: Didžiokas, Maldeikis, Roszkowski, Szymański

22. Rapport Buitenweg A6-0278/2007**Emenda 18****Favur: 37**

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, Natrass, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Giertych

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Rutowicz, Speroni, Tomaszewska, Zapałowski

Kontra: 500

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mortun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganç, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinšká, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Ťicáu, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Kristovskis, Kuc, Muscardini, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Tatarella, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Astensjonijiet: 37

IND/DEM: Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Helmer, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Nicholson, Ouzký, Škottová, Strejček, Tannock, Van Orden, Zahradil, Zvěřina

UEN: Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Roszkowski, Szymański, Zile

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

23. Rapport Buitenweg A6-0278/2007**Riżoluzzjoni****Favur: 500**

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schuth, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mihăescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Pinior, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Siwiec, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Ţicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

UEN: Angelilli, Berlato, Czarnecki Ryszard, Kuc, Masiel, Muscardini, Poli Bortone, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 46

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Krupa, Louis, Tomczak

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Giertych

PPE-DE: Florenz, Glattfelder, Kuškis, Mauro, Pomés Ruiz, Schwab

PSE: Carnero González

UEN: Aylward, Borghesio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Ō Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Zapałowski

Astensjonijiet: 24

ALDE: Schmidt Olle

GUE/NGL: Pafilis

ITS: Moisuc, Popeangă

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Jackson, Nicholson, Tannock, Van Orden

UEN: Camre, Didžiokas, Krasts, Szymański, Tomaszewska, Zīle

24. Rapport Kauppi A6-0290/2007

Paragrafu 28

Favur: 469

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Bărbulețiu, Beaupuy, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Morțun, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Kaufmann, Liotard, Meijer, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Lang, Mihăescu, Popeangă, Schenardi

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Dehaene, Descamps, Deß, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hannan, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinšká, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Spautz, Šťastný, Stavreva, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Berès, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Hänsch, Hamon, Haug, Hedh, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Neris, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Patrie, Podgorean, Poignant, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Sousa Pinto, Swoboda, Țicău, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Krasts, Maldeikis, Masiel, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Kontra: 26

IND/DEM: Coûteaux, Goudin, Lundgren, Železný

NI: Bobošíková, Giertych

PPE-DE: Vlasto

PSE: Guy-Quint

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Janowski, Kuc, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Tomaszewska

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Astensjonijiet: 19**ITS:** Claeys, Dillen, Moisuc, Vanhecke**NI:** Baco, Kozlík**PPE-DE:** Cabrnach, Chichester, Deva, Duchoň, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Nicholson, Purvis, Škottová, Stevenson, Zvěřina***Korrezzjonijiet u intenzjonijiet għall-vot*****Favur:** Catherine Guy-Quint

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

TESTI ADOTTATI

P6_TA(2007)0416

Librerija Diġitali

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' Settembru 2007 dwar i2010: Il-Librerija Diġitali Ewropea (2006/2040(INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni ntitolata, "i2010: Librerija Diġitali" COM(2005)0465),
- wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni 2006/585/KE tal-Kummissjoni ta' l-24 ta' Awissu 2006 dwar id-digitalizzazzjoni u l-aċċessibilità *on line* ta' materjal kulturali u dwar il-konservazzjoni diġitali ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra l-konklużjonijiet tal-Kunsill dwar id-digitalizzazzjoni u l-aċċessibilità *on line* ta' materjal kulturali u dwar il-konservazzjoni diġitali ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra d-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti tad-drittijiet ta' l-awtur u tad-drittijiet relatati fis-soċjetà ta' l-informazzjoni ⁽³⁾,
- wara li kkunsidra r-rapport tat-18 ta' April 2007 mill-Grupp ta' Esperti ta' Livell Għoli dwar id-drittijiet ta' l-awtur, il-konservazzjoni b'mezz diġitali, ix-xoghlijiet bla attribuzzjoni ta' awtur u dwar xoghlijiet li m'għadhomx jinsabu stampati,
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni bl-isem L-informazzjoni xjentifika fl-era diġitali: aċċess, diffużjoni u konservazzjoni (COM(2007)0056),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni (A6-0296/2007),
- A. billi l-kultura hija element ta' gabra, skambju u qsim li jikkontribwixxi biex iqarrab lill-Unjoni Ewropea lejn iċ-ċittadini tagħha u tghin fit-tishih ta' l-identità tabilhaqq Ewropea, u fl-espressjoni tagħha,
- B. billi jehtieg li tiġi garantita l-promozzjoni, il-harsien u d-diffużjoni kemm jista' jkun wesghin tar-rikkezzi u tad-diversità tal-patrimonju kulturali Ewropew,
- C. billi l-Istati Membri u l-istituzzjonijiet kulturali, b'mod partikulari l-libreriji, għandhom, kemm fil-livell reġjunali kif ukoll f'dak lokali, l-irwol deċiziv f'dan il-qasam,
- D. billi jehtieg li jiġi mehud kont ta' l-iżvilupp rapidu tat-teknoloġiji godda u l-evoluzzjoni tal-prattiki kulturali li johorġu minnhom,
- E. billi l-internet għal għadd kbir ta' ċittadini, speċjalment dawk żagħżagh, filfatt sar wiehed mill-mezzi prinċipali ta' aċċess għall-gharfien u għall-gherf,

⁽¹⁾ ĠU L 236, 31.8.2006, p. 28.

⁽²⁾ ĠU C 297, 7.12.2006, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 167, 22.6.2001, p. 10.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

- F. billi f'dan l-ambjent diġitali huwa ta' importanza primarja li jiġi garantit aċċess għal kulhadd għall-patrimonju kulturali Ewropew, u li tiġi żgurata l-konservazzjoni tiegħu għall-generazzjonijiet tal-ġejjieni u b'hekk tinholq il-memorja kollettiva tagħna,
- G. billi d-diġitalizzazzjoni fuq skala kbira u l-aċċessibilità *on line* tal-patrimonju kulturali Ewropew huma l-mezzi prinċipali biex dan jirnexxi,
- H. billi l-patrimonju kulturali Ewropew jirrifletti d-diversità ta' l-Ewropa u li għalhekk l-aċċess għal dan il-patrimonju għandu jkun multilingwali,
- I. billi jehtieg li jiġu implimentati politiki konsistenti rigward id-diġitalizzazzjoni u l-konservazzjoni ta' xogħlijiet diġitali sabiex jiġi evitat it-telf irrimedjabbli ta' kontenut kulturali, b'rispett shih tad-drittijiet ta' l-awtur u tad-drittijiet relatati,
- J. billi, ilhinn mill-kwalitajiet kulturali intrinżiċi kulturali tagħha, id-diġitalizzazzjoni tal-patrimonju kulturali Ewropew hija ta' benefiċċju wkoll għal setturi oħrajn ta' attività, b'mod partikulari l-edukazzjoni, ix-xjenza, ir-riċerka, it-turiżmu u l-media,
- K. billi d-diġitalizzazzjoni tal-kontenut kulturali fuq skala kbira m'għandhiex l-iskop li tiehu post jew tikkompeti ma' kontenut kulturali tradizzjonali, imma li tipproduci b'mod parallel ma' dan kontenut diġitali affidabbli u ta' kwalità,
- L. billi t-teknoloġija tad-diġitalizzazzjoni hija wkoll għodda qawwija għall-persuni b'diżabilità u tippermetti li l-kontenut jiġi adattat għall-htigijiet tagħhom,
- M. billi madankollu sal-lum għadha giet diġitalizzata biss parti tasew ċekjkna tal-patrimonju kulturali Ewropej u billi l-Istati Membri f'dan il-qasam mexjin b'pass differenti hafna bejniethom,
- N. billi l-finanzjamenti pubbliċi allokat għad-diġitalizzazzjoni massiva mhumix biżżejjed biex ilaħhqu ma' proġett ta' din l-iskala,
- O. billi l-inizjattivi għad-diġitalizzazzjoni għadhom frammentarji hafna u billi l-biċċa kbira ta' l-esperjenza miksuba fil-livell komunitarju għadha mhix magħrufa u mhix faċli li tiġi aċċessjata b'mod dirett jew multilingwali mix-xogħlijiet kollha li jiffurmaw l-patrimonju kulturali Ewropew,
- P. billi jehtieg li tiġi implimentata għodda "għall-kulhadd" li tiggarantixxi l-aċċess universali u immedjat għall-patrimonju kulturali Ewropew bla xkiel ta' moviment, u li thaffef id-diġitalizzazzjoni,
- Q. billi f'dan ir-rigward jaqbel li jsir rikors għal inizjattivi Ewropej diġà eżistenti biex jikkontribwixxu għall-iżvilupp tal-bidu tal-librerija diġitali Ewropea, bħalma hi t-TEL (il-Librerija Ewropea) li diġà toffri aċċess għal kollezzjonijiet ta' libreriji nazzjonali Ewropej u li tippermetti li ssir riċerka permezz ta' riżorsi diġitali jew bibjografici fi 23 mill-47 librerija nazzjonali, il-proġett TEL-ME-MOR li jghin fl-integrazzjoni ta' l-ghaxar libreriji nazzjonali ta' l-Istati Membri godda, il-proġett EDL li għandu l-iskop li jintegra disa' libreriji godda ohra fi hdan il-UE/AELE, kif ukoll il-proġett Europeana, li jiġbor fih il-libreriji nazzjonali ta' Franza, l-Ungerija u l-Portugall,

Il-Librerija diġitali Ewropea, xempju ta' l-Ewropa maqħquda fid-diversità tagħha

1. Jirrakkomanda li titwaqqaf, ffażijiet differenti, librerija diġitali Ewropea permezz ta' punt ta' aċċess uniku, dirett u multilingwali għall-patrimonju kulturali Ewropew;
2. Jenfasizza li biex jintlaħaq l-iskop eventwali ta' implimentazzjoni ta' strument li jkopri l-kategoriji kollha tal-materjal kulturali, bħall-kontenut awdjovizwali, il-librerija diġitali Ewropea għall-bidu għandha tikkonċentra fuq il-potenzjal li joffri materjal teswtali u li mhux kopert mid-drittijiet ta' awtur;

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

3. Għal dan il-ghan jistieden lil-libreriji kollha Ewropej biex iqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-librerija diġitali Ewropea x-xogħlijiet mhux koperti mid-drittijiet ta' awtur li diġà għandhom taht forma diġitali,
4. Jistieden lill-universitajiet Ewropej u lill-istituzzjonijiet oħrajn ta' tagħlim sekondarju u terzjarju sabiex jippermettu aċċess għat-teżijiet ta' dottorat u għal xogħlijiet xjentifiċi oħrajn li jolqtu temi u suġġetti relatati mal-patrimonju kulturali Ewropew u dan b'kundizzjonijiet li għad iridu jiġu stabbiliti u b'rispett shih tad-drittijiet ta' l-awturi,
5. Jistieden lill-istituzzjonijiet oħrajn Ewropej, inklużi daww regjunali u lokali, biex jippartecipaw f'dan il-proġett sabiex dan ikun rappreżentattiv tar-rikkezza u d-diversità tal-kultura Ewropea; barra minn hekk, ihegġegħ lill-mużewijiet biex jiddiġitalizzaw l-arkivji tagħhom sabiex dawn ikunu jistgħu jiġu integrati f'dan il-proġett;
6. Jenfasizza minbarra hekk li l-librerija diġitali Ewropea m'għandhiex biss l-iskop li xxerred il-kontenut, imma wkoll il-koordinazzjoni ta' l-aċċess għax-xogħlijiet diġitali;
7. Ihegġegħ l-għażla u l-użu ta' standards komuni, ibbażati fuq forom eżistenti u diġà adottati, sabiex tiġi żgurata l-interoperabilità tal-kontenut, li hija neċessarja biex il-librerija diġitali Ewropea topera tajjeb, billi jiġu adottati gradwalment lingwi ta' metadata stabbiliti (Dublin Core, eċċ.);
8. Ihegġegħ lill-Istati Membri biex ikomplu bl-isforzi tagħhom u biex ihaffu aktar id-diġitalizzazzjoni tal-kontenut kulturali sabiex jinkiseb ammont biżżejjed ta' kontenut;
9. Ihegġegħ għal dan il-ghan lill-Istati Membri biex ifasslu, b'koordinazzjoni ma' l-istituzzjonijiet kulturali, pjanijiet għad-diġitalizzazzjoni fil-livell nazzjonali u f'dak regjunali sabiex tiġi stabbilita mappa Ewropea ta' l-attivitajiet kollha ta' diġitalizzazzjoni, hekk li jkun hemm sinerġija bejniethom, waqt li tingħata attenzjoni li ma jkunx hemm duplikazzjoni ta' xogħol u ta' spejjeż mid-diversi istituzzjonijiet pubbliċi u privati biex jiddiġitalizzaw il-fondi tagħhom, u jikkunsidra li huwa essenzjali li jsir inventarju skond it-tip ta' istituzzjonijiet u xogħol li diġà sar;
10. Ihegġegħ li jkun hemm koperazzjoni mill-qrib bejn l-Istati Membri u l-istituzzjonijiet kulturali, kif ukoll skambju ta' prattiki tajbin għad-diġitalizzazzjoni u l-aċċessibilità tax-xogħlijiet, kif ukoll għall-konservazzjoni diġitali tagħhom;
11. Jishaq barra minn hekk fuq il-punt li l-Librerija Diġitali Ewropea tkun tista' tghin fir-riċerka fl-oqsma tad-diġitalizzazzjoni, ta' l-interoperabilità u tal-konservazzjoni diġitali, b'mod partikulari permezz ta' ċentri ta' kompetenza mwaqqfa mill-Kummissjoni, peress illi l-librerija diġitali Ewropea ma tistax issir realtà min-għajr komponent ta' riċerka u żvilupp;
12. Jenfasizza li jehtiegħ jingħata appoġġ lill-innovazzjoni u lir-riċerka fil-qasam tal-multilingwizmu;
13. Ifakkar li jekk il-programmi komunitarji ma jippermettux il-finanzjament tad-diġitalizzazzjoni fiha nfisha, jehtiegħ li jiġu żviluppati modi godda ta' finanzjament, inklużi shubija mas-settur privat, waqt li jiġi evitat kemm jista' jkun possibbli li jkun hemm rati differenti ta' xogħol ta' diġitalizzazzjoni fl-Istati Membri;

Struttura u kontenut tal-librerija diġitali Ewropea — punt ta' aċċess multilingwali komuni għall-patrimonju kulturali Ewropew

14. Ihegġegħ li jiġi stabbilit interface komuni li joffri aċċess għal kontenut li jggarantixxi l-kwalità u l-affidabilità tiegħu u dan permezz ta' software ta' riċerka integrat li jkun għodda ta' tiftix għall-metainformazzjoni u għodda ta' tiftix tat-testi f'dawk id-dokumenti li jkunu diġitalizzati bħala test;

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

15. Jenfasizza l-importanza li jinsab interface multilingwali li jippermetti aċċess dirett għall-kontenut imfittex fil-lingwi kollha ta' l-Unjoni Ewropea, b'mod li minbarra li jiżgura t-tiftix normali skond l-awtur jew it-titolu, jippermetti wkoll tiftix skond is-sugġett jew keyword, li f'dal-kas ir-riżultati jkunu jistgħu jiġbru d-data kollha relatata mil-librerija kollha msiehba u fil-lingwi kollha tal-katalgu;
16. Ihegġeġ ukoll li jkun hemm disponibbli funzjonalitajiet innovattivi, moderni u adatti għal kull min jużahom;
17. Jenfasizza l-interess li l-librerija diġitali Ewropea tiġi konċepita u organizzata permezz ta' risorsi u kapacitajiet tekniċi xierqa li jiffacilitaw il-kreattività, ir-riċerka u l-użu ta' informazzjoni u ma tillimitax ruhha u tkun biss katalog diġitali ta' xogħlijiet Ewropej;
18. Jippreċiża, barra minn hekk, li huwa mixtieq li l-patrimonju kulturali Ewropew ma jkunx limitat għax-xogħlijiet kollettivi ta' l-Unjoni Ewropea nnfisha biss, imma li jiġi kkunsidrat ukoll s-sehem kulturali ta' pajjiżi oħra Ewropej;
19. Jippreċiża wkoll li għalkemm il-biċċa kbira tal-patrimonju kulturali Ewropew huwa magħmul minn xogħlijiet li jaqgħu taht id-dominju pubbliku, jeżistu kategoriji oħrajn;
20. Ifakkar, rigward dan, li jkun tajjeb li ssir distinzjoni bejn id-dominju pubbliku u xogħlijiet koperti mid-dritt ta' l-awtur, inklużi xogħlijiet bla attribuzzjoni ta' awtur u xogħlijiet li m'għadhomx stampati, u li jiġu previsti mudelli differenti adatti għas-settur ta' azzjoni applikabbli għal kull waħda minn dawn il-kategoriji;
21. Japprova l-hatra tal-Grupp ta' Esperti ta' l-Livell Għoli diġà msemmi u jappoġġja b'mod partikulari l-proposti tagħhom sabiex isir katalog tax-xogħlijiet bla attribuzzjoni u xogħlijiet li m'għadhomx stampati u sabiex jitfasslu mekkaniżmi biex jgħinu fir-riċerka dwar id-drittijiet ta' awtur ta' dawn ix-xogħlijiet;
22. Jenfasizza li l-proposti mressqa mill-grupp ta' esperti ta' livell għoli fl-ewwel rapport tiegħu jikkonċernaw l-aktar lis-settur tal-kotba stampati u li l-estensjoni għal setturi oħrajn għandha tkun deċiża b'konsultazzjoni mar-rappreżentanti tagħhom;
23. Jinnota li jkun mixtieq li fi stadju iehor il-librerija diġitali Ewropea tkun tista' tipproponi, jekk ikun possibbli, li flimkien ma' dokumenti hielsa minn drittijiet ta' awtur, jiġu inklużi dokumenti li għandhom dritt ta' awtur, b'rispett shih tal-liġijiet nazzjonali, komunitarji u internazzjonali rigward propjetà intellettuali;
24. Jenfasizza li kull deċiżjoni dwar dan għandha tittiehed b'kollaborazzjoni ma' dawk kollha konċernati, b'mod partikulari mal-kittieba, mal-pubblikaturi u mal-hwienet tal-kotba;
25. Jipproponi li fil-librerija diġitali Ewropea min jużaha jkun jista' jsib dokumenti diġitali kemm taht forma ta' test u kemm taht forma grafika, ikunu ta' liema natura jkunu, u jkun jista' jikkonsultahom bla xkiel, kemm bhala dokument shih meta jkunu dokumenti mingħajr drittijiet ta' awtur, kemm bhala siltiet qosra jekk ikunu xogħlijiet ristretti u dan bi ftehim ma' min ikollu d-dritt ta' awtur;
26. Jipproponi li tiġi prevista l-possibiltà li wiehed ikun jista' jqalleb virtwalment dokument fost xogħlijiet imharsa bid-dritt ta' awtur permezz ta' siti speċjalizzati li joffru l-garanziji ta' sikurezza mitluba minn min ikollu d-dritt ta' awtur;
27. Jipproponi li, f'każijiet bhal dawn ta' l-aħhar, il-librerija diġitali Ewropea sservi biss bhala mezz li jwassal l-informazzjoni;
28. Jindika li l-aċċess għal dokument protett fl-integralità tiegħu jkun jista' jsir minn siti apposta bi ftehim ma' minn ikollu d-dritt ta' l-awtur u b'remunerazzjoni xierqa;

Amministrazzjoni u moniteragg

29. Jappella li jitwaqqaf kumitat ta' tmexxija li fi hdanu l-istituzzjonijiet kulturali jkollhom l-irwol ewlieni li jiffinalizza l-prijoritajiet u l-linji gwida li għandhom jingħataw lil-librerija diġitali Ewropea, hekk li jiżgura l-koordinazzjoni, l-amministrazzjoni u l-moniteragg ta' l-attivitajiet tagħha;

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

30. Ihegġeġ li jkun hemm koordinazzjoni tal-gruppi mwaqqfa mill-Kummissjoni, b'mod partikulari tal-gruppi ta' esperti ta' l-Istati Membri tad-digitalizzazzjoni u l-konservazzjoni diġitali u ta' l-esperti ta' livell għoli msemmija hawn fuq, sabiex tinkiseb sinerġija tabilhaqq fil-livell Ewropew;
31. Jissuggerixxi li jinholq organu ta' koordinazzjoni Ewropew ekwivalenti għat-TEL għall-kollezzjonijiet tal-mużewijiet u ta' l-arkivji nazzjonali sabiex jamministra l-elementi diġitali ta' kull għamla li jagħmlu parti mill-patrimonju kulturali Ewropew, hekk li jintegra lil dawn fis-sistema ta' riċerka tal-librerija diġitali Ewropea;
32. Jenfasizza barra minn hekk li b'integrazzjoni konsistenti fis-sistemi edukattivi l-librerija diġitali Ewropea tkun tista' tippermetti li jintlaħqu aħjar iż-żagħżagh Ewropej u tkun tista' tqarribhom lejn il-patrimonju kulturali u letterarju tagħhom, hekk li tharriġhom fit-teknoloġiji godda filwaqt li tiġġieled kontra l-firda diġitali;
33. Jikkunsidra li huwa indispensabbli li jiġu intensifikati l-iskambji ta' esperjenza u ta' prattiki tajbin ma' l-istituzzjonijiet oħrajn Ewropej, bħalma huma l-European Commission on Preservation Access (ECPA), ma' istituzzjonijiet ta' pajjiżi terzi bħal-Library of Congress Amerikana, ma' assoċjazzjonijiet internazzjonali bħall-International Federation of Library Associations (IFLA), ma' organizzazzjonijiet pubbliki u privati bħall-Online Computer Library Centre, kif ukoll ma' oħrajn, hekk li tipprova kemm jista' jkun li tuża softwer u soluzzjonijiet li diġà ġew ittestjati u mhaddma;
34. Jishaq favur il-promozzjoni, il-viżibiltà u l-aċċess għal-librerija diġitali permezz ta' komunikazzjoni indirizzata għal-livelli kollha u bil-holqien ta' logo li jidentifikaha;
35. Għal dan il-ghan jirrakkomanda li parti mir-riżorsi li se jkunu allokati għall-librerija diġitali jiġu destinati għall-promozzjoni tagħha fost l-akbar numru ta' nies possibbli;
36. Jaghti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, kif ukoll lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri.

P6_TA(2007)0417

Effiċjenza u l-ekwità tas-sistemi ta' edukazzjoni u tahrig Ewropej

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' Settembru 2007 dwar l-effiċjenza u l-ekwità tas-sistemi ta' edukazzjoni u tahrig Ewropej (2007/2113(INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew bl-isem "L-effiċjenza u l-ekwità fis-sistemi ta' edukazzjoni u tahrig ewropej" (COM(2006)0481),
- wara li kkunsidra l-proposta għal rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-twaq-qif ta' Qafas Ewropew għall-Kwalifiki għat-tagħlim tul il-hajja (COM(2006)0479),
- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu adottata fit-tieni qari fil-25 ta' Ottubru 2006 bil-ghan li tiġi adottata deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi programm ta' azzjoni fil-qasam tat-tagħlim tul il-hajja⁽¹⁾, u wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Parlament u tal-Kunsill Nru 1720/2006/KE tal-15 ta' Novembru 2006 li tistabbilixxi programm ta' azzjoni fil-qasam tat-tagħlim tul il-hajja⁽²⁾,

⁽¹⁾ ĠU C 313E, 20.12.2006, p.187.

⁽²⁾ ĠU L 327, 24.11.2006, p. 45.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni bl-isem “Tagħlim għall-adulti: qatt m’hu tard wisq biex titgħalliem” (COM(2006)0614),
- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu adottata fl-ewwel qari fis-26 ta' Settembru 2006 dwar il-proposta għal rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kompetenzi ewlenin għat-tagħlim tul il-hajja ⁽¹⁾ u r-Rakkomandazzjoni 2006/962/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar il-kompetenzi ewlenin għat-tagħlim tul il-hajja ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra l-pożizzjoni tiegħu adottata fl-ewwel qari tat-13 ta' Ottubru 2005 dwar il-proposta għal rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar iktar koperazzjoni Ewropea fl-assigurazzjoni tal-kwalità ta' l-edukazzjoni oghla ⁽³⁾ u wara li kkunsidra r-Rakkomandazzjoni Nru 2006/143/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Frar 2006 dwar iktar koperazzjoni Ewropea fl-assigurazzjoni tal-kwalità ta' l-edukazzjoni oghla ⁽⁴⁾,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni u l-opinjoni tal-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi (A6-0326/2007),
- A. billi bhala reazzjoni għall-qtugħ fil-baġits pubbliċi, l-isfidi tal-globalizzazzjoni, il-bidla demografika u l-innovazzjoni teknoloġika, qed issir iktar enfazi madwar l-Ewropa biex l-edukazzjoni u t-taħriġ isiru iktar effettivi,
- B. billi d-differenza konsiderevoli fis-suċċess bejn is-sistemi ta' l-edukazzjoni fl-UE, kif muri fir-Rapport Pisa 2003, hija kwistjoni ta' thassib,
- C. billi dan il-fattur ji sta' jiġi tradott f'żieda fid-differenzi fl-iżvilupp ekonomiku u soċjali ta' l-Istati Membri u jipperikola li ma jintlahqux il-miri strateġiċi ta' Liżbona,
- D. billi d-dritt għall-edukazzjoni huwa prinċipju rikonoxxut kemm fuq livell internazzjonali kif ukoll fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea,
- E. billi l-bieċa l-kbira tas-sistemi attwali ta' edukazzjoni u taħriġ jirrepetu u jkabbru l-inugwaljanzi eżistenti,
- F. billi l-ingustizzja fl-edukazzjoni u t-taħriġ għandha spejjeż mohbija kbar,
- G. billi l-investiment fl-edukazzjoni u t-taħriġ iħalli l-frott fuq perjodu ta' żmien fit-tul u jrid ikun ippjanat fuq bażi ta' żmien fit-tul,
- H. billi f'sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ trid tiġi stabbilita kultura ta' evalwazzjoni sabiex ikun żgurat li l-iżvilupp ta' dawk is-sistemi jkun ji sta' jiġi sorveljat b'mod effettiv fuq bażi ta' żmien fit-tul,
- I. billi l-politiki dwar l-edukazzjoni u t-taħriġ iridu jkunu marbuta ma' politiki relatati ma' l-impjiegi, l-ekonomija u l-integrazzjoni soċjali,

⁽¹⁾ ĠUC306E, 15.12.2006, p.165.

⁽²⁾ ĠU L 394, 30.12.2006, p. 10.

⁽³⁾ ĠU C 233 E, 28.9.2006, p. 100.

⁽⁴⁾ ĠU L 64, 04.03.2006, p. 60.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

- J. billi l-edukazzjoni u t-taħriġ għandhom irwol fundamentali fl-iżvilupp ta' identità Ewropea ibbażata fuq l-edukazzjoni interkulturali u l-paċi,
- K. billi n-nisa żgħażaġh għandhom s'issa aktar biċ-ċans li jkunu qiegħda milli l-irġiel żgħażaġh peress li r-rata tal-qgħad fl-2006 fl-UE-27 kienet ta' 18.1 % għan-nisa żgħażaġh, meta mqabbla mar-rata ta' 16.9 % għall-irġiel żgħażaġh; billi n-nisa huma anqas rappreżentati fil-pożizzjonijiet ta' tmexxija, minkejja l-fatt li fil-parti l-kbira ta' l-Istati Membri aktar nisa minn irġiel jilhqqu livell għoli ta' edukazzjoni,

Effiċjenza u ekwità fit-tagħlim tul il-hajja

1. Japprova l-proċess ta' ppjanar fit-tul fil-qasam tat-tagħlim tul il-hajja, minhabba li l-investment f'dak il-qasam iħalli l-frott fuq perjodu ta' żmien fit-tul;
2. Jirrikonoxxi li l-investment flivell wiehed ta' edukazzjoni mhux biss jagħmilha possibbli li jiġu żviluppati hiliet u kapaciċajiet f'dak il-livell, huwa jistabbilixxi wkoll il-bażi biex jinkisbu iktar abilitajiet u kwalifiki flivelli oħra ta' edukazzjoni;
3. Jappoġġja l-pjan li jinholq qafas Ewropew għall-kwalifiki għat-tagħlim tul il-hajja li se jiffaċilita r-rikonoxximent ta' kisbiet edukattivi u jippermetti bidliet vizibbli u trasparenti bejn għażliet ta' studju differenti;
4. Jemmen li hemm bżonn ta' kultura ta' evalwazzjoni fis-sistemi ta' edukazzjoni u taħriġ — għalhekk politiki effettivi fit-tul iridu jkunu bbażati fuq kejl affidabbli;
5. Jilqa' b'sodisfazzjon l-attentat tal-Kummissjoni biex tikkunsidra l-effiċjenza u l-ekwità fl-edukazzjoni meta tfassal qafas ta' indikaturi u punti ta' referenza (benchmarks) għall-monitoraġġ tal-progress biex jinkisbu l-Objettivi ta' Liżbona;
6. Jemmen li sabiex wiehed jipproċedi b'eżami dwar l-effettività/effiċjenza u l-ekwità ta' sistemi ta' edukazzjoni fl-Ewropa, it-terminoloġija, kemm għall-effettività/effiċjenza kif ukoll għall-ekwità, għandha tiġi kkjarifikata; għall-eżami ta' l-ekwità, karatteristiċi individwali bħas-sess, l-orijini etnika jew id-diżabilità (min-barra dik soċjo-ekonomika) għandhom ikunu inkluzi;
7. Jirrikonoxxi li l-investment fit-tagħlim tul il-hajja li għandu l-ghan li jtejjeb l-aċċess u l-ekwità jrawwem il-koeżjoni soċjali u jagħmilha possibbli għall-individwi biex isolvu problemi, biex jadattaw, biex jibnu kunfidenza fihom infushom u biex jiffaċċjaw bidliet, li ttejjbilhom l-iżvilupp personali tagħhom b'hekk tkun iktar faċli għalihom biex jittrattaw bidliet oħra f'hajjithom;
8. Jistieden lill-Istati Membri sabiex jimplimentaw politiki u materjal ta' tagħlim u taħriġ li jikkunsidraw l-kwistjonijiet tas-sess bħala strument sabiex jelimina l-inugwaljanza bejn is-sessi fl-edukazzjoni u fl-impjieg u biex jiġu eradikati l-isterjotipi dwar is-sess; ihegġeġ lill-Istati Membri sabiex jippromwovu impjieg atipiku (pereżempju aktar għalliema rġiel fl-iskejjel primarji u aktar għalliema nisa fix-xjenza) liż-żgħażaġh, inkluzi tfal żgħar, qabel l-età meta jittiehdu ċerti deċiżjonijiet fundamentali dwar edukazzjoni u karriera, u b'mod li titnaqqas il-firda okkupazzjonali bbażata fuq is-sess; itenni li data ta' kwalità mtejbja, disaggregata skond is-sess u l-età, hija prerekwizit għal kwalunkwe politika;

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

L-iżgurar ta' l-effiċjenza u l-ekwità fil-qafas tal-politiki ta' edukazzjoni u taħriġ*Edukazzjoni ta' qabel l-iskola: enfazi fuq it-tagħlim lil daww żgħar hafna*

9. Jemmen li l-effiċjenza u l-ekwità jistgħu jinkisbu individwalment jekk l-investiment u r-riforma jkunu ffukati fuq l-istadji bikrin ta' l-edukazzjoni;

10. Jenfasizza l-htieġa li jiġu żviluppati, mill-fażi ta' qabel l-iskola, miżuri li jinkoraġixxu l-integrazzjoni ta' tfal minn pajjiżi terzi residenti fit-territorju ta' l-Unjoni Ewropea;

11. Jistieden lill-Istati Membri biex jinvestu hafna iktar fl-edukazzjoni ta' qabel l-iskola — inklużi nursery — minhabba li tali investiment ji sta' jkun mezz effettiv biex tkun stabbilita l-bażi għall-edukazzjoni futura, biex ikun żviluppat l-intellett tat-tfal, biex jiżdied il-livell ġenerali tal-hiliet u ji sta' jżied b'mod sinifikanti l-ekwità tas-sistema edukattiva;

12. Jemmen madankollu li hi meħtieġa aktar riċerka dwar l-edukazzjoni ta' qabel l-iskola fil-livell ta' l-UE, b'mod partikolari fil-qasam ta' azzjoni bikrija u mmirati biex jidentifikaw il-prattiċi li jhallu l-effetti mistennija;

13. jikkunsidra li l-kwalità ta' l-edukazzjoni ta' qabel l-iskola tiddependi parzjalment fuq għalliema mharrġa b'mod adegwat, u għalhekk hemm bżonn li tiġi żviluppata strateġija li tiggarantixxi karrieri ta' għalliema li huma kemm orjentati għall-futur u ta' kwalità għolja edukattiva kif ukoll sodisfaċenti.

14. Jirrikonoxxi li mill-istadju ta' qabel l-iskola, id-diversità soċjali tal-klassijiet u ta' l-istabbilimenti għandha tkun żgurata biex ikunu evitati differenzi fil-kurrikula u fl-aspettativi;

15. Jemmen li l-involviment tal-ġenituri permezz ta' programmi edukattivi u ta' informazzjoni (partikolarment fil-każ ta' tfal żvantaġġati) huwa importanti għas-suċċess ta' l-edukazzjoni ta' qabel l-iskola;

16. Huwa favur kull forma ta' edukazzjoni ta' qabel l-iskola u ta' intervent f'età bikrija (meta l-hiliet ta' konjizzjoni tat-tfal ikunu qed jiżviluppaw) — peress li mill-istadji kollha fil-proċess shih tat-tagħlim tul il-hajja, dan l-istadju huwa dak li jhalli l-iktar frott;

17. Ihegġegħ lill-Istati Membri biex iżidu n-numru ta' postijiet sussidjati fl-edukazzjoni ta' qabel l-iskola u b'hekk joffru opportunitajiet ahjar għal tfal taħt l-età ta' l-iskola li m'għandhomx is-sigurtà finanzjara sabiex jibbenefikaw mis-sistema edukattiva;

Edukazzjoni primarja u sekondarja: titjib fil-kwalità ta' l-edukazzjoni primarja għal kulhadd

18. Jenfasizza li l-attenzenza obligatorja fl-iskola u s-sistema ta' taħriġ għandha ttipprovdi edukazzjoni bażika u hiliet ewlenin; jenfasizza wkoll li l-edukazzjoni u l-hiliet ewlenin xierqa jikkontribwixxu biex jint-lahqu valuri soċjali u ċiviċi fundamentali, isahhu l-koeżjoni soċjali u jghinu biex itejbu l-livelli individwali tal-kwalifiki u l-impjegar;

19. Jinnota wkoll li l-irwol ta' l-iskejjel, b'mod partikolari fl-livell primarju u sekondarju, l-ewwel nett għandu jikkunsidra l-valuri interkulturali u l-edukazzjoni għall-paċi, billi dawn huma l-karatteristiċi ta' iden-tità Ewropea;

20. Jemmen li t-tqassim prematur f'kategoriji għandu effett hażin fuq l-effiċjenza u l-ekwità fis-sistemi ta' edukazzjoni;

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

21. Jemmen li l-aċċess ekwu ta' persuni żvantaġġjati għal edukazzjoni ta' kwalità ji sta' jtejjeb ukoll l-effiċjenza u l-ekwiżità tas-sistemi edukattivi Ewropej;
22. Hu favur, min-naha l-oħra, il-holqien ta' sensiela flessibbli ta' għażliet ta' studju fl-ivell skolastiku sekondarju, li m'għandux jipprekludi għażla ta' rotta differenti fi stadji edukattivi sussegwenti;
23. Ihegġeġ lill-Istati Membri sabiex jissorveljaw il-karrieri skolastiċi kollha, b'mod partikolari fil-mument ta' l-għażla u ta' l-orjentazzjoni, u sabiex jiżguraw li s-sistemi edukattivi tagħhom jappoġġjaw lill-istudenti billi jimmotivaw l-isforzi tagħhom biex jilhqu l-iżvilupp personali tagħhom;
24. Fid-dawl tal-livelli differenti ta' appoġġ li l-istudenti jistgħu jibbenefikaw minnhom fid-dar, matul il-karriera skolastika tagħhom, u n-natura li xi drabi ma tkunx uguali ta' l-edukazzjoni pprovduta, jappoġġja l-isforzi biex il-ġenituri jiġu involuti fil-proċess edukattiv bil-għan li jitnaqqas b'mod sinifikanti r-riskju ta' esklużjoni soċjali futura;
25. Jistieden lill-Istati Membri biex jappoġġjaw it-taħriġ inizjali u iktar taħriġ għall-ghalliema, biex jagħtu spinta lill-motivazzjoni tagħhom u biex itejbu l-kundizzjonijiet kwalitattivi tal-hajja ta' l-iskola — billi dawn huma fatturi deċiżivi fil-kisba ta' l-effiċjenza u l-ekwiżità;
26. Ihegġeġ lill-Istati Membri biex jippromwovu l-multilingwalizmu f'kull livell fis-sistema edukattiva, b'hekk itejbu l-mobilità tat-tfal, żgħażaġh u adulti fit-territorju Ewropew u b'hekk il-proċess edukattiv fl-UE isir aktar effiċjenti;
27. Ihegġeġ lill-Istati Membri sabiex johlqu għarfien dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi fost l-ghalliema u dawk li jipprovdu l-edukazzjoni sabiex dawn ikuni kapaċi jippromwovu dan il-prinċipju fost il-ġenerazzjoni żgħażuġha;

Edukazzjoni universitarja: zieda fl-investment u iktar aċċess

28. Jirrikonoxxi li l-edukazzjoni universitarja hija aspett ewlieni ta' ekonomija u soċjetà bbażata fuq l-għerf;
29. Jappoġġja l-pjan biex l-universitajiet ikunu modernizzati bil-ħsieb li jkun żgurat li l-edukazzjoni universitarja ssir iktar kompetittiva, tkun disponibbli għal kulhadd fuq bażi ġusta u tibqa' finanzjarjament vijabbli u effettiva;
30. Jistieden lill-Istati Membri biex iżidu l-effiċjenza u l-ekwiżità billi johlqu kundizzjonijiet u inċentivi xierqa biex ikun żgurat iktar investment minn sorsi pubbliċi u privati;
31. Jirrikonoxxi li l-provvediment ta' edukazzjoni universitarja bla hlas mhux bilfors se jggarantixxi ekwiżità; Jistieden f'dan ir-rigward li jsiru aktar studju dwar l-assunzjoni li l-miżati tat-tagħlim m'humix kwistjoni iżolata iżda huma parti minn għaqda ta' fatturi konnessi ma' inċentivi finanzjarji li, flimkien ma' appoġġ finanzjarju li jakkumpanjawhom, inaqqsu l-ingustizzja fl-aċċess għall-edukazzjoni universitarja fil-każ ta' gruppi żvantaġġjati;
32. Jishaq li l-universitajiet iridu jfasslu politiki komprensivi ta' informazzjoni u dħul, sabiex ikunu jistgħu jirreagixxu għal htigijiet soċjali u ekonomiċi li jiżviluppaw malajr;

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Edukazzjoni u taħriġ vokazzjonali: zieda fil-kwalità u l-valur

33. Jikkunsidra li, meta wiehed jaraha fid-dawl ta' popolazzjoni li qed tixjih, il-problema ta' qgħad għoli permanenti fost iż-żgħażaġh qed issir dejjem iktar serja;
34. Minhabba l-problema ta' popolazzjoni li qed tixjih, jappoġġja l-provvediment ta' edukazzjoni għall-adulti sabiex ikun iktar faċli għan-nies biex jadattaw għall-htigijiet tas-suq tax-xogħol u għal dawk b'hiliet baxxi biex jiġu involuti fl-edukazzjoni;
35. Jishaq li ż-żgħażaġh bil-livelli l-iktar baxxi ta' kisbiet edukattivi għandhom diffikultà kbira biex jidhlu fis-suq tax-xogħol u huma l-iktar vulnerabbli fil-każ ta' tnaqqis fl-ekonomija, għandhom riskju ikbar ta' qgħad u x'aktarx jispiċċaw jagħmlu xogħol li jirrikjedi inqas senġha jew xogħol każwali;
36. Jistieden lill-Istati Membri sabiex jippromwovi l-aċċess għall-edukazzjoni u għat-taħriġ ta' nisa żgħażaġh, speċjalment dawk minn reġjuni imbiegħda u gruppi vulnerabbli bħalma huma nisa migranti, nisa minn minoritajiet etniċi, nisa b'diżabilità u nisa bi ftit kwalifiki; jistieden lill-Istati Membri sabiex jidentifikaw u jagħmlu skambju ta' l-aqwa Prattiki fil-qasam u jhegġeġ lill-intrapriżi privati u pubbliċi sabiex jikkontribwixxu b'mod aktar attiv għall-ġħoti ta' taħriġ ibbażat fuq ix-xogħol, billi jneħhu kull ostakolu marbut ma' l-età, u billi jappoġġjaw il-liv għal taħriġ għal dawk żvantaġġati;
37. Jistieden lill-Istati Membri sabiex jippromwovu l-aċċess għal skemi ta' taħriġ iffinanzjati mis-settur pubbliku għal nisa qiegħda u għal dawk li ma rnexxewx fis-sistema edukattiva obbligatorja;
38. Jistieden lill-Istati Membri sabiex jimplimentaw politiki li jiffaċilitaw it-tranżizzjoni mill-iskola għax-xogħol għaż-żgħażaġh, filwaqt li tingħata attenzjoni speċjali għan-nisa żgħażaġh, li għandhom tendenza li jiltaqqu ma' aktar diffikultajiet; jenfasizza li l-kwalità oġhla ta' edukazzjoni u taħriġ u l-investimenti waqt iż-żgħozija, u l-aċċess ahjar għalihom, għandhom implikazzjoni għas-suq tax-xogħol fl-istadji suċċessivi tal-ħajja; jinnota li għandu jiġi implimentat mekkaniżmu ta' evalwazzjoni li jistma l-effiċjenza u l-impatt ta' l-ispiża tal-gvern għall-edukazzjoni fuq il-qgħad fost iż-żgħażaġh, l-aktar fost in-nisa żgħażaġh;
39. Jistieden lill-Istati Membri sabiex jappoġġjaw programmi universitarji ta' eċċellenza peress illi bil-formiment ta' nies speċjalizzati bi kwalifiki għolja f'oqsma differenti, it-talba fuq is-suq tax-xogħol tintlaqa' b'mod aktar effettiv;
40. Jiġbed l-attenzjoni għall-fatt li l-aċċess ugħali għan-nisa u l-irġiel għal teknoloġiji godda għandu jiġi mhegġeġ fi hdan l-edukazzjoni u t-taħriġ sabiex il-qasma diġitali bejn l-irġiel u n-nisa titqarreb;
41. Ihegġeġ lill-Istati Membri sabiex ikabbru l-proporzjon tan-nisa fix-xjenza, fl-iġinerija u fit-teknoloġija u jsaħhu l-pożizzjoni tagħhom f'dawn l-oqsma; jistieden lill-gvernijiet nazzjonali sabiex iżidu n-numru tan-nisa f'pożizzjonijiet ta' tmexxija u sabiex ikejlu l-progress billi jadottaw miri kwalitattivi u kwantitattivi;
42. Jirrakkomanda aċċess ahjar għall-edukazzjoni terzjarja u l-iżvilupp ta' opportunitajiet li jagħmluha possibbli għal dawk li jkunu temmew it-taħriġ tagħhom biex ikomplu jistudjaw u biex javvanzaw fl-edukazzjoni tagħhom filwaqt li jkunu qed jaħdmu;
43. Jenfasizza li l-programmi ta' taħriġ li jiġu offruti għandhom ikunu flessibbli sabiex titqies id-domanda tas-suq tax-xogħol — b'hekk ikunu mod partikolarment effettiv biex jiżdiedu l-opportunitajiet ta' xogħol għan-nies żvantaġġati; jirrikonoxxi f'dak ir-rigward li l-investment pubbliku għandu jiffoka fuq il-gruppi ta' miri l-iktar żvantaġġati peress li huma jibbenefikaw l-inqas minn taħriġ kontinwu;

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

44. Jistieden lill-Istati Membri sabiex jipproponu l-organizzazzjoni flessibbli ta' l-istudju, bi shab ma' istituzzjonijiet ta' edukazzjoni gholja u ta' tahrig vokazzjonali, sabiex jissodisfaw b'mod aktar effiċjenti l-bżonnijiet ta' zghazagh irġiel u nisa li qed jahdmu jew jiehdu hsieb responsabilitajiet familjari fl-istess waqt li jistudjaw u biex b'hekk jiġi evitat li dawn jieqfu jistudjaw qabel il-waqt;

45. Jistieden lill-Istati Membri biex jinvolvu istituzzjonijiet ta' l-edukazzjoni, kumpaniji, shab soċjali u oħrajn u s-settur pubbliku fi shubija kongunta rigward l-implimentazzjoni ta' programmi effettivi ta' tahrig;

Azzjoni mill-Unjoni Ewropea

46. Jenfasizza li l-mira fundamentali ta' l-azzjoni ta' l-UE hija li tippromwovi l-konvergenza tas-sistemi edukattivi ta' l-UE lejn livelli gholi ta' suċċess;

47. Jemmen li biex l-azzjoni ta' l-UE tkun immirata ahjar jehtieg li jiġi żviluppat proċess, ibbażat fuq rapporti perjodiċi ppreżentati mill-Istati Membri kif ukoll b'verifika indipendenti, sabiex jiġi evalwat ir-rendiment tas-sistemi edukattivi u ta' tahrig fl-UE, filwaqt li tinghata attenzjoni partikolari sabiex jiġu akkwistati hiliet bażiċi mill-istudenti u sabiex jintlahqu l-oġettivi ta' l-ekwità;

48. Jitlob lill-Kummissjoni biex tippubblika rapporti regolari dwar l-effiċjenza u l-ekwità fis-sistemi edukattivi u ta' tahrig Ewropew sabiex jiġi sorveljat il-progress lejn livelli oghla ta' rendiment;

49. Jaghti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jghaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, u lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri.

P6_TA(2007)0418**Moratorju fuq il-piena tal-mewt****Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' Settembru 2007 dwar l-implimentazzjoni tad-deċiżjoni tal-Kunsill rigward moratorju għall-piena tal-mewt**

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet tiegħu ta' l-1 ta' Frar 2007 ⁽¹⁾ u tas-26 ta' April 2007 ⁽²⁾ dwar l-inizjattiva favur moratorju universali għall-piena tal-mewt,
- wara li kkunsidra l-Linji Gwida tat-3 ta' Ġunju 1998 dwar il-politika ta' l-UE lejn pajjiżi terzi fir-rigward tal-piena tal-mewt,
- wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni dwar it-tnehhija tal-piena tal-mewt tad-19 ta' Diċembru 2006 magħmula fl-Assemblea Ġenerali tan-NU mill-Presidenza ta' l-UE, li giet iffirmata inizjalment minn 85 pajjiż mill-gruppi ġeografiċi kollha,
- wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni li nqrat mill-Presidenza ta' l-UE fisem l-Unjoni Ewropea waqt ir-raba' sessjoni tal-Kunsill tan-NU dwar id-Drittijiet tal-Bniedem fid-29 ta' Marzu 2007,
- wara li kkunsidra l-appoġġ għall-moratorju espress pubblikament mis-Segretarju Ġenerali tan-NU waqt iż-żjara reċenti tiegħu f'Ruma,

⁽¹⁾ Testi Adottati, P6_TA(2007)0018.

⁽²⁾ Testi Adottati, P6_TA(2007)0166.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

- wara li kkunsidra t-twaqqif ta' Ġurnata Ewropea kontra l-Piena tal-Mewt fl-10 ta' Ottubru ta' kull sena, appoġġjata wkoll mill-Konferenza tal-Presidenti tiegħu tat-12 ta' Lulju 2007;
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 2 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 103(4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-appell għal moratorju universali għall-piena tal-mewt jirrappreżenta deċiżjoni politika ċara lejn it-tnehhija tal-piena tal-mewt fil-pajjiżi kollha,
- B. billi r-riżoluzzjonijiet tiegħu ta' l-1 ta' Frar 2007 u tas-26 ta' April 2007 hegġew lill-Presidenza ta' l-UE biex tressaq b'mod urġenti riżoluzzjoni lill-Assemblea Ġenerali tan-NU attwali u biex iżżomm lill-Parlament informat dwar ir-riżultati miksuba; billi sa dan il-punt ma tressqet l-ebda riżoluzzjoni lill-Assemblea Ġenerali tan-NU;
- C. billi d-dikjarazzjoni dwar il-piena tal-mewt, imressqa mill-Unjoni Ewropea fl-Assemblea Ġenerali tan-NU fid-19 ta' Diċembru 2006, issa għabt 95 firma minn pajjiżi mill-gruppi ġeografiċi kollha;
- D. billi l-Presidenza ta' l-UE irċeviet mandat mill-Kunsill sabiex tabbozza u tressaq, f'kooperazzjoni ma' l-Italja, test dwar moratorju internazzjonali dwar il-piena tal-mewt, li għandu jintbagħat lill-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti,
1. Jerga' jsostni lill-Presidenza ta' l-UE u lill-Istati Membri li l-kontenut politiku prinċipali tar-riżoluzzjoni għandu jkun l-adozzjoni ta' moratorju dinji bħala pass kruċjali lejn it-tnehhija tal-piena kapitali;
2. Jistieden lill-Presidenza ta' l-UE u lill-Istati Membri biex ifittxu li r-riżoluzzjoni dwar il-moratorju tkun ippreżentata fit-62 Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti taħt l-intestatura 'drittijiet tal-bniedem', sabiex din tiġi adottata qabel l-aħhar ta' l-2007; itenni t-talba tiegħu lill-Presidenza ta' l-UE biex tipperswadi l-ikbar numru ta' pajjiżi possibbli bħala ko-awturi tar-riżoluzzjoni;
3. Jistieden lill-Presidenza ta' l-UE biex tinkuraġġixxi lil dawk il-pajjiżi li għadhom ma ffirmawx u ma rratifikawx it-Tieni Protokoll Mhux Obbligatorju għall-Konvenzjoni Internazzjonali dwar id-Drittijiet Ċivili u Politiċi biex jagħmlu dan, u biex tinkuraġġixxi lil dawk l-Istati Membri li għadhom ma ffirmawx il-Protokoll Nru 13 għall-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem l-Liberatijiet Fundamentali dwar il-piena kapitali biex jagħmlu dan;
4. Itenni l-appoġġ shiħ tiegħu lill-istituzzjonijiet ta' l-UE u lill-Istati Membri biex mill-2007, flimkien mal-Kunsill ta' l-Ewropa, jiddikjaraw l-10 ta' Ottubru ta' kull sena bħala l-Ġurnata Ewropea kontra l-Piena Kapitali; jiddispiaciħ għan-nuqqas ta' unanimià fil-Kunsill dwar il-kwistjoni u jsejjah lill-gvern pollakk futur sabiex jappoġġja bis-shiħ din l-inizjattiva li tirrifletti l-valuri bażiċi ta' l-Unjoni Ewropea; isejjah biex l-istituzzjonijiet kollha u l-Istati Membri ta' l-UE, flimkien mal-Kunsill ta' l-Ewropa, ikomplu jappoġġjaw din l-azzjoni u sabiex jagħtu mandat lill-President tiegħu sabiex jippromwovi din l-inizjattiva;

(¹) ĠU C 364, 18.12.2000, p.1.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

5. Jistieden lill-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jappoġġjaw it-twaqqif ta' koalizzjonijiet reġjonali favur il-moratorju u t-tnehhija tal-piena kapitali;
 6. Jaghti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jghaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri ta' l-UE, lis-Segretarju Ġenerali tan-NU, lill-Presidenza ta' l-Assemblea Ġenerali tan-NU u lill-gvernijiet ta' l-Istati Membri tan-NU.
-

P6_TA(2007)0419

Operazzjoni ta' l-ESDP fiċ-Ċad u fir-Repubblika Ċentrali Afrikana

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' Settembru 2007 dwar l-operazzjoni ta' l-ESDP fiċ-Ċad u fir-Repubblika Ċentrali Afrikana

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-kunflitt fid-Darfur u l-impatt reġjonali usa' tiegħu, b'mod partikulari fuq in-naha tal-Lvant taċ-Ċad u n-naha tat-Tramuntana tar-Repubblika Ċentrali Afrikana,
- wara li kkunsidra r-Riżoluzzjoni 1706(2006) tal-Kunsill ta' Sigurtà tan-NU tal-31 ta' Awissu 2006, li sahaq li għandhom ikunu indirizzati aspetti ta' sigurtà reġjonali sabiex tissawwar paċi dejjiema fid-Darfur,
- wara li kkunsidra l-konkluzjonijiet tal-Kunsill għall-Affarijiet Ġenerali u r-Relazzjonijiet Esterni tat-23 sa l-24 ta' Lulju 2007, li jitolbu "lill-korpi kompetenti tiegħu jkomplu l-ippjanar bil-ghan li tittiehed deċiżjoni dwar operazzjoni ta' tqarrib, fil-qafas tal-Politika Ewropea għas-Sigurtà u d-Difiża (ESDP), bħala appoġġ għal preżenza multidimensjonali tan-NU fil-Lvant taċ-Ċad u fil-Grigal tar-Repubblika Ċentrali Afrikana bil-ghan li tittejjeb is-sigurtà f'dawk iż-żoni",
- wara li kkunsidra r-Riżoluzzjoni 1769(2007) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU tal-31 ta' Lulju 2007 li tistabbilixxi, għal perjodu inizjali ta' 12-il xahar, operazzjoni mħallta bejn l-Unjoni Afrikana u n-Naz-zjonijiet Uuniti (AU/UN) fid-Darfur (UNAMID),
- wara li kkunsidra r-rapport tas-Segretarju Ġenerali tan-NU dwar iċ-Ċad u r-Repubblika Ċentrali Afrikana ta' l-10 ta' Awissu 2007, li jirrakkomanda li għandu jkun hemm preżenza internazzjonali fil-lvant taċ-Ċad u fil-grigal tar-Repubblika Ċentrali Afrikana sabiex tkun imtejba is-sigurtà tar-refuġjati u l-popolazzjonijiet imcaqilqa, sabiex ikun faċilitat il-provvista ta' għajjnuna umanitarja u sabiex jinholqu l-kundizzjonijiet għall-hidma għar-rikostruzzjoni u l-iżvilupp f'dawn iż-żoni,
- wara li kkunsidra l-laqgħa ta' Arusha dwar il-paċi fid-Darfur, li saret mit-3 sas-6 ta' Awissu 2007,
- wara li kkunsidra l-iffirmar f'Ndjamena fit-13 ta' Awissu 2007, fil-preżenza tal-komunità internazzjonali u tal-President taċ-Ċad Idriss Deby Itno, tal-ftehim politika bil-ghan tat-tishih tal-proċess demokratiku fiċ-Ċad mill-partiti politiċi kollha taċ-Ċad kemm dawk fis-setgħa u kif ukoll dawk fl-oppożizzjoni,
- wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni presidenzjali tal-Kunsill ta' Sigurtà tan-NU tas-27 ta' Awissu 2007 li tikkonferma li l-Kunsill ta' Sigurtà tan-NU huwa lest li jstabbilixxi missjoni tan-NU fiċ-Ċad u li jilqa' b'sodisfazzjon l-intenzjoni ta' l-Unjoni Ewropea li tagħti appoġġ permezz ta' missjoni militari ta' l-ESDP,

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

- wara li kkunsidra l-adozzjoni mill-Kunsill fl-10 ta' Settembru 2007 dwar "il-kunċett ta' l-immaniġġjar tal-kriżi" permezz tal-proċedura bil-miktub,
 - wara li kkunsidra is-sejbiet tad-delegazzjoni għad Darfur tal-Kumitat ta' Żvilupp tiegħu, li żaret is-Sudan u ċ-Ċad mit-30 ta' Ġunju sas-6 ta' Lulju 2007,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tat-12 ta' Lulju 2007 dwar is-sitwazzjoni fid-Darfur ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 103(2) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. imhasseb hafna dwar is-sitwazzjoni umanitarja dejjem tikber fiċ-Ċad fejn, minhabba l-konsegwenzi transkonfinali tal-kunflitt fid-Darfur, madwar 238 000 refuġjat mis-Sudan, 44 600 refuġjat mir-Repubblika Ċentrali Afrikana u 170 000 persuna li kellhom jitolqu minn djarhom f'pajjiżhom stess (IDPs) huma ospitati fi tnaqqis il kamp mal-fruntiera tal-Lvant taċ-Ċad mas-Sudan,
 - B. preokkupat minhabba s-sitwazzjoni tas-sigurtà fil-lvant taċ-Ċad li marret għall-agħar mill-2006 minhabba għied bejn forzi tas-sigurtà taċ-Ċad u ribelli taċ-Ċad, u l-inkursjonijiet ta' milizji Janjaweed u ta' gruppi armati mis-Sudan, kif ukoll minhabba l-brigantaġġ u l-attakki fuq organizzazzjonijiet umanitarji,
 - C. filwaqt li popolazzjonijiet ta' ċivili fil-grigal tar-Repubblika Ċentrali Afrikana wkoll esperjenzaw attacchi mill-forzi tar-ribelli mis-Sudan,
 - D. filwaqt li għandu jsir kontribut sabiex ir-regjun, li huwa affettwat mil-kunflitt tad-Darfur, jiġi stabilizzat, bhala parti mill-approċ globali u reġjunali,
 - E. filwaqt li l-istabbilita fuq medda twila ta' żmien fis-Sudan, fiċ-Ċad u fir-Repubblika Ċentrali Afrikana teżiġi rispett tad-drittijiet tal-bniedem, l-istat tad-dritt u tmexxija tajba,
 - F. jilqa' b'sodisfazzjon ir-Riżoluzzjoni 1769(2007) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU li tawtorizza forza UA/NU ta' 26 000 suldat fid-Darfur, li tikkontribwixxi għall-paċi fir-regjun kollu flimkien ma' forza tal-pulizija tan-NU u l-operazzjoni ppjanata ta' l-ESDP fil-parti tal-lvant taċ-Ċad u fit-tramuntana tar-Repubblika Ċentrali Afrikana,
 - G. filwaqt li l-awtoritajiet taċ-Ċad u tar-Repubblika Ċentrali Afrikana taw konferma lis-Segretarju Ġenerali tan-NU tal-qbil tagħhom li għandu jkun hemm preżenza multi-dimensjonali ta' l-UE,
 - H. jappoġġja l-isforzi tas-Segretarju Ġenerali tan-NU Ban Ki-Moon biex tinstab soluzzjoni permezz ta' negozjati għall-kunflitt fid-Darfur billi jithegħew il-kuntatti bejn l-awtoritajiet Sudaniżi u l-gruppi ta' ribelli differenti,
 - I. jilqa' b'sodisfazzjon l-iffirmar f'Ndjamena fit-13 ta' Awissu 2007 mill-partiti politiċi kollha taċ-Ċad tal-ftehma bil-għan li jissahhah il-proċess demokratiku fiċ-Ċad,
 - J. jinnota l-isforzi li saru mill-atturi fir-regjun biex tinstab soluzzjoni għall-kunflitt intern fiċ-Ċad mal-gruppi li ma ffirmawx l-ftehma preċedenti,
 - K. jilqa' b'sodisfazzjon ir-Riżoluzzjoni 1778(2007) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU tal-25 ta' Settembru 2007 li tawtorizza lill-UE sabiex tibgħat forza għaž-żamma tal-paċi b'mandat b'saħħtu fiċ-Ċad u fil-CAR;

(1) Testi Adottati, P6_TA(2007)0342.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

1. Ifakkar li l-ebda missjoni taż-żamma tal-paċi fil-lvant taċ-Ċad u fit-tramuntana tar-Repubblika Ċentrali Afrikana ma jista' jkollha suċċess mingħajr proċess ta' rikonċiljazzjoni politiku;
2. Jitlob lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lin-Nazzjonijiet Uniti sabiex jikkordinaw l-isforzi tagħhom biex jinholqu l-kundizzjonijiet li bihom il-partijiet differenti fil-kunflitt fir-reġjun usa' tad-Darfur, Ċad tal-Lvant, Repubblika Ċentrali Afrikana tat-Tramuntana jkun jistgħu jsibu soluzzjoni politika li ttemm in-nuqqas ta' sigurtà u d-diżastru naturali fiż-żona, u għaldaqstant ikun iktar faċli li r-refuġjati u l-persuni mċaqalqa minn arthom internament jirritornaw fil-postijiet ta' l-orijini tagħhom;
3. Jagħti l-approvazzjoni tiegħu għat-tnedija ta' operazzjoni ESDP fil-parti tal-lvant taċ-Ċad u fil-parti tat-Tramuntana tal-CAR, li ser iddum sena, iżda l-approvazzjoni finali tiegħu jagħtiha bil-kundizzjoni li jitwet-taq dan li ġej:
 - a) il-missjoni tal-forza Ewropea (EUFOR) għandha tohloq il-kundizzjonijiet mehtieġa għal ambjent sikur għax-xogħol tal-forza tal-pulizija tan-NU, għar-ritorn ta' persuni mċaqalqa minn arthom internament, għall-forniment ta' għajnuna umanitarja, għall-moviment hieles ta' staff umanitarju u għall-issoktar tad-djalogu bejn il-forzi politiċi fir-reġjun,
 - b) huwa estremament importanti li l-EUFOR tidher li hija imparzjali; għalhekk, il-kompożizzjoni tal-EURFOR għandha tkun varjata u l-Istati Membri jehtieġ li jikkontribwixxu t-truppi kemm ji sta' jkun malajr;
 - c) fl-istess waqt, sabiex jiġi evitat li ssir mira, il-EUFOR għandha tibqa' newtrali fir-rigward tas-sitwazzjoni politika kumplessa fir-reġjun billi tevita li tiġi involuta fi għidiet bejn l-awtoritajiet tal-gvern u gruppi ribelli,
 - d) b'rispett shih mal-prinċipji tal-ligi umanitarja internazzjonali, il-EUFOR m'għandhiex tinvolvi ruhha jew tinterferixxi fil-xogħol mwettqa mill-NGOs preżenti fiċ-Ċad u fil-CAR, sabiex ma tpoġġihomx fil-periklu,
 - e) EUFOR għandha tistabbilixxi koordinazzjoni effettiva mal-UNAMID sabiex tiżgura z-zona taht ir-responsabilità tagħha bl-aktar mod effikaċji,
 - f) EUFOR għandha topera bhala forza ta' deterrent, li jfisser li għandu jkollha mandat skond il-Kapitlu VII tal-Karta tan-Nazzjonijiet Uniti u regoli ċari ta' impenn li jippermettu li tintuża l-użu tal-forza fejn mehtieġ, speċjalment sabiex ikunu mwaqqfa attackki fuq ċivili, kampijiet u villaġġi, haddiema umanitarji u uffiċjali tal-pulizija tan-NU, kif ukoll fid-difiża proprja,
 - g) sabiex tiskoraġġixxi lil kull aġressur potenzjali, il-EUFOR għandu jkollha n-numru mehtieġ ta' truppi u għandha tkun mghammra kif jixraq. Hija għandha tkun f'puzizzjoni li tiżgura r-rotot ta'forniment u twettaq pattulji fuq distanzi twal permezz ta' vetturi armati, elikopetrs (inklużi elikopters tat-trasport u dawk ta' l-attakk) u ajruplani ta'tkixxif;
 - h) EUFOR għandha tiġi kkunsidrata bhala "forza temporanja" b'mandat temporanju; għalhekk qabel ma' l-forza tintbagħat fil-post għandha tiġi ddefinita strateġija ċara ta' tluq li għandha tipprevedi s-sostituzzjoni tal-EURFOR minn operazzjoni suċċessiva (AU, NU jew forza mhallta) sabiex ikun hemm konk-lużjoni b'suċċess tal-mandat tagħha u ritorn f'waqtu tat-truppi kommessi;

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

4. Jiddispijaċi li din l-operazzjoni ta' l-ESDP ma tistax titmexxa, għal diversi raġunijiet, miċ-ċentru ġdid ta' l-operazzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea fi Brussell;
5. Jenfasizza li l-approvazzjoni finali ta' l-operazzjoni ta' l-ESDP tkun sugġetta għal kundizzjoni li hu jinżamm infurmat bis-shih dwar il-fażijiet differenti tal-preparazzjoni ta' l-operazzjoni fir-rigward, inter alia, tal-kunċett ta' mmanigġjar ta' kriżi, azzjoni kongunta, il-kunċett ta' operazzjonijiet, pjan t'operazzjoni, proċess ta' generazzjoni tal-forzi;
6. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex iressaq din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Unjoni Afrikana, lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti u lill-Presidenti, gvernijiet u parlamenti taċ-Ċad, tar-Repubblika Ċentrali Afrikana u tas-Sudan.

P6_TA(2007)0420**Burma****Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' Settembru 2007 dwar Burma***Il-Parlament Ewropew,*

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet tiegħu preċedenti dwar il-Burma, b'mod partikulari dik tas-6 ta' Settembru 2007 ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 103 (4) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi l-Alleanza tar-Reliġjużi Buddisti Kollha tal-Burma mexxiet mewġa kbira ta' dimostrazzjonijiet paċifiċi kontra l-ġunta militari ripressiva fil-Burma u talbet il-helsien ta' Aung San Suu Kyi u ta' prigionieri politiċi oħra,
- B. billi d-dimostrazzjonijiet komplew jikbru minkejja l-arresti u l-biża' ta' reazzjoni vjolenti mill-forzi tal-gvern,
- C. billi fit-23 ta' Settembru 2007 id-Dalai Lama appella lill-awtoritajiet tal-Burma sabiex jevitaw li jwettqu vjolenza fuq ir-religiżi Buddisti u dimostranti oħra,
- D. billi, fl-20 ta' Settembru 2007, is-sitwazzjoni fil-Burma kienet biss diskussa fil-qosor waqt il-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU,
- 1. Japprova l-azzjoni kuragġuża tar-religiżi tal-Burma u ta' għexieren ta' eluf ta' dimostranti paċifiċi oħra meta kkonfrontaw lir-reġim antidemokratiku u ripressiv tal-Burma u jikkundanna bis-shih ir-reazzjoni brutali ta' l-awtoritajiet tal-Burma;
- 2. Itenni s-sejha tiegħu għall-helsien minnufih u għal-libertà shiha ta' moviment u ta' espressjoni għal Aung San Suu Kyi;
- 3. Jesprimi t-tkexxix tiegħu għall-qtil ta' dimostranti paċifiċi, jinsisti li l-Forzi tas-Sigurtà jidhlu lura fil-barracks u jsejjah għar-rikonoxximent tal-leġittimità tat-talbiet li qed isirulhom, għal assistenza medika internazzjonali għall-persuni midruba u għar-rilaxx tad- dimostranti arrestati u prigionieri politiċi oħra;
- 4. Jappella għall-waqfien tal-proċess kostituzzjonali illeġittimu attwali, u għas-sostituzzjoni tiegħu minn Konvenzjoni Nazzjonali li tkun rappreżentattiva għall-aħħar u li tinkludi lill-Għaqda Nazzjonali għad-Demokrazija u partiti u gruppi politiċi oħra;

⁽¹⁾ *Testi Adottati*, P6_TA(2007)0384.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

5. Jitlob liċ-Ċina u r-Russja sabiex jappoġġjaw bis-shih dikjarazzjoni ċara tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU li tikkundanna l-użu ta' forza brutali fil-Burma; u jsejjah sabiex il-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jagħti s-setgħa lis-Segretarju Ġenerali tan-NU biex jiehu azzjoni li thaffef ir-rikonċiljazzjoni nazzjonali u t-tranżizzjoni għad-demokrazija fil-Burma, u jsejjah sabiex l-Assemblea Ġenerali tan-NU wkoll tiehu azzjoni xierqa;
6. Jistieden lill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU biex jiżgura li l-Konsulent Speċjali dwar Burma għas-Segretarju Ġenerali tan-NU, Ibrahim Gambari, jagħmel iż-żjara ipplanata tiegħu f' Burma b'urġenza u li tingħatalu l-libertà tal-moviment u ta' l-aċċess bla xkiel ta' xejn;
7. Jistieden lill-Kunsill ta' l-UE, biex jahdem mill-qrib b'urġenza ma' l-Istati Uniti, ma' l-Assoċjazzjoni ta' Nazzjonijiet tax-Xlokk ta' l-Asja (ASEAN) u ma' membri oħra tal-komunità internazzjonali sabiex jipprepara sensiela koordinata ta' miżuri oħrajn, inklużi sanzjonijiet ekonomiċi mmirati li jistgħu jittiehdu kontra r-reġim tal-Burma jekk dan jagħtiha għall-vjolenza u ma jirrispondix għat-talba ta' ritorn għad-demokrazija;
8. Jitlob lill-Kummissjoni biex tagħmel il-mezz xieraq disponibbli fil-qafas ta' l-Istrument Finanzjarju għall-Promozzjoni tad-Demokrazija u tad-Drittijiet tal-Bniedem mad-Dinja Kollha sabiex jingħata appoġġ b'mod attiv lill-moviment favur id-demokrazija u lill-NGOs li qegħdin jahdmu sabiex jerġa' jkun hemm iggvernar tajjeb fil-Burma;
9. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex iressaq din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet ta' l-Istati Membri, lill-gvernijiet tal-pajjiżi membri ta' l-ASEAN, lill-Għaqda Nazzjonali għad-Demokrazija (NLD), lill-Kunsill għall-Paċi u l-Iżvilupp ta' l-Istat u lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti.

P6_TA(2007)0421

Obbligi tal-fornituri tas-servizz transkonfinali**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' Settembru 2007 dwar l-obbligi tal-fornituri tas-servizz transkonfinali (2006/2049(INI))**

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Artikoli 95 u 153 tat-Trattat KE,
- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni għal Direttiva tal-Kunsill dwar ir-Responsabilità tal-Fornituri tas-Servizzi (COM(1990)0482),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar direzzjonijiet godda rigward ir-responsabilità tal-fornituri tas-servizzi (COM(1994)0260),
- wara li kkunsidra d-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2006 dwar servizzi fis-suq intern⁽¹⁾ (id-Direttiva dwar is-Servizzi),
- wara li kkunsidra l-Green Paper tal-Kummissjoni dwar ir-Revizzjoni ta' l-Acquis tal-Konsumatur (COM (2006)0744),
- wara li kkunsidra l-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew dwar l-istrategija tal-Politika Ewropea tal-Konsumatur 2007-2013 (COM (2007)0099),

⁽¹⁾ ĠU L 376, 27.12.2006, p. 36.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

- wara li kkunsidra r-Rapport mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar is-sikurezza tas-servizzi għall-konsumaturi (COM(2003)0313),
- wara li kkunsidra l-istudju dwar l-obbligi tal-fornituri tas-servizz transkonfinali ta' Marzu 2007, mitlub mill-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur tal-Parlament Ewropew,
- wara li kkunsidra r-risposta tal-Kummissjoni tat-12 ta' Jannar 2006 għall-mistoqsija bil-miktub ta' Diana Wallis MEP ⁽¹⁾,
- wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tad-19 ta' Ġunju 2007 imsejsa fuq ir-rapport tal-Kumitat ta' Inkjesta dwar il-Kriżi tal-Kumpanija "Equitable Life Assurance Society" ⁽²⁾,
- wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali (A6-0294/2007),
- A. billi l-iżvilupp ekonomiku u soċjali ta' l-UE jiddependi hafna fuq is-settur tas-servizzi, li qed jikber b'mod kostanti u huwa kważi 70 % tal-GDP ta' l-UE,
- B. billi l-fiduċja tal-konsumatur Ewropew fil-konsum transkonfinali huwa baxx, kif jidher mill-fatt li 6 % biss tal-konsumaturi għamlu xirja transkonfinali online fl-2006,
- C. billi l-figuri għall-kummerċ transkonfinali fis-servizzi huwa estremament baxx meta mqabbel mal-figuri għall-kummerċ tal-prodotti.
- D. billi fl-1985 kienet ġiet adottata direttiva dwar ir-responsabilità għal prodotti difettużi ⁽³⁾ u direttiva dwar is-sikurezza ġenerali tal-prodotti ⁽⁴⁾ ġiet adottata fl-2001,
- E. billi l-istatus tas-sikurezza tal-konsumatur u l-livell tal-harsien tal-konsumatur ivarjaw minn Stat Membru għal iehor fir-rigward tal-provvista tas-servizz transkonfinali, filwaqt li fis-settur tal-merkanzija, kemm il-ligi internazzjonali kif ukoll dik Komunitarja jiżguraw harsien sodisfaċenti tal-konsumatur,
- F. billi s-tharriġ reċenti ta' Eurobarometer wera li 33 % tal-konsumaturi jirrapportaw li xi negozji rrifjutaw li jbiegħu jew jagħtu servizzi għaliex il-konsumatur ma kienx residenti fil-pajjiż tan-negozju tagħhom,
- G. billi l-politika tal-konsumatur hija importanti daqs il-politika tal-kompetizzjoni peress li konsumaturi li huma infurmati sew johlqu pressjoni kompetittiva fuq is-swieq,
- H. billi l-*acquis* attwali ta' l-UE tal-konsumatur hija frammentata: f'konformità ma' l-allokazzjoni tal-kompetenzi fit-Trattati, l-UE stipulat regoli ċari f'ċerti setturi jew servizzi biss, bħalma huma l-kuntratti li jsiru mill-bogħod (distance contracts), prattiki kummerċjali ingusti, kreditu tal-konsumatur, pakketti ta' vaganzi u "timeshares",
- I. billi hemm evidenza li tissuggerixxi li l-frammentazzjoni attwali tal-qafas leġislativ jista' jtejjef lill-konsumaturi milli jinvolvu ruhhom fi tranżazzjonijiet transkonfinali u li din l-istess frammentazzjoni ti sta' tipprovdi opportunitajiet mhux mixtieqa għal "scams" transkonfinali u għall-qarrieqa,
- J. billi l-Green Paper dwar ir-Revizzjoni ta' l-*Acquis* tal-Konsumatur ma tindirizzax l-obbligi tal-fornituri tas-servizz,

⁽¹⁾ P-4797/05.⁽²⁾ *Testi Adottati*, P6_TA(2007)0264.⁽³⁾ Direttiva tal-Kunsill 85/374/KEE tal-25 ta' Lulju 1985 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri li jikkonċernaw ir-responsabilità għal prodotti difettużi (ĠU L 210, 7.8.1985, p. 29).⁽⁴⁾ Direttiva 2001/95/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Diċembru 2001 dwar is-sikurezza ġenerali tal-prodotti (ĠU L 11, 15.1.2002, p. 4).

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

- K. billi la l-konsumatur u lanqas il-fornitur tas-servizz ma jkunu dejjem jistgħu jiddeċiedu b'ċarezza liema reġim legali huwa applikabbli għal kull aspett ta' l-attivitajiet tagħhom, jiġifieri jekk tapplikax il-liġi tal-pajjiż li qed jospita jew dik tal-pajjiż tiegħu, jew jekk japplikax ir-reġim regolatorju tal-pajjiż li qed jospita jew tal-pajjiż tiegħu,
- L. billi, f'xi Stati Membri, l-utenti tas-servizzi mogħtija minn entitajiet privati huma mharsa ahjar minn utenti ta' servizzi mogħtija minn entitajiet pubbliċi,
- M. billi l-leġiżlazzjoni eżistenti, bħala regola, ma tindirizzax l-obbligi sostantivi min-naħa tal-fornitur tas-servizz, u lanqas tipprowdi rimedji speċifiċi lill-konsumatur, għall-kuntrarju tal-miżuri li ġew adottati fir-rigward tal-moviment hieles tal-merkanzija,
- N. billi n-nuqqas ta' kwalunkwe struttura legali fuq livell Komunitarju, li tippermetti lill-konsumaturi jiehdu azzjoni kollettiva fuq bażi transkonfinali kontra qarrieqa jew fornituri li jagħtu servizz hażin, tfisser kemm lakuna fir-reġim regolatorju u aktar importanti ostaklu għall-konsumaturi biex jiksibu rimedju legali effiċjenti f'sens ta' nfiq u kumpens fuq livell transkonfinali,
- O. billi, f'xi Stati Membri, ma hemm l-ebda korp kompetenti li jassisti fir-riżoluzzjoni ta' tilwim barra l-qorti, u l-istrutturi eżistenti fuq livell komunitarju, jiġifieri l-ECC-Net (in-Netwerk ta' Ċentri Ewropej tal-Konsumatur) u l-FIN-NET (Netwerk Transkonfinali għall-Ilmenti Barra Mill-Qorti għas-Servizzi Finanzjarji fiz-Zona Ekonomika Ewropea), it-tnejn mhux magħrufa biżżejjed u għandhom nuqqas ta' riżorsi,

Is-Suq Intern għas-Servizzi

1. Ihegġegħ l-iżvilupp ta' miżuri li jikkompletaw is-suq intern għas-servizzi;
2. Huwa konvint li hemm bżonn ta' sistema aktar uniformi ta' obbligi għall-fornituri tas-servizz hekk kif is-suq fis-servizzi jsir aktar transkonfinali, sabiex jiġi facilitat aktar l-iżvilupp ta' suq intern għas-servizzi mingħajr xkiel;
3. Huwa konxju li sabiex id-Direttiva tas-Servizzi tiġi trasposta fil-liġi nazzjonali fl-Istati Membri kollha sat-28 ta' Diċembru 2009, għandu jkollha effett konsiderevoli fuq il-provvista transkonfinali tas-servizzi, iżda jinnota li d-Direttiva ma tindirizzax l-obbligi sostantivi tal-fornituri tas-servizz;
4. Jemmen li kjarifika tas-sistema legali dwar l-obbligi tal-fornituri tas-servizz fl-UE ser iggħib aktar kompetizzjoni u aktar għażla lill-konsumaturi, u fl-istess hin m'għandhiex tohloq ostakli mhux ġustifikati għall-moviment hieles tas-servizzi fis-suq intern;
5. Jemmen li l-liġijiet, ir-regolamenti u l-prattiki amministrattivi differenti fl-Istati Membri jgħolqu inċertezza u nuqqas ta' trasparenza kemm għall-fornituri tas-servizz kif ukoll għall-konsumaturi u jagħmlu l-użu tar-riżorsi komuni ta' l-UE aktar diffiċli, iżda jipprova wkoll opportunità għall-kompetizzjoni fil-harsien tal-konsumatur;
6. Juri dispjaċir li t-tahlita preżenti ta' strumenti leġiżlattivi bejn ir-regoli dwar il-kunflitt fil-liġi u l-istrumenti tas-suq intern u l-falliment li tiġi ddeterminata b'mod ċar l-interazzjoni tagħhom, ifissru li la l-konsumatur u lanqas il-fornitur tas-servizz ma jkunu dejjem kapaċi jiddeterminaw biċ-ċar liema reġim legali japplika għal kull aspett ta' l-attivitajiet tagħhom, dan ifisser, li ma jkunux jafu jekk tapplikax il-liġi tal-pajjiż li qed jospita jew dik tal-pajjiż tagħhom, jew jekk japplikax ir-reġim regolatorju tal-pajjiż li qed jospita jew dak tal-pajjiż tagħhom;

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

7. Huwa konvint li meta l-konsumaturi jhossuhom incerti dwar is-sikurezza u l-kwalità ta' servizz, hemm tendenza li jholqu ostakli mentali għall-fornituri barranin, u b'hekk joqogħdu lura milli jagħmlu użu minn servizzi transkonfinali, u li meta konsumatur ikollu esperjenza negattiva, spiss tirrefletti b'mod iġust fuq il-fornituri barranin kollha;
8. Jinnota li fit-tweqqi tas-servizz, il-konsumaturi m'humix m'harsa daqshekk tajjeb mill-Acquis tal-Komunità daqskemm huma l-konsumaturi li jixtru merkanzija;
9. Madankollu, jesprimi t-thassib tiegħu, sakemm tiġi implimentata fis-shih id-Direttiva tas-Servizzi, dwar strumenti godda orizzontali li ta' influwenza kbira, għat-tmiem tas-suq intern għas-servizzi;
10. Huwa konxju li hafna drabi s-servizzi huma strutturi kumplessi li jinvolvu interazzjoni umana u għażla;
11. Huwa konvint li mhux il-konsumaturi biss, iżda wkoll u b'mod partikolari l-intrapriżi ż-żgħira u ta' daqs medju (SMEs), kemm bhala xerrejja u kemm bhala bejjiegha ta' servizzi transkonfinali, jistgħu jibbenefikaw minn żieda fiċ-ċertezza legali, mis-semplicità u mit-tnaqqis ta' l-ispejjeż;
12. Ifakkar li, kif ġie ddikjarat fil-Ftehma Ġenerali dwar il-Kummerċ fis-Servizzi, is-servizzi transkonfinali huma mogħtija permezz ta' hafna metodi differenti li għandhom jitqiesu (bhall-bejgħ online, vjaġġar lejn pajjiż ieħor għas-servizz, jew bi żjara tal-fornitur tas-servizz lill-pajjiż tal-konsumatur);
13. Jinnota li hemm hafna inizjattivi leġislattivi pendenti mmirati biex tkun assigurata ċ-ċertezza legali f'dawk li huma d-drittijiet u b'mod speċjali l-obbligi ta' fornituri tas-servizzi transkonfinali, jiġifieri l-proposta għal regolament dwar il-liġi applikabbli għall-obbligi kuntrattwali (Ruma I) (COM(2005)0650), ir-Regolament (KE) 864/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2007 dwar il-liġi applikabbli għall-obbligi mhux kuntrattwali (Ruma II) ⁽¹⁾ u l-Green Paper dwar ir-Revizjoni ta' l-Acquis tal-Konsumatur;
14. Jirrimarka li l-Artikolu 5 tal-proposta Ruma I hija essenzjali sabiex ikun determinat jekk tapplikax il-leġislazzjoni tal-harsien tal-konsumatur tal-pajjiż ta' l-oriġini (tal-fornitur tas-servizz) jew tal-klijent (il-konsumatur tas-servizz); jenfasizza li huwa importanti li wiehed jistenna r-risultati ta' din il-proċedura leġislattiva;
15. Huwa konvint li t-twaqqif ta' suq intern għas-servizzi li jkollu l-qafas legali bbażat fuq il-libertajiet fundamentali ta' l-istabbiliment u biex ikunu provduti servizzi, kif stipulat fit-Trattat u kif definit fid-Direttiva tas-Servizzi, jiddependi fuq li l-miżuri rilevanti jkunu ċari kemm mill-perspettiva legali kif ukoll minn dik Prattika;

Fornituri tas-Servizzi Pubbliċi u Privati

16. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tiftakar li, fil-każ ta' obbligi tal-fornituri tas-servizzi, m'għandhiex issir distinzjoni bejn il-fornituri tas-servizzi pubbliċi u privati, li għandhom it-tnejn ikunu suġġetti għall-applikazzjoni tad-direttivi dwar il-harsien tal-konsumatur;
17. Jirrikonoxxi li anke jekk leġislazzjoni eżistenti fl-UE, bħad-Direttiva dwar is-Servizzi u d-Direttiva dwar Prattiki Kummerċjali Żleali ⁽²⁾, m'għandhiex dispożizzjonijiet speċifiċi bil-ghan li tiġi regolata r-responsabilità transkonfinali tal-fornituri tas-servizz, jista' jkollha effett indirett fuq il-leġislazzjoni nazzjonali f'dan il-qasam;
18. Jitlob lill-Kummissjoni biex tikkontrolla bir-reqqa t-traspożizzjoni u l-implimentazzjoni tal-leġislazzjoni orizzontali u settorjali eżistenti u li fil-ġejjieni marbuta mar-responsabilità tal-fornituri tas-servizzi transkonfinali;

⁽¹⁾ ĠU L 199, 31.7.2007, p.40.

⁽²⁾ Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2005 dwar il-prattiki kummerċjali żleali fis-suq intern (Direttiva dwar il-Prattiki Kummerċjali Żleali) (ĠU L 149, 11.6.2005, p. 22).

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

19. Jitlob lill-Kummissjoni biex teżamina miżuri, bhall-introduzzjoni ta' l-istandards fuq livell Ewropew, għall-promozzjoni tas-sikurezza tas-servizzi u sabiex jiġu garantiti d-drittijiet tal-konsumaturi fil-qasam tas-servizzi transkonfinali li jipprovdu l-Istati Membri;
20. Jistieden lill-Kummissjoni biex tkompli tiżviluppa, tiffinanzja u tippromwovi x-xogħol ta' l-ECC-Net u l-FIN-NET u, fl-eventwalità li s-sistemi alternattivi għar-riżoluzzjoni tat-tilwim jibqgħu mhux disponibbli fis-setturi tas-servizzi ewlenin fl-Istati Membri, biex tikkunsidra għall-inqas rakkomandazzjoni dwar dan is-sugġett;
21. Jistieden lill-Kummissjoni biex tkompli għaddejja b'kunsiderazzjoni attiva għall-introduzzjoni ta' strument legali fuq livell Komunitarju li jiffaċilita l-azzjoni kollettiva mill-konsumaturi fuq bażi transkonfinali u jippermetti aktar aċċess għar-riparazzjoni legali;
22. Jirrikonoxxi li jeżistu r-reġimi ta' responsabilità tal-fornituri tas-servizz, għalkemm ivarjaw fil-livelli fl-Istati Membri kollha, iżda jemmen li għall-benefiċċju taċ-ċarezza u sabiex tinholq il-fiduċja fil-konsumatur hemm bżonn li jkun hemm xi forma ta' konverġenza, b'mod speċjali f'setturi transkonfinali ewlenin; jemmen ukoll li hemm bżonn ta' aktar koperazzjoni bejn korpi regolatorji nazzjonali u organizzazzjonijiet professjonali fejn ikun xieraq;

Talba għal proposta għal strument orizzontali dwar l-obbligi tal-fornituri tas-servizz

23. Jistieden lill-Kummissjoni biex, filwaqt li tkompli x-xogħol fuq bażi settorjali f'oqsma ewlwnin, tressaq fi żmien 12-il xahar, programm ta' hidma għal evalwazzjoni xierqa dwar l-impatt ta' leġiżlazzjoni eżistenti u tal-gejijeni fis-suq intern dwar l-obbligi ta' fornituri tas-servizz transkonfinali u l-htieġa ta' strument orizzontali wiesa' possibbli biex ikun hemm konformità fir-regoli dwar il-forniment ta' servizzi transkonfinali sabiex ikun hemm livell għoli ta' harsien tal-konsumatur;
24. Iqis li evalwazzjoni bhal din għandha teżamina strument wiesa' possibbli li għandu għallinqas jinkludi regoli ġenerali bażiċi li jirrekjedu informazzjoni xierqa dwar prezzar, termini tal-kuntratt u rimedji fil-każ ta' servizzi difettużi jew mhux fil-hin;
25. Jistieden lill-Kummissjoni biex tiddefinixxi b'mod ċar l-interazzjoni bejn l-istrumenti tal-liġi internazzjonali privata u l-istrumenti tas-suq intern b'intenzjoni li ma jithalla l-ebda dubju dwar meta tapplika l-leġiżlazzjoni jew ir-regolazzjoni tal-pajjiż li qed jospita jew dawk tal-pajjiż tagħhom u għaldaqstant, sa fejn possibbli, ma jithallewx lakuni fir-reġim ta' responsabilità applikabbli għall-fornituri tas-servizz;
26. Iqis li l-Kummissjoni għandha tqis l-impatt ta' kwalunkwe inizjattiva dwar l-SMEs;
27. Jistieden lid-Direttorati-Ġenerali kollha tal-Kummissjoni li huma involuti fil-leġiżlazzjoni tas-settur tas-servizzi biex jipparteċipaw fix-xogħol li għaddej fil-Qafas Komuni ta' Referenza bl-intenzjoni li jinkludu sezzjonijiet dwar il-kuntratti tas-servizzi, b'mod speċjali f'dawk l-oqsma fejn diġà qed issehh, jew x'aktarx issehh, attività transkonfinali, bhal, biss biex nagħtu eżempju, is-servizzi finanzjarji u s-settur tas-sahha;
28. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.
-

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

P6_TA(2007)0422

Applikazzjoni tad-Direttiva dwar l-ugwaljanza bejn ir-razez

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' Settembru 2007 dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000 li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrispettivament mill-oriġini tar-razza jew l-etniċità (2007/2094(INI))

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern u l-opinjoni tal-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi u l-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali (A6-0278/2007),

Il-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni

- A. billi l-UE hija proġett politiku bbażat fuq valuri komuni bhall-harsien tad-drittijiet tal-bniedem u l-libertajiet fundamentali, kif iddikjarat fl-Artikolu 6 tat-Trattat ta' l-Unjoni Ewropea (TUE) u fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, u tippromwovi l-ugwaljanza u n-nondiskriminazzjoni permezz tal-politiki u l-liġijiet tagħha, ukoll fuq il-bażi ta' l-Artikolu 13 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea (TKE),
- B. billi huwa importanti li d-dikjarazzjonijiet politiki dwar il-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni jkunu akkumpanjati mill-iżvilupp progressiv u mill-implimentazzjoni shiha u korretta tal-politiki u l-liġijiet, u notevolment tad-direttivi kontra d-diskriminazzjoni u tal-proġetti li jippromwovu l-ugwaljanza, bhas-Sena Ewropea ta' l-Opportunitajiet Indaqgħal Kulhadd,

L-implimentazzjoni tad-Direttiva dwar l-Ugwaljanza bejn ir-Razez

- C. billi r-rapport annwali għall-2006 tač-Ċentru Ewropew ta' Monitoraġġ tar-Razziżmu u tal-Ksenofobija jikkonferma li d-diskriminazzjoni għadha problema serja fl-Istati Membri,
- D. billi s-tharriġ riċenti ta' l-Eurobarometer juri li 64 % tač-ċittadini f'25 Stat Membru mistharrġa jaħsbu li d-diskriminazzjoni bbażata fuq l-oriġini etnika għadha mifruxa sew,
- E. billi l-adozzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000 li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrispettivament mill-oriġini tar-razza jew l-etniċità⁽¹⁾ tista' titqies bhala pass importanti biex joghla l-livell ta' protezzjoni għall-vittmi ta' diskriminazzjoni bbażata fuq l-oriġini razzjali jew etnika u biex tagħtihom possibiltajiet aħjar ta' kumpens,

L-oneru tal-prova

- F. billi d-dispożizzjoni ta' l-oneru tal-prova hija aspett prinċipali tad-Direttiva għax din tikkontribwixxi għall-infurzar effettiv tal-protezzjoni li toffri,
- G. billi l-każistika dwar l-oneru tal-prova turi li għad hemm divergenzi konsiderevoli bejn l-Istati Membri f'dak li jikkonċerna dak li hu aċċettat bhala evidenza *prima facie* mill-qrati; billi l-Istati Membri għandhom għaldaqstant jitheggu biex jaqsmu l-opinjoni tagħhom dwar dan is-suġġett, bil-hsieb li jaraw jekk hux possibbli li jkun hemm aktar konsistenza bejn il-proċeduri ġudizzjarji,
- H. billi l-implimentazzjoni effettiva tal-prinċipju ta' l-ugwaljanza tkun megħjuna jekk ir-regoli dwar l-oneru tal-prova fil-kawżi ċivili u amministrattivi jkunu estiżi għad-dispożizzjonijiet ġudizzjarji kontra l-vittimizazzjoni,

⁽¹⁾ ĠU L 180, 19.7.2000, p. 22.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Korpi għall-ugwaljanza

- I. billi kważi l-Istati Membri kollha issa għandhom korpi għall-ugwaljanza jew taw il-funzjonijiet li għandhom jitwettqu minn korpi ta' dan it-tip lil korpi eżistenti,
- J. billi l-Istati Membri kollha għandhom jitheggu biex jieħdu l-pass ferm pozittiv li jwessgħu l-kompetenzi tal-korpi għall-ugwaljanza tagħhom sabiex ikopru d-diskriminazzjoni għal raġunijiet differenti minn dawk ta' razza u ta' oriġini etnika,
- K. billi l-korpi għall-ugwaljanza għandu jkollhom ir-riżorsi xierqa f'termini kemm ta' persunal u kemm ta' finanzi,
- L. billi l-korpi għall-ugwaljanza għandhom ikunu kapaci jiffunzjonaw b'mod indipendenti mill-gvern u għandhom jidhru li qed jiffunzjonaw indipendentament, jiġifieri mhux bħala parti mill-gvern,
- M. billi, minkejja l-eżistenza ta' korpi speċjalizzati kontra d-diskriminazzjoni u favur l-ugwaljanza, f'numru ta' Stati Membri l-għadd ta' ilmenti rreġistrati baqa' baxx,
- N. billi sfortunatament fil-prattika l-korpi għall-ugwaljanza quddiem il-qrati jressqu biss numru żgħir ta' każi, minhabba n-nuqqas ta' riżorsi finanzjarji u umani; billi spiss ikunu l-NGOs li jipprovdu għajna lill-vittmi tad-diskriminazzjoni sal-konkluzzjoni tal-proċedimenti,
- O. billi t-taħriġ ta' uffiċjali pubbliċi dwar l-għanijiet tad-Direttiva hu vitali minhabba r-responsabilità tagħhom għall-implimentazzjoni tagħha,

Kamp ta' applikazzjoni

- P. billi mhux dejjem ikun possibbli li wiehed jiddistingwi bejn diskriminazzjoni fuq bażi ta' razza jew oriġini etnika jew diskriminazzjoni fuq bażi ta' reliġjon, opinjoni jew nazzjonalità,
- Q. billi m'huwiex dejjem faċli li jiġi determinat jekk diskriminazzjoni tkunx ibbażata fuq is-sess, l-etniċità, ir-razza, il-kundizzjonijiet soċjali, l-orjentazzjoni sesswali jew fatturi oħrajn,

Tixrid ta' informazzjoni u tqajjim ta' kuxjenza

- R. billi l-istħarriġ riċenti ta' l-Eurobarometer jikkonferma li l-kuxjenza dwar l-eżistenza ta' leġiżlazzjoni kontra d-diskriminazzjoni fl-UE hi pjuttost baxxa u bħala medja terz biss miċ-ċittadini ta' l-UE jiddikjaraw li jafu x'inhuma d-drittijiet tagħhom jekk ikunu vittmi ta' diskriminazzjoni jew fastidju,
- S. billi, madankollu, xi Stati Membri hađu varjetà wiesgħa ta' inizjattivi ta' informazzjoni u ta' tqajjim ta' kuxjenza (websites, kampanji, spots televiżivi, avvizi fuq il-gazzetti);
- T. billi xi Stati Membri hađu l-inizjattiva importanti li jinkorporaw fil-liġi nazzjonali tagħhom obbligu fuq min ihaddem biex jinforma lill-haddiema tiegħu bil-liġijiet kontra d-diskriminazzjoni,
- U. billi xi korpi speċjalizzati fl-Istati Membri stabbilixxew hotlines li jipprovdu informazzjoni u appoġġ lill-vittmi tad-diskriminazzjoni,
- V. billi hemm ukoll numru ta' Stati Membri li implimentaw attivitajiet pjuttost limitati ta' informazzjoni u tqajjim ta' kuxjenza u f'xi pajjiżi oħra ma għet irrapurtata l-ebda kampanja ta' tqajjim ta' kuxjenza,
- W. billi, speċjalment fil-kuntest tas-Sena Ewropea għall-Opportunitajiet Indaqgħal Kulhadd, kemm l-istituzzjonijiet ta' l-UE u kemm l-Istati Membri għandhom jagħmlu sforzi sostanzjali biex jinfurmaw liċ-ċittadini bid-drittijiet tagħhom, u billi l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-miżuri li nbdew fl-2007 jkomplu fl-2008, is-Sena Ewropea tad-Djalogu Interkulturali,

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Gbir ta' data

- X. billi l-gbir ta' data huwa essenzjali fil-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni, u d-data statistika mqassma skond l-etniċità tista' tkun essenzjali biex turi d-diskriminazzjoni indiretta, biex tagħti informazzjoni għat-tfassil tal-politika u għall-iżvilupp ta' strateġiji ta' azzjoni pożittiva, iżda fl-istess hin tqajjem diversi mistoqsijiet etiċi u legali,
- Y. billi gbir ta' data bħal dan m'għandux jikser il-privatezza personali billi jiżvela identitajiet ta' individwi jew billi jservi bħala bażi biex isiru profili etniċi jew razzjali,

Kumpens legali

- Z. billi l-proċeduri alternattivi ta' riżoluzzjoni ta' tilwim m'għandhomx jimpedixxu aċċess għall-qrati,
- AA. billi numru kbir ta' vittmi ta' diskriminazzjoni ma jressqu l-ebda ilment fil-qrati minhabba bosta raġunijiet, li jinkludu l-ispejjeż u l-biża' mir-ritaljazżjonijiet,
- AB. billi l-ghanijiet tal-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni jistgħu jinkisbu biss jekk il-miżuri legali jkunu akkumpanjati minn azzjonijiet pożittivi fil-livell ta' l-UE u ta' l-Istati Membri;
- AC. billi l-Aġenzija għad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea għandha d-dmir li tiġbor u tanalizza informazzjoni u data rigward id-drittijiet fundamentali li tkun rilevanti, ta' min joqgħod fuqha u kum-parabbli;
1. Itenni l-importanza tad-Direttiva 2000/43/KE;
 2. Ifakkar li d-Direttiva 2000/43/KE hija standard minimu u għandha, għalhekk, tagħxi bħala l-bażi li fuqha tinbena politika komprensiva kontra d-diskriminazzjoni;
 3. Jilqa' b'sodisfazzjon il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tad-Direttiva 2000/43/KE tad-29 ta' Ġunju 2000, li timplimenta l-prinċipju tat-trattament ugwali bejn il-persuni irrispettivament mill-orijini razzjali jew etnika (COM(2006)0643), li tipprova tistabbilixxi qafas biex tiġi miġġielda d-diskriminazzjoni bbażata fuq orijini razzjali jew etnika sabiex jiġi żgurat li l-prinċipju ta' l-ugwaljanza quddiem il-liġi, ta' opportunitajiet indaqs u ta' trattament ugwali jiġi kkonsolidat fl-Istati Membri, filwaqt li jkun hemm konformità shiha mal-prinċipju tas-sussidjarjetà u filwaqt li jiġu rispettati t-tradizzjonijiet u l-proċeduri nazzjonali varji; filwaqt li japprezza l-harsa ġenerali lejn l-implimentazzjoni tad-Direttiva li tinsab fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni, jinnota li kien ikun utli wkoll li kieku nġhata deskrizzjoni dettaljata tal-mod kif id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 2000/43/KE ġew inkorporati fil-liġi nazzjonali, kif speċifikat fid-Direttiva nfisha; barra minn hekk jinnota li l-Kummissjoni impenjat ruhha mhux biss li tiġbor informazzjoni dettaljata, iżda wkoll li tirrapporta dwarha lill-Parlament u lill-Kunsill u li l-Parlament, fir-riżoluzzjoni tiegħu ta' l-14 ta' Ġunju 2006 dwar in-nondiskriminazzjoni u l-opportunitajiet indaqs għal kullhadd — strateġija ta' qafas⁽¹⁾, talab lill-Kummissjoni biex 'teżamina b'urġenza l-kwalità u l-kontenut tal-liġijiet li jimplimentaw id-direttivi kontra d-diskriminazzjoni';
 4. Ihegġeġ lill-Istati Membri biex jittrasponu l-leġislazzjoni Komunitarja kollha li hemm kontra d-diskriminazzjoni ma' l-ewwel opportunità, u biex jużaw l-istrumenti kollha disponibbli, inkluża l-azzjoni pożittiva, sabiex jiżguraw l-ugwaljanza fil-prattika;
 5. Jishaq li d-Direttiva tmur lil hinn mill-aċċess għall-impjieg, għall-impjieg għal ras dak li jkun u għall-okkupazzjoni, u tapplika wkoll għal oqsma bħall-edukazzjoni, il-protezzjoni soċjali, inklużi s-sigurtà soċjali u l-kura tas-saħħa, il-vantaġġi soċjali u l-aċċess għall-beni u għas-servizzi u l-provvista tagħhom sabiex tipproteġi l-iżvilupp ta' soċjetajiet demokratiċi u tolleranti li jippermettu l-partecipazzjoni ta' kulhadd irrispettivament mill-orijini razzjali jew etnika;

(¹) ĠU C 300 E, 9.12.2006, p.259.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

6. Jinnota b'sodisfazzjon li hafna Stati Membri hadu azzjoni sabiex jimplimentaw id-Direttiva, imma hu diżappuntat li f'it biss ittrasponew id-dispożizzjonijiet tagħha kif xieraq u bis-shih;
7. Jirrimarka li, b'mod partikulari, numru ta' dispożizzjonijiet tad-Direttiva, bħad-definizzjoni ta' diskriminazzjoni diretta u indiretta, tal-fastidju u ta' l-oneru tal-prova ma ġewx trasposti sewwa f'hafna Stati Membri;
8. Jitlob, b'mod partikulari, għal monitoraġġ strett ta' l-applikazzjoni tar-regola dwar l-inverżjoni parzjali ta' l-oneru tal-prova, li huwa partikularment effettiv fil-każ ta' kwistjonijiet relatati ma' impjiegi;
9. Jesprimi t-thassib tiegħu li l-Istati Membri eżentaw iktar oqsma ta' attività mill-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva milli hu mixtieq jew ġustifikabbli;
10. Ifakkar li d-Direttiva ġiet adottata f'Ġunju 2000 u li l-Istati Membri kienu marbuta jimplimentawha qabel Ġunju 2003, u dan tahom żmien biżżejjed biex jadottaw il-miżuri ta' implimentazzjoni meħtieġa; jistieden lill-Kummissjoni biex tadotta approċċ iżjed proattiv, pereżempju billi tohroġ komunikazzjonijiet interpretattivi u linji gwida ta' implimentazzjoni sabiex jiżguraw l-implimentazzjoni shiha u korretta mill-Istati Membri; jitlob lill-Kummissjoni biex tkompli timmoniterja b'vigilanza l-implimentazzjoni korretta tad-Direttiva, biex tippubblika studju ta' evalwazzjoni malajr kemm jista' jkun u biex tibda proċeduri ta' ksur fejn hu neċessarju u mingħajr dewmien, u fi kwalunkwe każ qabel it-tmiem tas-sena 2007;
11. Itenni li sanzjonijiet applikabbli għal ksur ta' dispożizzjonijiet nazzjonali adottati skond id-Direttiva 2000/43/KE għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi;
12. Jistieden sabiex jiġu stabbiliti pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali integrati halli tkun indirizzata b'mod effettiv kull forma ta' diskriminazzjoni;
13. Jistieden lill-Istati Membri li qed jimplimentaw jew jintroduċu pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali biex jiġġieldu r-rażziżmu u d-diskriminazzjoni sabiex jinkludu komponenti li jkopru l-ġbir, il-verifika u l-monitoraġġ tad-data f'oqsma ta' politika ewlenin bħan-nondiskriminazzjoni u l-ugwaljanza, l-inkluzjoni soċjali, il-koeżjoni Komunitarja, l-integrazzjoni, is-sess, l-educazzjoni u l-impjiegi;
14. Jistieden lill-Kummissjoni biex tippreżenta lill-Parlament u lill-Kunsill pjan ta' azzjoni speċifiku dwar il-mekkaniżmi u l-metodi ta' osservazzjoni u deskrizzjoni ta' l-impatt tal-miżuri ta' implimentazzjoni nazzjonali; jenfasizza l-importanza li jiġu żviluppati modi ta' ġbir ta' data dwar id-diskriminazzjoni b'mod partikulari fir-rigward ta' relazzjonijiet industrijali, b'enfasi fuq xogħol klandestin, mhux iddikjarat, imhallas hażin u mingħajr assikurazzjoni, b'konformità mal-leġiżlazzjoni għall-harsien tad-data, bħala għodda utli biex jiġu identifikati, immonitorjati u reveduti l-politiki u l-proċeduri kontra d-diskriminazzjoni, filwaqt li jiġu rispettati l-mudelli ta' integrazzjoni nazzjonali; jistieden lill-Kummissjoni biex tistipula standards komuni għad-data, sabiex l-informazzjoni trażmessa tkun tista' titqabbel b'mod effettiv; jistieden li tibda tingħata importanza mhux biss lill-eżaminazzjoni tal-kontenut tal-leġiżlazzjoni implimentattiva, iżda wkoll ta' l-effettività tagħha;
15. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex titlob lill-Istati Membri biex, fir-rapporti annwali tagħhom dwar l-implimentazzjoni tad-Direttiva 2000/43/KE, janalizzaw l-effettività tal-leġiżlazzjoni kontra d-diskriminazzjoni biex ikunu miġġielda tendenzi ta' segregazzjoni sistematika tal-minoranzi u tan-nisa, b'mod partikulari fis-settur ta' l-educazzjoni u fir-rigward ta' l-aċċess għas-suq tax-xogħol, għall-kura tas-saħħa u l-beni u s-servizzi, u sabiex barra minn hekk jinkorporaw perspettiva ta' ugwaljanza bejn is-sessi fir-rapporti bħala mezz biex tittaffa d-diskriminazzjoni multipla li hafna jhabbtu wiċċhom magħha;
16. Ifakkar lill-Kummissjoni dwar il-fatt li l-Parlament jixtieq jirċievi dokument li jelenka l-eżenzjonijiet mahluqa mil-leġiżlazzjoni ta' l-Istati Membri, sabiex ikun jista' jsir dibattitu pubbliku dwar dawn l-eżenzjonijiet;
17. Ifakkar li l-Istati Membri għandhom jagħmlu revizjonijiet indipendenti dwar l-impatt tal-limiti ta' żmien nazzjonali u l-effettività tal-protezzjoni kontra l-vittimizazzjoni;

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

18. Hu mhasseb dwar il-livell baxx ta' kuxjenza dwar leġiżlazzjoni kontra d-diskriminazzjoni fost iċ-ċittadini ta' l-Istati Membri u jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex isahhu l-isforzi tagħhom biex jgħollu l-livell ta' kuxjenza;
19. Jikkunsidra li l-komunità Roma, kif ukoll komunitajiet etniċi oħra rikonnoxxuti, jehtieġu ħarsien soċjali speċjali, b'mod partikulari wara t-tkabir, minhabba li l-problemi ta' sfruttament, diskriminazzjoni u esklużjoni fir-rigward tagħhom saru aktar akuti;
20. Jenfasizza li l-liġijiet huma effettivi biss meta ċ-ċittadini jkunu konxji mid-drittijiet tagħhom u jkollhom aċċess faċli għall-qrati, peress li s-sistema ta' protezzjoni prevista fid-Direttiva tiddependi fuq inizjattiva min-naħa taċ-ċittadini;
21. Ifakkar li l-Artikolu 10 tad-Direttiva jimponi obbligu fuq l-Istati Membri biex ixerrdu informazzjoni lill-pubbliku dwar id-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva bil-mezzi kollha xierqa;
22. Ihegġeġ lill-Istati Membri biex jadottaw sensiela ta' standards minimi skond il-metodu ta' koordinazzjoni miftuha, sabiex ikun garantit aċċess għal tfal ta' minoranzi etniċi — b'mod partikulari l-bniet — għal edukazzjoni ta' kwalità għolja u kundizzjonijiet indaqs, u biex jadottaw leġiżlazzjoni pożittiva li tohloq l-obbligu li tintemm is-segregazzjoni fl-iskejjel u jistipulaw pjanijiet dettaljati biex jintemm il-provvediment ta' edukazzjoni separata u ta' kwalità aktar baxxa għal subien u bniet minn minoranzi etniċi;
23. Ifakkar lill-Istati Membri fl-obbligu tagħhom li jxerrdu informazzjoni rilevanti liċ-ċittadini u jinkoraġġixxu u jappoġġjaw kampanji li jqajmu kuxjenza dwar il-leġiżlazzjoni nazzjonali eżistenti u dwar korpi involuti fil-għieda kontra d-diskriminazzjoni;
24. Ihegġeġ lill-Istati Membri biex jiżguraw li l-persuni kollha minn minoranzi etniċi — b'mod partikulari n-nisa — ikollhom aċċess għal servizzi tal-kura tas-saħha primarji, ta' prevenzjoni u ta' emerġenza, biex jifformulaw u jimplimentaw politiki li jiżguraw li anke l-iktar komunitajiet esklużi jingħataw aċċess shih għas-sistema tal-kura tas-saħha u biex jorganizzaw korsijiet ta' tahrig u ta' għarfien għall-haddiema fil-kura tas-saħha, bil-ghan li jinhonoq il-preġudizzju;
25. Ihegġeġ lill-gvernijiet ta' l-Istati Membri biex jiżguraw trattament u opportunitajiet ugwali fil-politiki ta' l-impjieġ u ta' l-inkluzjoni soċjali, biex jindirizzaw ir-rati għoljin immens ta' qgħad irregjistrati partikolarment fost in-nisa minn minoranzi etniċi, u, b'mod partikulari, biex jindirizzaw l-ostakoli serji li jinholqu minn diskriminazzjoni diretta fi proċeduri ta' reklutaġġ;
26. Jemmen bis-shih li hu ta' importanza vitali li l-uffiċjali jirċievu tahrig dwar l-ghanijiet u d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva, fid-dawl tar-responsabilità tagħhom li jimplimentaw id-Direttiva fis-soċjetà kollha u sabiex jitnehhew ir-riskji kollha ta' razzizmu istituzzjonali fil-korpi tal-gvern infushom; jistieden lill-Istati Membri biex jinvestu ftahrig bħal dan u jinkoraġġixxi lilhom u lill-Kummissjoni biex jistabbilixxu programmi Ewropej għal skambji bejn il-korpi varji ta' l-amministrazzjoni nazzjonali;
27. Jistieden lill-Istati Membri biex jiġbru, jikkompilaw u jippubblikaw kull sena statistiki li jkunu komprensivi, preċiżi, ta' min joqghod fuqhom u li jkunu disaggregati skond is-sess rigward dawn li ġejjin: is-suq tax-xogħol, id-djar, l-edukazzjoni u t-tahrig, is-saħha u l-benefiċċji soċjali, l-aċċess pubbliku għall-beni u s-servizzi, is-sistema ġudizzjarja kriminali, u l-partecipazzjoni ċivika u politika, u biex jiffissaw miri u indikaturi kwantitattivi fil-linji gwida dwar l-impjieġi u l-inkluzjoni soċjali li jippermettulhom li jkejlu l-progress li jsir fis-sitwazzjoni tal-migranti u/jew il-minoranzi;
28. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jagħtu riżorsi u poteri xierqa lill-korpi għall-ugwaljanza tagħhom sabiex dawn ikunu jistgħu jwettqu l-funzjoni importanti tagħhom b'mod effettiv u biex, fejn korpi għall-ugwaljanza għandhom poteri sostanzjali, huma jeżerċitawhom bis-shih;

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

29. Jirrakkomanda li l-Istati Membri joffru riżorsi u jaghtu setghat lill-dawk NGOs li huma attivi fil-provvediment ta' l-informazzjoni għaċ-ċittadini u li jipprovdu għajjnuna legali fi kwistjonijiet ta' diskriminazzjoni;
30. Jirrimarka li permezz ta' l-infurmar taċ-ċittadini u l-provvediment ta' għajjnuna legali, l-organizzazzjonijiet mhux governattivi jaghtu sehem mhux proporzjonat biex itaffu l-piż minghajr ma jinghataw status jew fondi li jikkorrispondu mill-awtoritajiet ta' l-Istati Membri;
31. Jirrakkomanda li l-Kummissjoni timmoniterja bir-reqqa t-thaddim indipendenti ta' korpi għall-ugwaljanza, u għal dan l-ghan tista' tuża bħala referenza l-Prinċipji marbuta ma' l-Istatus ta' l-Istituzzjonijiet Nazzjonali (il-Prinċipju ta' Pariġi), kif adottati mir-riżoluzzjoni 48/134 ta' l-Assemblea Ġenerali tan-NU ta' l-20 ta' Diċembru 1993, li jinkludu prinċipji dwar l-iffinanzjar xieraq ta' korpi bħal dawn;
32. Ifakkar lill-Kummissjoni fil-pożizzjoni tal-Parlament li l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-korpi indipendenti jkollhom ir-riżorsi finanzjarji xierqa għad-dispożizzjoni tagħhom sabiex għallinqas ikunu jistgħu jggarantixxu li l-ilmenti jiġu trattati bla hlas fil-każ ta' dawk li ma jkunux f'pożizzjoni li jikkontribwixxu huma stess finanzjarjament, u jitlob lill-Kummissjoni biex tiddiskuti ma' l-Istati Membri kif jista' jintlaħaq dan l-oġettiv;
33. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jużaw l-aħjar prattiki ta' Stati Membri oħra, bħal pereżempju li jippermettu lill-korpi għall-ugwaljanza li jibdeu proċeduri legali f'isem il-vittmi jew li jippartecipaw fil-proċeduri legali bħala *amicus curiae*;
34. Jirrakkomada li d-data dwar l-ilmenti u r-riżultat tal-proċedimenti relatati fil-qrati, korpi speċjalizzati, korpi jew qrati oħra għandhom jiġu disaggregati skond in-natura tad-diskriminazzjoni, haġa li ttejjeb l-evalwazzjoni ta' l-effettività ta' l-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni, speċjalment f'pajjiżi fejn il-korpi speċjalizzati u/jew il-qrati jittrattaw in-naturali kollha ta' diskriminazzjoni;
35. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jipprovdu lill-korpi għall-ugwaljanza tagħhom bir-riżorsi umani u finanzjarji suffiċjenti biex ikunu jistgħu jwettqu l-irwol importanti tagħhom b'mod effettiv, inkluż il-provvediment ta' għajjnuna xierqa lill-vittmi tad-diskriminazzjoni; jahseb li dawn il-korpi għandhom jinghataw ukoll il-poteri neċessarji biex jinvestigaw każijiet;
36. Jinkoraġġixxi lill-Istati Membri biex isahhu d-djalogu ma' l-NGOs li jiġġieldu kontra kull forma ta' diskriminazzjoni u biex jinvolvuhom mill-qrib f'politiki bl-ghan li jippromwovu l-prinċipju tat-trattament ugwali;
37. Jishaq li l-vittmi tad-diskriminazzjoni għandhom ikunu megħjuna fi proċeduri legali u jfakkar li f'dan ir-rigward l-organizzazzjonijiet statutorji u mhux statutorji jistgħu jkun ta' għajjnuna vera għall-vittmi;
38. Jistieden lill-Istati Membri biex jiġbru u jipprovdu informazzjoni u data rilevanti, li wiehed jista' joqghod fuqhom u li huma komparabbli lill-Aġenzija għad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea (L-Aġenzija dwar id-Drittijiet Fundamentali);
39. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jiżguraw li l-organizzazzjonijiet statutorji u mhux statutorji bħal dawn jinghataw ir-riżorsi xierqa;
40. Jitlob lill-Kummissjoni biex tistudja sew id-diversi kwistjonijiet u parametri legali dwar il-kwistjoni ta' ġbir ta' data u biex tressaq proposti biex ittejjeb il-mod kif ikunu reġistrati l-każi ta' diskriminazzjoni anke biex ikun żgurat li tali ġbir ta' data ma jiksirx il-privatezza personali billi jiżvela identitajiet individwali jew iservi ta' bażi biex isiru profili etniċi jew razzjali għandu jkun hemm dispożizzjoni biex ikunu disponibbli settijiet komparabbli ta' data mill-Istati Membri kollha. Bhalissa, din id-data mhijiex disponibbli għall-Istati Membri kollha u data komparabbli hija kritika sabiex tagħti bażi solida li fuqha ti sta' titfassal il-politika;

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

41. Jenfasizza s-sensittività fl-iproċessar tad-data relatata mar-razza u l-etniċità, u jfakkar fl-applikabilità tad-direttivi tal-harsien tad-data għal data trattata fl-applikazzjoni tad-Direttiva; jenfasizza li garanziji addizzjonali għandhom ikunu provduti għal data dwar razza u etniċità, peress li din id-data ti sta' tiddawwar u tintuża għal finijiet oħrajn fil-qasam tal-gustizzja u l-intern, pereżempju biex isiru profili etniċi; jerga' jsostni t-talba tiegħu għall-adozzjoni ta' Deċiżjoni ta' Qafas dwar il-Harsien tad-Data, anke sabiex ikun garantit li kwalunkwe interazzjoni ta' data bejn l-ewwel u t-tielet pilastru tkun taht regoli stretti dwar il-harsien tad-data;

42. Jirrakkomanda li l-Istati Membri jikkunsidraw il-għbir ta' data statistika, bl-użu tas-salvagwardji xierqa dwar il-harsien tad-data personali biex jeskludu l-użu ta' profili etniċi, dwar ir-rappreżentazzjoni ta' gruppi etniċi u razzjali f'oqsma differenti tas-soċjetà, inkluż kemm is-settur pubbliku kif ukoll is-settur privat, u biex jiżviluppaw politiki, fuq il-bażi ta' din id-data, li għandhom l-għan li jiżguraw aċċess ugwali għall-impjieg, l-impjieg għal ras dak li jkun, l-okkupazzjoni, l-edukazzjoni, il-harsien soċjali u s-sigurtà soċjali, il-benefiċċji soċjali u l-aċċess għal prodotti u l-provvista tagħhom;

43. Jistieden lill-Kummissjoni biex tagħmel studju li jeżamina liema Stati Membri għandhom dispożizzjonijiet għal azzjoni pożittiva, liema huma t-testijiet li għandhom jiġu sodisfatti, kif dawn id-dispożizzjonijiet kienu applikati fil-prattika minn korpi governattivi u mhux governattivi, u kemm kienu effettivi;

44. Jistieden lill-Istati Membri biex jagħmlu disponibbli għall-pubbliku statistika ddettaljata dwar kriminalità razzista u biex jiżviluppaw sħarriġ dwar il-kriminalità u/jew il-vittmi tal-kriminalità li jippermetti l-għbir ta' data kwantitattiva u komparabbli dwar il-vittmi ta' kriminalità razzista;

45. Jistieden lill-Kummissjoni biex tistharreġ dwar u tforni data dwar diskriminazzjoni multipla;

46. Jitlob lill-Kummissjoni biex tissorvelja bir-reqqa d-diskriminazzjoni mohbija bbażata fuq "rekwiżiti okkupazzjonali ġenwini u determinanti", fuq l-interazzjoni bejn diskriminazzjoni bbażata fuq l-applikazzjoni ta' din l-eżenzjoni għal raġunijiet reliġjużi fil-qafas tad-Direttiva 2006/54/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2006 dwar l-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' opportunitajiet indaqs u trattament ugwali għall-irġiel u n-nisa fi kwistjonijiet ta' impjieg u xogħol (tfassil mill-ġdid)⁽¹⁾ dwar l-impjieg u l-konsegwenzi tagħha rigward razza u etniċità, u sabiex tagħti attenzjoni partikolari lid-diskriminazzjoni fil-qasam ta' l-edukazzjoni;

47. Itenni x-xewqa politika, soċjali u legali li tinqata' l-ġerarkija tal-protezzjoni kontra r-raġunijiet differenti ta' diskriminazzjoni, u f'dan ir-rispett, jilqa' b'sodisfazzjoni l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tressaq proposta biex testendi l-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2000/43/KE għar-raġunijiet l-oħra kollha ta' diskriminazzjoni, kif inhu stipulat fil-Programm Legiżlattiv Annwali għall-2008; konsegwentement, jistenna li l-Kummissjoni tibda hidmiet preparatorji diġà din is-sena sabiex tippreżenta l-proposta tagħha mill-iktar fis possibbli, u f'kull każ qabel tmiem l-2008;

48. Jilqa' b'sodisfazzjoni l-interess tal-Kummissjoni fil-kwistjoni ta' diskriminazzjoni multipla, inkluża t-tnedija ta' studju dwar dan is-suġġett; jistieden lill-Kummissjoni biex tadotta kuncett wiesa' ta' diskriminazzjoni multipla li jkun kapaci jikkunsidra il-possibilità ta' individwi li jkunu f'riskju ta' diskriminazzjoni għal raġunijiet diversi f'daqqa;

49. Jistieden lill-Istati Membri biex jagħtu iktar importanza lill-evidenza ta' diskriminazzjoni; jirrakkomanda li jseguw l-linji gwida relatati ma' l-evidenza ta' diskriminazzjoni mfassla mill-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol, kif gie propostmill-Aġenzija dwar id-Drittijiet Fundamentali, u li jharrġu n-nies biex jipproduċu l-evidenza fl-oqsma ewlenin ta' l-impjieg u x-xogħol, l-edukazzjoni, id-djar u l-akkomodazzjoni, is-saħha, l-aċċess għal prodotti u servizzi, u l-vjolenza razzista;

(¹) ĠU L 204, 26.7.2006, p.23.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

50. Jistieden lill-Kummissjoni biex tinvolvi l-Aġenzija tad-Drittijiet Fundamentali fil-qafas leġiżlattiv Komunitarju kontra d-diskriminazzjoni b'mod li jkun konformi mar-responsabilitajiet tal-korp, sabiex tkun ti sta' jkollha rwol importanti billi tforni b'mod regolari informazzjoni preċiża u aġġornata ta' rilevanza għall-abbozzar ta' leġiżlazzjoni ulterjuri;

51. Ihegġeġ lill-istituzzjonijiet ta' l-UE biex ikomplu jużaw is-sitwazzjoni ta' minoranzi etniċi, partikolarment tan-nisa u l-minorenni, f'pajjiżi applikanti bħala kriterju bil-ghan li jiġi evalwat kemm ikun lest il-pajjiż għal adeżjoni fl-Unjoni Ewropea;

52. Jaghti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jghaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, kif ukoll lill-gvernijiet u lill-parlamenti ta' l-Istati Membri.

P6_TA(2007)0423

L-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fl-Unjoni Ewropea**Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tas-27 ta' Settembru 2007 dwar l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fl-Unjoni Ewropea — 2007 (2007/2065(INI))**

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-Artikoli 2, 3(2) u 141 tat-Trattat KE,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kummissjoni lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel — 2007 ("ir-rapport tal-Kummissjoni dwar l-ugwaljanza") (COM(2007)0049),
- wara li kkunsidra l-istrategġija qafas Komunitarja dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi (2001-2005) (COM(2000)0335) u r-rapporti annwali tal-Kummissjoni għall-2000, 2001, 2002, 2004, 2005 u 2006 (COM(2001)0179, COM(2002)0258, COM(2003)0098, COM(2004)0115, COM(2005)0044 u COM(2006)0071),
- wara li kkunsidra l-Patt Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi adottat mill-Kunsill Ewropew f'Marzu 2006,
- wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni kongunta adottata fl-4 ta' Frar 2005 mill-ministri ta' l-Istati Membri ta' l-UE responsabbli għall-politiki dwar ugwaljanza bejn is-sessi,
- wara li kkunsidra l-Pjan Direzzjonali għall-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel 2006-2010 (COM(2006)0092),
- wara li kkunsidra l-opinjoni dwar id-differenza fil-pagi bejn is-sessi adottata mill-Kumitat Konsultattiv dwar Opportunitajiet Indaqgħan-Nisa u l-Irġiel fit-22 ta' Marzu 2007,

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

- wara li kkunsidra l-qafas ta' azzjonijiet dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi adottat mill-imsieħba soċjali Ewropej fit-22 ta' Marzu 2005,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 23 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 45 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Iżvilupp Reġjonali, tal-Kumitat għall-Biedja u l-Iżvilupp Rurali u tal-Kumitat għall-Kultura u l-Edukazzjoni (A6-0290/2007),
- A. billi l-Kummissjoni u l-Istati Membri dan l-aħħar geddew l-impenn tagħhom favur l-ugwaljanza bejn is-sessi, permezz tal-Pjan Direzzjonali għall-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel imsemmi hawn fuq u bil-Patt Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi,
- B. billi hemm dimensjoni ċara ta' ġeneru fl-isfida demografika li qed tiffaċċja lill-Ewropa u l-politiki ta' ugwaljanza bejn is-sessi huma mod fundamentali biex jintlaqgħu dawn l-isfidi,
- C. billi l-integrazzjoni tal-perspettiva tas-sess tfisser, fil-prattika, l-evalwazzjoni ta' kif il-miżuri politiċi, amministrattivi u soċjali jolqtu l-hajja u l-qagħda tan-nisa kif ukoll ta' l-irġiel u, fejn ikun meħtieġ, it-teħid tar-responsabilità biex jerġgħu jkunu riveduti dawk il-miżuri bil-hsieb li tingħieb 'il quddiem l-ugwaljanza bejn is-sessi,
- D. billi r-rikonċiljazzjoni tal-hajja professjonali, il-hajja tal-familja u l-hajja privata kemm għan-nisa u kemm għall-irġiel hija essenzjali għall-promozzjoni tad-dhul, dhul mill-ġdid u d-dewmien fit-tul tan-nisa fis-suq tax-xogħol; peress illi r-responsabilità għat-tfal hija responsabilità li tinqasam bejn il-ġenituri irrispettivament mis-sess,
- E. billi s-segregazzjoni fl-edukazzjoni, il-persistenza ta' l-isterjotiar tal-ġeneru fl-għażla ta' l-oqsma ta' studju u d-diskriminazzjoni kontra l-bniet u t-tfaliet fl-edukazzjoni għadhom diffużi u għandhom konsegwenzi hżiena għall-pożizzjoni komparattiva tan-nisa f'ċerti setturi tas-suq tax-xogħol, partikolarment dawk relatati ma' teknoloġija avvanzata, xjenza, riċerka u inġinerija,
- F. billi fil-Kunsill Ewropew ta' Marzu 2006 l-Kunsill irrikonoxxa mill-ġdid li politiki dwar ugwaljanza bejn is-sessi huma strumenti essenzjali għat-tkabbir ekonomiku,
- G. billi l-integrazzjoni tal-perspettiva tas-sess hija speċifikata bħala rekwiżit ewlieni fl-Aġenda ta' Liżbona, u billi l-integrazzjoni tal-perspettiva tas-sess għadha mhix żviluppata biżżejjed u tkun sikwit nieqsa mill-Pjanijiet ta' Azzjoni Nazzjonali għall-impjieg u l-inkluzjoni soċjali,
- H. billi r-rapport tal-Kummissjoni dwar l-ugwaljanza jenfasizza r-risultat pożittiv għar-rati ta' impjieg tan-nisa billi sitt miljun impjieg mit-tmien miljunmahluqa fl-UE mill-2000 'l hawn, ittiehdu minn nisa, iżda fl-istess hin jgħid li hemm varjazzjonijiet sinifikanti fir-rati ta' impjieg ta' gruppi differenti ta' età kif ukoll bejn l-oqsma tax-xogħol, bl-impjieg tan-nisa jiżdied l-iktar f'dawk l-oqsma fejn in-nisa kienu diġà f'magħġoranza; waqt li hu ta' dispjaċir li l-parti l-kbira ta' l-impjieg godda għan-nisa huma impjegi parzjali u hafna minnhom huma impjegi perikolużi u mhux żguri b' pagi baxxi li jiżdiedu bil-mod,
- I. billi r-rapport tal-Kummissjoni dwar is-sitwazzjoni fl-Ewropa għall-2006 juri li 32.3 % tan-nisa li għandhom impjieg fl-UE għandhom impjieg parzjali a paragun ta' 7.4 % biss ta' l-irġiel,

⁽¹⁾ ĠU C 364, 18.12.2000, p. 1.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

- J. billi mir-rapport preċedenti ma kien hemm l-ebda żvilupp sostanzjali rigward id-differenza fil-pagi bejn is-sessi (li hija ta' medja ta' 15 % fl-UE u ghadha tilhaq it-30 % fxi pajjiżi Ewropej), u dan juri biċ-ċar li ma kienx hemm progress veru fl-implimentazzjoni tal-prinċipju ta' paga ndaqgħal xogħol ta' valur indaqgħal, prinċipju li għe introdott tletin sena ilu mid-Direttiva tal-Kunsill 75/117/KEE ta' l-10 ta' Frar 1975 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li jikkonċernaw l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' paga ndaqgħal irġiel u għan-nisa ⁽¹⁾; billi d-distribuzzjoni tal-għid bejn l-irġiel u n-nisa fl-UE ukoll mhix indaqgħal,
- K. billi s-tharriġ ta' l-Ewrobarometru fl-2003 wera li l-fatturi ewlenin li jżommu lill-missirijiet milli jiehdu aktar responsabilitajiet domestiċi u tal-familja mhumiex biss ta' natura finanzjarja iżda jikkonċernaw ukoll il-biża ta' konsegwenzi negattivi fl-iżvilupp tal-karriera jekk jagħmlu dan,
- L. billi l-qgħad fit-tul huwa proporzjonalment oghla fost in-nisa u billi r-responsabilita' għal tfal ta' 5 snin u iżgħar hija marbuta mar-rata aktar għolja ta' qgħad meta kkumparata ma' dik ta' nisa li m'għandhomx tfal,
- M. billi aċċess xieraq għas-servizzi għal kura tat-tfal, ta' l-anzjani u ta' persuni dipendenti ohra huwa essenzjali sabiex jista' jkun hemm il-partecipazzjoni shiħa u uguali ta' l-irġiel u n-nisa fis-suq tax-xogħol,
- N. billi l-Istati Membri li adottaw politiki ta' rikonċiljazzjoni kemm għan-nisa kif ukoll għall-irġiel għandhom rati oghla ta' twelid, perċentwali oghla ta' nisa fis-suq tax-xogħol u rati ta' impjieg oghla,
- O. billi l-imsieħba soċjali għandhom irwol importanti fid-definizzjoni ta' azzjonijiet favur l-ugwaljanza bejn is-sessi fuq livell Ewropew, nazzjonali, reġjonali, settorjali u korporattiv, u billi politiki ta' konċiljazzjoni ta' suċċess jehtiegu shubija bejn min ihaddem, it-trejdjunjins, l-impjegati u l-awtoritajiet pubbliċi,
- P. billi l-aħjar Prattiki juru li azzjonijiet ta' rikonċiljazzjoni fuq livell mikroekonomiku jirriżultaw fanqas tibdil u assenteizmutal-persunal, impenn u produttività oghla, u jattiraw haddiema effiċjenti u mmo-tivati,
- Q. billi l-Artikolu 16(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1083/2006 tal-11 ta' Lulju 2006 li jistipula d-dispożizzjonijiet ġenerali dwar il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali, il-Fond Soċjali Ewropew u l-Fond ta' Koeżjoni ⁽²⁾ jipprovdi li l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jiżguraw li l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa u l-integrazzjoni tal-perspettiva tas-sess għandha tingħieb 'il quddiem waqt l-istadji varji ta' l-implimentazzjoni ta' daww il-fondi,
1. Jilqa' l-isforzi tal-Kummissjoni biex tintensifika l-azzjonijiet tagħha li jippromwovu l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel;
2. Jilqa' b'sodisfazzjon l-attenzjoni tar-rapport tal-Kummissjoni għal kwistjonijiet ta' impjieg bħalma hija d-differenza fil-pagi bejn is-sessi, il-konċiljazzjoni u d-Direttivi dwar it-trattament indaqgħal, peress li l-indipendenza ekonomika għan-nisa hija wahda mill-prijoritajiet tal-Pjan Direzzjonali għall-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel;
3. Jilqa' l-kultura ta' l-ugwaljanza fl-UE, inkluż il-Pjan Direzzjonali tal-Kummissjoni għall-Ugwaljanza u l-Patt tal-Kunsill għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi, u jitlob l-implimentazzjoni tagħha fil-prattika permezz ta' miżuri konkreti u ta' l-allokazzjoni ta' riżorsi finanzjarji;
4. Jenfasizza li jinhtiegu aktar sforzi u aktar miżuri biex jingħelbu l-mudelli antikwati ta' teħid ta' deċiżjonijiet u ta' mġiba, b'mod partikolari fis-settur amministrattiv, sabiex titjeb l-integrazzjoni tal-perspettiva tas-sess fl-oqsma kollha tal-politika;

⁽¹⁾ ĠU L 45, 19.2.1975, p. 19.

⁽²⁾ ĠU L 210, 31.7.2006, p.25.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

5. Jiġbed l-attenzjoni għall-fatt li l-integrazzjoni tal-perspettiva tas-sess fil-livell ta' l-UE qiegħda titmexxa bħala strateġija doppja li tfttex li tiżgura, minn naħa, l-ugwaljanza għall-irġiel u n-nisa fl-oqsma kollha tal-politika u tat-teħid ta' deċiżjonijiet u, min-naħa l-oħra, miżuri mmirati biex irażżnu d-diskriminazzjoni kontra n-nisa;
6. Jistieden lill-Kummissjoni biex, flimkien ma' l-approċċ għall-integrazzjoni tal-perspettiva tas-sess, tipproponi sensiela ta' miżuri speċifiċi, fosthom kampanji li jqajmu kuxjenza, l-iskambju ta' l-aħjar prattiki, djalogi maċ-ċittadini kif ukoll inizjattivi ta' shubija bejn il-pubbliku u l-privat;
7. Jirrikonoxxi l-potenzjal tal-politika ta' koeżjoni soċjali għall-promozzjoni ta' l-ugwaljanza;
8. Jinsisti dwar il-hteġa li jkun hemm rabta ċara u permanenti bejn ir-rapporti annwali dwar l-ugwaljanza u l-prijoritajiet definiti fil-Pjan Direzzjonali sabiex ikun implimentat ċiklu effiċjenti ta' ppjanar, monitoraġġ u evalwazzjoni ta' politiki ta' ugwaljanza bejn is-sessi; jinkuraġġixxi lill-Kummissjoni sabiex taħdem favur it-twettiq ta' dan iċ-ċiklu;
9. Ifakkar fit-talba li għamel fir-riżoluzzjoni tat-2 ta' Frar 2006 dwar l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fl-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾ li talbet li l-Kummissjoni tissorvelja l-konformità mill-Istati Membri ma' l-acquis communautaire fil-qasam ta' l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel fil-politiki kollha, partikolarment politiki ta' impjieġ iżda wkoll dawk li għandhom x'jaqsmu ma' l-aċċess għall-prodotti u s-servizzi, u l-forniment tagħhom; jistieden, għaldaqstant, lill-Kummissjoni sabiex twettaq studju dwar kif l-Istati Membri jimplimentaw il-leġislazzjoni Komunitarja fil-qasam ta' l-ugwaljanza u sabiex jiehdu azzjoni adegwata fil-każ li ma jkunx hemm traspożizzjoni jew meta jkun hemm ksur;
10. Jistieden lill-Istati Membri sabiex jappoġġjaw lill-Kummissjoni fil-monitoraġġ ta' l-implimentazzjoni ta' miżuri nazzjonali sabiex jevalwaw l-effettività tal-politiki u l-osservanza tal-prinċipju ta' l-ugwaljanza, b'mod partikulari fir-rigward ta' drittijiet statutorjali u skemi ta' pensjoni u sigurtà soċjali;
11. Jistieden lill-Istati Membri sabiex jipproponu miżuri speċifiċi biex jiġġieldu l-inugwaljanzi bejn in-nisa u l-irġiel ikkawżati minn tendenzi ta' waqfien mix-xogħol li jirriżultaw b'mod partikulari mil-liv għall-maternità jew liv biex wiehed jiehdu hsieb persuni dipendenti u biex inaqqsu l-effetti negattivi tagħhom fuq karrieri, pagi u drittijiet ta' pensjoni u biex jahdmu biex il-pagi u l-pensjonijiet ma jkunux ikkondizzjonati mill-generu; jistieden lill-Kummissjoni biex issib mezzi xierqa għall-għieda kontra s-segregazzjoni skond il-generu tas-suq tax-xogħol u biex tiffacilita d-dhul tan-nisa f'oqsma mhux tradizzjonali;
12. Jistieden lill-Kummissjoni biex twettaq -analizi u integrazzjoni tal-perspettiva tas-sess sabiex tistabbilixxi l-impatt tar-riformi tal-pensjonijiet fuq il-hajja tan-nisa fl-UE bl-ghan li tindividwalizza d-drittijiet għall-pensjoni u s-sigurtà soċjali kif ukoll is-sistemi tat-taxxa;
13. Jilqa' b'sodisfazzjon il-proċedura konsultattiva ma' l-imsieħba soċjali mnedija mill-Kummissjoni sabiex ittejjeb kemm l-oqfsa leġislattivi u dawk mhux leġislattivi għar-rikonċiljazzjoni bejn il-hajja professjonali, il-hajja tal-familja u l-hajja privata; jinkuraġġixxi lill-Kummissjoni sabiex mingħajr dewmien tniedi t-tieni fażi tal-konsultazzjoni;
14. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex tiġbor informazzjoni u tiddissemina eżempji ta' l-aħjar prattiki fir-rigward tal-politiki dwar l-ambjent tax-xogħol li jippermettu bilanċ effettiv bejn il-hajja u x-xogħol u li jinkludu miżuri li jrawmu aktar involviment mill-irġiel fil-hajja tal-familja; jistieden lill-Istati Membri u lill-imsieħba soċjali biex jiehdu l-miżuri meħtieġa biex ikunu jistgħu kemm jevitaw, u kemm jiehdu azzjoni dwar il-fastidju sesswali u morali fil-post tax-xogħol; jinsisti li n-nisa għandhom ikunu appoġġjati fil-karrieri professjonali tagħhom; ihegġeġ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jiehdu miżuri serji sabiex titnaqqas id-differenza fil-pagi bejn is-sessi u biex jippromwovu kemm il-liv parentali għall-irġiel kif ukoll il-liv għall-paternità;

(1) ĠU C 288 E, 25.11.2006, p 73.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

15. Jinnota li r-rikonċiljazzjoni bejn il-hajja tax-xoghol, il-hajja privata u dik tal-familja hija kwistjoni importanti u waħda mill-elementi ewlenin sabiex jiżdied l-impjeg u jitnaqqas il-piż tat-tixji demografiku; jirrimarka li l-politiki kollha f'dan il-qasam iridu jkunu bbażati fuq il-prinċipju ta' l-għażla personali hiela u jridu jkunu adattati għall-istadji varji tal-hajja;
16. Jiddispijaċi li l-Kummissjoni naqset li tikkonsulta lill-imsieħba soċjali meta fasslet il-Green Paper dwar il-modernizzazzjoni tal-liġi dwar ix-xoghol (COM(2006)0708);
17. Jinnota li l-globalizzazzjoni kienet forza pożittiva, li ppermettiet lin-nisa madwar id-dinja kollha li jilhq u l-potenzjal tagħhom, l-aktar permezz ta' l-aċċess għall-edukazzjoni u l-kura tas-saħħa; jinnota, iżda li l-liberalizzazzjoni tal-kummerċ holqot tendenzi kontradittorji u simultanji, li minn naha effettivament jip-promwovu l-formalizzazzjoni tar-relazzjonijiet tax-xoghol f'numru ta' oqsma, u, min-naha l-oħra, espandew l-ekonomija informali b'tipi godda ta' xoghol u dhul għan-nisa, bħax-xoghol mid-dar, is-subkuntrattazzjoni u l-mikro-intrapriżi;
18. Jinnota li wieħed mill-effetti ta' globalizzazzjoni aktar mifruxa huwa l-femminizzazzjoni tal-faqar u li għandha ssir riċerka bir-reqqa sabiex ikun magħruf l-impatt totali tal-globalizzazzjoni fuq il-kapaċità tan-nisa li jaqilgħu l-għixien;
19. Jistieden lill-Kummissjoni biex tiżgura li l-ftehimiet kummerċjali futuri kollha, pereżempju dawk fil-qafas ta' l-Organizzazzjoni Dinjija għall-Kummerċ (WTO), ikunu wkoll miflija bir-reqqa mill-perspettiva ta' kwistjonijiet tal-ġeneru;
20. Jistieden lill-Kummissjoni biex tiffoka speċifikament fuq l-ostakli li jżommu lin-nisa milli jkollhom aċċess għall-ogħla impjegi, sabiex tevalwa d-dimensjoni strutturali ta' dan il-fenomen; jilqa', għalhekk, miżuri li jgħinu lin-nisa biex jidhlu fis-suq tax-xoghol fuq bażi ugwali ma' l-irġiel u li jippromwovu l-intraprenditorija femminili u jnsisti fuq l-importanza li jkunu eliminati l-preġudizzji u d-diskriminazzjoni eżistenti bejn is-sessi rigward il-kompetittività? u l-impjegabilità? tan-nisa, speċjalment f'impjegi ta' livell għoli;
21. Jenfasizza l-htieġa li jkun indirizzat id-defiċit demokratiku kbir marbut man-nuqqas ta' rappreżentazzjoni tan-nisa fit-tehd ta' deċiżjonijiet politiċi u jstieden lill-Istati Membri biex jinvestigaw il-fatturi li jxekklu l-partecipazzjoni tan-nisa fil-politika u fil-gradi għolja tat-tmexxija u l-amministrazzjoni pubblika fil-livelli kollha u li jittiehdu miżuri biex ikunu miġġielda sitwazzjonijiet bħal dawn;
22. Jappella sabiex tingħata attenzjoni speċifika għas-sitwazzjoni tan-nisa li jappartjenu għal minoranzi etniċi u ta' immigranti nisa, peress li l-marġinalizzazzjoni tagħhom hija msahha mid-diskriminazzjoni multipla kemm minn barra l-komunitajiet tagħhom, kif ukoll fi hđanhom; jirrakomanda l-adozzjoni ta' pjanijiet ta' azzjoni nazzjonali integrati sabiex tittiehed azzjoni effettiva kontra d-diskriminazzjoni multipla, speċjalment fejn korpi differenti jitrattaw kwistjonijiet ta' diskriminazzjoni fi Stat Membru partikulari;
23. Jenfasizza l-importanza li jkun żgurat li immigranti li jidhlu fl-UE jkunu konxji mill-valuri u mil-liġijiet u konvenzjonijiet soċjali eżistenti dwar l-ugwaljanza bejn is-sessi fis-soċjeta' tal-pajjiżi ospitanti sabiex jiġu evitati sitwazzjonijiet ta' diskriminazzjoni li jirriżultaw minn nuqqas ta' kuxjenza kulturali;
24. Jistieden lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri sabiex jintensifikaw l-iskambju ta' l-aħjar prattiki dwar in-non-diskriminazzjoni fis-suq tax-xoghol sabiex jippromwovu d-dinamika bejn l-ugwaljanza u l-effiċjenza fir-rigward ta' speċifitajiet nazzjonali;
25. Jistieden lill-Istati Membri biex jiżviluppaw oġettivi speċifiċi għall-ugwaljanza bejn is-sessi u miri fil-kuntest ta' l-Istrateġija għall-Inkluzjoni Soċjali sabiex jiġġieldu l-faqar u l-eskluzjoni soċjali, inkludja sensiela ta' azzjonijiet b'appoġġ għal familji mhux tradizzjonali u familji b'ġenitur wieħed, u azzjonijiet speċifiċi ta' politika b'appoġġ għal gruppi ta' nisa li għandhom riskju għoli ta' faqar u esklużjoni soċjali bħall-migranti, ir-rifuġjati, nisa minn minoranzi etniċi, nisa avvanzati fl-età u nisa b'diżabilità;

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

26. Ihegġeġ lill-Kummissjoni biex tikkopera ma' l-Istati Membri fil-għbir ta'data rilevanti u fl-infurzar ta' miżuri li jistgħu jevitaw it-traffikar tal-bnedmin għall-isfruttament sesswali u xogħol sfurzat;
27. Jistieden lill-Kummissjoni biex tiffoka fuq strumenti u mekkaniżmi maħsuba biex jevitaw l-isfruttament sesswali ta' haddiema migranti, inkluż ir-rikonoxximent u l-infurzar ta' drittijiet fundamentali tal-bniedem ta' migranti irregolari minflok ma tibbaża fuq ir-repressjoni;
28. Ihegġeġ lill-Istati Membri sabiex jimmutwalizzaw l-ispejjeż tal-benefiċċji tal-maternità u tal-liv parentali sabiex jiżguraw li n-nisa ma jibqgħux jirrappreżentaw sors ta' xogħol li jinvolvi aktar spejjeż mill-irġiel;
29. Jistieden lill-Istati Membri biex jiġġieldu, flimkien ma' l-imsieħba soċjali, id-diskriminazzjoni kontra n-nisa tqal fis-suq tax-xogħol u biex jiehdu l-miżuri meħtieġa kollha biex jiżguraw livell għoli ta' harsien għall-ommijiet; jistieden lill-Kummissjoni biex tagħmel evalwazzjoni iktar dettaljata tal-konformità mal-liġi Komunitarja f'dan il-qasam u biex tiddetermina jekk hemmx bżonn li din tkun riveduta;
30. Huwa mħasseb li, minkejja l-progress kollu li sar, in-nisa, l-aktar in-nisa xjuħ u l-ommijiet wahidhom, għadhom fir-riskju ta' l-eskluzjoni u tal-faqar;
31. Jistieden lill-Istati Membri u lill-imsieħba soċjali biex jahdmu biex ikun possibbli li n-nisa kollha li jfittxu impjieg full-time ikunu offruti impjieg ta' dan it-tip pjuttost milli impjegi parzjali, li sikwit ikunu perikolużi u mhux żguri;
32. Jilqa' b'sodisfazzjon l-isforzi tal-Kummissjoni sabiex tagħti spinta għida biex jintlahqu l-oġettivi miftehma fil-Kunsill Ewropew ta' Barċellona ta' l-2002, għall-eliminazzjoni ta' l-ostakli għall-partecipazzjoni ndaq tan-nisa u ta' l-irġiel fis-suq tax-xogħol u għall-introduzzjoni, sa l-2010, tal-kura tat-tfal għal 90 % tat-tfal bejn l-età ta' 3 snin u l-età obbligatorja sabiex jattendu l-iskola u għal talanqas 33 % tat-tfal taht it-3 snin, l-aktar permezz ta' l-użu ta' fondi strutturali; jinkuraġġixxi lill-Kummissjoni biex fl-2008 tressaq, kif previst, komunikazzjoni li tistipula l-passi ulterjuri li jridu jittiehdu fil-livelli kollha sabiex jintlahqu dawn l-oġettivi; jikkundsidra li l-għan għandu jkun li t-tfal kollha jingħataw id-dritt għall-kura ta' kwalità għolja, li tinkorpora element edukattiv;
33. Jikkundsidra li l-Istati Membri għandhom ir-responsabilità li jiżguraw li kull min għandu bżonn kura ġerjatrika jew kura għal raġunijiet ta' mard jew diżabilità jkollu aċċess għall-kura u trattament ta' kwalità għolja;
34. Jinsisti fuq il-bżonn li jiġu żviluppati politiki li jkun ffukati fuq il-ġlieda kontra l-isterjotipi tas-sessi fl-edukazzjoni minn età żgħira, inkluża l-eliminazzjoni ta' għandhom mill-kurrikuli u l-kotba ta' l-iskola, bit-taħriġ għall-ghalliema u l-istudenti sabiex ikunu konxji u bl-inkoraġġiment lit-tfal subien u bniet biex isegwu itinerarji edukattivi mhux tradizzjonali;
35. Jistieden lill-Kummissjoni biex tistabbilixxi djalogu ma', u tinkoraġġixxi l-media, minhabba l-irwol influwenzali li għandhom fil-qasam ta' responsabilità soċjali, sabiex jippromwovu l-ugwaljanza bejn is-sessi u jevitaw li juru xbihat sterjotipati tan-nisa u l-irġiel;
36. Jirrakkomanda l-iżvilupp ta' miżuri pan-Ewropej sabiex tikber il-kuxjenza ta' l-ebda tolleranza għal insulti sessisti u rappreżentazzjonijiet degradanti tan-nisa fil-media u fil-komunikazzjoni kummerċjali;
37. Jirrakkomanda li l-bżonnijiet individwali differenti tal-bniet u s-subien, rigward l-iżvilupp ta' għandhom, għandhom jiġu meqjusa ħafna aktar fl-edukazzjoni, u li waqt li jsir dan, ikunu miġġielda l-isterjotipi;
38. Jikkundsidra li s-suq tax-xogħol f'haġna pajjiżi ta' l-UE ma jirriflettix b'mod adegwat il-medja superjuri ta' livelli fl-edukazzjoni milhuq minn-nisa, u lanqas ma jirrifletti r-rendiment akkademiku aħjar tan-nisa;

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

39. Jirrakomanda li jkun hemm hidma biex ikun żgurat li l-edukazzjoni skolastika tippromwovi l-gharfien u tistabbilixxi kriterji bis-sens sabiex ikun possibbli li tinkiseb il-libertà, l-awtonomija personali kif ukoll l-ekwità sabiex tinkiseb l-inkluzjoni soċjali; jemma ukoll li l-hekk imsejha kompetenzi ewlenin, bhall-attitudni intraprenditorjali u approċċ xjentifiku u teknoloġiku għandhom ikunu rinforzati, b'mod partikulari fost in-nisa;

40. Jenfasizza l-htieġa għall-miżuri ta' taħriġ li għandhom jiġu pprovduti waqt il-liv parentali sabiex wiehed ikun jista' jlahhaq ma' bidliet fir-rekwiżiti ta' l-impjieġ;

41. Josserva l-importanza ta' statistika kumparabbli xierqa u, f'dan il-kuntest, jiddispjaċih li ċerti kategoriji ta' persuni huma invizibbli fl-istatistika Ewropea, pereżempju koppji li jahdmu fl-irziezet tal-familja; li meta jkunu nisa, ġeneralment ikunu reġistrati bħala 'nisa tad-dar'; jistieden lill-Eurostat biex tinkludi din il-kategorija ta' persuni fl-istatistiċi tagħha sabiex ikun hemm iżjed rikonoxximent tax-xogħol li jagħmlu n-nisa;

42. Jishaq li, fis-settur agrikolu, in-nisa spiss jagħmlu parti sostanzjali mix-xogħol bħala haddiema tal-familja; jikkundsidra li kont jista' jiġi mehud ta' dan ix-xogħol fil-politika ta' l-iżvilupp rurali;

43. Jiġbed l-attenzjoni għan-numru kbir (l-aktar nisa) ta' shab li jahdmu firziezet tal-familja, li l-istatus legali tagħhom f'hafna Stati Membri huwa incert, li jista' jwassal għal problemi speċifiċi finanzjarji u legali rigward l-aċċess għal-liv tal-maternità u tal-mard, akkumulazzjoni tad-drittijiet tal-pensjoni u aċċess għas-sigurtà soċjali, kif ukoll fil-każ ta' divorzju;

44. Jenfasizza l-bżonn li l-istatus legali tan-nisa li jahdmu fis-settur agrikolu jitjieb, kemm fir-rigward tas-sigurtà soċjali, billi jiġi żgurat li jkollhom aċċess dirett għaliha, u kemm fir-rigward ta' l-irwol tagħhom fl-irziezet, b'enfasi partikolari fuq il-pussess kongunt ta' l-irziezet tal-familja, l-aċċess għal self, u d-drittijiet tagħhom fil-kuntest tal-liġi tas-suċċessjoni;

45. Jiġbed l-attenzjoni, f'dan ir-rigward, dwar ir-riżoluzzjoni tiegħu tal-21 ta' Frar 1997 dwar is-sitwazzjoni ta' l-ghajnuna għal dawk miżżewġin lil persuni li jahdmu għal rashom⁽¹⁾, li fiha talab għal titjib taċ-ċirkustanzi ta' l-ghajnuna lin-nisa miżżewġin fl-agrikultura, li għandu jinkiseb permezz tat-tishih tad-Direttiva tal-Kunsill 86/613/KEE tal-11 Diċembru 1986 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipji ta' trattament ugwali bejn l-irġiel u n-nisa li huma involuti f'attività, inkluża l-agrikultura, fil-kapaċità tagħhom ta' impjegati għal rashom, u dwar il-harsien ta' nisa li jahdmu għal rashom waqt it-tqala u t-trobbija tat-tfal⁽²⁾, permezz ta' l-introduzzjoni ta' status legali għall-ghajnuna tal-miżżewġin li permezz tiegħu, minflok jiġu mċaħhda mir-rikonoxximent ta' haddiema, ikunu parti minn sistema ta' servizzi soċjali sabiex jiġu eliġibbli għall-assikurazzjoni fuq mard, invalidità, u aċċidenti u għad-dritt għall-pensjoni ta' l-anzjani;

46. Jiġbed l-attenzjoni għal-livelli għolja ta' faqar u iżolament li jaffettwaw lin-nisa f'ċerti zoni rurali; ifakkar fil-htieġa ta' miżuri effettivi li jiggarrantixxu opportunitajiet ugwali għan-nisa, li huwa għan li għandu jkun fiċ-ċentru tal-miżuri kollha previsti mill-politika agrikola komuni (CAP) u minn politiki Komunitarji rilevanti oħrajn;

47. Iqis li huwa vitali li titjieb il-kwalità tal-ħajja tan-nisa li jgħixu f'zoni rurali billi jsirilhom possibbli li jkollhom aċċess aktar faċli għall-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali, għat-tagħlim tul il-ħajja kollha, għall-infrastrutturi l-godda tal-midja, għas-servizz lokali pubbliċi effiċjenti u mehtieġa tas-saħħa, u għall-facilitajiet u l-kumditajiet bażiċi lokali għat-tfal u l-familji, inklużi n-nurseries, il-kindergartens, l-iskejjel, iċ-ċentri ta' l-arti u s-swieq;

⁽¹⁾ ĠU C 85, 17.3.1997, p. 186.

⁽²⁾ ĠU L 359, 19.12.1986, p. 56.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

48. Jenfasizza l-htieġa li l-Fond Soċjali Ewropew jaghti l-appoġġ tiegħu għal miżuri speċifiċi li jtejb u l-aċċess u l-partecipazzjoni tan-nisa fis-suq tax-xogħol kif ukoll għall-integrazzjoni tal-perspettiva tas-sess; jikkundisdr li l-fondi reġjonali għandu jkollhom entrata fil-baġit (ta' bbaġitjar għall-perspettiva tas-sess) biex jiġu ffinanzjati miżuri li jkunu mfassla biex tingieb 'il quddiem l-ugwaljanza bejn is-sessi, kif ukoll biex isir stħarriġ li jevalwa l-effett tal-politiki marbuta mal-qagħda tan-nisa;

49. Ifakkar fil-htieġa li jkunu inkorporati approċċi godda u strumenti innovattivi fl-istrategiji ta' l-iżvilupp reġjonali u jishaq fuq il-bżonn li wiehed jahseb għat-taħriġ fil-metodologija dwar l-integrazzjoni tal-perspettiva tas-sess kif ukoll għal strumenti li jgħinu biex jittiehdu d-deċiżjonijiet fil-livelli reġjonali u lokali; jistieden lill-Kummissjoni biex tkompli tiżviluppa l-linji ta' gwida tagħha għas-settur amministrattiv dwar l-integrazzjoni tal-perspettiva tas-sess għall-iskopijiet tal-fondi strutturali;

50. Jitlob lill-Kummissjoni sabiex, bl-għajnuna ta' l-Istitut tal-Ġeneru, fil-gejjieni, fir-rapporti annwali dwar l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel, tinkludi fatti u statistiki minn pajjiżi li se jissiehu u pajjiżi kandidati;

51. Jaghti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-gvernijiet u l-parlamenti ta' l-Istati Membri.

CORRIGENDUM

Corrigendum tal-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottat fl-ewwel qari fil-25 ta' April 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tad-Direttiva 2007/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar miżuri kriminali bil-għan li jiżguraw l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali

(“Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea” C 74 E ta' l-20 ta' Marzu 2008)

Il-pożizzjoni tal-Parlament għandha tinqara kif ġej:

Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fit-tieni qari fil-25 ta' April 2007 bil-hsieb ta' l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru 2007/.../KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar miżuri kriminali bil-għan li jiżguraw l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jwaqqaf il-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 95 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni ⁽¹⁾,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Il-Green Paper dwar il-ġlieda kontra l-falsifikazzjoni u l-piraterija fis-Suq Intern ipprezentata mill-Kummissjoni fil-15 ta' Ottubru 1998 tinnotta li l-falsifikazzjoni u l-piraterija saru fenomeni internazzjonali li għandhom riperkussjonijiet importanti fil-livell ekonomiku u soċjali u f'termini ta' protezzjoni tal-konsumatur, partikolarment f'dak li għandu x'jaqsam mas-saħha u s-sigurtà pubblika. Ġie mfassal pjan ta' azzjoni bħala parti mis-segwitu tal-Green Paper u ġie inkluz fil-Komunikazzjoni dwar l-istess suġġett li l-Kummissjoni indirizzat lill-Kunsill, lill-Parlament Ewropew u l-Kumitat Ekonomiku u Soċjali fit-30 ta' Novembru 2000.
- (2) Fil-konkluzjonijiet tiegħu, il-Kunsill Ewropew ta' Brussell ta' l-20 u l-21 ta' Marzu 2003, stieden lill-Kummissjoni u l-Istati Membri biex itejbu l-isfruttament tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali billi jiehdu miżuri kontra l-falsifikazzjoni u l-piraterija.

⁽¹⁾ ĠU C [...], [...], p. [...].

⁽²⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-25 ta' April 2007.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

- (3) Fuq livell internazzjonali, l-Istati Membri kif ukoll il-Komunità, għall-kwistjonijiet ta' kompetenza tagħhom, huma marbutin bil-Ftehim dwar l-Aspetti tad-Drittijiet tal-Proprietà Intellettwali Marbuta mal-Kummerċ (il-Ftehim TRIPS), konkluz fil-qafas ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ u approvati mid-Deċiżjoni tal-Kunsill 94/800/KE⁽¹⁾. Il-Ftehim TRIPS fih, b'mod partikolari, numru ta' dispożizzjonijiet kriminali li jiffurmaw standards komuni applikabbli fuq livell internazzjonali iżda d-differenzi bejn l-Istati Membri għadhom kbar wisq biex il-għieda kontra r-reati tal-proprietà intellettwali tkun effettiva, partikolarment fil-każijiet l-aktar serji. Dan inaqqas il-fiduċja fost il-gruppi ekonomiċi fis-suq intern u jwassal għal tnaqqis ta' investimenti fl-innovazzjoni u l-kreazzjoni.
- (4) Il-Kummissjoni adottat ukoll, f'Novembru 2004, Strategija għall-Infurzar tad-Drittijiet tal-Proprietà Intellettwali għall-pajjiżi terzi.
- (5) Id-Direttiva 2004/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar l-infurzar tad-drittijiet tal-proprietà intellettwali⁽²⁾ tistabbilixxi miżuri, proċeduri u rimedji ta' natura ċivili u amministrattiva. Huma mehtieġa għadd ta' pjeni li huma biżżejjed disważivi, applikabbli fil-Komunità kollha sabiex id-dispożizzjonijiet ta' dik id-Direttiva jkunu kompluti. Hija mehtieġa l-armonizzazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet kriminali sabiex il-falsifikazzjoni u l-piraterija fis-suq intern jiġu miġġielda b'mod effettiv. Il-legiżlatura Komunitarja hija kompetenti biex tfassal il-miżuri tal-liġi kriminali mehtieġa biex tiggarrantixxi l-effettività shiha tar-regoli li tistabbilixxi dwar il-protezzjoni tal-proprietà intellettwali, **kif definit f'din id-Direttiva għajr il-kwistjoni ta' brevetti.**
- (6) Waqt li tkompli tibni fuq il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar rispons tad-Dwana għall-falsifikazzjoni u l-piraterija adottata f'Ottubru 2005, il-Kunsill adotta Riżoluzzjoni fit-13 ta' Marzu 2006, fejn enfasizza li l-ghanijiet ta' l-Istrateġija ta' Liżbona "jistghu jintlahqu biss permezz ta' suq intern li jiffunzjona sew b'miżuri xierqa biex jinkuraġġixxu l-investiment f'ekonomija bbażata fuq l-għarfien u biex tkun rikonoxxuta t-theddida mit-tkattir serju tal-falsifikazzjoni u l-piraterija għall-ekonomija bbażata fuq l-għarfien ta' l-Unjoni Ewropea u partikolarment għas-saħħa u s-sikurezza (...)"
- (7) **Fir-riżoluzzjoni tiegħu tas-7 ta' Settembru 2006 dwar il-falsifikazzjoni tal-prodotti mediċinali, il-Parlament Ewropew kien tal-fehma li l-Komunità Ewropea għandha, bl-akbar urġenza, tghammar lilha nnifisha bil-mezzi neċessarji biex tkun tista' tiġġielda b'mod effettiv l-prattiki illeċiti fil-qasam tal-piraterija u ta' l-falsifikazzjoni tal-mediċini.**
- (8) Għandu jkun armonizzat il-livell tal-pieni għall-persuni fiżiċi u ġuridiċi li jkunu wettqu reati ta' dan it-tip. Għandha jiġu armonizzati b'mod partikolari, ir-regoli dwar is-sentenzi ta' prigunerija, il-multi u l-konfiski.
- (9) **Fir-rigward ta' persuni akkużati li kkommettew ir-reati stipulata f'din id-Direttiva, u biex tiġi stabbilita l-intenzjoni tagħhom li jiksru d-dritt tal-proprietà intellettwali msemmi, għandu jitqies kemm l-akkużat, qabel ir-reat, kellu raġuni sostanzjali biex jargumenta li d-dritt tal-proprietà intellettwali in kwistjoni ma kienx validu.**
- (10) Għandhom jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet li jiffaċilitaw l-investigazzjonijiet kriminali. L-Istati Membri għandhom jiżguraw **il-koperazzjoni tad-detenturi tad-drittijiet tal-proprietà intellettwali mal-gruppi kongunti ta' l-investigazzjoni skond l-arrangamenti stipulati fid-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2002/465/JHA tat-13 ta' Gunju 2002 dwar il-gruppi kongunti ta' l-investigazzjoni⁽³⁾. L-involviment tad-detenturi tad-drittijiet tal-proprietà intellettwali konċernati għandu jikkostitwixxi rwol ta' appoġġ li ma jinterferixx man-newtralità ta' l-investigazzjonijiet ta' l-istat.**
- (11) Sabiex l-investigazzjonijiet jew il-proċeduri kriminali dwar ir-reat tal-proprietà intellettwali jiġu ffaċilitati, dawn m'għandhomx jiddependu fuq rapport jew akkuża li jsir mill-vittma tar-reat.

⁽¹⁾ ĠU L 336, 23.12.1994, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 157, 30.4.2004, p. 45. Corrigendum ppubblikata fil-ĠU L 195, 2.6.2004, p.16.

⁽³⁾ ĠU L 162, 20.6.2002, p. 1.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

- (12) ***Id-drittijiet stabbiliti fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea għandhom, matul l-investigazzjonijiet u l-proċedura ġudizzjarja, ikunu rispettati bis-shih meta jiġu definiti l-atti u l-pieni kriminali.***
- (13) Din id-Direttiva ma taffettwax is-sistemi ta' responsabbiltà speċifiċi bħal dik stabbilita għall-fornituri tas-servizz ta' l-Internet ***permezz tad-Direttiva 2000/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2000 fuq ċerti aspetti legali tas-servizzi tas-soċjetà ta' l-informazzjoni, b'mod partikolari dwar il-kummerċ elettroniku, fis-Suq Intern⁽¹⁾ u permezz tad-Direttiva ma taffettwax is-sistemi ta' responsabbiltà speċifiċi bħal dik stabbilita fid-Direttiva 2001/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 dwar l-armonizzazzjoni ta' ċerti aspetti tad-drittijiet ta' l-awtur u d-drittijiet relatati fis-soċjetà ta' l-informazzjoni⁽²⁾.***
- (14) Peress li l-ghan ta' din id-Direttiva ma jistax jintlaħaq b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri u jista' għalhekk jintlaħaq ahjar fuq livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri b'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieġ biex jintlaħaq dan l-ghan.
- (15) Din id-Direttiva tirrispetta d-drittijiet fundamentali u tosserva l-prinċipji rikonoxxuti mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea. B'mod partikolari, din id-Direttiva tara li jkun hemm irrispett shih lejn il-proprjetà intellettuali, skond l-Artikolu 17 (2) tal-Karta.
- (16) ***Hu neċessarju li tiġi żgurata protezzjoni adegwata tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali fis-settur awdjoviżiv, kif indikat fid-Direttiva 98/84/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-20 ta' Novembru 1998 dwar il-protezzjoni legali tas-servizzi bbażati fuq, jew li jikkonsistu fi, aċċess kondizzjonat⁽³⁾.***

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Objettiv u kamp ta' applikazzjoni

Din id-Direttiva tistabbilixxi l-miżuri kriminali mehtieġa biex jiġi żgurat l-infurzar tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali, ***kif definit hawn taht fil-kuntest tal-falsifikazzjoni u l-piraterija.***

Dawn il-miżuri ser japplikaw għad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali, ***għajr il-brevetti***, stabbiliti fil-leġislazzjoni ***Komunitarja.***

Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva ma japplikawx għad-drittijiet industrijali li jkollhom brevett.

B'mod partikolari, din id-Direttiva ma tapplikax għal ksur tal-liġi dwar id-drittijiet ta' proprjetà intellettuali relatati ma':

- ***drittijiet tal-privattivi, mudelli utilitarji u drittijiet ta' varjetà ta' pjanti, inklużi d-drittijiet miċ-ċertifikati supplimentari ta' protezzjoni;***
- ***importazzjoni parallela ta' prodotti oriġinali minn pajjiż terz li thallew isiru mid-detentur tad-dritt.***

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva:

a) ***"drittijiet ta' proprjetà intellettuali"*** tfisser wiehed jew aktar mid-drittijiet li ġejjin:

- ***drittijiet ta' l-awtur,***
- ***drittijiet relatati mad-drittijiet ta' l-awtur,***
- ***id-dritt sui generis ta' produttur ta' database,***
- ***drittijiet ta' min johloq it-topografiji ta' prodott semikonduttur,***

⁽¹⁾ ĠU L 178, 17.7.2000, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 167, 22.6.2001, p. 10.

⁽³⁾ ĠU L 320, 28.11.1998, p. 54.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

- *id-drittijiet tal-marka kummerċjali, sakemm il-protezzjoni tal-liġi kriminali estiża ghalihom ma tfixkilx ir-regoli tas-suq hieles u l-attivitajiet ta' riċerka,*
 - *drittijiet dwar disinni,*
 - *l-indikazzjonijiet ġeografiċi,*
 - *l-ismijiet kummerċjali, sakemm dawn ikunu protetti bhala drittijiet esklużivi ta' proprjetà fil-leġiżlazzjoni nazzjonali kkonċernata,*
 - *u fi kwalunkwe każ id-drittijiet, sakemm ikun sar provvediment ghalihom f'livell Komunitarju, rigward prodotti li jaqgħu fit-tifsira ta' l-Artikolu 2(1)(a) u (b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1383/2003 tat-22 ta' Lulju 2003 dwar azzjoni tad-dwana kontra prodotti li huma ssuspettati li jkunu kisru ċerti drittijiet tal-proprjetà intellettuali u l-miżuri li għandhom jittiehdu kontra prodotti li jinstabu li kisru dawn id-drittijiet⁽¹⁾, u fi kwalunkwe każ bl-esklużjoni tal-brevetti;*
- b) *“ksur tal-liġi fuq skala kummerċjali” tfisser kull ksur ta' dritt tal-proprjetà intellettuali magħmul biex jinkiseb vantaġġ kummerċjali; dan jeskludi atti li jsiru minn utenti privati għal skopijiet personali u mhux għall-qlich;*
- c) *“ksur tal-liġi intenzjonat ta' dritt tal-proprjetà intellettuali” tfisser kull ksur tal-liġi magħmul apposta u koxjentement tad-dritt ikkonċernat bi skop li jinkiseb vantaġġ ekonomiku fuq skala kummerċjali;*
- d) *“persuna ġuridika” tfisser kull entità ġuridika li għandha dan l-istatut skond il-liġi nazzjonali applikabbli, bl-eċċezzjoni ta' l-Istati u ta' kull korpi pubbliċi oħra li jaġixxu fl-eżerċizzju tal-prerogattiva tagħhom tas-setgħa pubblika, kif ukoll l-organizzazzjonijiet pubbliċi internazzjonali.*

Artikolu 3

Reati

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ksur kollu intenzjonat ta' dritt ta' proprjetà intellettuali fuq skala kummerċjali, kif **ukoll l-għajjnuna** u l-komplicità **fil-ksur effettiv** għandhom jitqiesu bhala reati kriminali.

Sanzjonijiet kriminali ma għandhomx jiġu applikati f'każi ta' importazzjoni parallela ta' prodotti oriġinali tpoġġew fuq is-suq bi ftehim mad-detentur tad-dritt f'pajjiż barra l-Unjoni Ewropea.

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-użu ġust ta' xogħol imħares, inkluż r-riproduzzjoni permezz ta' kopji jew awdjo jew permezz ta' kull mezz ieħor, għall-finijiet ta' kritika, reċensjoni, rapportaġġ għall-aħbarjet, tagħlim (inkluża l-produzzjoni ta' bosta kopji għall-użu fil-klassi), studju jew riċerka, ma jikkostitwix reat kriminali.

Artikolu 4

Natura tal-pieni

1. Għar-reati msemmija fl-Artikolu 3, l-Istati Membri għandhom jipprovdu *għall-pieni* li ġejjin:
 - a) fir-rigward tal-persuni fiżiċi: sentenza ta' kustodja;
 - b) fir-rigward ta' persuni fiżiċi u ġuridiċi:
 - i) multi **kriminali għal persuni fiżiċi u kriminali jew multi mhux kriminali għal persuni ġuridiċi;**
 - ii) il-konfiska ta' l-oġġetti, l-istrumenti u l-prodotti li ġejjin mir-reati jew ta' oġġetti li l-valur tagħhom jikkorrispondi għal dawn il-prodotti.
2. Għar-reati msemmija fl-Artikolu 3, l-Istati Membri għandhom jipprovdu li dawn il-pieni jkunu wkoll applikabbli fil-każijiet fejn ikun xieraq:
 - a) il-qerda ta' l-oġġetti **inkluż il-materjal jew it-tagħmir użati biex** jiksru d-dritt tal-proprjetà intellettuali;
 - b) l-għeluq totali jew parzjali, definittiv jew temporanju, ta' l-istabbiliment li jkun **intuża biex** jitwettaq ir-reat;

⁽¹⁾ **ĠU L 196, 2.8.2003, p. 7.**

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

- c) il-projbizzjoni permanenti jew temporanja ta' l-eżerċizzju ta' attivitajiet kummerċjali;
- d) it-tqeghid taht supervizzjoni ġudizzjarja;
- e) l-istralċ ġudizzjarju;
- f) il-projbizzjoni ta' l-aċċess għall-ġhajjnuna u s-sussidji pubbliċi;
- g) il-pubblikazzjoni tad-deċiżjonijiet ġudizzjarji;
- h) **ordni li titlob il-ħlas, min-naħa tal-falsifikatur, ta' l-ispejjeż għall-kustodja ta' l-oġġetti kkonfiskati.**

Artikolu 5

Livell tal-pieni

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li, f'każ li reat issir minn persuni fiżiċi, ir-reati msemmija fl-Artikolu 3 jkunu kkastigati b'sentenza **ta' mill-inqas 4 snin ħabs, meta dawn ir-reati jkunu ta' natura gravi fis-sens ta' l-Artikolu 3 (5) tad-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar il-prevenzjoni ta' l-użu tas-sistema finanzjarja għall-ghan tal-money laundering jew il-finanzjament tat-terroriżmu** ⁽¹⁾ **jew li jkunu mwettqa fil-qafas ta' organizzazzjoni kriminali fis-sens tad-Deċiżjoni Kwadru 2007/.../JHA dwar il-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata jew meta dawn ir-reati jkunu ta' riskju għas-saħħa jew għas-sigurtà.**

2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw li, f'każ li persuni fiżiċi jew entitajiet ġuridiċi huma responsabbli mir-reati msemmija fl-Artikolu 3 jkunu kkastigati b'peni effettivi, proporzjonati u dissuasivi. Dawn il-pieni jinkludu multi kriminali jew mhux kriminali:

- a) sa massimu ta' mill-inqas EUR 100 000 għall-każijiet barra **dawk imsemmija fil-Paragrafu 1;**
- b) sa massimu ta' mill-inqas EUR 300 000 għall-każijiet imsemmija fil-paragrafu 1.

3. **L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li reati ripetuti fis-sens ta' l-Artikolu 3 li jitwettqu minn persuni fiżiċi u ġuridiċi fi Stat Membru għajr dak ta' l-oriġini jew ta' domicilju tagħhom jitqiesu meta jiddeterminaw il-livell tal-piena skond il-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu.**

Artikolu 6

Setgħat imwessa' ta' konfiska

L-Istati Membri ser jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jippermettu l-konfiska totali jew parzjali ta' l-oġġetti tal-persuni fiżiċi jew ġuridiċi kkundannati skond l-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni Kwadru tal-Kunsill 2005/212/JHA ta' l-24 ta' Frar 2005 **dwar il-konfiska ta' rikavati, mezzi strumentali u propjeta' marbuta mal-kriminalità** ⁽²⁾, meta r-reati jkunu **gravi fis-sens ta' l-Artikolu 3(5) tad-Direttiva 2005/60/KE jew li jkunu mwettqa fil-qafas ta' organizzazzjoni kriminali fis-sens tad-Deċiżjoni Kwadru 2007/.../JHA** dwar il-ġlieda kontra l-kriminalità organizzata jew fejn dawn ir-reati jwasslu għal riskju għas-saħħa jew għas-sigurtà tal-persuni.

Artikolu 7

L-Użu ingust ta' drittijiet

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, permezz ta' miżuri kriminali, ċivili u proċedurali, l-użu hażin ta' theddid ta' sanzjonijiet kriminali huwa projbit u jsir suġġett għal piena.

L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu l-użu hażin tal-proċedura, l-aktar fejn il-miżuri kriminali jintużaw għall-infurzar tar-rekwiżiti tal-liġi ċivili.

⁽¹⁾ ĠU L 309, 25.11.2005, p. 15.

⁽²⁾ ĠU L 68, 15.3.2005, p. 49.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Artikolu 8

Id-drittijiet tal-konvenuti

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-drittijiet tal-konvenuti jiġu mharsa u ggarantiti kif jixraq.

Artikolu 9

Gruppi kongunti ta' investigazzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-detenturi tad-drittijiet tal-proprjetà intellettuali kkonċernati, jew ir-rappreżentanti tagħhom, u esperti, jithallew jassistu l-investigazzjonijiet mwettqa minn gruppi kongunti fir-reati msemmija fl-Artikolu 3.

2. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu salvagwardji adegwati biex jiżguraw li assistenza simili ma tikkompromettix id-drittijiet ta' l-akkużat, pereżempju billi taffettwa l-preċiżjoni, l-integrità jew l-imparzjalità tal-provi.

3. L-Artikolu 8 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali ta' l-Unjoni Ewropea, li għandu x'jaqsam mal-harsien tad-data personali, u d-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-harsien ta' l-individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment hieles ta' tali data⁽¹⁾ għandhom ikunu rrispettati bis-shih waqt l-investigazzjoni u l-proċeduri ġudizzjarji.

Artikolu 10

Id-dritt li tircievi informazzjoni mill-awtoritajiet ta' l-infurzar

L-Istati Membri għandhom jistipulaw li, fejn l-awtoritajiet għall-infurzar tal-liġi jaqdbu oġġetti inkriminanti jew jiksbu provi ohra ta' xi reat, l-awtoritajiet għandhom jipproduċu dawn il-provi biex jintużaw fi proċeduri ċivili pendenti jew ikkontempati kontra l-allegat akkużat miġjub mid-detentur tad-dritt quddiem qorti b'ġurisdizzjoni kompetenti fi hdan l-Unjoni Ewropea, u, fejn prattikabbli, li dawn l-awtoritajiet jinfurmaw lid-detentur tad-dritt jew lir-rappreżentant tiegħu li għandhom il-pussess ta' dawn l-oġġetti jew provi. L-Istati Membri jistgħu jehtieġu li l-ghoti ta' dawn il-provi lid-detentur tad-dritt ikun sugġett għal aċċess raġonevoli sabiex tiġi żgurata l-integrità tal-provi u sabiex jiġi evitat hsara lil kwalunkwe proċedura kriminali li tista' ssegwi.

Artikolu 11

Il-bidu tal-proċeduri kriminali

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-possibilità li jinb dew investigazzjonijiet jew il-prosekuzzjoni, tar-reati msemmija fl-Artikolu 3 ma tiddependix fuq rapport jew akkuża li tkun ġejja mill-vittma tar-reat, għall-inqas jekk l-att ikun twettaq fuq it-territorju ta' l-Istat Membru.

Artikolu 12

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh id-dispożizzjonijiet mehtieġa biex isiru konformi ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mill- ...⁽²⁾ Għandhom minnufih jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test ta' dawn id-dispożizzjonijiet kif ukoll tabella ta' korrelazzjoni bejn dawn id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

⁽¹⁾ ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31. Direttiva kif emendata mir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

⁽²⁾ Tmintax-il xhar wara d-data ta' l-adozzjoni.

Il-Hamis, 27 ta' Settembru 2007

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, għandhom ikollhom referenza għal din id-Direttiva jew għandha tiġi meħmuża magħhom referenza bħal din *fil-jum* tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-*proċedura* ta' kif issir din ir-referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni d-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 13

Dhul fis-seħh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak *tal-pubblikazzjoni tagħha* fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Artikolu 14

Din id-Direttiva hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi, ...

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

Għall-Kunsill

Il-President
